



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 94]

PRETORIA, 5 APRIL 1973

[No. 3842

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. 91, 1973

**DECLARATION OF GROUP AREAS IN TERMS OF
THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT CERES, DIS-
TRICT OF CERES, PROVINCE OF THE CAPE OF
GOOD HOPE**

Under the powers vested in me by section 23 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that the areas defined in paragraphs (a) and (b) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be areas for occupation and ownership by members of the Coloured group.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

J. J. LOOTS.

SCHEDULE

COLOURED GROUP

(a) Erf 2019, Ceres, in its entirety.

(b) From the north-western beacon of Erf 1012, Ceres, north-east along the boundaries of the said Erf 1012, Erven 1013 and 1014 and the said Erf 1012, so as to include them in this area, to the beacon first named, but excluding Erf 2019 in its entirety.

No. 93, 1973

**AMENDMENT OF PROCLAMATION 139 OF 1959
AND DECLARATION OF A GROUP AREA IN
TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT
KRAAIFONTEIN, DISTRICTS OF BELLVILLE AND
STELLENBOSCH, PROVINCE OF THE CAPE OF
GOOD HOPE**

Under the powers vested in me—

A. by section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby amend Proclamation 139 of 1959, as amended by Proclamation 147 of 1969, by the exclusion from the area defined in paragraph (c) of the Schedule thereto of the area defined in the Schedule hereto; and

1—9702

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek
van Suid-Afrika*

No. 91, 1973

**VERKLARING VAN GROEPSGEBIEDE INGE-
VOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE
CERES, DISTRIK CERES, PROVINSIE DIE KAAP
DIE GOEIE HOOP**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat die gebiede omskryf in paragrawe (a) en (b) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, gebiede is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Gekleurde groep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

J. J. LOOTS.

BYLAE

GEKLEURDE GROEP

(a) Erf 2019, Ceres, in sy geheel.

(b) Vanaf die noordwestelike baken van Erf 1012, Ceres, noordoos langs die grense van genoemde Erf 1012, Erwe 1013 en 1014 en genoemde Erf 1012, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by eersgenoemde baken, maar met uitsluiting van Erf 2019 in sy geheel.

No. 93, 1973

**WYSIGING VAN PROKLAMASIE 139 VAN 1959
EN VERKLARING VAN 'N GROEPSGEBIED INGE-
VOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE
KRAAIFONTEIN, DISTRIKTE BELLVILLE EN
STELLENBOSCH, PROVINSIE DIE KAAP DIE
GOEIE HOOP**

Kragtens die bevoegdheid my verleen—

A. by artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 139 van 1959, soos gewysig deur Proklamasie 147 van 1969, deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in paragraaf (c) van die Bylae daarvan van die gebied omskryf in die Bylae hiervan; en

1—3842

B. by section 23 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that the area defined in the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the Coloured group.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town, this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

J. J. LOOTS.

SCHEDULE

COLOURED GROUP

From the point where the middle of Voortrekker Road, Kraaifontein, intersects the middle of Van Riebeeck Street, south-east along the middle of the latter street to the point where the prolongation thereof intersects the northernmost beacon of Farm 20/46, Stellenbosch; thence south-west in a straight line to the north-western beacon of the said Farm 20/46; thence generally south-east along the boundaries of the said Farm 20/46 and Erf 4876, Kraaifontein, so as to exclude them from this area, to the point where it intersects the middle of the Main Road to Stellenbosch; thence north-west along the middle of the said Main Road and Voortrekker Road to the point first named.

No. 92, 1973

APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966, IN AN AREA AT CERES, DISTRICT OF CERES, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under the powers vested in me by section 51 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), I hereby declare that the provisions of section 16 to 23 inclusive, 29 to 37 inclusive, and 47 of the said Act shall, as from the date of publication hereof, apply in the area defined in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. H. DU PLESSIS.

SCHEDULE

From the north-western beacon of Erf 1012, Ceres, north-east along the boundaries of the said Erf 1012, Erven 1013 and 1014 and the said Erf 1012, so as to include them in this area, to the beacon first named, but excluding Erf 2019 in its entirety.

No. 94, 1973

WITHDRAWAL OF PROCLAMATION 126 OF 1963 AND APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966, IN AN AREA AT KRAAIFONTEIN, DISTRICTS OF BELLVILLE AND STELLENBOSCH, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under the powers vested in me by section 51 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966)—

(a) I hereby withdraw Proclamation 126 of 1963; and

B. by artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Gekleurde groep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

J. J. LOOTS.

BYLAE

GEKLEURDE GROEP

Vanaf die punt waar die middel van Voortrekkerweg, Kraaifontein, die middel van Van Riebeeckstraat kruis, suidoos langs die middel van laasgenoemde straat tot by die punt waar die verlenging daarvan die noordelike baken van Plaas 20/46, Stellenbosch, kruis; dan suidwes reguit tot by die noordwestelike baken van genoemde Plaas 20/46; dan algemeen suidoos langs die grense van genoemde Plaas 20/46 en Erf 4876, Kraaifontein, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die punt waar dit die middel van die Hoofweg na Stellenbosch kruis; dan noordwes langs die middel van genoemde Hoofweg en Voortrekkerweg tot by eersgenoemde punt.

No. 92, 1973

TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING 1966, IN 'N GEBIED TE CERES, DISTRIK CERES, PROVINIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels 16 tot en met 23, 29 tot en met 37 en 47 van genoemde Wet, vanaf die datum van publikasie hiervan, van toepassing is in die gebied omskryf in die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. H. DU PLESSIS.

BYLAE

Vanaf die noordwestelike baken van Erf 1012, Ceres, noordoos langs die grense van genoemde Erf 1012, Erve 1013 en 1014 en genoemde Erf 1012, sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by eersgenoemde baken, maar met uitsluiting van Erf 2019 in sy geheel.

No. 94, 1973

INTREKKING VAN PROKLAMASIE 126 VAN 1963 EN TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966 IN 'N GEBIED TE KRAAIFONTEIN, DISTRIKTE BELLVILLE EN STELLENBOSCH, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling 1966 (Wet 3 van 1966)—

(a) trek ek hierby Proklamasie 126 van 1963 in; en

(b) I hereby declare that the provisions of section 16 to 23 inclusive, 29 to 37 inclusive and 47 of the said Act shall, as from the date of publication hereof, apply in the area defined in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Nineteenth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

A. H. DU PLESSIS.

SCHEDULE

From the point where the middle of Voortrekker Road, Kraaifontein, intersects the middle of Van Riebeeck Street, south-east along the middle of the latter street to the point where the prolongation thereof intersects the northernmost beacon of Farm 20/46, Stellenbosch; thence south-west in a straight line to the north-western beacon of the said Farm 20/46; thence generally south-east along the boundaries of the said Farm 20/46 and Erf 4876, Kraaifontein, so as to exclude them from this area, to the point where it intersects the middle of the Main Road to Stellenbosch; thence north-west along the middle of the said Main Road and Voortrekker Road to the point first named.

(b) verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels 16 tot en met 23, 29 tot en met 37, en 47 van genoemde Wet, vanaf die datum van publikasie hiervan, van toepassing is in die gebied omskryf in die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Drie-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. H. DU PLESSIS.

BYLAE

Vanaf die punt waar die middel van Voortrekkerweg, Kraaifontein, die middel van Van Riebeeckstraat kruis, suidoos langs die middel van laasgenoemde straat tot by die punt waar die verlenging daarvan die noordelike baken van Plaas 20/46, Stellenbosch, kruis; dan suidwes reguit tot by die noordwestelike baken van genoemde Plaas 20/46; dan algemeen suidoos langs die grense van genoemde Plaas 20/46 en Erf 4876, Kraaifontein, sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die punt waar dit die middel van die Hoofweg na Stellenbosch kruis; dan noordwes langs die middel van genoemde Hoofweg en Voortrekkerweg tot by eersgenoemde punt.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE

No. 565

5 April 1973

PROPOSED LEASE OF SONCHEM (PROPRIETARY) LIMITED OF A PORTION OF THE SEA-SHORE ADJOINING THE DIVISION OF STELLENBOSCH

Notice is hereby given in terms of section 6 (3) of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), that the Minister of Agriculture proposes to lease a portion of the sea-shore, situate between the mouth of the Lourens River and the mouth of the Eerste River, adjoining the Division of Stellenbosch, to Sonchem (Proprietary) Limited.

A locality plan lies for inspection at the office of the Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure, Poynton Centre, Room 731, corner of Church and Bosman Streets, Private Bag X118, Pretoria.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT

No. 565

5 April 1973

VOORGESTELDE VERHURING AAN SONCHEM (EIENDOMS) BEPERK VAN 'N GEDEELTE VAN DIE STRAND WAT AAN DIE AFDELING STELLENBOSCH GRENS

Hierby word ingevolge artikel 6 (3) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), bekendgemaak dat die Minister van Landbou voornemens is om 'n gedeelte van die strand wat tussen die monding van die Lourensrivier en die monding van die Eersterivier geleë is en wat aan die afdeling Stellenbosch grens, aan Sonchem (Eiendoms) Beperk te verhuur.

'n Liggingplan lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit, Poynton-sentrum, Kamer 731, hoek van Kerk- en Bosmanstraat, Privaatsak X118, Pretoria.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES

No. 526

5 April 1973

AMENDMENT TO THE CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE HEREFORD BREEDERS' SOCIETY OF SOUTHERN AFRICA

In terms of the provisions of section 5 of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1957 (Act 28 of 1957), I Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, do hereby make known that I have approved, with effect from the date of publication of this notice, the amendments to the Constitution and By-laws of the Hereford Breeders' Society of Southern Africa, accepted by the General Meeting of the Society held on 31 October 1972.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIËSE DIENSTE

No. 526

5 April 1973

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE EN BYWETTE VAN DIE HEREFORD-TELSERVENIGING VAN SUIDELIKE AFRIKA

Kragtens die bepalings van artikel 5 van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1957 (Wet 28 van 1957), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat ek die wysigings van die Konstitusie en Bywette van die Hereford-Telersvereniging van Suidelike Afrika aanvaar deur die Algemene Vergadering van die Vereniging, gehou op 31 Oktober 1972, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, goedgekeur het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

No. 527 5 April 1973
DESIGNATED VINE CULTIVARS IN TERMS OF
SECTION 3 (2) OF ACT 25 OF 1957.

I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, acting under the powers vested in me by paragraph (a) section 3 (2) of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957), hereby amend Government Notice 124 of 4 February 1972, by substituting the cultivar "Chenin-blanc (Steen)", for the cultivar "steen" in paragraph (a) of the said Government Notice.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT

No. 532 5 April 1973
NOTICE IN TERMS OF SECTION 22 (2) OF THE
COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966 (ACT
3 OF 1966)

Whereas the Community Development Board has, in terms of section 22 (1) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), entered into an agreement with the Divisional Council of the Cape, a local authority;

Now, therefore, I, Abraham Hermanus du Plessis, Minister of Community Development, in terms of section 22 (2) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), hereby declare as follows:

The above-mentioned Divisional Council of the Cape shall, with effect from 16 July 1971, in the areas at Elsie's River, District of Bellville, as specified in paragraph (b) of the Schedule to Proclamation 191 of 5 July 1957 and in paragraph (a) of the Schedule to Proclamation 290B of 16 November 1962, have all the powers and perform all the functions of the Community Development Board conferred upon it to approve or reject applications for the subdivision of land or stands and the erection, alteration or change of use of any building or structure as provided for in terms of section 15 (2) (e) of the said Act and be subject to all the duties delegated and assigned in terms of the said agreement to the said Divisional Council, subject to the conditions specified in the said agreement.

A. H. DU PLESSIS, Minister of Community Development.

No. 531 5 April 1973
NOTICE OF EXPROPRIATION

Whereas notice of expropriation in terms of section 39 (2) (a), (b) and (c) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), cannot be served on the owners of the undermentioned properties, notice is hereby given in terms of section 39 (2) (d) of the said Act, that in terms of section 38 (1) (a) of the said Act the Minister of Community Development has, on 13 November, 1972, approved of the expropriation by the Community Development Board of the undermentioned properties, which are required by the said Board in order to achieve the objects for which the Board was established.

Notice is therefore given that the said Community Development Board hereby expropriates the undermentioned properties with effect from 2 April 1973.

The owners or their assignees are hereby requested to state the amounts claimed by them for the said properties and they are further required to deliver, or cause to be delivered to the Regional Representative, Department of

No. 527 5 April 1973
AANGEWSE DRUIFCULTIVARS KRAGTENS
ARTIKEL 3 (2) VAN WET 25 VAN 1957

Kragtens bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van artikel 3 (2) van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spirituallieë, 1957 (Wet 25 van 1957), wysig ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, Goewermentskennisgewing 124 van 4 Februarie 1972, deur die cultivar "Steen" in paragraaf (a) van genoemde Goewermentskennisgewing, te vervang met die cultivar "Chenin-blanc (steen)".

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU

No. 532 5 April 1973
KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 22 (2)
VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKE-
LING, 1966 (WET 3 VAN 1966)

Nademaal die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingevolge artikel 22 (1) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), met die Afdelingsraad van die Kaap, 'n plaaslike bestuur, 'n ooreenkoms gesluit het;

So is dit dat ek, Abraham Hermanus du Plessis, Minister van Gemeenskapsbou, kragtens artikel 22 (2) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), hierby soos volg verklaar:

Met die ingang van 16 Julie 1971 het gemelde Afdelingsraad van die Kaap, in die gebiede geleë te Elsie-rivier, distrik Bellville, soos omskryf in paragraaf (b) van die Bylae van Proklamasie 191 van 5 Julie 1957 en in paragraaf (a) van die Bylae van Proklamasie 290B van 16 November 1962, al die bevoegdhede en verrig hy al die werksaamhede van die Gemeenskapsontwikkelingsraad aan hom verleen om aansoeke vir die onderverdeling van grond of standplase, die oprigting, verandering of verandering van gebruik van enige gebou of bouwerk, goed of af te keur soos ingevolge artikel 15 (2) (e) van genoemde Wet bepaal en is hy onderworpe aan al die verpligtings wat kragtens gemelde ooreenkoms aan gemelde Afdelingsraad gedelegeer en toegewys is, behoudens die voorwaardes soos in die gemelde ooreenkoms vervat.

A. H. DU PLESSIS, Minister van Gemeenskapsbou.

No. 531 5 April 1973
KENNISGEWING VAN ONTEIENING

Nademaal onteieningskennisgewings ingevolge artikel 39 (2) (a), (b) en (c) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), nie aan die eienaars van ondergenoemde eiendomme beteken kan word nie, word ingevolge artikel 39 (2) (d) van genoemde Wet hierby kennis gegee dat die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalinge van artikel 38 (1) (a) van genoemde Wet, op 13 November 1972 die onteiening deur die Gemeenskapsontwikkelingsraad van ondergenoemde eiendomme, wat deur genoemde Raad benodig is ten einde die oogmerke te bereik waarvoor die Raad ingestel is, goedgekeur het.

Kennis word derhalwe gegee dat genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad ondergenoemde eiendomme met ingang van 2 April 1973 onteien.

Die eienaars of hul gevolmagtigdes word hierby versoek om die bedrag wat hulle ten opsigte van genoemde eiendomme eis, te noem en binne 30 dae vanaf genoemde

Community Development, Private Bag X301, Pretoria, within 30 days from the said date, or within such further period as the Community Development Board may allow—

(a) a statement in writing setting forth the amount of compensation (if any) claimed for the undermentioned immovable properties;

(b) the documents of title to the immovable properties of these are in possession of the owners or their assignees or under their control; and

(c) if the said documents are not in the possession or under the control of the owners or their assignees, a list, signed by the owners or their assignees, of the said documents setting forth the registration numbers and dates thereof and the names and addresses of the persons in whose possession or under whose control those documents are and the registration numbers and dates of mortgage bonds (if any) on the immovable properties and the names and addresses of the holders thereof.

It is further notified that ownership in the immovable properties described hereunder shall pass to the said Board on 2 April 1973 and that the Board may, after the expiry of a period of not less than three months from the above-mentioned date, take possession of the under mentioned properties:

datum of binne so 'n verdere tydperk as wat die Gemeenskapsontwikkelingsraad mag toelaat, aan die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsbou, Privaatsak X301, Pretoria, te lewer, af te laat lewer—

(a) 'n skriftelike verklaring waarin die bedrag van vergoeding (as daar is) wat geëis word vir die onroerende eiendomme hieronder beskryf, uiteengesit word;

(b) die stukke wat die titelbewyse op die onroerende eiendomme uitmaak, indien dit in die besit of onder die beheer van die eienaars of hul gevolmagtigdes is; en

(c) indien genoemde stukke nie in die besit of onder die beheer van die eienaars of hul gevolmagtigdes is nie, 'n lys deur hulle onderteken, van genoemde stukke, met vermelding van die registrasienommers en datums daarvan en die name en adresse van die persone in wie se besit of onder wie se beheer daardie stukke is, en die registrasienommers en datum van verbande oor die onroerende eiendomme (as daar is) en die name en adresse van die houeers daarvan.

Kennis word voorts gegee dat die eiendomsreg op die onroerende eiendomme hieronder beskryf op 2 April 1973 oorgaan op die Raad en dat die Raad na verstryking van 'n tydperk van minstens drie maande na genoemde datum ondergenoemde eiendomme in besit mag neem:

NEW PIETERSBURG

Erf No.	In extent	Situate in	Owner
	Square metre		
One-third share of Lot 152....	2 552	Central and Theophila Streets.....	J. Makgoka.
One-third share of Lot 152....	2 552	Central and Theophila Streets.....	G. Makobela.
One-third share of Lot 288....	2 552	Fountain Street.....	(1) Martha R. Manaka, Veronica Manaka, Agnes Manaka and Naomi Manaka.
One-third share of Lot 288....	2 552	Fountain Street.....	(2) Ernst Mohlake.
One-fourth share of Lot 249....	2 552	Dely Street.....	Joseph Musi.
One-third share of Lot 102....	2 552	Stephen Street.....	Manasseh L. Makgoale.
One-fourth share of Lot 151....	2 552	Stephen and Mark Streets.....	(1) Philip Chili.
One-fourth share of Lot 151....	2 552	Stephen and Mark Streets.....	(2) Manasseh L. Makgoale.
One-twelfth share of Lot 100....	7 656	Stephen Street.....	(1) Nputle E. Matabane.
One-twelfth share of Lot 100....	7 656	Stephen Street.....	(2) Johannes Mapuma.
One-twelfth share of Lot 100....	7 656	Stephen Street.....	(3) Martha Mafapelo.
One-twelfth share of Lot 100....	7 656	Stephen Street.....	(4) Isaac Magoba.
One-twelfth share of Lot 100....	7 656	Stephen Street.....	(5) Meshack Manamela.
One-twelfth share of Lot 100....	7 656	Stephen Street.....	(6) Manasseh L. Mokgoale.

NUWE PIETERSBURG

Erf No.	Grootte	Geleë in	Eienaar
	Vierkante meter		
Een-derde aandeel van Lot 152...	2 552	Sentraal- en Theophillastraat.....	J. Makgoka.
Een-derde aandeel van Lot 152...	2 552	Sentraal- en Theophillastraat.....	G. Makobela.
Een-derde aandeel van Lot 288...	2 552	Fountainstraat.....	(1) Martha R. Manaka, Veronica Manaka, Agnes Manaka and Naomi Manaka.
Een-derde aandeel van Lot 288...	2 552	Fountainstraat.....	(2) Ernst Mohlake.
Een-vierde aandeel van Lot 249	2 552	Delystraat.....	Joseph Musi.
Een-derde aandeel van Lot 102...	2 552	Stephenstraat.....	Manasseh L. Makgoale.
Een-vierde aandeel van Lot 151...	2 552	Stephen- en Markstraat.....	(1) Philip Chili.
Een-vierde aandeel van Lot 151...	2 552	Stephen- en Markstraat.....	(2) Manasseh L. Makgoale.
Een-twaalfde aandeel van Lot 100	7 656	Stephenstraat.....	(1) Nputle E. Matabane.
Een-twaalfde aandeel van Lot 100	7 656	Stephenstraat.....	(2) Johannes Mapuma.
Een-twaalfde aandeel van Lot 100	7 656	Stephenstraat.....	(3) Martha Mafapelo.
Een-twaalfde aandeel van Lot 100	7 656	Stephenstraat.....	(4) Isaac Magoba.
Een-twaalfde aandeel van Lot 100	7 656	Stephenstraat.....	(5) Meshack Manamela.
Een-twaalfde aandeel van Lot 100	7 656	Stephenstraat.....	(6) Manasseh L. Mokgoale.

—5-13-19

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 525

5 April 1973

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned local/internal registered stocks will be closed from 15 April 1973, to 15 May 1973, both days

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 525

5 April 1973

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde plaaslike/binnelandse geregistreerde effekte van 15 April 1973 tot en met 15 Mei 1973 gesluit sal

inclusive, and that the interest due on 15 May 1973, will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the transfer books:

Local Registered Stock, $5\frac{1}{4}$ per cent, 1978.
 Local Registered Stock, $6\frac{1}{2}$ per cent, 1974.
 Internal Registered Stock, $6\frac{1}{4}$ per cent, 1975.
 Local Registered Stock, $5\frac{3}{4}$ per cent, 1982.
 Local Registered Stock, $8\frac{1}{2}$ per cent, 1996.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 555 5 April 1973

It is hereby notified that, with effect from 22 January 1973, recognition has been granted to Mr Yu Chuan-Fu as Vice-Consul of the Republic of China in Johannesburg with the Republic of South Africa and the Territory of South-West Africa as his area of jurisdiction. This is a new post at the Consulate-General of the Republic of China where Mr Wei-min Lee, Consul-General, is Head of Mission.

No. 556 5 April 1973

It is hereby notified that, with effect from 26 January 1973, recognition has been granted to Mr David John Noble as Vice-Consul (Information) of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland with that portion of the Province of the Cape of Good Hope to the west of and including the Magisterial Districts of Komga, Stutterheim, Cathcart, Queenstown, Glen Grey, Indwe, Elliot, Maclear, Barkly East, Herschel, Lady Grey, Aliwal North, Albert, Venterstad, Colesberg, Philipstown, Britstown, Victoria West, Carnarvon, Kenhardt, Gordonia and Mier, as well as the Territory of South-West Africa as his area of jurisdiction. Mr Noble is the successor to Mr K. J. A. Hunt.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 560 5 April 1973

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—KEMP TO LUN

The State President has been pleased, under section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Lun Wing Kin Kemp, his wife Tu Lin, born King, and his minor child Michelle Joan, residing at 85 Third Street, Kliptown, Johannesburg, to assume the surname of Lun.

No. 561 5 April 1973

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—WINKLER TO WINKLER VON STIERNHIELM

The State President has been pleased, under section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Olof Joachim Winkler, residing at 94 Bute Lane, Sandown, Sandton, to assume the surname of Winkler von Stiernhielm.

No. 562 5 April 1973

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—PRETORIUS TO STEVENSON

The State President has been pleased, under section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Wessel Fourie Pretorius, residing at 1 Greenlea, Hewitt Road, Glenwood, Durban, to assume the surname of Stevenson.

wees, en dat die rente betaalbaar op 15 Mei 1973 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslike Geregistreerde Effekte, $5\frac{1}{4}$ persent, 1978.
 Plaaslike Geregistreerde Effekte, $6\frac{1}{2}$ persent, 1974.
 Binnelandse Geregistreerde Effekte, $6\frac{1}{4}$ persent, 1975.
 Plaaslike Geregistreerde Effekte, $5\frac{3}{4}$ persent, 1982.
 Plaaslike Geregistreerde Effekte, $8\frac{1}{2}$ persent, 1996.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 555 5 April 1973

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Yu Chuan-Fu met ingang van 22 Januarie 1973 erkenning verleen is as Vise-konsul van die Republiek China in Johannesburg met die Republiek van Suid-Afrika en die gebied Suidwes-Afrika as sy regsgebied. Dit is 'n nuwe pos by die Konsulaat-generaal van die Republiek China in Johannesburg waar mnr. Wei-min Lee as Konsul-generaal Hoof van Missie is.

No. 556 5 April 1973

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. David John Noble met ingang van 26 Januarie 1973 erkenning verleen is as Vise-konsul (Inligting) van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland in Kaapstad met daardie gedeelte van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop ten weste van en met inbegrip van die landdrosdistrikte Komga, Stutterheim, Cathcart, Queenstown, Glen Grey, Indwe, Elliot, Maclear, Barkly-Oos, Herschel, Lady Grey, Aliwal-Noord, Albert, Venterstad, Colesberg, Philipstown, Britstown, Victoria-Wes, Carnarvon, Kenhardt, Gordonia en Mier, asook die gebied Suidwes-Afrika as sy regsgebied. Mnr. Noble is die opvolger van mnr. K. J. A. Hunt.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 560 5 April 1973

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—KEMP IN LUN

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Lun Wing Kin Kemp, sy vrou Tu Lin, gebore King, en sy minderjarige kind Michelle Joan, woonagtig te Derde Straat 85, Kliptown, Johannesburg, te magtig om die van Lun aan te neem.

No. 661 5 April 1973

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—WINKLER IN WINKLER VON STIERNHIELM

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Olof Joachim Winkler, woonagtig te Butestee 94, Sandown, Sandton, te magtig om die van Winkler von Stiernhielm aan te neem.

No. 562 5 April 1973

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—PRETORIUS IN STEVENSON

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Wessel Fourie Pretorius, woonagtig te Greenlea 1, Hewittweg, Glenwood, Durban, te magtig om die van Stevenson aan te neem.

No. 563 5 April 1973
CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—GAFOOR TO KOOR

The State President has been pleased, under section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Iqbal Ahmed Gafoor, residing at 27 21st Street Vrededorp, Johannesburg, to assume the surname of Koor.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 530 5 April 1973
PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10ter OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT 44 OF 1950)

The Minister of Justice has, in terms of section 10ter of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act 44 of 1950), approved the publication in the *Gazette* of the following particulars of notices, issued in terms of section 9 (1) of the said Act, whereby the persons mentioned below were prohibited from attending gatherings:

No. 563 5 April 1973
VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—GAFOOR IN KOOR

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Iqbal Ahmed Gafoor, woonagtig te 21ste Straat 27, Vrededorp, Johannesburg, te magtig om die van Koor aan te neem.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 530 5 April 1973
AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10ter VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET 44 VAN 1950)

Die Minister van Justisie het ingevolge artikel 10ter van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet 44 van 1950), sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:

Name Naam	Address mentioned in notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which notice was delivered Datum waarop kennisgewing oorhandig is	Date on which notice expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Biko, Steven Bantu.....	Durban.....	3/3/73	28/2/78
Cooper, Sathasivan alias Saths.....	603 Himalaya House/-gebou, 161 Warwick Avenue/ laan, Durban	2/3/73	28/2/78
Curtis, Neville Wilson.....	100 Belvedere Road/-weg, Claremont, Cape Town/ Kaapstad	27/2/73	31/3/78
Ensor, Margaret Paula.....	21 Millden Road/-weg, Claremont, Cape Town/ Kaapstad	28/2/73	31/3/78
Keegan, Clive William Arthur.....	The Valley House, Oak Avenue/-laan, Kenilworth, Cape Town/Kaapstad	27/2/73	31/3/78
Koka, Kgahushe.....	803 Dube, Soweto, Johannesburg.....	5/3/73	28/2/78
Lapinsky, Sheila (née Barsel).....	4 Firdale Court/-hof, Selbourne Road/-weg, Sea Point/Seepunt, Cape Town/Kaapstad or/of "Shreeve", Kings Road/-weg, Hout Bay/-baai	27/2/73	31/3/78
Le Roux, Philippe Anthony David.....	100 Belvedere Road/-weg, Claremont, Cape Town/ Kaapstad	27/2/73	31/3/78
Mafuna, Bokwe James.....	67 Second Avenue/Tweede Laan, Alexandra, Johannesburg	3/3/73	28/2/78
Modisane, Jerome Leteane.....	Durban.....	8/3/73	28/2/78
Moodley, Strinivasa Rajoo.....	606 Milla Roza, 503 Brickfield Road/-weg, Over- port, Durban	2/3/73	28/2/78
Nengwekhulu, Ranwedi Harry.....	Durban.....	3/3/73	28/2/78
Pityana, Nyameko Barney.....	Durban.....	2/3/73	28/2/78
Pretorius, Paul Joseph.....	21 Mildene Road/-weg, Claremont, Cape Town/ Kaapstad	27/2/73	31/3/78
Turner, Richard Albert David.....	32 Dalton Road/-weg, Bellair, Durban.....	27/2/73	31/3/78
Wood, Donald James Christopher.....	100 Belvedere Road/-weg, Claremont, Cape Town/ Kaapstad	28/2/73	31/3/78

No. 543 5 April 1973
ALTERATION OF THE LOCAL LIMITS OF THE DISTRICTS OF BRITS AND THABAZIMBI

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (c) and (1) of the Magistrate's Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), I, Petrus Cornelius Pelser, hereby give notice that I—

(a) increase the local limits of the District of Thabazimbi, Province of the Transvaal, by the inclusion therein of the farms Roodepan 19 JQ, Doornpoort 21 JQ, Krokodilkraal 545 KQ, Nooitgedacht 22 JQ, Nooitgedacht 136 JQ, Nooitgedacht 135 JQ, Knopieskop 547 KQ and Karoobult 144 JQ;

No. 543 5 April 1973
VERANDERING VAN DIE PLAASLIKE GRENSE VAN DIE DISTRIKTE BRITS EN THABAZIMBI

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (c) en (1) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), gee ek, Petrus Cornelius Pelser, hierby kennis dat ek—

(a) die plaaslike grense van die distrik Thabazimbi, provinsie Transvaal, uitbrei deur die plase Roodepan 19 JQ, Doornpoort 21 JQ, Krokodilkraal 545 KQ, Nooitgedacht 22 JQ, Nooitgedacht 136 JQ, Nooitgedacht 135 JQ, Knopieskop 547 KQ en Karoobult 144 JQ daarby in te sluit;

(b) decrease the local limits of the Districts of Brits, Province of the Transvaal, by the exclusion therefrom of the farms Roodepan 19 JQ, Doornpoort 21 JQ, Krokodilkraal 545 KQ, Nooitgedacht 22 JQ, Nooitgedacht 136 JQ, Nooitgedacht 135 JQ, Knopieskop 547 KQ and Karoobult 144 JQ; and

(c) amend Government Notice 872 of 1972.

P. C. PELSER, Minister of Justice.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. 533

5 April 1973

WAGE ACT, 1957

MINERAL WATER MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of section 13 (1) (a) of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Private Bag X117, Pretoria, within 30 days after publication of this notice.

Should the above-mentioned recommendation of the Wage Board, after consideration of any objections that may be submitted, be published by the Minister as a wage determination, the Minister, in terms of section 16 of the Wage Act, intends to cancel Wage Determination 296 which presently applies to this Industry, as from the date on which the new wage determination becomes binding. Any person who desires to comment on the proposed cancellation must also submit such comments within 30 days after publication hereof to the Secretary for Labour, Private Bag X117, Pretoria.

Note.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, George, Johannesburg, Kimberley, Port Elizabeth and Pretoria. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of the statement of objections and seven copies of any accompanying documents.

SCHEDULE

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION B OF THE WAGE BOARD

MINERAL WATER MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION

This Determination shall apply to all the employers and all their employees, other than managers, in the Mineral Water Manufacturing Industry in the following areas, namely:

Cape Province.—The Magisterial Districts of Bellville, The Cape, East London, George, Kimberley, Mossel Bay, Oudtshoorn, Paarl, Port Elizabeth, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Wellington, Worcester and Wynberg.

Natal.—The Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown and Pietermaritzburg.

Orange Free State.—The Magisterial Districts of Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia and Welkom.

Transvaal.—The Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria.

(b) die plaaslike grense van die distrik Brits, provinsie Transvaal, inkort deur die plase Roodepan 19 JQ, Doornpoort 21 JQ, Krokodilkraal 545 KQ, Nooitgedacht 22 JQ, Nooitgedacht 136 JQ, Nooitgedacht 135 JQ, Knopieskop 547 KQ en Karoobult 144 JQ daaruit uit te sluit; en

(c) Goewermentskennisgewing 872 van 1972 wysig.

P. C. PELSER, Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. 533

5 April 1973

LOONWET, 1957

MINERAALWATERNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

In opdrag van die Minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig artikel 13 (1) (a) van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbevelings, daardie besware binne 30 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak X117, Pretoria, in te dien.

Indien bogenoemde aanbeveling van die Loonraad, na oorweging van enige besware wat ingedien mag word deur die Minister as 'n loonvasstelling gepubliseer word, is die Minister van voorneme om kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 296 wat tans op hierdie nywerheid van toepassing is, in te trek vanaf die datum waarop die nuwe loonvasstelling van krag word. Enige persoon wat kommentaar oor die voorgestelde intrekking wil lewer moet sodanige kommentaar ook binne 30 dae na publikasie hiervan aan die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak X117, Pretoria, voorlê.

Opmerking.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Bloemfontein, Durban, George, Johannesburg, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth en Pretoria. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.

BYLAE

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR AFDELING B VAN DIE LOONRAAD

MINERAALWATERNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING

Hierdie Vasstelling is van toepassing op al die werkgewers en al hul werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Mineraalwaternywerheid in die volgende gebiede, naamlik:

Kaapprovinsie.—Die landdrostdistrikte Bellville, Die Kaap, Oos-Londen, George, Kimberley, Mosselbaai, Oudtshoorn, Paarl, Port Elizabeth, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Wellington, Worcester en Wynberg.

Natal.—Die landdrostdistrikte Durban, Inanda, Pinetown en Pietermaritzburg.

Oranje-Vrystaat.—Die landdrostdistrikte Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia en Welkom.

Transvaal.—Die landdrostdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria.

2. DEFINITIONS

(a) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

(1) "Area A" means the Magisterial Districts of George, Kroonstad, Lichtenburg, Mossel Bay, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Paarl, Somerset West, Stellenbosch, Virginia, Wellington and Worcester; (17)

(2) "Area B" means all the areas described in clause 1 and not mentioned in the definition "Area A"; (18)

(3) "artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan, and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section 6 of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section 2 (7) or section 7 (3) of the said Act; (2)

(4) "assistant foreman" means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the activities or duties of a foreman and who may act for him during his absence; (3)

(5) "boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain and draw the fire in such boiler; (27)

(6) "casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week; (36)

(7) "chargehand" means an employee who, under the supervision of a foreman or an assistant foreman, is in charge of a group of general workers; (47)

(8) "chauffeur" means an employee (other than a traveller's assistant) who is engaged in driving a motor vehicle which is intended to carry passengers and used for the conveyance of his employer or of staff, clients or visitors and which may be used for the conveyance of documents or parcels; (7)

(9) "clerk" means an employee who is engaged in writing, typing, filing or in any other form of clerical work and includes a cashier, storeman, despatch clerk and a telephone switchboard operator but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work; (28)

(10) "clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience; (31)

(11) "clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience; (32)

(12) "clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience; (29)

(13) "clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience; (30)

(14) "commission work" means any system under which a traveller's remuneration is calculated on the value or number of orders submitted by him to and accepted by his employer; (33)

(15) "dispatch clerk" means an employee who is responsible for the dispatch or the packing of goods for transport or delivery and who may supervise the assembling, checking, mass-measuring, packing, marking, addressing or dispatching of goods or packages; (58)

(16) "driver of a motor vehicle" means an employee, other than a driver-salesman or a driver-salesman supervisor, who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive; (8)

(17) "driver-salesman" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, who sells products of the Mineral Water Manufacturing Industry from such vehicle and who is responsible for the cash received by him in respect of such sales and who, in addition, may accept orders; (9)

(18) "driver-salesman, Grade I," means a driver-salesman other than a driver-salesman, Grade II; (10)

(19) "driver-salesman, Grade II," means a driver-salesman who is engaged exclusively in selling goods or accepting orders in a Bantu area as defined in section 1 of the Industrial Conciliation Act, 1956 (Act 28 of 1956), as amended; (11)

(20) "driver-salesman supervisor" means an employee who is in charge of two or more driver-salesmen and who organises their duties; (12)

(21) "emergency work" means—

(a) any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence theft or a breakdown of plant or machinery, must be done without delay;

2. WOORDOMSKRYWINGS

(a) Tensy die sinsverband anders aandui, het elke uitdrukking wat in hierdie Vaststelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in daardie Wet en, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

(1) "algemene werker" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig of in een of meer van die volgende hoedanighede diens doen:

(a) 'n Ambagsman bystaan deur artikels of gereedskap vas te hou of andersins met hom saam te werk, uitgesonderd deur die selfstandige gebruik van gereedskap;

(b) op afleweringsvoertuie help;

(c) kapsules opsit;

(d) goedere of artikels met die hand dra, verskuif of opstapel;

(e) persele of installasie, masjinerie, gereedskap, gerei, meubels, bottels, filterperse of ander artikels skoonmaak of was (met inbegrip van die oop- en toemaak van filterperse en die verwydering en vervanging van filterdoeke);

(f) rantsoene kook, tee of dergelike drank maak;

(g) bome of plantegroei afkap, vernietig of verwyder;

(h) briewe, boodskappe of goedere te voet of deur middel van 'n trapfiets, driewieler of handvoertuig aflewer of vervoer;

(i) geboue of ander bouwerke onder toesig sloop;

(j) vrugte in sny- of mengmasjiene voer of etikette in lynmasjiene voer;

(k) materiaal met die hand in prosesvate, tenks of ander houers voer;

(l) wasmasjiene voer;

(m) met die hand of handmasjiene vul, doppies opsit, proppe opsit, etiketteer of van stroop voorsien;

(n) tuinwerk;

(o) geboue of bouwerke afwit;

(p) laai of aflaai;

(q) masjienoppasser, graad II;

(r) vure maak of stook, afval of as verwyder;

(s) kiste, sakke, bale, gassilinders, pakkies of ander artikels merk, brandmerk of sjabloneer;

(t) met 'n gestelde skaal massameet of met 'n gestelde maat meet;

(u) dagha, beton, klip of bitumen met die hand meng, of beton of bitumen met 'n skopgraaf, hark, vurk of kruiwa uitsprei;

(v) nie-kragaangedrewe voertuie olie of smeer;

(w) krane of kleppe oop- of toemaak, uitgesonderd in verband met die kook van suiker;

(x) deure of kiste, bale of ander pakkies oop- of toemaak;

(y) etikette deur middel van 'n handmasjiene perforeer;

(z) artikels eenders in grootte en getal in houers sit wat spesiaal vervaardig is om sulke artikels te bevat;

(aa) enige voertuig stoot of trek (uitgesonderd met 'n kragtoestel);

(ab) artikels op 'n bewegende band of platform plaas of dit daarvan afneem;

(ac) sement of beton in vorms vasstamp of stamp of beton in fondamente vasstamp;

(ad) kartonhouers, vir gebruik by verpakking, toemaak of voorberei;

(ae) kartonhouers met die hand opstel;

(af) bottels of sakke sorteer of sakke bondel;

(ag) sitrus pers of pekel;

(ah) bestanddele in vate of panne roer;

(ai) kiste met die hand of met 'n masjiene met bande of drade vasmaak;

(aj) kiste vernis of verf; (28)

(2) "ambagsman" 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en by die toepassing van hierdie woordomskriving beteken die uitdrukking "geskoolde ambagsman" iemand wat sy leertyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge aan hom uitgereik ingevolge artikel 6 van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of 'n sertifikaat deur genoemde Registrateur aan hom uitgereik ingevolge of artikel 2 (7) of artikel 7 (3) van genoemde Wet; (3)

(3) "assistent-voorman" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman, enige van die werksaamhede of pligte van 'n voorman verrig en wat gedurende sy afwesigheid namens hom kan waarneem; (4)

(4) "bediener van 'n mobiele hystoestel" 'n werknemer wat 'n kragaangedrewe mobiele hystoestel bedien wat by die laai, aflaai, versit of opstapel van goedere gebruik word; (41)

(5) "bedryfsinrigting" 'n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die Mineraalwaterywerheid in diens is; (22)

(6) "bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgever belas is met die algehele—

(a) toesig oor;

(b) verantwoordelikheid vir; en

(c) leiding van;

(b) any work in connection with the loading or unloading of—

- (i) ships;
- (ii) trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours;
- (iii) vehicles used by a cartage contractor in the fulfilment of his contract as such with the South African Railways and Harbours;

(c) any work in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours; (45)

(22) "establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Mineral Water Manufacturing Industry; (5)

(23) "experience" means in relation to—

(a) a clerk or factory clerk, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk or factory clerk, respectively, in any trade or in the service of the State;

(b) a traveller, the total period or periods of employment which an employee has had as a traveller in any trade;

(c) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Mineral Water Manufacturing Industry; (48)

(24) "factory clerk" means an employee who, under the supervision of a foreman, an assistant foreman or a qualified male clerk, is engaged in any one or more of the following activities:

(a) Assembling orders according to invoices or order forms;

(b) assigning employees within an establishment according to instructions;

(c) checking or recording;

(d) conducting standardised Brix tests or conducting CO₂ pressure tests on filled bottles;

(e) copying batch cards, job cards, production cards or other factory documents by hand;

(f) entering names or numbers on time or wage cards;

(g) filing, keeping or sorting invoices, consignment or delivery notes, requisitions or time or wage cards in numerical or alphabetical order;

(h) interpreting or translating Bantu or Indian languages;

(i) issuing passes, certificates of service or time cards;

(j) issuing tools, components or engineering stock or equipment against requisition or receiving tools, components or engineering stock or equipment and returning requisitions held;

(k) making out sample slips;

(l) processing production records kept by machine minders;

(m) registering the engagement, discharge or resignation of employees;

(n) scheduling production figures;

(o) stamping or writing tickets;

(p) writing or recording particulars of the contents or the distinctive numbers of cartons, containers or packages;

(q) writing out consignment or delivery notes or packing slips;

(r) writing up stock cards; (13)

(25) "factory clerk, qualified," means a factory clerk who has had less than 12 months' experience; (15)

(26) "factory clerk, unqualified," means a factory clerk who has had less than 12 months' experience; (15)

(27) "foreman" means an employee who is in charge of the employees in an establishment or a department of an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties; (59)

(28) "general worker" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities or capacities:

(a) Assisting an artisan by holding articles or tools or otherwise working with him other than by the independent use of tools;

(b) assisting on delivery vehicles;

(c) capsuling;

(d) carrying, moving or stacking goods or articles by hand;

(e) cleaning or washing premises or plant, machinery, tools, utensils, furniture, bottles, filter presses (including the opening and closing of filter presses and the removal and replacement of filter cloths) or other articles;

(f) cooking rations, making tea or similar beverages;

(g) cutting down, destroying or removing trees or vegetation;

(h) delivering or conveying letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or manually-propelled vehicle;

(i) demolishing buildings or other structures under supervision;

(j) feeding fruit into cutting or mixing machines or feeding labels into gumming machines;

(k) feeding materials by hand into process vats, tanks or other vessels;

(l) feeding washing machines;

(m) filling, capping, corking, labelling or syringing by hand or hand-operated machine;

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers wat daarin werk; (39)

(7) "chauffeur" 'n werknemer (uitgesonderd 'n handelsreisiger se assistent) wat 'n motorvoertuig dryf wat vir die vervoer van passasiers bedoel is en wat gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer of van personeel, klante of besoekers en waarmee ook dokumente of pakkette vervoer mag word; (8)

(8) "drywer van 'n motorvoertuig" 'n werknemer, uitgesonderd 'n drywer-verkoopsman of 'n drywer-verkoopsmantoesighouer, wat 'n motorvoertuig dryf, en by die toepassing van hierdie woordskrywing omvat die uitdrukking "n motorvoertuig dryf" alle tydperke wat hy dryf, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly gereed om te dryf; (16)

(9) "drywer-verkoopsman" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig dryf wat produkte van die Mineraalwaterywerheid vanuit sodanige voertuig verkoop en wat verantwoordelik is vir die kontant wat hy ten opsigte van sodanige verkope ontvang, en wat daarbenewens bestellings mag werf; (17)

(10) "drywer-verkoopsman, graad I," 'n drywer-verkoopsman uitgesonderd 'n drywer-verkoopsman, graad II; (18)

(11) "drywer-verkoopsman, graad II," 'n drywer-verkoopsman koopsman wat uitsluitlik goedere verkoop of bestellings werf in 'n Bantoegebied soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956 (Wet 28 van 1956), soos gewysig; (19)

(12) "drywer-verkoopsmantoesighouer" 'n werknemer wat aan die hoof staan van twee of meer drywer-verkoopsmanne en wat hul pligte organiseer; (20)

(13) "fabrieksklerk" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n voorman, 'n assistent-voorman of 'n gekwalifiseerde manlike klerk, een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(a) Bestellings bymekaarmaak volgens fakture of bestelvorms;

(b) werknemers in 'n bedryfsinrigting volgens opdrag hul pligte aanwys;

(c) nagaan of aanteken;

(d) gestandaardiseerde Brix-toetse uitvoer of kooldioksieddruktoetse op vol bottels uitvoer;

(e) met die hand afskrifte maak van lotkaarte, werkkaarte, produksiekaarte of ander fabrieksdokumente;

(f) name of nommers op tyd- of loonkaarte inskryf;

(g) fakture, vrag- of afleweringbriewe, rekvisisies of tyd of loonkaarte in numerieke of alfabetiese volgorde lusseer, hou of sorteer;

(h) uit Bantoe- of Indiërtale vertaal of tolk;

(i) passe, dienssertifikate of tydkaarte uitreik;

(j) gereedskap, onderdele of ingenieursvoorrade of -uitrusting volgens rekvisisie uitreik of gereedskap, onderdele of ingenieursvoorrade of -uitrusting terugontvang en die rekvisisies daarvoor teruggee;

(k) monsterstrookies uitmaak;

(l) produksiestate prosesseer wat deur masjienbedieners bygehou word;

(m) die indiensneming, ontslag of bedanking van werknemers aanteken;

(n) lyste opstel van produksiesyfers;

(o) kaartjies stempel of uitskryf;

(p) besonderhede van die inhoud of die onderskeidingsnommers van kartondose, houters of pakkies afskryf of aanteken;

(q) vrag- of afleweringbriewe of verpakkingstroke uitskryf;

(r) voorraadkaarte byhou; (24)

(14) "fabrieksklerk, gekwalifiseerd," 'n fabrieksklerk met minstens 12 maande ondervinding; (25)

(15) "fabrieksklerk, ongekwalifiseerd," 'n fabrieksklerk met minder as 12 maande ondervinding; (26)

(16) "faktotum" 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings doen aan masjinerie of uitrusting, uitgesonderd masjinerie of uitrusting wat regstreeks by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word, en wat ook kleinere herstelwerk of opknappings aan geboue mag doen maar wat geen werk verrig wat gewoonlik deur 'n ambagsman gedoen word nie; (32)

(17) "Gebied A" die landdrostdistrikte George, Kroonstad, Lichtenburg, Mosselbaai, Ondendaalsrus, Oudtshoorn, Paarl, Somerset-Wes, Stellenbosch, Virginia, Wellington en Worcester; (1)

(18) "Gebied B" al die gebiede in klousule 1 beskryf wat nie in die omskrywing van "Gebied A" vermeld word nie; (2)

(19) "gehaltebeheerassistent" 'n werknemer wat, onder toesig van 'n voorman of 'n assistent-voorman, monsters van water, stroop of klaarprodukte van die produksieband afneem of deppermonsters van dele van bottelmasjiene neem en sodanige monsters of deppers aan gestandaardiseerde gehaltebeheertoetse onderwerp; (46)

(20) "handelsreisiger" 'n werknemer wat as 'n reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting namens so 'n inrigting bestellings vra, werf of soek; (59)

- (n) gardening work;
- (o) lime-washing buildings or structures;
- (p) loading or unloading;
- (q) machine minder, Grade II;
- (r) making or maintaining fires, removing refuse or ashes;
- (s) marking, branding or stencilling boxes, bags, bales, gas cylinders, packages or other articles;
- (t) mass-measuring to a set scale or measuring to a set measure;
- (u) mixing mortar, concrete, stone or bitumen by hand or spreading concrete or bitumen by shovel, rake, fork or barrow;
- (v) oiling or greasing non-power-driven vehicles;
- (w) opening or closing cocks or valves, other than in connection with sugar boiling;
- (x) opening or closing doors or boxes, bales or other packages;
- (y) perforating labels by means of a hand-operated machine;
- (z) placing articles of a uniform size and number in receptacles specially made to contain such articles;
- (aa) pushing or pulling any vehicle otherwise than by power-driven device;
- (ab) putting articles on to or taking them off from a moving belt or platform;
- (ac) ramming or tamping cement or concrete in moulds or ramming concrete in foundations;
- (ad) sealing or preparing cardboard containers for use in packing;
- (ae) setting up cardboard containers by hand;
- (af) sorting bottles or sacks or bundling sacks;
- (ag) squeezing or brining citrus;
- (ah) stirring ingredients in vats or pans;
- (ai) strapping or wiring boxes by hand or machine;
- (aj) varnishing or painting boxes; (1)

(29) "Grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities:

- (a) Assembling boxes by machine;
- (b) assembling loads in accordance with written instructions;
- (c) attending to carbonators or dry ice converters;
- (d) changing motor vehicle wheels or mending punctures;
- (e) checking or topping up the fuel, oil or water in motor vehicles;
- (f) labelling containers by hand in conjunction with an automatic or semi-automatic syringing, filling and capping machine;
- (g) measuring or mass-measuring ingredients, other than to a set measure or a set scale;
- (h) oiling or greasing power-driven machines or vehicles;
- (i) operating a duplicating machine;
- (j) regulating the volume of water and controlling the temperature of a sugar boiling system;
- (k) removing, putting on charge, replacing or topping up batteries of motor vehicles;
- (l) repairing boxes;
- (m) sighting; (62)

(30) "Grade I employee, qualified," means a Grade I employee who has had not less than three months' experience; (63)

(31) "Grade I employee, unqualified," means a Grade I employee who has had less than three months' experience; (64)

(32) "handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment, other than machinery or equipment directly used in the manufacture of the products of an establishment and who may effect minor repairs or renovations to buildings but who does not do work normally performed by an artisan; (16)

(33) "law" includes the common law; (65)

(34) "machine handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment used directly in the manufacture of the products of an establishment but who does not do work normally performed by an artisan; (38)

(35) "machine minder, Grade I," means an employee who is engaged in minding a machine which is used for any or all of the following purposes, namely, syringing, filling, capping or sealing, and for the purpose of this definition "minding" means watching for damaged containers, faulty filling of containers or other operating deficiencies and includes starting or stopping the machine and feeding into a semi-automatic machine when undertaken by an employee engaged in "minding" the machine; (39)

(36) "machine minder, Grade I, qualified," means a machine minder, Grade I, who has had not less than six months' experience; (40)

(37) "machine minder, Grade I, unqualified," means a machine minder, Grade I, who has had less than six months' experience; (41)

(38) "machine minder, Grade II," means an employee who is mainly employed as a general worker and who, in addition as part of his normal duties, is required to stop or start a washing or labelling machine; (42)

(21) "handelsreisiger, gekwalifiseerd," 'n handelsreisiger met minstens vier jaar ondervinding; (60)

(22) "handelsreisiger, ongekwalifiseerd," 'n handelsreisiger met minder as vier jaar ondervinding; (61)

(23) "handelsreisiger se assistent" 'n werknemer wat 'n handelsreisiger vergesel en hom met die inpak, uitpak of vertoon van sy monsters help en wat die motorvoertuig mag dryf wat die handelsreisiger in die uitvoering van sy werk gebruik; (62)

(24) "herstelwinkelassistent" 'n werknemer wat onder toesig van 'n ambagsman een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

A. In verband met Motorvoertuie

- (a) Beskermende lae aanbring op enjins, onderdele, bybehore, vloermatte, sitplekoppervlakke, bagasiebakke of kantskopplaat;
- (b) die volgende nagaan en, indien nodig regstel:

- (i) Smoorder, enjinkap, aansitter, handversneller, verwarmers of ventileerkabels;
- (ii) slangverbindinge van koelstelsel;
- (iii) elektriese verbindinge;
- (iv) generator- of alternatorbande, behalwe waar meetinstrumente nodig is;

(c) die volgende nagaan:

- (i) Horlosies;
- (ii) rigtingaanwysers;
- (iii) deur- en vensterhandvatsels;
- (iv) deure, slotte en sleutels;
- (v) elektriese verbruikspunte;
- (vi) verstellers van voorste sitplekke;
- (vii) ruitveërs en -wassers;

en oor defekte by 'n ambagsman verslag doen;

(d) ewenaars, enjins, ratkaste of verkoelers nagaan vir olie- of waterlekplekke en daarvoor aan 'n ambagsman verslag doen;

(e) veiligheids gordels aanbring waar daar ankerpunte is;

(f) waaterbande aanbring en stel waar geen meettoestelle of instrumente nodig is nie;

(g) enige deel of eenheid verwyder;

(h) die volgende vervang of installeer:

- (i) Alternators;
- (ii) bakke;
- (iii) baklyswerk;
- (iv) enjinkappe;
- (v) remtrommels, behalwe waar die trommels en naaf 'n volledige eenheid vorm;
- (vi) gloeilampies;
- (vii) stampers;
- (viii) kajuite;
- (ix) kronkelvere, agtervere, maar nie vere van die swaai-astipe nie;

(x) deure, uitgesonderd finale verstellings;

(xi) deurhandvatsels;

(xii) enjinmodderbakke;

(xiii) uitlaatluidings (uitgesonderd spruitstukke) waar geen veranderinge nodig is nie;

(xiv) buikplanke;

(xv) vloerbedekkings;

(xvi) vliegwieldeksels, verwyderbaar;

(xvii) brandstoftanks;

(xviii) generators;

(xix) glas, uitgesonderd windskerms en agterligte;

(xx) gruispanne;

(xxi) roosters;

(xxii) handreëlingsklampe;

(xxiii) lampe;

(xxiv) modderskerms;

(xxv) panele, buite of binne, en los toebehore, uitgesonderd waar gesweis;

(xxvi) verkoelers;

(xxvii) verkoelerproppe;

(xxviii) treeplanke;

(xxix) sitplekke;

(xxx) sitplekoortreksels, waar geen verstelling daarvan nodig is nie;

(xxxi) aansitters;

(xxxii) doppe;

(xxxiii) voorste en agterste bladvere;

(xxxiv) aanslagplaat;

(xxxv) oliebakmoere en -boute;

(xxxvi) skerms;

(xxxvii) klepdeksels;

(xxxviii) waterslange;

(xxxix) vensterrame;

(xl) handruitslingers;

(i) die volgende vervang of installeer sonder die gebruik van handgereedskap:

(i) Enjinsamestelle;

(ii) ratkassamestelle;

(iii) agteraskokersamestelle.

(39) "manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

- (a) supervision over;
- (b) responsibility for; and
- (c) direction of;

the activities of an establishment and the employees engaged therein; (6)

(40) "Mineral Water Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of carrying on any one or more of the following activities, namely, manufacturing, preparing or bottling—

- (a) mineral, carbonated or aerated water, ginger-beer, hop-beer, non-alcoholic cordials, flavour syrups, unfermented drinks or other similar beverages;
- (b) fruit or vegetable squashes, concentrates or juices; and includes—

- (i) the delivery, distribution or sale from any premises whatsoever of any one or more of the said products if such delivery, distribution or sale is undertaken by the same employer who manufactured, prepared or bottled such products; and
- (ii) all operations incidental to or consequent on any of the afore-said activities;

but does not include the activities of employers and employees carried on in premises in which fruit or vegetable squashes, concentrates or juices are manufactured, prepared, bottled, delivered, distributed or sold if such employers and employees are in respect of any such activities subject to the provisions of Wage Determination 179 for the Fruit and Vegetable Canning Industry, Republic of South Africa, published under Government Notice 1663 of 7 November 1958; (43)

(41) "mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a mobile power-driven hoist used in the loading, unloading, moving or stacking of goods; (4)

(42) "motor vehicle" means any power-driven vehicle used for conveying goods, other than traveller's samples, and includes a mechanical horse and a tractor but does not include a mobile hoist; (44)

(43) "overtime" means that portion of any period which an employee works for his employer during any week or on any day, as the case may be, and which is in excess of the respective ordinary hours of work prescribed for such employee in clause 5 (1) or (2), but does not include any period during which an employee whose ordinary hours of work are prescribed in clause 5 (1), works for his employer on a Sunday; (49)

(44) "piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done; (55)

(45) "pre-seller" means an employee (other than a traveller or a driver-salesman) who, for and on behalf of an establishment and without samples of the products of such establishment, makes routine calls on pre-selected customers to take orders for subsequent delivery, and who may examine refrigeration equipment for defects; (60)

(46) "quality control assistant" means an employee who, under the supervision of a foreman or an assistant foreman, is engaged in taking samples of water, syrup or finished products from the production lines or swabs from parts of bottling machines and subjecting such samples or swabs to standardised quality control tests; (19)

(47) "repair-shop assistant" means an employee who, under the supervision of an artisan, is engaged in any one or more of the following activities:

A. In Connection with Motor Vehicles

(a) Applying protective coatings to engines, components, accessories, floor mats, seat surfaces, luggage compartments or side-kick plates;

(b) checking and adjusting, if necessary—

- (i) choke, bonnet, starter, hand throttle, heater or vent cables;
- (ii) cooling system hose connections;
- (iii) electrical connections;
- (iv) generator or alternator belts, except where measuring instruments are necessary;

(c) checking—

- (i) clocks;
- (ii) direction indicators;
- (iii) door and window handles;
- (iv) doors, locks and keys;
- (v) electrical consumer points;
- (vi) front seat adjusters;
- (vii) windscreen wipers and washers;

and reporting defects to an artisan;

(d) checking differentials, engines, gearboxes or radiators for oil or water leaks and reporting thereon to an artisan;

(e) fitting safety belts where anchor points exist;

B. In verband met Installasie of Masjiene, Uitgesonderd Motorvoertuie

Enige installasie of masjiene of koeluitrusting demonteer, of enige deel of eenheid in sodanige installasie, masjiene of koeluitrusting installeer indien hy dit nie hoef te verander nie; (47)

(25) "herstelwinkelassistent, gekwalifiseerd," 'n herstelwinkelassistent met minstens 12 maande ondervinding; (48)

(26) "herstelwinkelassistent, ongekwalifiseerd," 'n herstelwinkelassistent met minder as 12 maande ondervinding; (49)

(27) "ketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toesig die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel in stand hou en wat die vuur in sodanige stoomketel kan maak, stook of uithaal; (5)

(28) "klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik-, liasseer- of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit ook 'n kassier, magasynman, versendingsklerk en 'n telefoonskakelbordoperateur, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, al maak klerklike werk ook deel uit van so 'n werknemer se werk; (9)

(29) "klerk, man, gekwalifiseerd," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding; (12)

(30) "klerk, man, ongekwalifiseerd," 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding; (13)

(31) "klerk, vrou, gekwalifiseerd," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding; (10)

(32) "klerk, vrou, ongekwalifiseerd," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding; (11)

(33) "kommissiewerk" 'n stelsel waarvolgens 'n handelsreisiger se besoldiging bereken word volgens die getal of waarde van die bestellings wat hy aan sy werkgever voorlê en wat laasgenoemde aanvaar; (14)

(34) "korttyd" 'n tydelike vermindering van die getal gewone werkure weens 'n slappe in die bedryf, 'n tekort aan grondstowwe, wisselvalligheid van die weer of 'n onklaarraking van installasie of masjinerie of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word; (51)

(35) "loon" die bedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos by klousule 5 voorgeskryf. Met dien verstande dat—

(i) as 'n werkgever 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié by klousule 3 (1) voorgeskryf, dié sodanige hoër bedrag beteken;

(ii) die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê mag word nie dat dié besoldiging bedoel of omvat wat 'n werknemer wat in diens is op enige grondslag waarvoor daar in klousule 9 voorsiening gemaak word, ontvang bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige grondslag in diens was nie; (64)

(36) "los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgever in diens is; (6)

(37) "magasynman" 'n werknemer wat beheer het oor voorrade inkomende goedere of afgewerkte of gedeeltelik afgewerkte produkte en wat daarvoor verantwoordelik is om goedere in 'n magasyn of pakhuis te ontvang, op te berg, te verpak of uit te pak of om goedere uit 'n magasyn of pakhuis aan die verbruiksafdelings in 'n bedryfsinrigting of vir versending te lewer; (52)

(38) "masjienfaktotum" 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings doen aan masjinerie of uitrusting wat regstreeks by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word maar wat geen werk verrig wat gewoonlik deur 'n ambagsman gedoen word nie; (34)

(39) "masjiennoppasser, graad I" 'n werknemer wat 'n masjiennoppas wat vir enigen of almal van die volgende doeleindes gebruik word, naamlik van stroop voorsien, vul, doppiess opsit of verseel, en by die toepassing van hierdie woordomskriving beteken "oppas" op die uitkyk wees na beskadigde houers, verkeerde volmaak van houers of ander werkgebreke en omvat dit die aansit of afskakeling van die masjiene en 'n halfoutomatiese masjiene voer wanneer 'n werknemer wat die masjiene "oppas", dit verrig; (35)

(40) "masjiennoppasser, graad I, gekwalifiseerd," 'n masjiennoppasser, graad I, met minstens ses maande ondervinding; (36)

(41) "masjiennoppasser, graad I, ongekwalifiseerd," 'n masjiennoppasser, graad I, met minder as ses maande ondervinding; (37)

(42) "masjiennoppasser, graad II," 'n werknemer wat hoofsaaklik as 'n algemene werker werksaam is en wat daarbenewens, as deel van sy gewone pligte, 'n was- of etiketteermasjiene moet afskakel of aansit; (38)

(43) "Mineraalwaternywerheid" die nywerheid waarin werkgevers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende werksaamhede te verrig, naamlik die vervaardiging, bereiding of bottel van—

(a) mineraal-, koolsuur- of spuitwater, gemmerbier, hobbier, nie-alkoholiese vrugtestrope, geurstrope, nie-gegist dranke of ander soortgelyke dranke;

(b) vrugte- of groentekwasse, -konsentrate of -sappe;

(f) fitting and adjusting fan belts where measuring devices or instruments are not necessary;

(g) removing any part or unit;

(h) replacing or installing—

- (i) alternators;
- (ii) bodies;
- (iii) body mouldings;
- (iv) bonnets;
- (v) brake drums, except where the drum and hub are one complete unit;
- (vi) bulbs;
- (vii) bumpers;
- (viii) cabs;
- (ix) coil springs, rear, excluding swinging axle type;
- (x) doors, excluding final adjustments;
- (xi) door handles;
- (xii) engine mud trays;
- (xiii) exhaust lines (excluding manifolds) where no modification is required;
- (xiv) floor boards;
- (xv) floor covers;
- (xvi) flywheel covers, detachable;
- (xvii) fuel tanks;
- (xviii) generators;
- (xix) glass, other than windscreens and rear lights;
- (xx) gravel pans;
- (xxi) grilles;
- (xxii) handrail brackets;
- (xxiii) lamps;
- (xxiv) mudguards;
- (xxv) panels (exterior or interior) and fittings other than where welded;
- (xxvi) radiators;
- (xxvii) radiator plugs;
- (xxviii) running boards;
- (xxix) seats;
- (xxx) seat covers, where no alteration to them is necessary;
- (xxxi) self-starters;
- (xxxii) shells;
- (xxxiii) springs, leaf, front and rear;
- (xxxiv) striker plates;
- (xxxv) sump nuts and bolts;
- (xxxvi) valances;
- (xxxvii) valve covers;
- (xxxviii) water hoses;
- (xxxix) window frames;
- (xl) window winders, manual;

(i) replacing or installing without the use of hand tools—

- (i) engine assemblies;
- (ii) gearbox assemblies;
- (iii) rear axle housing assemblies.

B. In Connection with Plant or Machines, other than Motor Vehicles

Dismantling any plant or machine or refrigeration equipment, or installing any part or unit in such plant, machine or refrigeration equipment which does not require modification by him; (24)

(48) "repair-shop assistant, qualified," means a repair-shop assistant who has had not less than 12 months' experience; (25)

(49) "repair-shop assistant, unqualified," means a repair-shop assistant who has had less than 12 months' experience; (26)

(50) "senior managerial or administrative employee" means an employee who is charged by his employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of an administrative character in the conduct of the activities of an establishment; (50)

(51) "short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of raw materials, vagaries of the weather, a breakdown or plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings; (34)

(52) "storeman" means an employee who is in charge of stocks of incoming goods or finished or partly finished products and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse or delivering goods from a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for dispatch; (37)

(53) "supervisor" means an employee who is in charge of a group of Grade I employees or machine minders, Grade I, and who may be in charge of a group of general workers; (57)

(54) "syrup maker" means an employee who is responsible for and engaged in the making of syrup and who is in charge of the other employees in the syrup room; (52)

en omvat dit—

(i) die aflewering, verspreiding of verkoop vanuit enige perseel van watter aard ook al van enigeen of meer van genoemde produkte indien sodanige aflewering, verspreiding of verkoop onderneem word deur dieselfde werkgewer wat sodanige produkte vervaardig, berei of gebottel het; en

(ii) alle werksaamhede wat met enigeen van voornoemde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit;

maar omvat dit nie die werksaamhede van werkgewers en werknemers wat verrig word in persele waarin vrugte- of groentekwasse, -konsentrate of -sappe vervaardig, berei, gebottel, afgelewer, versprei of verkoop word nie indien sodanige werkgewers en werknemers ten opsigte van enigeen van sodanige werksaamhede onderworpe is aan die bepalinge van Loonvaststelling 179 vir die Vrugte- en Groente-inmaaknywerheid, Republiek van Suid-Afrika, gepubliseer by Goewermentskennisgewing 1663 van 7 November 1958; (40)

(44) "motorvoertuig" 'n kragaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere, uitgesonderd 'n handelsreisiger se monsters, en omvat dit ook 'n voorhaker en 'n trekker maar nie 'n mobiele hystoestel nie; (42)

(45) "noodwerk"—

(a) enige werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos 'n brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad, diefstal, of 'n onklaarraking van installasie of masjinerie sonder versuim gedoen moet word;

(b) enige werk in verband met die laai of aflaai van—

(i) skepe;

(ii) spoorwaens of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

(iii) voertuie wat deur 'n vervoerkontraakteur gebruik word in die nakoming van sy kontrak as sodanig met die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

(c) enige werk in verband met die opknapping of herstel van installasie of masjinerie wat nie gedurende gewone werksure verrig kan word nie; (21)

(46) "onbelaste massa" die massa van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat, in die geval van 'n twee- of driewielmotorfiets, bromponie of bromfiets of 'n trappfiets met hulpmotor, die onbelaste massa geag word hoogstens 450 kg te wees; (63)

(47) "onderbaas" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n voorman of assistent-voorman aan die hoof van 'n groep algemene werkers staan; (7)

(48) "ondervinding" met betrekking tot—

(a) 'n klerk of 'n fabrieksklerk, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer onderskeidelik as 'n klerk of 'n fabrieksklerk in enige bedryf of in die diens van die Staat werksaam was;

(b) 'n handelsreisiger, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n handelsreisiger in enige bedryf werksaam was;

(c) alle ander klasse werknemers, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer in sy klas in die Mineralewater-nywerheid werksaam was; (23)

(49) "oortyd" daardie gedeelte van enige tydperk wat 'n werknemer gedurende 'n week of op 'n dag, na gelang van die geval, vir sy werkgewer werk en wat langer is as die onderskeie gewone werkure by klousule 5 (1) of (2) vir sodanige werknemer voorgeskryf, maar omvat dit nie 'n tydperk waarin 'n werknemer wie se gewone werkure by klousule 5 (1) voorgeskryf word, op 'n Sondag vir sy werkgewer werk nie; (43)

(50) "senior bestuurs- of administratiewe werknemer" 'n werknemer wat in opdrag van sy werkgewer werk verrig wat verantwoordelikheid meebring vir die neem van besluite van 'n administratiewe aard in die uitvoering van die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting; (50)

(51) "sleepwa" enige vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word; (58)

(52) "stroopmaker" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir en betrokke is by die maak van stroop en wat aan die hoof staan van die ander werknemers in die stroopkamer; (54)

(53) "stroopmaker, gekwalifiseerd," 'n stroopmaker met minstens 12 maande ondervinding; (55)

(54) "stroopmaker, ongekwalifiseerd," 'n stroopmaker met minder as 12 maande ondervinding; (56)

(55) "stukwerk" 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gegrond word op die hoeveelheid werk wat verrig is; (44)

(56) "tegniese of professionele werknemer" 'n werknemer wat in opdrag van sy werkgewer werk van 'n tegniese of professionele aard verrig; (57)

(57) "toesighouer" 'n werknemer wat aan die hoof staan van 'n groep werknemers, graad I, of masjienoppassers, graad I, en wat aan die hoof kan staan van 'n groep algemene werkers; (53)

(55) "syrup maker, qualified," means a syrup maker who has had not less than 12 months' experience; (53)

(56) "syrup maker, unqualified," means a syrup maker who has had less than 12 months' experience; (54)

(57) "technical or professional employee" means an employee who is charged by his employer with the performance of work of a technical or professional character; (56)

(58) "trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle; (51)

(59) "traveller" means an employee who, as a travelling representative of an establishment, invites, canvasses or solicits orders on behalf of such establishment; (20)

(60) "traveller, qualified," means a traveller who has had not less than four years' experience; (21)

(61) "traveller, unqualified," means a traveller who has had less than four years' experience; (22)

(62) "traveller's assistant" means an employee who accompanies a traveller and assists him in packing, unpacking or displaying his samples and who may drive the motor vehicle used by the traveller in the performance of his duties; (23)

(63) "unladen mass" means the mass of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two- or three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or a cycle fitted with an auxiliary engine, the unladen mass shall be deemed not to exceed 450 kg; (46)

(64) "wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided that—

(i) if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee who is employed on any basis provided for in clause 9 receives over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis; (35)

(65) "watchman" means an employee who is engaged in guarding premises or property. (61)

(b) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:

(a) Employees other than casual employees:

(i)

	In the Magisterial Districts of George, Klerksdorp, Kroonstad, Lichtenburg, Mossel Bay, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Paarl, Potchefstroom, Somerset West, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington and Worcester	In all other areas
	Per week R	Per week R
Artisan.....	41,00	46,00
Assistant foreman.....	38,00	43,00
Chauffeur.....	17,00	17,00
Clerk, female, unqualified— during the first year of experience.....	12,23	17,31
during the second year of experience.....	14,31	19,38
during the third year of experience.....	16,38	21,46
during the fourth year of experience.....	18,46	23,54
Clerk, female, qualified.....	20,54	25,62
Clerk, male, unqualified— during the first year of experience.....	15,46	18,92

(58) "versendingsklerk" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die versending of verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig mag hou oor die byeenbring, nagaan, massameting, verpakking, merk, adresseer of versending van goedere of pakkette; (15)

(59) "voorman" 'n werknemer wat aan die hoof staan van die werknemers in 'n bedryfsinrigting of 'n afdeling van 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig; (27)

(60) "voorverkoper" 'n werknemer (uitgesonderd 'n handelsreisiger of 'n drywer-verkoopman) wat, vir en ten behoeve van 'n bedryfsinrigting en sonder monsters van die produkte van so 'n bedryfsinrigting, roetinebesoeke aflê by vooraf gekeurde klante om bestellings te neem vir latere aflewering, en wat koeluitrusting vir defekte kan nagaan; (45)

(61) "wag" 'n werknemer wat 'n perseel of eiendom bewaak; (65)

(62) "werknemer, graad I," 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaambede verrig:

(a) Kiste met 'n masjien inmeekaarsit;

(b) vragte ooreenkomstig skriftelike voorskrifte byeenbring;

(c) koolsuursdors of droë-ysvormers bedien;

(d) motorvoertuigwiele omruil of lekke heelmaak;

(e) die brandstof, olie of water in motorvoertuie nagaan of byvul;

(f) houters met die hand van etikette voorsien vir 'n outomatiese of halfoutomatiese stroop, vul- en doppiesmasjien;

(g) bestanddele afmeet of massameet, uitgesonderd met 'n gestelde maat of 'n gestelde skaal;

(h) kragaangedrewe masjiene of voertuie olie of smeer;

(i) 'n afrolmasjien bedien;

(j) die hoeveelheid water van 'n suikerkookstelsel reguleer en die temperatuur daarvan beheer;

(k) batterye van motorvoertuie verwyder, laai, vervang of byvul;

(l) kiste herstel;

(m) kykinspeksie; (29)

(63) "werknemer, graad I, gekwalifiseerd," 'n werknemer, graad I, met minstens drie maande ondervinding; (30)

(64) "werknemer, graad I, ongekwalifiseerd," 'n werknemer, graad I, met minder as drie maande ondervinding; (31)

(65) "wet" ook die gemene reg. (33)

(b) By die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. BESOLDIGING

(1) Die minimum loon wat 'n werkgever aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens moet betaal, is dié hieronder uiteengesit:

(a) Werknemers uitgesonderd los werknemers:

(i)

	In die landdrosdistrikte George, Klerksdorp, Kroonstad, Lichtenburg, Mosselbaai, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Paarl, Potchefstroom, Somerset-Wes, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington en Worcester	In alle ander gebiede
	Per week R	Per week R
Ambagsman.....	41,00	46,00
Assistent-voorman.....	38,00	43,00
Chauffeur.....	17,00	17,00
Klerk, vrou, ongekwalifiseerd— gedurende die eerste jaar ondervinding.....	12,23	17,31
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	14,31	19,38
gedurende die derde jaar ondervinding.....	16,38	21,46
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	18,46	23,54
Klerk, vrou, gekwalifiseerd....	20,54	25,62
Klerk, man, ongekwalifiseerd— gedurende die eerste jaar ondervinding.....	15,46	18,92

	In the Magisterial Districts of George, Klerksdorp, Kroonstad, Lichtenburg, Mossel Bay, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Paarl, Potchefstroom, Somerset West, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington and Worcester	In all other areas		In die landdrosdistrikte George, Klerksdorp, Kroonstad, Lichtenburg, Mosselbaai, Odendaalsrus, Oudtshoorn, Paarl, Potchefstroom, Somerset-Wes, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington en Worcester	In alle ander gebiede
	Per week R	Per week R		Per week R	Per week R
during the second year of experience.....	19,15	23,08	gedurende die tweede jaar ondervinding.....	19,15	23,08
during the third year of experience.....	22,85	27,23	gedurende die derde jaar ondervinding.....	22,85	27,23
during the fourth year of experience.....	26,54	31,38	gedurende die vierde jaar ondervinding.....	26,54	31,38
during the fifth year of experience.....	30,23	35,54	gedurende die vyfde jaar ondervinding.....	30,23	35,54
Clerk, male, qualified.....	33,92	40,62	Klerk, man, gekwalifiseerd.....	33,92	40,62
Driver-salesman, Grade I, in the case of a motor vehicle the unladen mass of which vehicle together with the unladen mass of any trailers drawn by such vehicle—			Drywer-verkoopsman, graad I, in die geval van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa saam met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur so 'n voertuig getrek word—		
(i) does not exceed 450 kg.....	16,50	20,00	(i) hoogstens 450 kg is....	16,50	20,00
(ii) exceeds 450 kg but does not exceed 4 500 kg.....	24,50	30,00	(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 4 500 kg is	24,50	30,00
(iii) exceeds 4 500 kg.....	28,00	33,00	(iii) meer as 4 500 kg is	28,00	33,00
Driver-salesman, Grade II, in the case of a motor vehicle the unladen mass of which vehicle together with the unladen mass of any trailers drawn by such vehicle—			Drywer-verkoopsman, graad II, in die geval van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa saam met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur so 'n voertuig getrek word—		
(i) does not exceed 450 kg.....	13,50	15,50	(i) hoogstens 450 kg is..	13,50	15,50
(ii) exceeds 450 kg but does not exceed 4 500 kg.....	20,50	24,50	(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 4 500 kg is	20,50	24,50
(iii) exceeds 4 500 kg.....	24,00	28,00	(iii) meer as 4 500 kg is..	24,00	28,00
Driver-salesman supervisor....	45,00	50,00	Drywer-verkoopsmantoesighouer.....	45,00	50,00
Driver of a motor vehicle the unladen mass of which vehicle together with the unladen mass of any trailers drawn by such vehicle—			Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa saam met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur so 'n voertuig getrek word—		
(i) does not exceed 450 kg.....	12,50	15,00	(i) hoogstens 450 kg is..	12,50	15,00
(ii) exceeds 450 kg but does not exceed 4 500 kg.....	18,40	22,50	(ii) meer as 450 kg maar hoogstens 4 500 kg is	18,40	22,50
(iii) exceeds 4 500 kg.....	22,50	26,50	(iii) meer as 4 500 kg is..	22,50	26,50
Foreman.....	45,00	50,00	Voorman.....	45,00	50,00
Handyman.....	18,00	21,00	Faktotum.....	18,00	21,00
Machine handyman.....	22,50	27,00	Masjienfaktotum.....	22,50	27,00
Pre-seller.....	24,50	30,00	Voorverkoper.....	24,50	30,00
Syrup maker, unqualified—			Stroopmaker, ongekwalifiseerd—		
during the first six months of experience.....	17,60	21,00	gedurende die eerste ses maande ondervinding....	17,60	21,00
during the second six months of experience.....	22,80	27,50	gedurende die tweede ses maande ondervinding....	22,80	27,50
Syrup maker, qualified.....	28,00	33,00	Stroopmaker, gekwalifiseerd...	28,00	33,00
Repair-shop assistant, unqualified—			Herstelwinkelassistent, ongekwalifiseerd—		
during the first six months of experience.....	17,48	17,48	gedurende die eerste ses maande ondervinding....	17,48	17,48
during the second six months of experience.....	18,86	18,86	gedurende die tweede ses maande ondervinding....	18,86	18,86
Repair-shop assistant, qualified	20,24	20,24	Herstelwinkelassistent, gekwalifiseerd.....	20,24	20,24
Traveller, unqualified—			Handelsreisiger, ongekwalifiseerd—		
during the first year of experience.....	34,62	34,62	gedurende die eerste jaar ondervinding.....	34,62	34,62
during the second year of experience.....	40,38	40,38	gedurende die tweede jaar ondervinding.....	40,38	40,38
during the third year of experience.....	46,15	46,15	gedurende die derde jaar ondervinding.....	46,15	46,15
during the fourth year of experience.....	51,92	51,92	gedurende die vierde jaar ondervinding.....	51,92	51,92
Traveller, qualified.....	57,69	57,69	Handelsreisiger, gekwalifiseerd	57,69	57,69
Traveller's assistant.....	17,00	17,00	Handelsreisiger se assistent...	17,00	17,00

(ii)

	In the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Wynberg and Simonstown	In the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria	In the Magisterial Districts of Paarl, Port Elizabeth, Somerset West, Stellenbosch, Wellington and Worcester	In the Magisterial Districts of Bloemfontein, East London, Kimberley and Pietermaritzburg	In the Magisterial Districts of Klerksdorp, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia and Welkom	In the Magisterial Districts of George, Lichtenburg, Mossel Bay, Oudtshoorn and Potchefstroom
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Boiler attendant } Chargehand } Watchman }	14,72	14,03	12,42	11,27	10,58	8,97
Factory clerk, unqualified— during the first six months of experience.....	13,57	12,88	11,27	10,35	9,66	8,28
during the second six months of experience...	16,10	15,18	13,57	12,42	11,50	9,89
Factory clerk, qualified.....	18,63	17,71	15,64	14,26	13,34	11,27
General worker, male, 18 years of age or over.....	12,88	12,19	10,81	9,89	9,20	7,82
General worker, male, under 18 years of age.....	9,66	9,20	8,28	7,36	6,90	5,98
General worker, female.....	10,35	9,89	8,74	7,82	7,36	6,21
Grade I employee, unquali- fied.....	12,88	12,19	10,81	9,89	9,20	7,82
Grade I employee, qualified	15,18	14,26	12,65	11,73	10,81	9,20
Machine-minder, Grade I, unqualified— during the first three months of experience...	12,88	12,19	10,81	9,89	9,20	7,82
during the second three months of experience...	14,49	13,80	12,19	11,04	10,35	8,74
Machine-minder, Grade I, qualified.....	16,10	15,18	13,57	12,42	11,50	9,89
Mobile hoist operator.....	16,56	15,64	13,80	12,65	11,73	10,12
Quality control assistant....	18,63	17,71	15,64	14,26	13,34	11,27
Supervisor.....	15,41	14,72	12,88	11,96	11,04	9,43
Employee not elsewhere in this clause specifically mentioned.....	14,72	14,03	12,42	11,27	10,58	8,97

(ii)

	In die land-drosdistrikte Bellville, Die Kaap, Wynberg en Simonstad	In die land-drosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria	In die land-drosdistrikte Paarl, Port Elizabeth, Somerset-Wes, Stellenbosch, Wellington en Worcester	In die land-drosdistrikte Bloemfontein, Oos-Londen, Kimberley en Pietermaritzburg	In die land-drosdistrikte Klerksdorp, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia en Welkom	In die land-drosdistrikte George, Lichtenburg, Mosselbaai, Oudtshoorn en Potchefstroom
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Ketelbediener } Onderbaas } Wag }	14,72	14,03	12,42	11,27	10,58	8,97
Fabrieksklerk, ongekwalifi- seerd— gedurende die eerste ses maande ondervinding...	13,57	12,88	11,27	10,35	9,66	8,28
gedurende die tweede ses maande ondervinding...	16,10	15,18	13,57	12,42	11,50	9,89

	In die land- drosdistrikte Bellville, Die Kaa, Wynberg, en Simonstad	In die land- drosdistrikte Alberton, Benoni, Boks- burg, Brakpan, Delmas, Durban, Germiston, Inanda, Johan- nesburg, Kemp- ton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberhol- zer, Pinetown, Pretoria, Rand- fontein, Roode- poort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria	In die land- drosdistrikte Paarl, Port Elizabeth, Somerset-Wes, Stellenbosch, Wellington en Worcester	In die land- drosdistrikte Bloemfontein, Oos-Londen, Kimberley en Pietermaritzburg	In die land- drosdistrikte Klerksdorp, Kroonstad, Odendaarsrus, Virginia en Welkom	In die land- drosdistrikte George, Lich- tenburg, Mossel- baai, Oudts- hoorn en Potchefstroom
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Fabrieksklerk, gekwalifiseerd	18,63	17,71	15,64	14,26	13,34	11,27
Algemene werker, man, 18 jaar of ouer.....	12,88	12,19	10,81	9,89	9,20	7,82
Algemene werker, man, onder 18 jaar.....	9,66	9,20	8,28	7,36	6,90	5,98
Algemene werker, vrou.....	10,35	9,89	8,74	7,82	7,36	6,21
Werknemer graad I, onge- kwalifiseerd.....	12,88	12,19	10,81	9,89	9,20	7,82
Werknemer graad I, gekwali- fiseerd.....	15,18	14,26	12,65	11,73	10,81	9,20
Masjienoppasser graad I, ongekwalifiseerd— gedurende die eerste drie maande ondervinding...	12,88	12,19	10,81	9,89	9,20	7,82
gedurende die tweede drie maande ondervinding...	14,49	13,80	12,19	11,04	10,35	8,74
Masjienoppasser graad I, ge- kwalifiseerd.....	16,10	15,18	13,57	12,42	11,50	9,89
Bediener van 'n mobiele hys- toestel.....	16,56	15,64	13,80	12,65	11,73	10,12
Gehaltebeheerassistent.....	18,63	17,71	15,64	14,26	13,34	11,27
Toesighouer.....	15,41	14,72	12,88	11,96	11,04	9,43
Werknemer nie elder in hierdie klousule uitdruklik vermeld nie.....	14,72	14,03	12,42	11,27	10,58	8,97

(b) *Casual employee*.—An employer shall pay his casual employee for each day or part of a day of employment a wage of not less than—

- (i) one-fifth, if the maximum prescribed daily ordinary hours of work of such employee is nine and one-quarter;
- (ii) one-sixth, if such maximum is eight and one-half;

of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do, plus 10 per cent:

Provided that—

- (i) where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class;
- (ii) where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than 50 per cent.

(2) *Basis of contract*.—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in subclause (1), read with subclause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential wage*.—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

- (a) a wage higher than that of his own class; or
- (b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

(b) *Los werknemer*.—'n Werkgever moet sy los werknemer vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens die volgende loon betaal:

- (i) Indien die maksimum voorgeskrewe daaglikse gewone werklure van so 'n werknemer nege en 'n kwart is, een vyfde;
 - (ii) indien sodanige maksimum agt en 'n half is, een sesde;
- van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as dié wat van die los werknemer vereis word, plus 10 persent:

Met dien verstande dat—

- (i) waar die werkgever van 'n los werknemer vereis om die werk te verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking "weekloon" beteken die weekloon betaal word wat by subklousule van daardie klas voorgeskryf word;
- (ii) waar die werkgever van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op enige dag te werk, sy loon met hoogstens 50 persent verminder kan word.

(2) *Kontrakgrondslag*.—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat by subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, voorgeskryf word afgesien daarvan of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werklure wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, of minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon*.—'n Werkgever wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om vir langer as altesaam een uur op 'n dag of benewens sy eie werk of in die plek daarvan werk van 'n ander klas te verrig waarvoor of—

- (a) 'n hoër loon as dié van sy eie klas; of
- (b) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas;

is prescribed in subclause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (a), not less than the daily wage calculated at the higher rate; and

(ii) in the case referred to in paragraph (b), not less than that the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided that—

(i) this subclause shall not apply where the difference between classes in terms of subclause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring his employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of wages.*—(a) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by the number of ordinary hours of work prescribed for such employee in any week.

(b) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who normally works a five-day week;

(ii) six, in the case of any other employee.

(c) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(5) *Transport allowance and expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller who uses his employer's motor transport or who is required to travel by train or any other means of conveyance than his own, his employer shall reimburse him all the reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purpose of this subclause the cost of overnight garaging of motor transport shall be deemed to be a transport expense;

(b) a traveller who is required to provide motor transport for the performance of his duties, his employer shall pay him for each kilometre travelled in the performance of his duties a transport allowance of not less than—

(i) where the engine capacity of the vehicle, in which the employee so travelled, does not exceed 1 250 cm³: 4,5c;

(ii) where the engine capacity of such vehicle exceeds 1 250 cm³ but not 2 500 cm³: 5,3c;

(iii) where the engine capacity of such vehicle exceeds 2 500 cm³: 6,9c.

(6) *Subsistence allowance and expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than R8 for each night where such absence extends over one or more nights;

(b) a traveller's assistant who, accompanying a traveller on any journey undertaken by the traveller in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than R3 for each night where such absence extends over one or more nights;

Provided that for the purpose of this subclause the expression "night" means the period between 11 o'clock p.m. and 4 o'clock a.m.

(7) (a) Any allowances and expenses payable to an employee in terms of subclauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor: Provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement but shall not submit more than one claim in any one week.

by subklousule (1) voorgeskryf word, moet ten opsigte van daardie dag aan sodanige werknemer betaal—

(i) in die geval in paragraaf (a) bedoel, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief; en

(ii) in die geval in paragraaf (b) bedoel, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal onmiddellik bokant die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande dat—

(i) hierdie subklousule nie geld nie wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervindig of geslag berus;

(ii) tensy daar in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgever en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling só uitgelê mag word dat dit 'n werkgever belet om van sy werknemer te vereis om 'n ander klas werk te verrig waarvoor die voorgeskrewe loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie.

(4) *Loonberekening.*—(a) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur die getal gewone werkure wat vir so 'n werknemer in enige week voorgeskryf is.

(b) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat normaalweg vyf dae per week werk;

(ii) ses, in die geval van enige ander werknemer.

(c) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(5) *Vervoertoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(a) 'n handelsreisiger wat van sy werkgever se motorvoertuig gebruik maak of van wie vereis word om per trein of met enige ander vervoermiddel as sy eie te reis, moet sy werkgever hom vergoed vir alle redelike uitgawes wat hy in die uitvoering van sy pligte in verband met sodanige vervoer aangegaan het, en by die toepassing van hierdie subklousule word die koste verbonde aan die stalling van 'n motorvoertuig oornag, geag 'n vervoeruitgawe te wees;

(b) 'n handelsreisiger van wie vereis word om 'n motorvoertuig vir die uitvoering van sy pligte te verskaf, moet sy werkgever hom vir elke kilometer wat hy in die uitvoering van sy pligte afgelê het, 'n vervoertoelae betaal van minstens—

(i) waar die silinderinhoud van die voertuig waarmee die werknemer aldus gereis het hoogstens 1 250 cm³ is: 4,5;

(ii) waar die silinderinhoud van sodanige voertuig meer as 1 250 cm³ maar hoogstens 2 500 cm³ is: 5,3c;

(iii) waar die silinderinhoud van sodanige voertuig meer as 2 500 cm³ is: 6,9c.

(6) *Onderhoudstoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(a) 'n handelsreisiger wat op enige reis wat hy in die uitvoering van sy pligte onderneem, vir 'n langer tydperk as ses agtereenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgever se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgever hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy in elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie, aan etes en tee vir homself aangegaan het;

(ii) moet sy werkgever hom 'n onderhoudstoelae van minstens R8 vir elke nag betaal as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(b) 'n handelsreisiger se assistent wat, wanneer hy 'n handelsreisiger vergesel op enige reis wat die handelsreisiger in die uitvoering van sy pligte onderneem, vir 'n langer tydperk as ses agtereenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgever se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgever hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy in elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie, aan etes en tee vir homself aangegaan het;

(ii) moet sy werkgever hom 'n onderhoudstoelae van minstens R3 vir elke nag betaal as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek;

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking "nag" die tydperk tussen 11-uur nm. en 4-uur vm. beteken.

(7) (a) 'n Werkgever moet alle toelae en uitgawes wat ingevolge subklousules (5) en (6) aan 'n werknemer betaalbaar is, binne sewe dae nadat die werknemer dit skriftelik geëis het, aan hom betaal: Met dien verstande dat 'n werknemer elke sodanige eis binne een maand vanaf die tydstop waarop hy daarop geregtig geword het, moet indien maar dat hy nie meer as een eis in 'n week mag indien nie.

(b) An employer may require his traveller to frame any claim so that it shall reflect—

(i) in respect of any claim in terms of subclause (5) (a), the mode of travel employed and the transport expenses incurred or the nature of any other expense for which reimbursement is claimed;

(ii) in respect of any claim in terms of subclause (5) (b), the distance travelled each day, the points of call and, except in municipal areas, the route followed;

(iii) in respect of any claim in terms of subclause (6), the times of commencement and ending of each period of absence;

and to enable him to comply with such a requirement, his employer shall, before any such journey is undertaken by such traveller, provide him with a suitable book or forms in or on which to maintain suitable records.

4. PAYMENT OF REMUNERATION

(1) *Employees other than casual employees.*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly, or with the consent of the employee in cash or by cheque monthly, during the hours of work or within 15 minutes of ceasing work, on the usual pay-day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day, and such amount shall be contained in a sealed envelope or container on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

- (a) the employer's name;
- (b) the employee's name or his number on the pay-roll and his occupation;
- (c) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
- (d) the number of overtime hours worked by the employee;
- (e) the number of hours worked by the employee on a Sunday, a public holiday, referred to in clause 8 (1), or during his free period;
- (f) the employee's wage;
- (g) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
- (h) the details of any deductions made;
- (i) the actual amount paid to the employee; and
- (j) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee: Provided that—

(i) at the written request of an employee the amount due to him may be paid into his building society or bank account by his employer who shall hand to him the relevant receipt together with the afore-mentioned statement;

(ii) the afore-mentioned information relating to time worked need not be furnished in respect of an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a).

(2) *Casual employee.*—An employee shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and lodging.*—Save as provided in the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:

(a) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, medical aid, insurance, savings, provident or pension funds, subscriptions to trade unions or subscriptions to any institution for the benefit of the employee or to an employee's recreation club if such club is on the employer's premises;

(b) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(c) a deduction of any amount which an employer by law or order of any competent court is required or permitted to make;

(b) 'n Werkgewer kan van sy handelsreisiger vereis om elke eis so op te stel dat dit weergee—

(i) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) (a), die soort vervoer en die vervoerkoste of die aard van alle ander uitgawes waarvoor hy vergoeding eis;

(ii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) (b), die afstand wat hy elke dag afgelê het, die plekke wat besoek is en, uitgesonderd in munisipale gebiede, die roete wat gevolg is;

(iii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (6), die tyd waarop elke tydperk van afwesigheid begin en geëindig het;

en ten einde aan so 'n vereiste te kan voldoen, moet sy werkgewer, voordat sodanige reis deur sodanige handelsreisiger onderneem word, aan hom 'n geskikte boek of vorms verskaf waarin of waarop gepaste aantekeninge gehou kan word.

4. BETALING VAN BESOLDINGING

(1) *Werknemers uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens klousules 3 (7) en 6 (4), moet elke bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, as die werknemer daartoe instem, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure, of binne 15 minute nadat die werk gestaak is, op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir so 'n werknemer of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n verskeide koevert of houer wees waarop, of wat vergesel gaan van 'n staat waarop, gemeld word—

- (a) die werkgewer se naam;
- (b) die werknemer se naam of sy nommer op die betaalstaat en sy beroep;
- (c) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;
- (d) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;
- (e) die getal ure wat die werknemer op 'n Sondag, 'n openbare vakansiedag in klousule 8 (1) bedoel, of gedurende sy vry periode gewerk het;
- (f) die werknemer se loon;
- (g) besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
- (h) besonderhede van enige bedrag wat afgetrek is;
- (i) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en

(j) die tydperk waarvoor die betaling geskied; en sodanige koevert of houer waarop hierdie inligting aange-teken is of sodanige staat word die eiendom van die werknemer: Met dien verstande dat—

(i) op die skriftelike versoek van 'n werknemer, die bedrag aan hom verskuldig gestort kan word op sy bouvereniging- of bankrekening deur die werkgewer wat die betrokke kwitansie, tesame met voornoemde staat, aan hom moet oorhandig;

(ii) voornoemde inligting betreffende tyd gewerk nie verstrekkend hoeft te word aan 'n werknemer wat ingevolge klousule 5 (9) (a) van die werkurebepalings uitgesluit is nie.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens in kontant aan hom betaal.

(3) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werk-gewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om goedere van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Behoudens die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om kos of inwoning of kos en inwoning van hom of van enigiemand anders of op 'n plek deur hom aangewys, aan te neem nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes opleë of enige bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:

(a) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystands-, mediese hulp-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfonds, ledegelde van vakverenigings, ledegelde aan 'n inrigting vir die voordeel van die werknemer of aan 'n werknemer se ontspanningsklub indien sodanige klub op die werkgewer se perseel is;

(b) behoudens andersluidende bepalinge in hierdie Vasstelling, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die grondslag van die loon wat sodanige werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid ten opsigte van sy gewone werk-ure ontvang het;

(c) enige bedrag wat 'n werkgewer regtens of kragtens of ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof mag of moet aftrek;

(d) whenever an employee agrees or is required in terms of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:

	Per week R	Per month R
(i) Board.....	0,95	4,10
(ii) Lodging.....	0,45	1,95
(iii) Board and lodging.....	1,40	6,05

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction not exceeding the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided that—

(i) such deduction shall not exceed one-third of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;

(ii) no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work-day of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(iii) no deduction shall be made in the case of short-time owing the vagaries of the weather or a breakdown of plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(f) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid, or has undertaken to pay, to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Bantu village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME

(1) *Ordinary hours of work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

(A) during the period 1 November to 30 April in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown, and during the period 1 October to 31 March in all other areas—

(a) in respect of a driver-salesman supervisor, a driver-salesman, a driver of a motor vehicle, a general worker who accompanies such driver-salesman or driver of a motor vehicle or an employee who is wholly or mainly engaged in the receipt, dispatch or delivery of goods—

(i) forty-eight in any week from Monday to Saturday, inclusive, in the case of an employee who works a six-day week and 48 in any week from Monday to Friday, inclusive, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) eight and a half on five days in any week and five and a half on the remaining day in the case of an employee who works a six-day week and, subject to subparagraph (i) hereof, nine and three-quarter hours on any day in the case of an employee who works a five-day week;

(b) in respect of all other employees—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive, in the case of an employee who works a six-day week and 46 in any week from Monday to Friday, inclusive, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and a half in the case of an employee who works a six-day week and nine and a quarter in the case of an employee who works a five-day week;

(B) during the period 1 May to 31 October in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown, and during the period 1 April to 30 September in all other areas—

(a) forty-four in any week from Monday to Saturday, inclusive, in the case of an employee who works a six-day week and 44 in any week from Monday to Friday, inclusive, in the case of an employee who works a five-day week;

(b) subject to subparagraph (a) hereof, eight on five days in any week and five on the remaining day in the case of an employee who works a six-day week and nine on any day in the case of an employee who works a five-day week.

(d) wanneer 'n werknemer daartoe instem of daar ingevolge die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, van hom vereis word om kos en inwoning of kos of inwoning van sy werkgever aan te neem, 'n bedrag van hoogstens—

	Per week R	Per maand R
(i) Kos.....	0,95	4,10
(ii) Inwoning.....	0,45	1,95
(iii) Kos en inwoning.....	1,40	6,05

(e) wanneer die gewone werkure by klousule 5 voorgeskryf, weens korttyd verminderd word, 'n bedrag van hoogstens die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande dat—

(i) sodanige aftrekking hoogstens een derde van die werknemer se weekloon is, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminderd word;

(ii) geen aftrekking ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf of 'n tekort aan grondstowwe ontstaan, geskied nie tensy die werkgever sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(iii) geen aftrekking ten opsigte van korttyd geskied nie vir die eerste uur waarin daar nie gewerk word nie weens die wisselvalligheid van die weer of 'n onklaarraking van masjinerie of intallasië of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word, tensy die werkgever sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;

(f) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, enige bedrag wat 'n werkgever betaal het of onderneem het om te betaal aan 'n munisipale raad of ander plaaslike owerheid ten opsigte van die huur van 'n huis of vir huisvesting in 'n tehuis wat die werknemer in 'n lokasie of Bantoeoord onder die beheer van so 'n raad of ander plaaslike owerheid bewoon.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYDWERK

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgever mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vereis of hom toelaat om meer gewone werkure te werk nie as—

(A) gedurende die tydperk 1 November tot 30 April in die landroosdistrikte Durban, Inanda en Pinetown en gedurende die tydperk 1 Oktober tot 31 Maart in alle ander gebiede—

(a) ten opsigte van 'n drywer-verkoopsmantoessighouer, 'n drywer-verkoopsman, 'n drywer van 'n motorvoertuig, 'n algemene werker wat so 'n drywer-verkoopsman of drywer van 'n motorvoertuig vergesel of 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is vir die ontvangs, versending of aflewering van goedere—

(i) Agt-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag, in die geval van 'n werknemer wat 'n werkweek van ses dae het en 48 in 'n week van Maandag tot en met Vrydag, in die geval van 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het;

(ii) agt en 'n half op vyf dae in 'n week en vyf en 'n half op die oorblywende dag in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van ses dae en, behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n driekwartuur op 'n dag in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae;

(b) ten opsigte van alle ander werknemers—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van ses dae en 46 in 'n week van Maandag tot en met Vrydag, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae;

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, en in dié geval mag die ure op enigeen van die ander dae tot agt en 'n half verleng word in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van ses dae en nege en 'n kwart in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae;

(B) gedurende die tydperk 1 Mei tot 31 Oktober in die landroosdistrikte Durban, Inanda en Pinetown en gedurende die tydperk 1 April tot 30 September in alle ander gebiede—

(a) Vier-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van ses dae en 44 in 'n week van Maandag tot en met Vrydag, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae;

(b) behoudens subparagraaf (a) hiervan, agt of vyf dae in 'n week en vyf op die oorblywende dag in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van ses dae en nege op 'n dag in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work on any day than—

(A) during the period 1 November to 30 April in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown, and during the period 1 October to 31 March in all other areas—

- (a) nine and a quarter in an establishment or portion of an establishment in which a five-day week is worked;
- (b) eight and a half in an establishment or portion of an establishment in which a six-day week is worked;

(B) during the period 1 May to 31 October in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown, and during the period 1 April to 30 September in all other areas—

- (a) nine in an establishment or portion of an establishment in which a five-day week is worked;
- (b) eight in an establishment or portion of an establishment in which a six-day week is worked.

(3) *Meal intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour, during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall not form part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

- (i) an employer may agree with his employee to reduce the period of such interval to not less than half an hour, and in that event, and after the employer has informed the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, in writing, of such agreement, the interval may be so reduced;
- (ii) periods of work interrupted by intervals of less than one hour, except when proviso (i) or (v) applies, shall be deemed to be continuous;
- (iii) if such interval be longer than one hour, any period in excess of one and a quarter hours shall be deemed to be time worked;
- (iv) only one such interval during the ordinary hours of work of an employee on any day shall not form part of the ordinary hours of work;
- (v) when on any day be reason of overtime work an employer is required to give an employee a second meal interval, such interval may be reduced to not less than 15 minutes; but if the employer intends work to cease not later than six hours after the expiration of the first meal interval and it does so cease, a second meal interval need not be given;
- (vi) a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purposes of this subclause not to have worked during such interval.

(4) *Rest intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than 10 minutes as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work period, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee: Provided that an employer who reduces the ordinary hours of work of the afternoon work period by not less than 10 minutes, need not grant his employee a rest interval during such period.

(5) *Hours of work to be consecutive.*—Save as provided in subclause (3), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Limitation of overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

- (a) in the case of a casual employee, two hours on any day;
- (b) in the case of a driver-salesman supervisor, a driver-salesman, a driver of a motor vehicle, a general worker who accompanies such driver-salesman or driver of a motor vehicle, or an employee wholly or mainly engaged in the receipt, dispatch or delivery of goods, other than a casual employee—
 - (i) ten hours in any week during the period 1 May to 31 October in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown and during the period 1 April to 30 September in all other areas;
 - (ii) thirty hours in any week during the period 1 November to 30 April in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown and during the period 1 October to 31 March in all other areas;
- (c) in the case of all other employees, 10 hours in any week.

(2) 'n Werkgewer mag nie van 'n los werknemer vereis of hom toelaat om meer gewone werkure op 'n dag te werk nie as—

(A) gedurende die tydperk 1 November tot 30 April in die landdrosdistrikte Durban, Inanda en Pinetown en gedurende die tydperk 1 Oktober tot 31 Maart in alle ander gebiede—

- (a) nege en 'n kwart in 'n bedryfsinrigting of gedeelte van 'n bedryfsinrigting met 'n werkweek van vyf dae;
- (b) agt en 'n half in 'n bedryfsinrigting of gedeelte van 'n bedryfsinrigting met 'n werkweek van ses dae;

(B) gedurende die tydperk 1 Mei tot 31 Oktober in die landdrosdistrikte Durban, Inanda en Pinetown en gedurende die tydperk 1 April tot 30 September in alle ander gebiede—

- (a) nege in 'n bedryfsinrigting of gedeelte van 'n bedryfsinrigting met 'n werkweek van vyf dae;
- (b) agt in 'n bedryfsinrigting of gedeelte van 'n bedryfsinrigting met 'n werkweek van ses dae.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om meer as vyf uur aaneen sonder 'n etenspouse van minstens een uur te werk nie, en gedurende sodanige pouse mag daar nie van sodanige werknemer vereis word of mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse maak nie deel van die gewone werkure of oortydure uit nie: Met dien verstande dat—

- (i) 'n werkgewer met sy werknemer ooreen kan kom om die duur van sodanige pouse tot minstens 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgewer die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, vir sy gebied skriftelik in kennis gestel het van sodanige ooreenkoms, kan die pouse aldus verkort word;
- (ii) werktidperke wat deur pouses van minder as een uur onderbreek word, uitgesonderd waar voorbehoudsbepaling (i) of (v) van toepassing is, geag word aaneenlopend te wees;
- (iii) as sodanige pouse langer as een uur is, enige tyd wat een en 'n kwartuur te bowe gaan, geag word werktid te wees;
- (iv) alleenlik een sodanige pouse gedurende 'n werknemer se gewone werkure op 'n dag nie deel van die gewone werkure mag uitmaak nie;
- (v) wanneer daar, vanweë oortyd wat gewerk word, van 'n werkgewer vereis word om op enige dag 'n tweede etenspouse aan 'n werknemer toe te staan, sodanige pouse tot minstens 15 minute verkort mag word; maar indien die werkgewer voornemens is om die werk te laat ophou hoogstens ses uur na die verstrikking van die eerste etenspouse en die werk aldus ophou, 'n tweede etenspouse nie toegestaan hoef te word nie;
- (vi) 'n drywer van 'n motorvoertuig wat gedurende sodanige pouse geen ander werk verig as om in beheer van die voertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word nie gedurende sodanige pouse te gewerk het nie.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet, so na as doenlik aan die middel van elke werktidperk in die voor- en namiddag, aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens 10 minute toestaan waarin daar nie van sodanige werknemer vereis of hy nie toegelaat mag word om werk te verrig nie, en daar word geag dat so 'n pouse deel van die gewone werkure van so 'n werknemer uitmaak: Met dien verstande dat 'n werkgewer wat die gewone werkure van die werktidperk in die namiddag met minstens 10 minute verminder, sy werknemer gedurende sodanige werktidperk nie 'n ruspouse hoef toe te staan nie.

(5) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens subklousule (3), moet alle werkure van 'n werknemer op elke dag agtereenvolgend wees.

(6) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer oortyd te werk nie as—

- (a) in die geval van 'n los werknemer, twee uur op 'n dag;
- (b) in die geval van 'n drywer-verkoopsman-toesighouer, 'n drywer-verkoopsman, 'n drywer van 'n motorvoertuig en 'n algemene werker wat sodanige drywer-verkoopsman of drywer van 'n motorvoertuig vergesel of 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is vir die ontvangs, versending of aflewering van goedere, uitgesonderd 'n los werknemer—
 - (i) tien uur in 'n week gedurende die tydperk 1 Mei tot 31 Oktober in die landdrosdistrikte Durban, Inanda en Pinetown en gedurende die tydperk 1 April tot 30 September in alle ander gebiede;
 - (ii) dertig uur in 'n week gedurende die tydperk 1 November tot 30 April in die landdrosdistrikte Durban, Inanda en Pinetown en gedurende die tydperk 1 Oktober tot 31 Maart in alle ander gebiede;
- (c) in die geval van enige ander werknemer, 10 uur in 'n week.

(7) *Payment for overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(a) in the case of a casual employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any day;

(b) in the case of any other employee—

(i) one and one-third times his ordinary wage in respect of overtime not exceeding 10 hours in the aggregate worked by such employee in any week;

(ii) one and one-half times his ordinary wage in respect of overtime worked in excess of 10 hours in the aggregate by such employee in any week.

(8) *Female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(a) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;

(b) after 1 o'clock p.m. on more than five days a week;

(c) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday, but so that 10 hours are not exceeded in any week;

(d) overtime on more than three consecutive days in any week;

(e) overtime on more than 60 days in any year;

(f) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or
(ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee not less than 25c in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(9) *Savings.*—(a) Subclauses (1) to (8), inclusive, shall not apply to—

(i) a traveller or a traveller's assistant;

(ii) a driver-salesman supervisor, a foreman, a pre-seller, a senior managerial or administrative employee or a technical or professional employee if and for so long as such an employee is in receipt of a regular wage at a rate of not less than R280 per month in Area A or R300 in Area B;

(iii) a driver-salesman if and for so long as such employee is in receipt of a regular wage at a rate of not less than R240 per month;

(iv) a watchman whose employer grants him a free period of at least 24 consecutive hours in every week of employment: Provided that—

(i) he makes no deduction from his watchman's wage in respect thereof;

(ii) an employer may, in lieu of granting his watchman any such free period, pay such watchman the wage which he would have received if he had not worked during such period, plus an amount of not less than double his daily wage in respect of such period not granted.

(b) Subclauses (3), (4), (5) and (6) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

(c) Subclauses (3) and (4) shall not apply to a pre-seller, a driver-salesman supervisor, a driver salesman, a driver of a motor vehicle or a general worker who accompanies such driver-salesman or driver of a motor vehicle, as the case may be.

6. ANNUAL LEAVE

(1) Subject to subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of 12 months of employment with him—

(a) in the case of a traveller, traveller's assistant or watchman, 21 consecutive days' leave;

(b) in the case of any other employee, 14 consecutive days' leave;

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (a), an amount of not less than three times the weekly wage which the employee was receiving immediately prior to the date on which the leave commenced;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (b), an amount of not less than double the weekly wage which the employee was receiving immediately prior to the date on which the leave commenced:

Provided that for the purpose of this clause—

(i) the weekly wage of a traveller who is employed on commission work shall be calculated by dividing the remuneration payable to him by virtue of his agreement in accordance with clause 9 (7) in respect of the 12 months immediately preceding

(7) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen minstens—

(a) in die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemer op enige dag gewerk;

(b) in die geval van 'n ander werknemer—

(i) een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van oortyd van hoogstens 10 uur wat so 'n werknemer altesaam in 'n week werk;

(ii) een en 'n half maal sy gewone loon ten opsigte van oortyd van langer as 10 uur wat so 'n werknemer altesaam in 'n week werk.

(8) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag 'n werkgewer nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

(a) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie;

(b) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur nm. te werk nie;

(c) meer as twee uur oortyd op 'n dag te werk nie, behalwe dat 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd mag werk, maar dan sō dat die oortydwerk hoogstens 10 uur in enige week is;

(d) op meer as drie agtereenvolgende dae in 'n week oortyd te werk nie;

(e) op meer as 60 dae in 'n jaar oortyd te werk nie;

(f) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie tensy hy—

(i) sodanige werknemer voor die middag kennis daarvan gegee het; of

(ii) sodanige werknemer van 'n toereikende ete voorsien en haar genoeg tyd gelaat het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin; of

(iii) sodanige werknemer minstens 25c betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin.

(9) *Voorbehoudsbepalings.*—(a) Subklousules (1) tot en met (8), is nie van toepassing nie op—

(i) 'n handelsreisiger of 'n handelsreisiger se assistent;

(ii) 'n drywer-verkoopsman toesighouer, 'n voorman, 'n voorverkoper, 'n senior bestuurs- of administratiewe werknemer of 'n tegniese of professionele werknemer indien en solank so 'n werknemer gereeld 'n loon van minstens R280 per maand in gebied A of R300 in Gebied B ontvang;

(iii) 'n drywer-verkoopsman indien en solank so 'n werknemer gereeld 'n loon van minstens R240 per maand ontvang;

(iv) 'n wag wie se werkgewer hom 'n vry periode van minstens 24 agtereenvolgende ure in elke week diens toestaan: Met dien verstande dat—

(i) hy geen bedrag van sy wag se loon ten opsigte daarvan aftrek nie;

(ii) 'n werkgewer, in plaas daarvan dat hy sodanige vry periode aan sy wag toestaan, sodanige wag dié loon kan betaal wat hy sou ontvang het indien hy nie gedurende sodanige periode gewerk het nie, plus 'n bedrag van minstens dubbel sy dagloon ten opsigte van sodanige vry periode wat nie toegestaan is nie.

(b) Subklousules (3), (4), (5) en (6) is nie op 'n werknemer van toepassing nie terwyl hy noodwerk verrig.

(c) Subklousules (3) en (4) is nie van toepassing op 'n voorverkoper, 'n drywer-verkoopsman toesighouer, 'n drywer-verkoopsman, 'n drywer van 'n motorvoertuig of 'n algemene werker wat sodanige drywer-verkoopsman of drywer van 'n motorvoertuig, na gelang van die geval, vergesel nie.

6. JAARLIKSE VERLOF

(1) Behoudens subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltwoide tydperk van 12 maande diens by hom verlof verleen van—

(a) in die geval van 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se assistent of 'n wag, 21 agtereenvolgende dae;

(b) in die geval van enige ander werknemer, 14 agtereenvolgende dae;

en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof betaal—

(i) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) bedoel, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) bedoel, 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het:

Met dien verstande dat, by die toepassing van hierdie klousule—

(i) die weekloon van 'n handelsreisiger wat kommissiewerk doen bereken word deur die besoldiging wat uit hoofde van sy ooreenkoms ingevolge klousule 9 (7) aan hom betaalbaar is ten opsigte van die 12 maande onmiddellik voor die datum

the date of the accrual of his leave by 52 or, if he has had less than 12 months of such employment, by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period;

(ii) the weekly wage of any employee who is engaged on piece-work shall be calculated on the basis set out in section 20 (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in subclause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer; Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in subclause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the 12 months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto, in writing, before the expiration of the said period of four months, the employer may grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7, nor, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training under the Defence Act, 1957;

(iii) if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at such employee's written request during the period of 12 months of employment to which the period of leave relates;

(v) when an employer requires his employee to take leave before the expiration of the 12 months of employment to which it relates, the employer shall grant such employee the full period of leave accruable for 12 months of employment and, with due regard to the accrual of any increments in terms of clause 3, shall pay such employee in respect of such leave and amount not less than that which the employee would be entitled to at the date on which the leave would normally accrue: Provided further that where an employee's employment terminates before the expiration of the 12 months in respect of which the leave was granted in terms of this proviso, the employer may set off, against any remuneration due to the employee at the termination of employment, the difference between the amount paid to the employee in terms hereof and the amount to which he would have been entitled at termination in terms of subclause (5), if the leave had not been granted to him.

(3) (a) At the written request of his employee, and employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than 24 months of employment: Provided—

(i) that the request is made by such employee not later than four months after the expiration of the first period of 12 months of employment to which the leave relates; and

(ii) that the date of the receipt of the request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain the request at least until after the expiration of the period of leave.

(b) Subclause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this subclause.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose employment terminates during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in subclause (1) in respect of that period has accrued shall, upon such termination and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(a) in the case of an employee referred to in subclause (1) (a), one-fourth; and

(b) in the case of an employee referred to in subclause (1) (b), one-sixth;

waarop die verlof hom toekom, deur 52 te deel of, indien hy minder as 12 maande aldus gewerk het, deur die totale besoldiging wat aldus vir sodanige dienstydperk aan hom betaalbaar is, deur die getal voltooide weke in sodanige tydperk te deel;

(ii) die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken word op die grondslag uiteengesit in artikel 20 (5) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(2) Die verlof by subklousule (1) voorgeskryf, moet verleen word op 'n tyd wat die werkgever bepaal: Met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie eerder verleen is nie, dit, behoudens subklousule (3), so verleen moet word dat dit binne vier maande begin na voltooiing van die 12 maande diens waarop dit betrekking het of, as die werkgever en sy werknemer voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande skriftelik daartoe ooreengekom het, die werkgever sodanige verlof aan die werknemer kan verleen met ingang van 'n datum uiterlik twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande;

(ii) die tydperk van verlof nie met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 verleen is of, tensy die werknemer dit versoek en die werkgever skriftelik daartoe instem, met enige tydperk van militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, mag saamval nie;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Gelofte-dag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n werkdag by gemelde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof en dat die werknemer vir elke sodanige dag wat bygevoeg word, 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal moet word;

(iv) 'n werkgever al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom verleen is gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, van sodanige verloftydperk kan aftrek;

(v) as 'n werkgever van sy werknemer vereis dat die werknemer verlof moet neem voor die verstryking van 'n diensttermyn van 12 maande ten opsigte waarvan die verlof verleen word, hy so 'n werknemer die volle verloftydperk moet verleen wat hom vir 'n diensttermyn van 12 maande sou toekom en, met behoorlike inagneming van enige inkremte wat die werknemer ingevolge klousule 3 toekom, aan so 'n werknemer ten opsigte van sodanige verlof 'n bedrag moet betaal wat minstens gelyk is aan dié waarop die werknemer geregtig sou wees op die datum waarop die verlof hom normaalweg sou toekom: Met dien verstande voorts dat, as 'n werknemer se dienskontrak beëindig word voor die verstryking van die 12 maande ten opsigte waarvan die verlof ingevolge hierdie voorbehoudsbepaling toegestaan was, die werkgever die verskil tussen die bedrag aan die werknemer ooreenkomstig hierdie paragraaf betaal en die bedrag waarop die werknemer ingevolge subklousule (5) by die beëindiging van sy dienskontrak geregtig sou gewees het indien verlof nie aan hom toegestaan was nie, kan verreken teen enige besoldiging aan die werknemer verskuldig by die beëindiging van sy dienskontrak.

(3) (a) Op die skriftelike versoek van sy werknemer kan 'n werkgever toelaat dat die verlof oor 'n tydperk van hoogstens 24 maand diens oploop: Met dien verstande—

(i) dat sodanige werknemer so 'n versoek doen binne vier maande na verstryking van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het; en

(ii) dat die werkgever die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek tot minstens na verstryking van die verloftydperk bewaar.

(b) Subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se diens gedurende enige diensttermyn van 12 maande eindig voordat die verloftydperk by subklousule (1) voorgeskryf ten opsigte van so 'n termyn opgeloopt het, moet daar by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige diensttermyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(a) in die geval van 'n werknemer in subklousule (1) (a) bedoel, een vierde van die weekloon; en

(b) in die geval van 'n werknemer in subklousule (1) (b) bedoel, een sesde van die weekloon;

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to subclause (2): Provided further that, subject to clause 12 (4), an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice or the employee has paid the employer in lieu of notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice;

shall not be entitled to any payment by virtue of this subclause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), and whose employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include—

(a) any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice;

(b) any period during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of this clause;

(ii) on sick leave in terms of clause 7;

(iii) on the instructions or at the request of his employer;

amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks; and

(c) any period during which an employee is absent undergoing military training in pursuance of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training;

and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who before this Determination became binding, had become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before this Determination became binding and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, on the date on which such employee entered his employer's service or on the date on which this Determination became binding, whichever is the later.

(8) (a) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of 12 months, close his establishment or a portion of his establishment for 14 consecutive days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to subclause (2).

(b) An employee who, at the date of the closing of an establishment or the portion thereof in which he is employed, is not entitled to the full period of annual leave prescribed in subclause (1) (b) shall, in respect of any leave due to him, be paid by his employer on the basis set out in subclause (5), and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment or the portion of the establishment, as the case may be.

7. SICK LEAVE

(1) Subject to subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(a) in the case of an employee who normally works a five-day week, not less than 20 work-days; and

(b) in the case of any other employee, not less than 24 work-days;

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer ten opsigte van 'n verloftydperk wat hy ingevolge die vierdie voorbehoudsbepaling van subklousule (2) aan 'n werknemer verleen het, 'n eweredige bedrag kan aftrek: Voorts met dien verstande dat, behoudens klousule 12 (4), 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die kennisgewingstermyn uit te dien wat by klousule 12 voorgeskryf word, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het of tensy die werknemer sy werkgewer betaal het in plaas daarvan om aldus kennis te gee; of

(ii) wat sy diens sonder 'n regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat sonder kennisgewing deur sy werkgewer ontslaan word om 'n rede wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regsgeldig is;

op geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n tydperk van verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se diens eindig voordat sodanige verlof verleen is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom verleen was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(a) enige tydperk ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer ingevolge klousule 12 betaal in plaas van kennis te gee;

(b) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(i) met verlof ingevolge hierdie klousule;

(ii) met siekteverlof ingevolge klousule 7;

(iii) op las of versoek van sy werkgewer;

en wel tot 'n totaal, in enige jaar, van hoogstens 10 weke; en

(c) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidingstydperk as diens te eis nie;

en word diens geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat, voordat hierdie Vastelling bindend geword het, kragtens enige wet op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het, op die datum waarop sodanige werknemer laas kragtens sodanige wet op verlof geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat, voordat hierdie Vastelling bindend geword het, in diens was en op wie enige wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, van toepassing was maar wat nog nie daarkragtens op 'n tydperk van verlof geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum waarop hierdie Vastelling bindend geword het, en wel op die jongste van die twee datums.

(8) (a) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, kan 'n werkgewer vir die doel van jaarlikse verlof, te eniger tyd, maar hoogstens een maal in 'n tydperk van 12 maande, sy bedryfsinrigting of 'n deel van sy bedryfsinrigting sluit vir 14 agtereenvolgende dae plus alle addisionele dae wat moontlik uit hoofde van die derde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) daarby gevoeg moet word.

(b) 'n Werknemer wat op die sluitingsdatum van 'n bedryfsinrigting of deel van 'n bedryfsinrigting waarin hy werksaam is, nie geregtig is nie op die volle tydperk van die jaarlikse verlof by subklousule (1) (b) voorgeskryf moet, ten opsigte van enige verlof wat aan hom verskuldig is, deur sy werkgewer betaal word op die grondslag in subklousule (5) vermeld, en vir die doel van jaarlikse verlof daarna word sy diens geag te begin op die datum waarop die bedryfsinrigting of deel van die bedryfsinrigting, na gelang van die geval, aldus sluit.

7. SIEKTEVERLOF

(1) Behoudens subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, siekteverlof verleen van—

(a) in die geval van 'n werknemer wat normaalweg vyf dae per week werk, altesaam minstens 20 werkdae; en

(b) in die geval van enige ander werknemer, altesaam minstens 24 werkdae;

sick leave in the aggregate during each cycle of 24 consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this subclause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided that—

(i) in the first 24 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work-day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work-day in respect of each completed month of employment;

(ii) this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause, the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for 20 or 24 work-days, as the case may be, in each cycle of 24 months of employment, except that during the first 24 months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate may be reduced but to not less than the rate of accrual set out in the first proviso to this subclause;

(iii) where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) if, in respect of any period of incapacity covered by this clause, an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, this clause shall not apply.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work—

(a) for more than three consecutive work-days; or

(b) on the work-day immediately preceding or the work-day immediately succeeding a Sunday or New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day;

require the employee to produce a certificate signed by a registered medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that, when an employee has during any period of up to eight weeks, received payment in terms of this clause on two or more occasions without producing such a certificate, his employer may, during the period of eight weeks immediately succeeding the last such occasion, require him to produce such a certificate in respect of any absence.

(3) Where, during the first cycle of 24 months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid in respect of only such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiration of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiration, pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiration or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(a) "employment" shall be deemed to include—

(i) any period during which an employee is absent—

(aa) on leave in terms of clause 6;

(ab) on the instructions or at the request of his employer;

(ac) on sick leave in terms of subclause (1);

amounting in the aggregate, in any year, to not more than 10 weeks; and

(ii) any period during which an employee is absent undergoing military training in pursuance of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training;

and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date on which this Determination became binding shall, for the purpose of this clause, be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(b) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than sickness or injury caused by an employee's own misconduct: Provided that any such inability to work, caused by an accident or a scheduled disease for

gedurende elke tydkring van 24 agtereenvolgende maande diens by hom, en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande dat—

(i) 'n werknemer gedurende die eerste 24 agtereenvolgende maande diens nie op meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae, een werkdag ten opsigte van elke voltooië tydperk van vyf weke diens en, in die geval van enige ander werknemer, een werkdag ten opsigte van elke voltooië maand diens;

(ii) hierdie klousule nie van toepassing is nie op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgever bydraes wat minstens gelyk is aan dié wat die werknemer self bydra, aan 'n fonds of organisasie betaal wat die werknemer aanwys en wat die werknemer waarborg dat, in geval van sy ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir 20 of 24 werkdade, na gelang van die geval, in elke tydkring van 24 maande diens aan hom betaal sal word, behalwe dat die gewaarborgde koers gedurende die eerste 24 maande wat die werknemer bydraes betaal, verlaag kan word maar tot minstens die aanwaskoers in die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule vermeld;

(iii) waar 'n werkgever ingevolge 'n wet gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal en sodanige gelde wel betaal, die bedrag wat aldus betaal is, afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iv) indien daar by 'n ander wet van 'n werkgever vereis word om 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van 'n tydperk van ongeskiktheid waarvoor hierdie klousule voorsiening maak, hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) 'n Werkgever kan, as 'n opskortende voorwaarde vir die betaling, deur hom, van 'n bedrag wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid van sy werk—

(a) vir langer as drie agtereenvolgende werkdade; of

(b) op die werkdag onmiddellik voor of die werkdag onmiddellik na 'n Sondag of Nuwejaarsdag, Goie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Gelofte-dag of Kersdag;

van die werknemer vereis om 'n sertifikaat voor te lê wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn onderteken is en waarin die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid vermeld word: Met dien verstande dat, wanneer 'n werknemer gedurende enige tydperk van hoogstens agt weke by twee of meer geleenthede betaling ingevolge hierdie klousule ontvang het sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgever gedurende die tydperk van agt weke onmiddellik na die laaste sodanige geleentheid van hom kan vereis om so 'n sertifikaat ten opsigte van enige afwesigheid voor te lê.

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van 24 maande diens by dieselfde werkgever weens ongeskiktheid vir 'n langer tydperk afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig op betaling vir slegs dié siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgever moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by verstryking van gemelde tydkring of by diensbeëindiging voor sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid uitbetaal vir sover die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige verstryking of beëindiging toekom, nog nie geneem is nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(i) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(aa) met verlof ingevolge klousule 6;

(ab) op las of versoek van sy werkgever;

(ac) met siekteverlof ingevolge subklousule (1);

en wat in enige jaar altesaam hoogstens 10 weke beloop; en

(ii) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidingstydperk as diens te eis nie;

en word enige tydperk van diens by dieselfde werkgever onmiddellik voordat hierdie Vasstelling bindend geword het, by die toepassing van hierdie klousule geag diens ingevolge hierdie Vasstelling te wees, en word alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende sodanige tydperk verleen is, geag ingevolge hierdie Vasstelling verleen te wees;

(b) beteken "ongeskiktheid" onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe siekte of besering wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat sodanige onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur

which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall only be regarded as incapacity during any period in respect of which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

(1) Subject to clauses 4 (6) and 6 (2), if an employee other than a casual employee, does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, Republic Day, the Day of the Covenant or Christmas Day his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(a) pay the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage;

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, at a rate not less than double his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(b) pay the employee at a rate not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, and grant him within seven days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) Subclauses (2) and (3) shall not apply to—

(a) an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a);

(b) a casual employee or a watchman.

9. PIECE-WORK AND COMMISSION WORK

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a traveller, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), such employer shall pay his employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(a) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(b) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in sub-clause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give notice for a period not shorter than that agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

(5) A traveller who by agreement with his employer undertakes commission work shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(a) the weekly or monthly wage payable to the traveller where such wage is higher than that prescribed in clause 3 (1) for such traveller, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto;

'n ongeluk of vergoedingspligtige siekte waarvoor vergoeding kragtens die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is, slegs as ongeskiktheid beskou word gedurende 'n tydperk ten opsigte waarvan geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE

(1) Behoudens klousules 4 (6) en 6 (2), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat nie op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat die werknemer altesaam op so 'n dag gewerk het: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis word of hy toegelaat word om minder as vier uur op so 'n dag te werk, daar geag word dat hy vier uur gewerk het.

(3) Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer of—

(a) die werknemer—

(i) indien hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon betaal;

(ii) indien hy aldus vir 'n tydperk van meer as vier uur werk, teen minstens dubbel sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon betaal, en wel die bedrag wat die grootste is; of

(b) die werknemer teen minstens een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk en hom binne sewe dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof verleen en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis of hy toegelaat word om minder as vier uur op sodanige Sondag te werk, daar geag moet word dat hy vier uur gewerk het.

(4) Subklousules (2) en (3) is nie van toepassing nie—

(a) op 'n werknemer wat ingevolge klousule 5 (9) (a) van die werkurebepalings uitgesluit is;

(b) op 'n los werknemer, of 'n wag.

9. STUKWERK EN KOMMISSIEWERK

(1) 'n Werkgewer kan nadat hy minstens een week vooraf kennis aan sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, gegee het, 'n stukwerkstelsel invoer, en sodanige werkgewer moet, behoudens klousule 4 (6), sy werknemer wat volgens sodanige stukwerkstelsel werk, besoldig teen die tariewe wat ooreenkomstig sodanige stelsel van toepassing is: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid werk wat verrig is, sodanige werknemer moet betaal—

(a) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vir elke week waarin stukwerk verrig word, minstens die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie week sou moes betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het;

(b) in die geval van 'n los werknemer, vir elke dag waarop stukwerk verrig word, minstens die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie dag sou moes betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die besoldiging in subklousule (1) bedoel, op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting opgeplak hou.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die besoldiging wat daarvolgens van toepassing is, af te skaf of te wysig, moet aan sy werknemer wat volgens sodanige stelsel werk, minstens een maand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer kennisgewingtermyn ooreen kan kom, en in so 'n geval mag die werkgewer nie vir 'n korter termyn as dié waaroor daar ooreengekom is, kennis gee nie.

(4) Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer nie 'n los werknemer kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of af te skaf of te wysig nie.

(5) 'n Handelsreisiger wat volgens 'n ooreenkoms met sy werkgewer kommissiewerk onderneem, moet, voordat sodanige werk begin, deur sy werkgewer voorsien word van 'n juiste kopie van die ooreenkoms of 'n verklaring wat die bepalinge van die ooreenkoms bevat en wat moet insluit—

(a) die week- of maandloon aan die handelsreisiger betaalbaar, indien sodanige loon hoër is as dié wat hy klousule 3 (1) vir so 'n handelsreisiger voorgeskryf word, asook die kommissietarief of -tariewe en die voorwaardes waarop hy die reg daarop verkry;

(b) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(c) the area in which the traveller is required or permitted to work;

(d) the type, description, number, quantity or value of orders (individual, weekly, monthly or otherwise) which the employer is from time to time prepared to accept; and

(e) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the month succeeding the month during which employment was terminated.

(6) The terms of the agreement referred to in subclause (5) shall be financially not less favourable to the traveller than the relative terms of this Determination: Provided that the remuneration of a traveller on commission work shall be payable on the day stipulated in the agreement, and in this respect clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(7) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his traveller who is employed on commission work remuneration at not less than the rate agreed upon between them: Provided that, irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such traveller in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(8) An employer or a traveller who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention, and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such traveller in terms of clause 12.

10. PROHIBITION OF EMPLOYMENT

An employer shall not employ any person under the age of 15 years.

11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall, gumboots or other protective clothing which he required his employee to wear or which by any law he is compelled to provide for his employee, and any such uniform, overall, gumboots or other protective clothing shall remain the property of the employer: Provided that an employer may require an employee to wash or wash and iron any such uniform, overall or protective clothing in which event the employer shall pay such employee an allowance of not less than 15c every week.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(a) during the first four weeks of employment, not less than one work-day's;

(b) after the first four weeks of employment, not less than one week's;

notice of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work-day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of one week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or his employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

(b) die dag van die week of maand waarop die verdiende kommissie verskuldig en betaalbaar is;

(c) die gebied waarin daar van die handelsreisiger vereis of hy toegelaat word om te werk;

(d) die tipe, beskrywing, getal, hoeveelheid of waarde van die bestellings (individueel, weekliks, maandeliks of hoe ook al) wat die werkgewer van tyd tot tyd bereid is om te aanvaar; en

(e) die dag waarop die kommissie op bestellings wat die werkgewer voor die beëindiging van die dienskontrak aanvaar het, betaal moet word: Met dien verstande dat sodanige betaaldag uiterlik die laaste werkdag moet wees van die maand wat volg op die maand waarin die diens beëindig is.

(6) Die bepalinge van die ooreenkoms in subklousule (5) bedoel, mag vir die handelsreisiger geldelik nie minder voordelig wees nie as die betrokke bepalinge van hierdie Vasstelling: Met dien verstande dat die besoldiging van 'n handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, betaalbaar is op die dag wat in die ooreenkoms bepaal word, en in hierdie opsig is klousule 4 (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(7) Behoudens klousule 4 (6), moet 'n werkgewer sy handelsreisiger wat kommissiewerk onderneem minstens die besoldiging betaal waarvoor hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat, ongeag die getal of waarde van die bestellings wat die werkgewer aanvaar, die besoldiging van so 'n handelsreisiger vir elke tydperk nie minder mag wees nie as dié wat ingevolge klousule 3 (1) vir daardie tydperk aan hom verskuldig sou wees.

(8) 'n Werkgewer of 'n handelsreisiger wat voornemens is om 'n ooreenkoms in verband met kommissiewerk op te sê of oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, moet van sodanige voorneme skriftelik kennis gee en die termyn van sodanige kennisgewing mag nie korter wees nie as dié wat by klousule 12 vir die beëindiging van die dienskontrak van so 'n handelsreisiger vereis word.

10. VERBOD OP INDIENSNEEMING

'n Werkgewer mag niemand onder die leeftyd van 15 jaar in diens neem nie.

11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende kleren wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy ingevolge enige wet verplig is om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in 'n bruikbare en sindelike toestand hou; en alle sodanige uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende kleren bly die eiendom van die werkgewer: Met dien verstande dat 'n werkgewer van 'n werknemer kan vereis om sodanige uniform, oorpak of beskermende kleren te was of te was en te stryk en in so 'n geval moet die werkgewer so 'n werknemer 'n toelae van minstens 15c per week betaal.

12. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(a) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag;

(b) na die eerste vier weke diens, minstens een week;

vooraf kennis van die beëindiging van die kontrak gee of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, aan die werknemer of die werkgewer, na gelang van die geval, te betaal—

(i) in die geval van een werkdag kennisgewing, minstens die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van een week kennisgewing, minstens die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

Met dien verstande dat—

(i) die reg van 'n werkgewer of sy werknemer om die kontrak op 'n regsgeldige grond sonder kennisgewing te beëindig;

(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n kennisgewingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;

(iii) die werking van 'n verbeuring of boete wat regtens van toepassing mag wees op 'n werknemer wat dros;

(3) In plaas van die logboek in subklousule (1) bedoel, kan die werkgewer 'n halfoutomatiese tydopneemtoestel saam met die nodige kaarte verskaf wat sover doenlik die volgende vorm moet hê:

No.
 Name
 Week ending

Day	In	Out	In	Out	Total
Sunday a.m.					
p.m.					
Monday a.m.					
p.m.					
Tuesday a.m.					
p.m.					
Wednesday a.m.					
p.m.					
Thursday a.m.					
p.m.					
Friday a.m.					
p.m.					
Saturday a.m.					
p.m.					

(4) Where an employer has provided a semi-automatic time recorder, he shall provide every driver-salesman [other than a driver-salesman referred to in clause 5 (9) (a) (iii)], or driver of a motor vehicle with a card, in the form prescribed in subclause (3), which card shall reflect the name of the employee and the date of the termination of the week in respect of which it should be used.

(5) Unless precluded from doing so by unavoidable cause, every driver-salesman [other than a driver-salesman referred to in clause 5 (9) (a) (iii)], or driver of a motor vehicle, shall in respect of each day worked by him and on that day, in an establishment in which a semi-automatic time recorder is provided, make entries by means of such recorder on a card provided in terms of subclause (4) to show—

(a) the time he commenced work;

(b) the time of commencement and termination of each meal or other interval, which is not reckonable as ordinary hours of work; and

(c) the time of finishing work for the day.

(6) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of subclause (2) has been delivered to him, or the cards which have been used in terms of subclause (5), as the case may be, for a period of not less than three years after the date of the last entry thereon.

SCHEDULE

I/We (a)
 carrying on trade in the Mineral Water Manufacturing Industry
 at

hereby certify that

was employed by me/us (a) from the
 day of 19..... to the
 day of 19..... as (b)

At the termination of employment his/her (a) wage wasrand
cents per week.

Signature of employer or
 authorised representative

Date 19.....

(a) Delete whichever inapplicable.

(b) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g. clerk, general worker.

H. W. TINDALE, Chairman.

A. W. STEAD, Member.

R. P. VAN STADEN, Additional Member.

D. J. ODENDAAL, Secretary.

Pretoria, 2 February 1973.

No.
 Naam
 Week geëindig

Dag	In	Uit	In	Uit	Totaal
Sondag vm.					
nm.					
Maandag vm.					
nm.					
Dinsdag vm.					
nm.					
Woensdag vm.					
nm.					
Donderdag vm.					
nm.					
Vrydag vm.					
nm.					
Saterdag vm.					
nm.					

(4) Indien 'n werkgewer 'n halfoutomatiese tydopneemtoestel verskaf, moet hy elke drywerverkoopman [uitgesonderd 'n drywerverkoopman in klousule 5 (9) (a) (iii)] bedoel, of 'n drywer van 'n motorvoertuig voorsien van 'n kaart, in die vorm in subklousule (3) voorgeskryf, waarop die naam van die werknemer moet verskyn, asook die datum waarop die week waarvoor dit gebruik word, eindig.

(5) Elke drywerverkoopman [uitgesonderd 'n drywer-verkoopman in klousule 5 (9) (a) (iii)] bedoel, of 'n bestuurder van 'n motorvoertuig in 'n bedryfsinrigting waarin halfoutomatiese tydopneemtoestelle verskaf word, moet, tensy onvermydelike oorsake verhinder dat dit gedoen word, deur middel van so 'n toestel op 'n kaart wat ingevolge subklousule (4) verskaf word, ten opsigte van elke dag wat hy werk en op daardie dag inskrywings maak van—

(a) tyd waarop hy begin werk het;

(b) tyd waarop elke etenstyd of ander pouse wat nie as gewone werkure bereken kan word nie, begin en geëindig het; en

(c) tyd waarop die dag se werk opgehou het.

(6) Elke werkgewer moet die kopie van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, of die kaarte wat ingevolge subklousule (5) gebruik is, na gelang van die geval, vir 'n tydperk van minstens drie jaar na die datum van die laaste inskrywing daarop, bewaar.

BYLAE

Ek/Ons (a)
 wat die Mineraalwaternywerheid beoefen te

verklaar hierby dat

in my/ons (a) diens was van die
 dag van 19..... tot die
 dag van 19..... as (b)

By diensbeëindiging was sy/haar (a) loonrand
sent per week.

Handtekening van werkgewer
 of gemagtigde verteenwoordiger

Datum 19.....

(a) Skrap wat nie van toepassing is nie.

(b) Meld die beroep waarin die werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv., klerk, algemene werker.

H. W. TINDALE, Voorsitter.

A. W. STEAD, Lid.

R. P. VAN STADEN, Addisionele Lid.

D. J. ODENDAAL, Sekretaris.

Pretoria, 2 Februarie 1973.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 528

5 April 1973

DECLARATION OF A NATIONAL MONUMENT

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Johannes Petrus van der Spuy, Minister of National Education, hereby declare the historical fort, known as Fort Wynyard, at Green Point, Cape Town, to be a national monument.

DESCRIPTION

The historic Fort Wynyard, situate on Erf 1252, Green Point, with the fence around the fort as external boundary, as shown on Diagram Q.F.256/3, filed with the Department of Defence and on File 4/K/C-T/12 of the National Monuments Council.

Measuring: 16 morgen, 479 square roods.

Registered as State land according to an endorsement dated 12/8/1922 on Cape Freeholds, Volume 21 (Part II), Folio 36, dated 9/9/1897.

HISTORICAL INTEREST

Fort Wynyard was erected in 1860 near the site where the Dutch East India Company's battery "Kyk in de Pot" stood. This battery was dismantled between 1825 and 1827. The fort was named after Lieut-Gen. R. H. Wynyard, the then Lieutenant-Governor of the Cape Colony, and was reorganised in 1890.

J. P. V. D. SPUY, Minister of National Education.

BUREAU OF HERALDRY

No. 557

5 April 1973

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATION AND OBJECTIONS THERETO

[Sections 7A and 7B of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), as amended]

Applicant.—Witwatersrand Agricultural Society. (H4/3/1/2332.)

Government Notice 219 of 16 February 1973 is hereby corrected by substituting the following for the English text:

Applicant.—Witwatersrand Agricultural Society. (H4/3/1/2332.)

Arms.—Vert, a fess wavy abaissé Or, over all a silver cup proper with three ears of wheat issuant Or, the cup charged with three cogwheels meshed 2 and 1 Sable.

Crest.—In front of three protea flowers leaved, a blue crane rizant proper.

Wreath and mantling.—Or and Vert.

Supporters.—Dexter a stallion and sinister an Afrikaner bull proper.

Motto.—EXPONENDO PROGRESSIO.

No. 558

5 April 1973

BUREAU OF HERALDRY

NOTICE OF THE REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS

HERALDRY ACT, No. 18 OF 1962

The undermentioned heraldic representations have been registered with the Bureau of Heraldry, Private Bag X236, Pretoria, in terms of section 8 (3), 8A (5) or 9 (3) of the Heraldry Act, No. 18 of 1962.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 528

5 April 1973

VERKLARING VAN 'N NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Johannes Petrus van der Spuy, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die historiese fort, bekend as Fort Wynyard, te Groenpunt, Kaapstad, tot nasionale gedenkwaardigheid.

BESKRYWING

Die historiese Fort Wynyard, geleë op Erf 1252, Groenpunt, met die omheining rondom die fort as buitenste grens, soos aangetoon op Kaart Q.F.256/3 geliasseer by die Departement van Verdediging en op lêer 4/K/C-T/12 van die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

Grööt: 16 morg, 479 vierkant roede.

Geregistreer as staatsgrond volgens 'n endossement gedateer 12/8/1922 op Kaapse Vrypage, Boekdeel 21 (deel II), Folio 36, gedateer 9/9/1897.

HISTORIESE BELANG

Fort Wynyard is in 1860 opgerig naby die plek waar die Hollands-Oos-Indiese Kompanjie se vesting "Kyk in de Pot" gestaan het. Hierdie battery is tussen 1825 en 1827 afgetakel. Die fort is na Luit.-genl. R. H. Wynyard, destydse Luitenant-goewerneur van die Kaapkolonie, genoem en is in 1890 gereorganiseer.

J. P. V. D. SPUY, Minister van Nasionale Opvoeding.

BURO VIR HERALDIEK

No. 557

5 April 1973

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLING EN BESWARE DAARTEEN

[Artikels 7A en 7B van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), soos gewysig]

Aansoeker.—Witwatersrandse Landbougenootskap. (H4/3/1/2332.)

Goewermenskennisgewing 219 van 16 Februarie 1973 word hierby verbeter deur die bewoording van die Engelse teks deur die volgende te vervang:

Applicant.—Witwatersrand Agricultural Society (H4/3/1/2332.)

Arms.—Vert, a fess wavy abaissé Or, over all a silver cup proper with three ears of wheat issuant Or, the cup charged with three cogwheels meshed 2 and 1 Sable.

Crest.—In front of three protea flowers leaved, a blue crane rizant proper.

Wreath and mantling.—Or and Vert.

Supporters.—Dexter a stallion and sinister an Afrikaner bull proper.

Motto.—EXPONENDO PROGRESSIO.

No. 558

5 April 1973

BURO VIR HERALDIEK

KENNISGEWING DAT REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS GEDOEN IS

HERALDIEKWET, No. 18 VAN 1962

Ondergemelde heraldiese voorstellings, is ingevolge artikel 8 (3), 8A (5) of 9 (3) van die Heraldiekwet, No. 18 van 1962, by die Buro vir Heraldiek, Privaatsak X236, Pretoria, geregistreer.

H4/3/1/386.—The Arms of the Southern African Institute of Chartered Secretaries and Administrators, published under Government Notice 2335 of 15 December 1972.

H4/3/1/2322.—The Arms of the Peninsula College for Advanced Technical Education, published under Government Notice 60 of 12 January 1973.

H4/3/1/2326.—The Arms of the Germiston Technical College, published under Government Notice 60 of 12 January 1973.

No. 559

5 April 1973

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF NAME AND OBJECTIONS THERETO

[Sections 7A and 7B of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), as amended]

The undermentioned institution has applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act 18 of 1962), for the registration of its name. Anyone wishing to object to the registration of this name on the ground that such a registration will encroach upon rights to which he is legally entitled, should do so within two months of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria.

Applicant.—Institute of Management Consultants of Southern Africa. (H4/3/1/1221.)

Name.—Institute of Management Consultants of Southern Africa.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. 541

5 April 1973

NOTICE IN TERMS OF SECTION 63 (1) (b) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AND PROHIBITION, UNDER SECTION 63 (11A) OF THE SAID ACT, ON THE CONSTRUCTION, ALTERATION OR ENLARGEMENT OF ANY WATERWORK, EXCEPT UNDER THE AUTHORITY OF A PERMIT, IN THE ELANDS RIVER (VILLIERSDORP) GOVERNMENT WATER CONTROL AREA

1. The Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by section 63 (1) (b) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, determined that the provisions of section 63 of the said Act shall apply in respect of the above-mentioned Government Water Control Area with effect from the date of publication hereof.

2. By virtue of the powers vested in him by section 63 (11A) of the said Act, the Minister of Water Affairs also, with effect from the date of publication hereof, prohibits the construction, alteration or enlargement of any waterwork for the abstraction, diversion, impoundment or storage of water from or in a public stream or natural channel in the above-mentioned Government Water Control Area, except under the authority of a permit issued by him and subject to the conditions specified in such permit.

The prescribed form on which application for the issue of a permit may be made is obtainable from the Secretary for Water Affairs, Private Bag X313, Pretoria.

No. 564

5 April 1973

MAGALAKWIN RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA.—DETERMINATION OF AREAS TO BE IRRIGATED

The Minister of Water Affairs has, in terms of section 63 (2) (a) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, determined that the maximum extent of land forming part of any piece or pieces of land registered in the Deeds Registry as the property of any person on

H4/3/1/386.—Die wapen van die Suider-Afrikaanse Instituut van Geoktrooieerde Sekretarisse en Administrateurs, soos by Goewermentskennisgewing 2335 van 15 Desember 1973 gepubliseer.

H4/3/1/2322.—Die wapen van die Skiereilandse Kollege vir Gevorderde Tegnieëse Onderwys, soos by Goewermentskennisgewing 60 van 12 Januarie 1973 gepubliseer.

H4/3/1/2326.—Die wapen van die Germistonse Tegnieëse Kollege, soos by Goewermentskennisgewing 60 van 12 Januarie 1973 gepubliseer.

No. 559

5 April 1973

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN NAAM EN BESWARE DAARTEEN

[Artikels 7A en 7B van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), soos gewysig]

Ondergenoemde inrigting het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van sy naam. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie naam beswaar wil aanteken op grond daarvan dat so 'n registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit doen binne twee maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, verkrygbaar is.

Aansoeker.—Institute of Management Consultants of Southern Africa. (H4/3/1/1221.)

Naam.—Institute of Management Consultants of Southern Africa.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. 541

5 April 1973

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 63 (1) (b) VAN DIE WATERWEG, 1956 (WET 54 VAN 1956), EN VERBOD, KRAGTENS ARTIKEL 63 (11A) VAN GENOEMDE WET, OP DIE OPRIGTING, VERANDERING OF VERGROTING VAN 'N WATERWERK, BEHALWE KRAGTENS MAGTIGING VAN 'N PERMIT, IN DIE ELANDSRIVIER (VILLIERSDORP)-STAATSWATERBEHEERGEBIED.

1. Die Minister van Waterwese het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 63 (1) (b) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bepaal dat, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die bepalings van artikel 63 van genoemde Wet ten opsigte van bogenoemde Staatswaterbeheergebied van toepassing is.

2. Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 63 (11A) van genoemde Wet, plaas die Minister van Waterwese ook met ingang van die datum van publikasie hiervan 'n verbod op die oprigting, verandering of vergroting van 'n waterwerk vir die uitneem, uitkeer, opdamming of opgraving van water uit of in 'n openbare stroom of natuurlike bedding in bogenoemde Staatswaterbeheergebied, behalwe kragtens magtiging van 'n permit wat deur hom uitgereik is en onderworpe aan die voorwaardes vermeld in so 'n permit.

Die voorgeskrewe vorm waarop aansoek om die uitreiking van 'n permit gedoen kan word, is verkrygbaar by die Sekretaris van Waterwese, Privaatsak X313, Pretoria.

No. 564

5 April 1973

MAGALAKWINRIVIERSTAATSWATERBEHEERGEBIED.—BEPALING VAN GEBIEDE BESPROEITE WORD

Die Minister van Waterwese het kragtens artikel 63 (2) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bepaal dat die maksimum omvang van die grond wat deel uitmaak van enige stuk of stukke grond wat in die Registrasiekantoor van Aktes as die eiendom

the date on which such land was included in the Magalakwin River Government Water Control Area, which may be irrigated by means of water from a Government water-work in that area shall, except for the properties listed in the Annexure hereto, not exceed nine (9) hectare per owner, provided that such land is, in the opinion of the Scheduling Board appointed by the Minister in terms of section 64 of the said Act, irrigable and suitable for the cultivation of crops.

The Minister has furthermore, in terms of section 63 (2) (b) of the Act, determined that the maximum quantity of water which may be supplied annually in respect of each hectare of land so determined, shall be six thousand two hundred (6 200) cubic metres per hectare at the point of abstraction or diversion of such water by the owner concerned from the Magalakwin River.

The Minister has also, in terms of section 165 of the Act, delegated the powers conferred upon him by section 63 (5) of the Act, to suspend the determination of the quantity of water referred to in the preceding paragraph whenever a water shortage is or is expected to be experienced in the said Government Water Control Area and to allocate any water available for supply and distribution in such manner as he deems fit, to the Circle Engineer, Western Transvaal Circle, P.O. Box 1334, Pretoria, who shall exercise such power after consultation with the Advisory Committee established under section 68 of the Act in respect of the said Government Water Control Area.

van enige persoon geregistreer was op die datum waarop sodanige stuk grond in die Magalakwinrivierstaatswater-beheergebied ingesluit is, wat deur middel van water uit 'n Staatswaterwerk in daardie gebied besproei kan word, met uitsondering van die eiendomme in die Bylae hiervan genoem, hoogstens nege (9) hektaar per eienaar is, op voorwaarde dat sodanige grond, na die mening van 'n Inlystingsraad deur die Minister aangestel kragtens artikel 64 van genoemde Wet, besproeibaar en geskik is vir die verbouing van gewasse.

Die Minister het verder, kragtens artikel 63 (2) (b) van die Wet, bepaal dat die maksimum hoeveelheid water wat jaarliks voorsien kan word ten opsigte van elke hektaar grond aldus bepaal op die plek waar sodanige water deur die betrokke eienaar aan die Magalakwinrivier onttrek of daaruit uitgekeer word, sesduisend tweehonderd (6 200) kubieke meter per hektaar is.

Die Minister het ook, kragtens artikel 165 van die Wet, die bevoegdheid hom verleen by artikel 63 (5) van genoemde Wet, om die bepaling van die hoeveelheid water waarna in die voorgaande paragraaf verwys word, op te skort wanneer 'n watertekort in genoemde Staatswaterbeheergebied ondervind word of na verwagting ondervind sal word en enige water beskikbaar vir voorsiening en verdeling toe te wys op die wyse wat hy goedvind, oorgedra aan die Seksie-ingenieur, Wes-Transvaalseksie, Posbus 1334, Pretoria, wat sodanige bevoegdheid uitoefen na oorlegpleging met die Adviserende Komitee, ingestel kragtens artikel 68 van die Wet, ten opsigte van genoemde Staatswaterbeheergebied.

ANNEXURE—BYLAE

Description of land

Beskrywing van grond

Maximum extent
which may be
irrigated
Maksimum grootte
wat besproei
mag word
Hectares/Hektaar

Portion/Gedeelte 1 of/van Eenzaamheid 345 LR (Owner/Eienaar: R. C. Holthausen).....	39,0
Remaining Portion/Restantgedeelte 2 of/van Eenzaamheid 345 LR (Owner/Eienaar: R. C. Holthausen).....	15,0
Portion/Gedeelte 4 of/van Eenzaamheid 345 LR (Owner/Eienaar: R.S.A.).....	30,0
Remaining Portion/Restantgedeelte of/van Eenzaamheid 345 LR (Owner/Eienaar: R.S.A.).....	10,0
Portion/Gedeelte 4 (of/van Portion/Gedeelte 1) of/van Glen Alpine 304 LR (Owner/Eienaar: R.S.A.).....	21,0
Portion/Gedeelte 1 of/van Sterkloop 300 LR (Owner/Eienaar: R.S.A.).....	17,0
The farm/Die plaas Reserve 284 LR (Owner/Eienaar: A. C. M. Coetzer).....	3,0
The farm/Die plaas Dwars-in-Den-Weg 351 MR (Owner/Eienaar: A. C. M. Coetzer).....	3,0
The farm/Die plaas Buckingham 352 MR (Owner/Eienaar: A. C. M. Coetzer).....	130,0
Portion/Gedeelte 6 of/van Bellevue 298 MR (Owner/Eienaar: M. M. Oberholzer).....	27,0
Remaining portion/Restantgedeelte of/van Welgelegen 299 MR (Owner/Eienaar: A. J. de Beer).....	85,0
The farm/Die plaas Ashton 255 MR (Owners/Eienaars: F. W. de Lange, J. J. de Lange and/en C. F. de Lange).....	21,0
Portion/Gedeelte 1 (St. Helena) of/van Dulci 260 MR (Owner/Eienaar: H. A. Theron).....	15,0
The farm/Die plaas Verdriet 258 MR (Owner/Eienaar: A. S. van der Walt).....	18,0
Two-thirds share/Twee-derde-deel of/van Rosendale 221 MR (Owner/Eienaar: S. C. Bruwer).....	32,0
Portion/Gedeelte 2 of/van Freddie 219 MR (Owner/Eienaar: P. L. Schoeman).....	18,0
Portion/Gedeelte 1 of/van Freddie 219 MR (Owner/Eienaar: E. J. Meyer).....	27,0
Portion/Gedeelte 1 of/van Pietersburg 218 MR (Owner/Eienaar: N. J. Beukes).....	35,0
Remaining portion/Restantgedeelte of/van Pietersburg 218 MR (Owner/Eienaar: R.S.A.).....	21,0
The farm/Die plaas Rietfontein 217 MR (Owner/Eienaar: H. A. Snyder).....	14,0
Remaining portion of Portion 1/Restantgedeelte van Gedeelte 1 of/van Aden 214 MR (Owner/Eienaar: R.S.A.).....	47,0
Remaining portion/Restantgedeelte of/van Aden 214 MR (Owner/Eienaar: P. J. C. Moulder).....	17,0
Five-eighths share/Vyf-agste-deel of/van Roetsjoeck 205 MR (Owner/Eienaar: G. C. Snyman).....	18,0
Portion/Gedeelte 1 of/van Daantjeslaagte 200 MR (Owner/Eienaar: M. J. T. Roux).....	11,0
The farm/Die plaas Bievack 14 MR (Owner/Eienaar: B. J. M. Vorster).....	18,0
The farm/Die plaas Tokio 13 MR (Owner/Eienaar: P. G. du Plessis).....	11,0

No. 529

5 April 1973

WATER RESEARCH FUND.—RATES AND CHARGES

The Minister of Water Affairs has, in terms of section 11 of the Water Research Act, 1971 (Act 34 of 1971), levied the following rates and charges in respect of the 1973/74 financial year:

(1) Forty (40) cents in respect of each hectare of land scheduled in terms of section 63 (7) or, where applicable, section 88 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), to be irrigated at any time during the period 1 April 1973 to 31 March 1974 with water supplied or made available from a Government dam and distributed by means of a

No. 529

5 April 1973

WATERNAVORSINGSFONDS.—BELASTINGS EN VORDERINGS

Die Minister van Waterwese het kragtens artikel 11 van die Waternavorsingswet, 1971 (Wet 34 van 1971), die volgende belastinge en vorderings ten opsigte van die boekjaar 1973/74 gehef:

(1) Veertig (40) sent ten opsigte van elke hektaar grond wat kragtens artikel 63 (7) of, waar toepaslik, artikel 88 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), ingelys is om te eniger tyd gedurende die tydperk 1 April 1973 tot 31 Maart 1974 besproei te word met water wat uit 'n staatsdam verskaf of beskikbaar gestel word en deur middel

canal, irrespective of whether or not such canal belongs to or is controlled by the Government, an irrigation board or other statutory body. This rate shall be recovered by or on the instruction of the Secretary for Water Affairs simultaneously with any rate which the Minister may levy in respect of the land concerned during the said period in terms of section 66 or section 56 (3) of the said Water Act, or, if no such rate is levied, the rate levied hereby shall be payable to the Secretary for Water Affairs upon demand.

(2) Twenty (20) cents in respect of each hectare of land scheduled as in paragraph (1) but where the water supplied or made available is not distributed by means of a canal. This rate shall be recovered in the manner described in paragraph (1).

(3) Twenty (20) cents in respect of each hectare of land scheduled in terms of section 88 of the afore-mentioned Water Act, to be irrigated at any time during the 1973/74 or, as the case may be, the 1973 financial year of any irrigation board or other statutory body with water supplied or made available from a waterwork belonging to such irrigation board or other statutory body. This rate shall be recovered by the irrigation board or other statutory body concerned and shall be remitted to the Secretary for Water Affairs within thirty (30) days of the close of the financial year of the said irrigation board or other body.

(4) Two tenths of a cent (0,2c) per cubic metre in respect of metered water supplied or made available during the period 1 April 1973 to 31 March 1974 from a Government waterwork for purposes other than the irrigation of land. This charge shall be recovered by the Secretary for Water Affairs simultaneously with any charge the Minister may levy in terms of section 66 or section 56 (3) of the afore-mentioned Water Act in respect of the supply of such water during the said period.

(5) Two tenths of a cent (0,2c) per cubic metre in respect of the quantity of water used, supplied or made available for use for urban, industrial or domestic purposes during the period 1 April 1973 to 31 December 1973 by the Rand Water Board, by any regional water supply corporation established in terms of the Water Supply Ordinance, 1945 (Ordinance 21 of 1945), of Natal, by the Western Transvaal Regional Water Company (Pty) Ltd, by any water board or irrigation board established in terms of the afore-mentioned Water Act and by any local authority serving a White population in excess of 2 000 according to Report 02-05-01 published by the Secretary for Statistics: Provided that there shall be deducted from the total quantity of water used, supplied or made available by an above-mentioned public supplier during the said period the quantity of water supplied or made available from a Government waterwork in terms of paragraph (4) or the quantity obtained from any other such public supplier during that period. The total amount payable in terms of this paragraph in respect of water used, supplied or made available shall be remitted by the supplier concerned to the Secretary for Water Affairs, Private Bag X313, Pretoria, as follows:

(a) In respect of the period 1 April 1973 to 30 June 1973, not later than 30 September 1973; and

(b) in respect of the period 1 July 1973 to 31 December 1973, not later than 31 March 1974.

The audited statements prescribed under section 11 (3) (b) of the said Water Research Act shall be submitted together with the payment mentioned in subparagraph (b).

For the purposes of this notice one cubic metre is equal to one kilolitre.

van 'n kanaal versprei word, hetsy sodanige kanaal deur die Regering, 'n besproeiingsraad of 'n ander statutêre liggaam besit of beheer word al dan nie. Hierdie belasting word verhaal deur of in opdrag van die Sekretaris van Waterwese gelyktydig met enige belasting wat die Minister gedurende genoemde tydperk kragtens artikel 66 of 56 (3) van voormelde Waterwet ten opsigte van die betrokke grond mag hef of, indien geen sodanige belasting gehef word nie, is die belasting wat hierby gehef word op aanvraag aan die Sekretaris van Waterwese betaalbaar.

(2) Twintig (20) sent ten opsigte van elke hektaar grond soos in paragraaf (1) ingelys, maar waar die water wat verskaf of beskikbaar gestel word nie deur middel van 'n kanaal versprei word nie. Hierdie belasting word verhaal op die wyse in paragraaf (1) beskryf.

(3) Twintig (20) sent ten opsigte van elke hektaar grond wat kragtens artikel 88 van voormelde Waterwet ingelys is om te eniger tyd gedurende die 1973/74- of, na gelang van die geval, die 1973-boekjaar van enige besproeiingsraad of ander statutêre liggaam besproei te word met water wat verskaf of beskikbaar gestel word uit 'n waterwerk wat aan sodanige besproeiingsraad of ander statutêre liggaam behoort. Hierdie belasting word deur die betrokke besproeiingsraad of ander statutêre liggaam verhaal en aan die Sekretaris van Waterwese oorbetal binne dertig (30) dae na die sluiting van gemelde besproeiingsraad of liggaam se boekjaar.

(4) Twee tiendes van 'n sent (0,2c) per kubieke meter ten opsigte van gemeterde water wat gedurende die tydperk 1 April 1973 tot 31 Maart 1974 vir ander doeleindes as die besproeiing van grond uit 'n staatswaterwerk verskaf of beskikbaar gestel word. Hierdie vordering word deur die Sekretaris van Waterwese verhaal gelyktydig met enige vordering wat die Minister kragtens artikel 56 (3) of 66 van voormelde Waterwet mag hef ten opsigte van die verskaffing van sodanige water gedurende genoemde tydperk.

(5) Twee tiendes van 'n sent (0,2c) per kubieke meter ten opsigte van die hoeveelheid water gebruik, verskaf of beskikbaar gestel vir gebruik, vir stedelike, nywerheids- of huishoudelike doeleindes gedurende die tydperk 1 April 1973 tot 31 Desember 1973 deur die Randwateraad, enige streekwatervoorsieningskorporasie ingestel by die Watervoorsieningsordonnansie, 1945 (Ordonnansie 21 van 1945), van Natal, deur die Wes-Transvaalse Streekwatermaatskappy (Edms.) Bpk., deur enige waterraad of besproeiingsraad wat kragtens genoemde Waterwet ingestel is en deur enige plaaslike bestuur wat 'n Blanke bevolking van meer as 2 000 bedien volgens Verslag 02-05-01 gepubliseer deur die Sekretaris van Statistiek: Met dien verstande dat van die totale hoeveelheid water gebruik, verskaf of beskikbaar gestel deur 'n bogenoemde openbare verskaffer gedurende gemelde tydperk, die hoeveelheid water afgetrek moet word wat verskaf of beskikbaar gestel is uit 'n staatswaterwerk kragtens paragraaf (4) of die hoeveelheid verkry vanaf enige ander sodanige openbare verskaffer gedurende daardie tydperk. Die totale bedrag betaalbaar ingevolge hierdie paragraaf ten opsigte van water gebruik, verskaf of beskikbaar gestel moet deur die betrokke verskaffer aan die Sekretaris van Waterwese, Privaatsak X313, Pretoria, gestuur word, soos volg:

(a) Ten opsigte van die tydperk 1 April 1973 tot 30 Junie 1973, nie later as 30 September 1973 nie; en

(b) ten opsigte van die tydperk 1 Julie 1973 tot 31 Desember 1973, nie later as 31 Maart 1974 nie.

Die geouditeerde state, voorgeskryf kragtens artikel 11 (3) (b) van genoemde Waternavorsingswet, moet voorgelê word saam met die betaling genoem in subparagraaf (b).

Vir die doeleindes van hierdie kennisgewing is een kubieke meter gelyk aan een kiloliter.

GENERAL NOTICES**NOTICE 243 OF 1973****SALE OF UNCLAIMED ARTICLES, MAITLAND**

An assortment of undelivered and unclaimed articles sent through the post will, on the authority of the Postmaster General, be sold by public auction by Messrs Gibraltar Auctioneers and Estate Agents at Spencer House (First Floor), 255 Voortrekker Road, Maitland, at 10 a.m., on Thursday, 26 April 1973.

A list of the articles to be sold can be inspected at the office of the Auctioneer, 156 Long Street, Cape Town.

(5 April 1973)

NOTICE 244 OF 1973**DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT****CENTRAL BANTU APPEAL COURT.—SESSIONS**

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of section 13 (6) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), fixed the following places at which and dates on which the Central Bantu Appeal Court will commence sessions:

Johannesburg, Monday, 6 August 1973, at 9.30 a.m.
Johannesburg, Thursday, 27 September 1973, at 9.30 a.m.
Johannesburg, Thursday, 15 November 1973, at 9.30 a.m.

(5 April 1973)

NOTICE 245 OF 1973**DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT****CENTRAL BANTU DIVORCE COURT.—SESSIONS**

The Secretary for Bantu Administration and Development has, in terms of section 13 (6) of the Bantu Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), and section 10 (4) of the Bantu Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act 9 of 1929), fixed the following places at which and dates on which the Central Bantu Divorce Court will commence sessions at 9 a.m., or as soon thereafter as may be convenient:

Johannesburg, Monday, 2 July 1973, at 9 a.m.
Mafeking, Tuesday, 31 July 1973, at 9 a.m.
Johannesburg, Monday, 13 August, 1973, at 9 a.m.
Bloemfontein, Tuesday, 28 August 1973, at 9 a.m.
Johannesburg, Tuesday, 4 September 1973, at 9 a.m.
Kroonstad, Tuesday, 11 September 1973, at 9 a.m.
Kimberley, Tuesday, 18 September 1973, at 9 a.m.
Klerksdorp, Thursday, 20 September 1973, at 9 a.m.
Johannesburg, Monday, 1 October 1973, at 9 a.m.
Mafeking, Tuesday, 30 October 1973, at 9 a.m.
Johannesburg, Thursday, 1 November 1973, at 9 a.m.
Bloemfontein, Tuesday, 20 November 1973, at 9 a.m.
Kroonstad, Tuesday, 27 November 1973, at 9 a.m.
Johannesburg, Monday, 3 December 1973, at 9 a.m.
Kimberley, Tuesday, 4 December 1973, at 9 a.m.
Klerksdorp, Thursday, 6 December 1973, at 9 a.m.

(5 April 1973)

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 243 VAN 1973****VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE ARTIKELS, MAITLAND**

Op gesag van die Posmeester-generaal sal 'n verskeidenheid onafgelewerde en onafgehaalde artikels wat deur die pos gestuur is, om 10 vm., op Donderdag, 26 April 1973, deur die firma Gibraltar Afslaers en Eiendoms-agente by "Spencer House" (Eerste Verdieping), Voortrekkerweg 255, Maitland, per openbare veiling verkoop word.

'n Lys van die artikels wat verkoop sal word, lê ter insae by die kantoor van die afslaer, Langstraat 156, Kaapstad.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 244 VAN 1973**DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN-ONTWIKKELING****SENTRALE BANTOE-APPËLHOF.—SITTINGS**

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens artikel 13 (6) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), bepaal dat sittings van die Sentrale Bantoe-appëlhof op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:

Johannesburg, Maandag, 6 Augustus 1973, om 9.30 vm.
Johannesburg, Donderdag, 27 September 1973, om 9.30 vm.
Johannesburg, Donderdag, 15 November 1973, om 9.30 vm.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 245 VAN 1973**DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN-ONTWIKKELING****SENTRALE BANTOE-EGSKEIDINGSHOF.—SITTINGS**

Die Sekretaris van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens artikel 13 (6) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), en artikel 10 (4) van die Bantoe-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet 9 van 1929), bepaal dat sittings van die Sentrale Bantoe-egskeidingshof om 9 vm., of so spoedig daarna as wat gerieflik mag wees, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:

Johannesburg, Maandag, 2 Julie 1973, om 9 vm.
Mafeking, Dinsdag, 31 Julie 1973, om 9 vm.
Johannesburg, Maandag, 13 Augustus 1973, om 9 vm.
Bloemfontein, Dinsdag, 28 Augustus 1973, om 9 vm.
Johannesburg, Dinsdag, 4 September 1973, om 9 vm.
Kroonstad, Dinsdag, 11 September 1973, om 9 vm.
Kimberley, Dinsdag, 18 September 1973, om 9 vm.
Klerksdorp, Donderdag, 20 September 1973, om 9 vm.
Johannesburg, Maandag, 1 Oktober 1973, om 9 vm.
Mafeking, Dinsdag, 30 Oktober 1973, om 9 vm.
Johannesburg, Donderdag, 1 November 1973, om 9 vm.
Bloemfontein, Dinsdag, 20 November 1973, om 9 vm.
Kroonstad, Dinsdag, 27 November 1973, om 9 vm.
Johannesburg, Maandag, 3 Desember 1973, om 9 vm.
Kimberley, Dinsdag, 4 Desember 1973, om 9 vm.
Klerksdorp, Donderdag, 6 Desember 1973, om 9 vm.

(5 April 1973)

NOTICE 246 OF 1973

NJELELE GOVERNMENT WATER SCHEME.—
SCHEDULING BOARD MEETING

It is hereby notified, in terms of section 64 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), that a meeting in connection with the Schedule of irrigable areas of the Njelele Government Water Scheme will be held by the Scheduling Board in the Tshipise Hotel, at 10 a.m., on 10 May 1973, for the purpose of hearing and determining claims for insertion in the said Schedule or objections to any of the names, properties or land included therein.

It is further notified that a copy of the Schedule of irrigable areas prepared in terms of section 63 (7) of the said Act, will lie for inspection at the office of the Senior Water Bailiff, Tshipise, for a period of 14 days as from 27 April 1973.

Any person who is unable to appear in person may authorise any other person, in writing, to represent him/her at the meeting.

(5 April 1973)

NOTICE 247 OF 1973

MAGALAKWIN RIVER GOVERNMENT WATER
SCHEME.—SCHEDULING BOARD MEETING

It is hereby notified, in terms of section 64 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), that a meeting in connection with the Schedule of irrigable areas of the Magalakwin River Government Water Scheme will be held by the Scheduling Board in the School Hall, Tolwe, at 10.30 a.m., on 9 May 1973, for the purpose of hearing and determining claims for insertion in the said Schedule or objections to any of the names, properties or land included therein.

It is further notified that a copy of the Schedule of irrigable areas prepared in terms of section 63 (7) of the said Act, will lie for inspection at the Post Office, Tolwe, and at the office of the Senior Water Bailiff, Glen Alpine Dam, for a period of 14 days as from 26 April 1973.

Any person who is unable to appear in person may authorise any other person, in writing, to represent him/her at the meeting.

(5 April 1973)

NOTICE 248 OF 1973

MAPOCHSGRONDE GOVERNMENT WATER
SCHEME.—SCHEDULING BOARD MEETING

It is hereby notified, in terms of section 64 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), that a meeting in connection with the Schedule of irrigable areas of the Mapochsgronde Government Water Scheme will be held by the Scheduling Board in the Roosenekal Hall, Roosenekal, at 10.30 a.m., on 16 May 1973, for the purpose of hearing and determining claims for insertion in the said Schedule or objections to any of the names, properties or land included therein.

It is further notified that a copy of the Schedule of irrigable areas prepared in terms of section 63 (7) of the said Act, will lie for inspection at the Post Office, Roosenekal, and at the house of the Senior Water Bailiff, Roosenekal, for a period of 14 days as from 2 May 1973.

Any person who is unable to appear in person may authorise any other person, in writing, to represent him/her at the meeting.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 246 VAN 1973

NJELELESTAATSWATERSKEMA.—INLYSTINGS-
RAADVERGADERING

Hierby word ingevolge artikel 64 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bekendgemaak dat 'n vergadering in verband met die lys van besproeibare oppervlaktes van die Njelelestaatswaterskema om 10 vm., op 10 Mei 1973 in die Tshipise Hotel te Tshipise deur die Inlystingsraad gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te beslis.

Voorts word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeibare oppervlaktes, wat kragtens artikel 63 (7) van genoemde Wet opgestel is, van 27 April 1973 af vir 'n tydperk van 14 dae in die kantoor van die Senior Waterfiskaal, Tshipise, ter insae sal lê.

Enigeen wat nie persoonlik teenwoordig kan wees nie, kan enige ander persoon skriftelik magtig om hom/haar op die vergadering te verteenwoordig.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 247 VAN 1973

MAGALAKWINRIVIERSTAATSWATERSKEMA.—
INLYSTINGSRAADVERGADERING

Hierby word ingevolge artikel 64 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bekendgemaak dat 'n vergadering in verband met die lys van besproeibare oppervlaktes van die Magalakwinrivierstaatswaterskema om 10.30 vm., op 9 Mei 1973 in die Skoolsaal te Tolwe deur die Inlystingsraad gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te beslis.

Voorts word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeibare oppervlaktes, wat kragtens artikel 63 (7) van genoemde Wet opgestel is, van 26 April 1973 af vir 'n tydperk van 14 dae in die Poskantoor, Tolwe, asook in die kantoor van die Senior Waterfiskaal, Glen Alpine-dam, ter insae sal lê.

Enigeen wat nie persoonlik teenwoordig kan wees nie, kan enige ander persoon skriftelik magtig om hom/haar op die vergadering te verteenwoordig.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 248 VAN 1973

MAPOCHSGRONDESTAATSWATERSKEMA.—
INLYSTINGSRAADVERGADERING

Hierby word ingevolge artikel 64 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), bekendgemaak dat 'n vergadering in verband met die lys van besproeibare oppervlaktes van die Mapochsgrondestaatswaterskema om 10.30 vm., op 16 Mei 1973 in die Roosenekalsaal te Roosenekal deur die Inlystingsraad gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te beslis.

Voorts word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeibare oppervlaktes, wat kragtens artikel 63 (7) van genoemde Wet opgestel is, van 2 Mei 1973 af vir 'n tydperk van 14 dae in die Poskantoor, Roosenekal, asook by die huis van die Senior Waterfiskaal, Roosenekal, ter insae sal lê.

Enigeen wat nie persoonlik teenwoordig kan wees nie, kan enige ander persoon skriftelik magtig om hom/haar op die vergadering te verteenwoordig.

(5 April 1973)

NOTICE 249 OF 1973

WATER PLANNING COMMITTEE FOR THE EASTERN TRANSVAAL.—NOTICE OF MEETINGS TO HEAR REPRESENTATIONS

The Water Planning Committee for the Eastern Transvaal, appointed by the Minister of Water Affairs, will hold public meetings at the following places and times to hear representations of interested bodies:

- Pietersburg, Town Hall, 30 April 1973, at 14.00 hours.
- Louis Trichardt, High School Hall, 1 May 1973, at 10.00 hours.
- Tzaneen, Town Hall, 2 May 1973, at 10.00 hours.
- Lydenburg, Municipal Reception Hall, 11 June 1973, at 14.00 hours.
- Hoedspruit, Motel Fort Coepieba, 12 June 1973, at 10.00 hours.
- Komatipoort, Impala Recreation Club, 13 June 1973, at 10.30 hours.
- Nelspruit, Town Hall, 14 June 1973, at 09.00 hours.
- Groblersdal, Loskop Government Water Scheme Recreation Hall, 24 July 1973, at 14.00 hours.
- Witbank, Blesbokpark Railway Recreation Club, 25 July 1973, at 10.00 hours.

The terms of reference of the Planning Committee include the following:

- (1) Collection and co-ordination of information on priorities relating to the provision of water for domestic and urban use, and for agricultural and industrial purposes, within the area.
- (2) Investigation of methods of providing water to meet the requirements of the several water consumer sectors within the White and Non-White areas.
- (3) Investigation of the possible advantages of tree-planting in the catchment areas, the weighing thereof against possible disadvantages to existing and expected provision of water and the determination of areas where, considering all the circumstances, tree-planting should be encouraged or limited.
- (4) The preparation of a comprehensive integrated plan for water conservation, water use and water re-use within the area, based on the afore-mentioned investigations.

Bodies intending to make representations on matters to which the Committee's terms of reference relate are requested to submit memoranda, preferably in advance, on the matters on which they wish to make representations, for the information of the Committee members. Such memoranda must be addressed to: The Chairman, Water Planning Committee for the Eastern Transvaal, c/o the Adviser on Water Affairs, Private Bag X313, Pretoria.

The area covered by the activities of the Planning Committee includes the catchment areas of the Sand, Njelele and Pafuri Rivers; the whole of the catchment area, within the Republic, of the Olifants River; and the catchment areas of the Sabie, Crocodile and Komati Rivers.

(5 April 1973)

NOTICE 250 OF 1973

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS LIST 587

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, within four weeks of the date of this notice.

KENNISGEWING 249 VAN 1973

WATERBEPLANNINGSKOMITEE VIR OOS-TRANSVAAL.—KENNISGEWING VAN VERGADERINGS OM VERTOË TE HOOR

Die Waterbeplanningskomitee vir Oos-Transvaal, wat deur die Minister van Waterwese aangestel is, sal openbare vergaderings by die volgende plekke en op die volgende tye hou om vertoë van belanghebbende instansies te hoor:

- Pietersburg, Stadsaal, 30 April 1973, om 14.00-uur.
- Louis Trichardt, Hoërskoolsaal, 1 Mei 1973, om 10.00-uur.
- Tzaneen, Stadsaal, 2 Mei 1973, om 10.00-uur.
- Lydenburg, Munisipale Onthaallokaal, 11 Junie 1973, om 14.00-uur.
- Hoedspruit, Motel Fort Coepieba, 12 Junie 1973, om 10.00-uur.
- Komatipoort, Impala Ontspanningsklub, 13 Junie 1973, om 10.30-uur.
- Nelspruit, Stadsaal, 14 Junie 1973, om 09.00-uur.
- Groblersdal, Loskopstaatswaterskema Ontspanning-saal, 24 Julie 1973, om 14.00-uur.
- Witbank, Blesbokpark Spoorwegontspanningsklub, 25 Julie 1973, om 10.00-uur.

Die opdrag van die Beplanningskomitee sluit die volgende in:

- (1) Insameling en koördinerings van inligting ten opsigte van prioriteite betreffende watervoorsiening vir huishoudelike en stedelike gebruik, en vir landbou- en nywerheidsdoeleindes, binne die gebied.
- (2) Ondersoek na metodes van die beskikbaarstelling van water om aan die behoeftes van die verskeie verbruikersektore binne die Blanke- en Nie-Blankegebiede te voldoen.
- (3) Ondersoek van die moontlike voordele van boomaanplanting binne die opvanggebiede, die opweging daarvan teenoor moontlike nadele vir bestaande en verwagte watervoorsiening en die bepaling van gebiede waar, in die lig van alle omstandighede, boomaanplanting aangemoedig of beperk moet word.
- (4) Die opstelling van 'n omvattende geïntegreerde plan vir waterbewaring, waterbenutting en waterhergebruik binne die gebied, gebaseer op die voornoemde ondersoeke.

Instansies wat voornemens is om vertoë te rig oor aangeleenthede waarop die opdrag van die Komitee betrekking het, word gevra om memorandumskieslik vooraf in te dien oor die sake waarvoor hulle vertoë wil rig, vir kennisname deur die Komitee. Sodanige memorandumskies moet gerig word aan: Die Voorsitter, Waterbeplanningskomitee vir Oos-Transvaal, p/a die Adviseur oor Wateraangeleenthede, Privaatsak X313, Pretoria.

Die gebied wat deur die Beplanningskomitee se werksaamhede gedek word, sluit in die opvanggebiede van die Sand-, die Njelele- en die Pafuririvier; die hele opvanggebied, binne die Republiek, van die Olifantsrivier; en die opvanggebiede van die Sabie-, die Krokodil- en die Komatirivier.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 250 VAN 1973

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE LYS 587

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige besware teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne vier weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, gerig word.

Increase in the duty on:

1. Plates, sheets, strip, film and foil, of polyacrylic and polymethacrylic derivatives and acrylomethacrylic copolymers, classifiable under tariff subheading 39.02.80.40, from 20 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 13 500c per 100 kg less 80 per cent of the f.o.b. price. [BTI Ref. T5/2/7/2/1 (B293/72).]

Applicant:

AE & CI Limited, P.O. Box 1122, Johannesburg.

2. Synthetic rubber latex, classifiable under tariff subheading 40.02.20, polybutadiene-styrene and polybutadiene synthetic rubber, from the existing rates of duty to 4 700c per 100 kg less 90 per cent of the f.o.b. price. [BTI Ref. T5/2/7/4/1 (B289/72).]

Applicant:

The Synthetic Rubber Company (Pty) Ltd, P.O. Box 20, Sasolburg, O.F.S.

3. Picks, mattocks and forks, classifiable under tariff subheading 82.01.90, from free of duty to 50 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/15/6/1 (B187/72).]

Applicant:

Lasher Tools (Pty) Ltd, P.O. Box 254, Germiston.

(4) (a) Articles of a kind commonly used for domestic purposes, of iron or steel, of copper and of nickel, plated with precious metal, classifiable under tariff subheadings 73.38.10, 74.18.20 and 75.06.60, from 30 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*; and

(b) hollowware for kitchen or table use—

(i) of iron or steel (other than of cast iron), plated with nickel or chromium, classifiable under tariff subheading 73.38.20;

(ii) of copper, not plated with precious metal, classifiable under tariff subheading 74.18.10; and

(iii) of nickel, not plated with precious metal, classifiable under tariff subheading 75.06.40, from 20 per cent *ad valorem* (general) and 15 per cent *ad valorem* (United Kingdom) to 40 per cent *ad valorem* (general) and 35 per cent *ad valorem* (United Kingdom). [BTI Ref. T5/2/15/2/2 (B308/72).]

Applicant:

Henry Joseph & Sons (Pty) Ltd, P.O. Box 90, Isando, Transvaal.

5. The following products of unhardened vulcanised rubber:

(i) Sheath contraceptives, from 50 per cent *ad valorem* or 125c per 100 (general) and 20 per cent *ad valorem* (m.f.n.) to 50 per cent *ad valorem* or 125c per 100;

(ii) feeding bottle teats and dummies, from 20 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*;

(iii) gloves, mittens and mitts (reusable and disposable), specially designed for medical and surgical use, from 20 per cent *ad valorem* to 50 per cent *ad valorem* or 12c per pair; and

(iv) gloves, mittens and mitts, specially designed for domestic use, from 20 per cent *ad valorem* to 50 per cent *ad valorem* or 15c per pair. [BTI Ref. T5/2/7/5/1 (B232/72).]

Applicant:

Vulco Chemical Company (Pty) Ltd, P.O. Box 3754, Johannesburg.

6. The following products of copper:

(a) (i) Wrought bars and rods, including brazing alloys;

(ii) wrought angles, shapes and sections (excluding bars and rods); and

(iii) hollow bars of phosphor bronze, from free of duty to 20 per cent *ad valorem*;

Verhoging van die reg op:

1. Plate, velle, reep, film en foelie van poliakriel- en polimetakrielderivate en akrilometakrielpolymere, indeelbaar by tariefsubpos 39.02.80.40, van 20 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 13 500c per 100 kg min 80 persent van die prys v.a.b. [RHN-verw. T5/2/7/2/1 (B293/72).]

Applikant:

AE & CI Limited, Posbus 1122, Johannesburg.

2. Sintetiese rubberlateks, indeelbaar by tariefsubpos 40.02.20, polibutadienstireen en polibutadien- sintetiese rubber, van die bestaande skale van reg tot 4 700c per 100 kg min 90 persent van die prys v.a.b. [RHN-verw. T5/2/7/4/1 (B289/72).]

Applikant:

Die Kunsrubbermaatskappy (Edms.) Bpk., Posbus 20, Sasolburg, O.V.S.

3. Pikke, bylpikke en vurke, indeelbaar by tariefsubpos 82.01.90, van vry van reg tot 50 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/15/6/1 (B187/72).]

Applikant:

Lasher Tools (Pty) Ltd, Posbus 254, Germiston.

4. (a) Artikels van 'n soort gewoonlik vir huishoudelike doeleindes gebruik, van yster of staal, van koper en van nikkel, met edelmetaal geplateer, indeelbaar by tariefsubpos 73.38.10, 74.18.20 en 75.06.60, van 30 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*; en

(b) holware vir kombuis- of tafelgebruik—

(i) van yster of staal (nie van gietyster nie), met nikkel of chroom geplateer, indeelbaar by tariefsubpos 73.38.20;

(ii) van koper, nie met edelmetaal geplateer nie, indeelbaar by tariefsubpos 74.18.10; en

(iii) van nikkel, nie met edelmetaal geplateer nie, indeelbaar by tariefsubpos 75.06.40, van 20 persent *ad valorem* (algemeen) en 15 persent *ad valorem* (Verenigde Koninkryk) tot 40 persent *ad valorem* (algemeen) en 35 persent *ad valorem* (Verenigde Koninkryk). [RHN-verw. T5/2/15/2/2 (B308/72).]

Applikant:

Henry Joseph & Sons (Pty) Ltd, Posbus 90, Isando, Transvaal.

5. Die volgende produkte van onverharde gevulkaniseerde rubber:

(i) Skedevoorbehoedmiddels, van 50 persent *ad valorem* of 125c per 100 (algemeen) en 20 persent *ad valorem* (m.b.n.) tot 50 persent *ad valorem* of 125c per 100;

(ii) tepels vir bababottels en fopspeene, van 20 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*;

(iii) handskoene, vuishandskoene en wante (geskik vir hergebruik en wegdoenbaar), spesiaal vir mediese en chirurgiese gebruik ontwerp, van 20 persent *ad valorem* tot 50 persent *ad valorem* of 12c per paar; en

(iv) handskoene, vuishandskoene en wante, spesiaal vir huishoudelike gebruik ontwerp, van 20 persent *ad valorem* tot 50 persent *ad valorem* of 15c per paar. [RHN-verw. T5/2/7/5/1 (B232/72).]

Applikant:

Vulco Chemical Company (Pty) Ltd, Posbus 3754, Johannesburg.

6. Die volgende produkte van koper:

(a) (i) Smeestawe en -stange, met inbegrip van hard-soldeerlegerings;

(ii) smeehoeke, -vorms en -profile (uitgesonderd stawe en stange); en

(iii) holstawe van fosforbrons, van vry van reg tot 20 persent *ad valorem*;

(b) brass or bronze wire (not electric), from 3 per cent *ad valorem* (general) and free (U.K.) to 20 per cent *ad valorem* (general) and 17 per cent *ad valorem* (U.K.). [BTI Ref. T5/2/15/3/1 (B227/72).]

Applicant:

Denver Metal Works (Pty) Ltd, P.O. Box 25684, Denver, Transvaal.

7. (a) Iron or steel wire, whether or not coated, but not insulated electric wire, namely the following:

(i) (A) Fencing wire, being round or oval wire with a cross-sectional dimension of not less than 1,63 mm and not more than 4,88 mm, in rolls, not plated, coated or clad or plated, coated, or clad with zinc, classifiable under tariff subheading 73.14.20; and

(B) baling or binding wire, being annealed wire commonly used on agricultural binders, classifiable under tariff subheading 73.14.30, from 73c per 1 000 kg (general) and free (United Kingdom) to 20 per cent *ad valorem* plus 73c per 1 000 kg (general) and 20 per cent *ad valorem* (United Kingdom); and

(ii) other wire, classifiable under tariff subheadings 73.14.90 and 73.14.95, from 3 per cent *ad valorem* (general) and free (United Kingdom) to 20 per cent *ad valorem* (general) and 17 per cent *ad valorem* (United Kingdom);

(b) wire of high carbon steel, whether or not plated, coated or clad, classifiable under tariff subheadings 73.15.80 and 73.15.81, from 3 per cent *ad valorem* (general) and free (United Kingdom) to 20 per cent *ad valorem* (general) and 17 per cent *ad valorem* (United Kingdom);

(c) wire of alloy steel, whether or not plated, coated or clad, and wire of stainless steel, classifiable under tariff subheadings 73.15.82, 73.15.83 and 73.15.84, from 3 per cent *ad valorem* (general) and free (United Kingdom) to 20 per cent *ad valorem* (general) and 17 per cent *ad valorem* (United Kingdom); and

(d) cable, cordage and rope, of iron or steel wire, whether or not plated, coated or clad, classifiable under tariff subheadings 73.25.10 and 73.25.20, from 5 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/15/2/1 (B304/72).]

Applicant:

Haggie Rand Ltd, P.O. Box 6554, Johannesburg.

8. (a) Phenylbutazone and the sodium, potassium and calcium salts thereof, from 10 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 950c per kg less 70 per cent of the f.o.b. price; and

(b) medicaments with a basis of phenylbutazone or the sodium, potassium or calcium salts thereof, put up in measured doses, from 20 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem* or 950c per kg less 70 per cent of the f.o.b. price. [BTI Ref. T5/2/6/2/4 (B13/73).]

Applicant:

South African Druggists Ltd, P.O. Box 55017, Northlands, Johannesburg, on behalf of Synthetico (Pty) Ltd.

9. (a) Filter sheets and plates, classifiable under tariff heading 48.08, from 5 per cent *ad valorem* (general) and free (United Kingdom) to 30 per cent *ad valorem* (general) and 25 per cent *ad valorem* (United Kingdom);

(b) filter sheets and plates, classifiable under tariff heading 68.13, from 20 per cent *ad valorem* to 30 per cent *ad valorem*; and

(c) mixtures of asbestos and cellulose in powder form, classifiable under tariff heading 68.13, from 20 per cent *ad valorem* to 30 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/13/2/1 (B273/72).]

Applicant:

Viking Machinery Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4068, Cape Town.

(b) draad van geelkoper of brons (nie elektries nie), van 3 persent *ad valorem* (algemeen) en vry (VK) tot 20 persent *ad valorem* (algemeen) en 17 persent *ad valorem* (VK). [RHN-verw. T5/2/15/3/1 (B227/72).]

Applikant:

Denver Metal Works (Pty) Ltd, Posbus 25684, Denver, Transvaal.

7. (a) Yster- of staaldraad, hetsy bestryk al dan nie, maar nie geïsoleerde elektriese draad nie, naamlik die volgende:

(i) (A) Omheiningsdraad, naamlik ronde of ovaal draad met 'n dwarsdeursnee-afmeting van minstens 1,63 mm en hoogstens 4,88 mm, rolle, nie geplateer, bestryk of bedek nie of met sink geplateer, bestryk of bedek, indeelbaar by tariefsubpos 73.14.20; en

(B) baal- of binddraad, naamlik uitgegloeide draad gewoonlik op landboubindmasjiene gebruik, indeelbaar by tariefsubpos 73.14.30, van 73c per 1 000 kg (algemeen) en vry (Verenigde Koninkryk) tot 20 persent *ad valorem* plus 73c per 1 000 kg (algemeen) en 20 persent *ad valorem* (Verenigde Koninkryk); en

(ii) ander draad, indeelbaar by tariefsubposte 73.14.90 en 73.14.95, van 3 persent *ad valorem* (algemeen) en vry (Verenigde Koninkryk) tot 20 persent *ad valorem* (algemeen) en 17 persent *ad valorem* (Verenigde Koninkryk);

(b) draad van hoëkoolstofstaal, hetsy geplateer, bestryk, of bedek al dan nie, indeelbaar by tariefsubposte 73.15.80 en 73.15.81, van 3 persent *ad valorem* (algemeen) en vry (Verenigde Koninkryk) tot 20 persent *ad valorem* (algemeen) en 17 persent *ad valorem* (Verenigde Koninkryk);

(c) draad van legeringstaal, hetsy geplateer, bestryk of bedek al dan nie, en draad van vlekvrystaal, indeelbaar by tariefsubposte 73.15.82, 73.15.83 en 73.15.84, van 3 persent *ad valorem* (algemeen) en vry (Verenigde Koninkryk) tot 20 persent *ad valorem* (algemeen) en 17 persent *ad valorem* (Verenigde Koninkryk); en

(d) kabel, touwerk en tou, van yster- of staaldraad, hetsy geplateer, bestryk of bedek al dan nie, indeelbaar by tariefsubposte 73.25.10 en 73.25.20, van 5 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/15/2/1 (B304/72).]

Applikant:

Haggie Rand Limited, Posbus 6554, Johannesburg.

8. (a) Feniëlbutasoon en die natrium-, kalium- en kalsiumsoute daarvan, van 10 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 950c per kg min 70 persent van die prys v.a.b.; en

(b) geneesmiddels met 'n basis van feniëlbutasoon of die natrium-, kalium- of kalsiumsoute daarvan, in afgemete dosisse bemark, van 20 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem* of 950c per kg min 70 persent van die prys v.a.b. [RHN-verw. T5/2/6/2/4 (B13/73).]

Applikant:

South African Druggists Ltd, Posbus 55017, Northlands, Johannesburg, namens Synthetico (Pty) Ltd.

9. (a) Filtervelle en -plate, indeelbaar by tariefpos 48.08, van 5 persent *ad valorem* (algemeen) en vry (Verenigde Koninkryk) tot 30 persent *ad valorem* (algemeen) en 25 persent *ad valorem* (Verenigde Koninkryk);

(b) filtervelle en plate, indeelbaar by tariefpos 68.13, van 20 persent *ad valorem* tot 30 persent *ad valorem*; en

(c) mengsels van asbes en sellulose in poeivorm, indeelbaar by tariefpos 68.13, van 20 persent *ad valorem* tot 30 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/13/2/1 (B273/72).]

Applikant:

Viking Machinery Co. (Pty) Ltd, Posbus 4068, Kaapstad.

10. Prepared or preserved mushrooms, classifiable under tariff heading 20.02, from 20 per cent *ad valorem* (general) and free (m.f.n.) to 35 per cent *ad valorem* (general) and 25 per cent *ad valorem* (m.f.n.). [BTI Ref. T5/2/4/2/1 (B239/72).]

Applicant:

The Southern African Mushroom Association, P.O. Box 13, Maidstone, Natal.

11. Dress patterns of paper or paperboard, from 20 per cent *ad valorem* to 30 per cent *ad valorem* or 50c each. [BTI Ref. T5/2/10/2/1 (B230/72).]

Applicant:

Atelier De Couture Marianna (Pty) Ltd, Glenridge Centre, 46 Ashley Avenue, Glenashley, Natal.

12. (a) Furazolidone, from 10 per cent *ad valorem* to 25 per cent *ad valorem* or R7,50 per kg less 75 per cent of the f.o.b. price plus R1 per kg;

(b) fodder supplements for stock feeding, containing furazolidone, from 20 per cent *ad valorem* to 25 per cent *ad valorem* plus R6 per kg furazolidone content; and

(c) medicaments (including veterinary medicaments) containing furazolidone, in pill, tablet, suspension, capsule and powder form or other measured doses, from various rates of duty to 25 per cent *ad valorem* plus R6 per kg furazolidone content. [BTI Ref. T5/2/6/2/4 (B198/72).]

Applicant:

Chemical Services (Pty) Ltd, P.O. Box 47002, Parklands, Transvaal.

13. Ammeters and voltmeters (including milliammeters and maximum demand ammeters), non-portable, from 10 per cent *ad valorem* to 20 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/18/2/1 (B222/72).]

Applicant:

Process Control Instrumentation (Pty) Ltd, P.O. Box 5912, Johannesburg.

14. Bags and pouches, printed or unprinted, of artificial plastic materials, classifiable under tariff subheading 39.07.20.90, from 20 per cent *ad valorem* to 40 per cent *ad valorem*. [BTI Ref. T5/2/7/3/1 (B355/72).]

Applicant:

E. S. & A. Robinson (Pty) Ltd, P.O. Box 932, Cape Town.

Rebate of the duty on:

N-butyl malonic ester and hydrazobenzene for the manufacture of phenylbutazone. [BTI Ref. T5/2/6/2/4 (B13/73).]

Applicant:

South African Druggists Ltd, P.O. Box 55017, Northlands, Johannesburg, on behalf of Synthetico (Pty) Ltd.

For List 586 see General Notice 235, dated 30 March 1973.

(5 April 1973)

NOTICE 253 OF 1973

DEPARTMENT OF INLAND REVENUE

CONSCIENCE MONEY

The receipt of the following amount, sent anonymously to the Receiver of Revenue, Pretoria, is hereby acknowledged:

Date of Receipt	Amount
20 March 1973.....	R10
(5 April 1973)	

10. Voorbereide of gepreserveerde sampioene, indeelbaar by tariefpos 20.02, van 20 persent *ad valorem* (algemeen) en vry (m.b.n.) tot 35 persent *ad valorem* (algemeen) en 25 persent *ad valorem* (m.b.n.). [RHN-verw. T5/2/4/2/1 (B239/72).]

Applikant:

The Southern African Mushroom Association, Posbus 13, Maidstone, Natal.

11. Rokpatrone van papier of papierbord, van 20 persent *ad valorem* tot 30 persent *ad valorem* of 50c elk. [RHN-verw. T5/2/10/2/1 (B230/72).]

Applikant:

Atelier De Couture Marianna (Pty) Limited, Glenridge Centre, Ashleyaan 46, Glenashley, Natal.

12. (a) Furasolidoon, van 10 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem* of R7,50 per kg min 75 persent van die prys v.a.b. plus R1 per kg;

(b) veevoerbyvoegsels wat furasolidoon bevat, van 20 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem* plus R6 per kg furasolidooninhoud; en

(c) geneesmiddels (met inbegrip van veeartsenykundige geneesmiddels) wat furasolidoon bevat, in pil-, tablet-, suspensie-, kapsule- en poeivorm of ander afgemete dosisse, van verskeie skale van reg tot 25 persent *ad valorem* plus R6 per kg furasolidooninhoud. [RHN-verw. T5/2/6/2/4 (B198/72).]

Applikant:

Chemical Services (Pty) Ltd, Posbus 47002, Parklands, Transvaal.

13. Ammeters en voltmeters (met inbegrip van milliammeters en maksimumaanvraagammeters), nie verplaasbaar nie, van 10 persent *ad valorem* tot 20 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/18/2/1 (B222/72).]

Applikant:

Process Control Instrumentation (Pty) Ltd, Posbus 5912, Johannesburg.

14. Sakke en sakkies, bedruk of onbedruk, van kunstplastiekstowwe, indeelbaar by tariefpos 39.07.20.90, van 20 persent *ad valorem* tot 40 persent *ad valorem*. [RHN-verw. T5/2/7/3/1 (B355/72).]

Applikant:

E. S. & A. Robinson (Pty) Ltd, Posbus 932, Kaapstad.
Korting van die reg op:

N-butiël-malonester en hidrasobenseen vir die vervaardiging van feniëlbutasoon. [RHN-verw. T5/2/6/2/4 (B13/73).]

Applikant:

South African Druggists Ltd, Posbus 55017, Northlands, Johannesburg, namens Synthetico (Pty) Ltd.

Kyk Algemene Kennisgewing 235 van 30 Maart 1973 vir Lys 586.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 253 VAN 1973

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE

GEWETENSGELD

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrag wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, gestuur is:

Datum van Ontvangs	Bedrag
20 Maart 1973.....	R10
(5 April 1973)	

NOTICE 252 OF 1973

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of assets and liabilities on the 23rd day of March 1973

Liabilities		Assets	
	R		R
Capital.....	2 000 000,00	Gold.....	554 497 278,99
Reserve Fund.....	14 635 999,52	Foreign:	
Notes in circulation.....	577 343 867,00	Bills.....	137 557 691,73
Deposits:		Investments.....	16 976 174,11
Government.....	295 366 015,31	Other assets.....	354 448 516,13
Provincial administrations.....	51 817 005,64		
Bankers.....	181 841 140,69	Total gold and foreign assets.....	1 063 479 660,96
Other.....	104 367 539,40	Domestic:	
Other liabilities.....	328 797 481,36	Bills discounted.....	600 000,00
		Loans and advances:	
		Government.....	—
		Other.....	189 582 694,92
		Securities:	
		Government.....	129 178 173,68
		Other.....	4 503 019,81
		Other assets.....	168 825 499,55
	<u>R1 556 169 048,92</u>		<u>R1 556 169 048,92</u>

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 67,7 per cent.

Pretoria, 28 March 1973.

N. VAN DER WESTHUIZEN, General Manager.

KENNISGEWING 252 VAN 1973

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van bates en laste op die 23ste dag van Maart 1973

Laste		Bates	
	R		R
Kapitaal.....	2 000 000,00	Goud.....	554 497 278,99
Reserwefonds.....	14 635 999,52	Buitelandse:	
Note in omloop.....	577 343 867,00	Wissels.....	137 557 691,73
Deposito's:		Beleggings.....	16 976 174,11
Regering.....	295 366 015,31	Ander bates.....	354 448 516,13
Provinsiale administrasies.....	51 817 005,64		
Bankiers.....	181 841 140,69	Totaal aan goud en buitelandse bates.....	1 063 479 660,96
Andere.....	104 367 539,40	Binnelandse:	
Ander laste.....	328 797 481,36	Gediskonteerde wissels.....	600 000,00
		Lenings en voorskotte:	
		Regering.....	—
		Andere.....	189 582 694,92
		Sekuriteite:	
		Regering.....	129 178 173,68
		Andere.....	4 503 019,81
		Ander bates.....	168 825 499,55
	<u>R1 556 169 048,92</u>		<u>R1 556 169 048,92</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 67,7 persent.

Pretoria, 28 Maart 1973.

N. VAN DER WESTHUIZEN, Hoofbestuurder.

(5 April 1973)

NOTICE 251 OF 1973

DEPARTMENT OF STATISTICS

The Secretary for Statistics notifies for general information that the Consumer Price Index for February 1973 is as follows:

CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS

Base: April 1970 = 100

Area	Index
1. Cape Town.....	119,4
2. Port Elizabeth.....	121,1
3. East London.....	118,4
4. Kimberley.....	116,7
5. Pietermaritzburg.....	119,2
6. Durban.....	119,4
7. Pretoria.....	120,4
8. Witwatersrand.....	120,5
9. Bloemfontein.....	118,5
10. Vaal Triangle.....	116,5
11. O.F.S. Goldfields.....	116,7
Weighted average of the 11 areas.....	119,8

KENNISGEWING 251 VAN 1973

DEPARTEMENT VAN STATISTIEK

Die Sekretaris van Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks vir Februarie 1973 soos volg is:

VERBRUIKERSPRYSINDEKS, ALLE ITEMS

Basis: April 1970 = 100

Gebied	Indeks
1. Kaapstad.....	119,4
2. Port Elizabeth.....	121,1
3. Oos-Londen.....	118,4
4. Kimberley.....	116,7
5. Pietermaritzburg.....	119,2
6. Durban.....	119,4
7. Pretoria.....	120,4
8. Witwatersrand.....	120,5
9. Bloemfontein.....	118,5
10. Vaaldriehoek.....	116,5
11. O.V.S.-goudvelde.....	116,7
Beswaarde gemiddelde van die 11 gebiede.....	119,8

EXPLANATORY NOTES

The Consumer Price Indexes do not permit of inter-urban comparisons of price levels or cost of living. They do not indicate whether it is more expensive to live in one city than another. The indexes show for each urban area independently of any of the other urban areas the changes in prices which have taken place from time to time.

(5 April 1973)

NOTICE 254 OF 1973

DEPARTMENT OF INLAND REVENUE

CONSCIENCE MONEY

The receipt of the following amount, sent anonymously to the Receiver of Revenue, Port Elizabeth, is hereby acknowledged:

<i>Date of Receipt</i>	<i>Amount</i>
15 March 1973.....	R504

(5 April 1973)

NOTICE 256 OF 1973

LIQUOR ACT, 1928

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA 32, CONVENED IN TERMS OF SECTION 22

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 32 will be held at the Magistrate's Court at Port Shepstone, in the District of Port Shepstone, at 10 o'clock in the forenoon on the 25th day of April 1973, for consideration of the following matter:

Application by Louisa Kidd, nominee of Joan Leslye Lawrence, for the grant of a meal time wine and malt licence in respect of the premises known as "The Retreat", on Lot 5, between Colin Street and Delve Drive, in the Borough of Uvongo, District of Port Shepstone.

G. W. LEACH, Chairman of the Liquor Licensing Board for Area 32

Port Shepstone, 5 April 1973.

(5 April 1973)

NOTICE 257 OF 1973

SELONS RIVER IRRIGATION DISTRICT.—
VOTERS' LIST

The voters' list for the Selons River Irrigation District, District of Groblersdal, Transvaal, as prepared by the Secretary for Water Affairs in terms of section 83 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), is published hereunder.

Mr C. M. Audie, Under-Secretary of the Department of Water Affairs, has in terms of section 84 of the said Act been appointed returning officer for the election of members of the Irrigation Board for the Selons River Irrigation District. A nomination meeting for the election of three such members will be held at 10 a.m. on 26 April 1973, at the Selons River Dam.

Persons whose names appear on the voters' list shall be entitled to vote in person only and representatives of registered companies must produce proof of authority to represent such companies.

In cases where owners have a joint vote, they shall designate, in writing, one of their number to vote on their behalf.

The voters' list will be revised before nominations are made.

VERDUIDELIKENDE OPMERKINGS

Die Verbruikersprysindekse laat nie tussenstedelike vergelyking van pryspeil of lewenskoste toe nie. Die indekse toon nie of dit duurder is om in een stad as 'n ander te woon nie. Die indekse toon vir elke stedelike gebied onafhanklik van die ander stedelike gebiede die prysveranderings wat van tyd tot tyd plaasgevind het.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 254 VAN 1973

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE
GEWETENSGELD

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrag wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth, gestuur is:

<i>Datum van Ontvangs</i>	<i>Bedrag</i>
15 Maart 1973.....	R504

(5 April 1973)

KENNISGEWING 256 VAN 1973

DRANKWET, 1928

KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISIENSIERAAD VAN DRANKLISIENSIEGEBIED 32, INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisenieraad van Drankliseniegebied 32 om 10-uur in die voormiddag op die 25ste dag van April 1973, by die landdroshof te Port Shepstone, in die distrik Port Shepstone, gehou sal word vir oorweging van die volgende aangeleentheid:

Aanvraag deur Louisa Kidd, benoemde van Joan Leslye Lawrence, vir die verlening van 'n maaltyd-wyn-en-bierlisensie ten opsigte van die gebou bekend as "The Retreat", op Perseel 5, tussen Colinstraat en Delverylaan, in die munisipaliteit Uvongo, distrik Port Shepstone.

G. W. LEACH, Voorsitter van die Dranklisenieraad van Gebied 32

Port Shepstone, 5 April 1973.

(5 April 1973)

KENNISGEWING 257 VAN 1973

SELONSRIVIERBESPROEIINGSDISTRIK.—
KIESERSLYS

Die Kieserslys vir die Selonsrivierbesproeiingsdistrik, distrik Groblersdal, Transvaal, soos opgestel deur die Sekretaris van Waterwese ingevolge artikel 83 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), word hieronder gepubliseer.

Mnr. C. M. Audie, Ondersekretaris van die Departement van Waterwese, is ingevolge artikel 84 van genoemde Wet aangestel as kiesbeampste vir die verkiesing van lede van die Besproeiingsraad vir die Selonsrivierbesproeiingsdistrik. 'n Nominasievergadering vir die verkiesing van drie sodanige lede sal om 10 vm. op 26 April 1973, by die Selonsrivierdam gehou word.

Persone wie se name op die kieserslys voorkom, is geregtig om slegs persoonlik te stem en verteenwoordigers van geregistreerde maatskappye moet bewys lewer van magtiging om sodanige maatskappye te verteenwoordig.

In gevalle waar eienaars gesamentlik stemreg het, moet hulle een uit hul midde skriftelik aanwys om namens hulle te stem.

Die kieserslys sal hersien word voordat nominasie geskied.

VOTERS' LIST/KIESERSLYS

Name/Naam	Scheduled area in hectares Ingelyste oppervlakte in hektaar	Number of votes Getal stemme
Boshoff, P. C.....	64,24	10
Hancke, K. P. de J.....	51,39	10
Hymán, I.....	21,41	5
Hymán, Samson.....	21,41	5
Hymán, Salomon.....	21,41	5
Truter, W. J. W.....	42,38	10
Pycke, C. H.....	25,70	6
Sadie, H. F. P.....	34,26	8
Riekert, D. J.....	25,70	6

(5 April 1973)

NOTICE 258 OF 1973

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949, in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as afore-said and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE B

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Base(s). (ii) Route(s). (iii) Area to be served. (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) Dragon Air (Pty) Ltd, P.O. Box 10177, Scottsville, Natal. (B) Dragon Air (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence 357, dated 21 May 1968. (D) (i) Himeville, Sani Pass, Drakensberg Garden. (v) Private Pilot licence and advanced training. (vii) R24 per hour. (E) Cessna 182C ZS-CMY, Piper PA28R-180 ZS-FTU, Piper PA28-180 ZS-IKM, Piper PA28-140 ZS-FWY and ZS-FWO and Cessna 172B ZS-IFY.

(A) Lichtenburg Lugdiens (J. E. Heynike), P.O. Box 86, Lichtenburg. (B) Lichtenburg Lugdiens. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence 794, dated 20 July 1972. (D) (i) Lichtenburg. (iii) Republic of South Africa, South-West Africa, Mocambique, Lesotho, Botswana and Swaziland. (vii) 20c per mile. (E) Cessna 177 ZS-EWV.

KENNISGEWING 258 VAN 1973

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en Regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdiens, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Verhoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning, of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, binne 21 dae vanaf die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE B

LYS VAN AANSOEKE OM HERNUWING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Basis(se). (ii) Roete(s). (iii) Gebied wat bedien gaan word. (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Dragon Air (Pty) Ltd, Posbus 10177, Scottsville, Natal. (B) Dragon Air (Pty) Ltd. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie 357 gedateer 21 Mei 1968. (D) (i) Himeville, Sanipas, Drakensberg Garden. (v) Privaatvlieënierslisensie en gevorderde opleiding. (vii) R24 per uur. (E) Cessna 182C ZS-CMY, Piper PA28R-180 ZS-FTU, Piper PA28-180 ZS-IKM, Piper PA28-140 ZS-FWY en ZS-FWO en Cessna 172B ZS-IFY.

(A) Lichtenburg Lugdiens (J. E. Heynike), Posbus 86, Lichtenburg. (B) Lichtenburg Lugdiens. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerdienstlisensie 794 gedateer 20 Julie 1972. (D) (i) Lichtenburg. (iii) Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Mosambiek, Lesotho, Botswana en Swaziland. (vii) 20c per myl. (E) Cessna 177 ZS-EWV.

(A) Lichtenburg Vliegopleidingslugdiens (J. E. Heynike), P.O. Box 86, Lichtenburg. (B) Lichtenburg Vliegopleidingslugdiens. (C) Flying Training Air Service Licence 791, dated 25 May 1972. (D) (i) Lichtenburg. (v) *Ab initio* to advanced training for private Pilot and conversions on other aircraft. (vii) Dual and solo: R14 per hour; Private Pilots R13 per hour. (E) Cessna 177 ZS-EWV.

SCHEDULE D

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Oribi Air (Pty) Ltd, P.O. Box 10177, Scottsville, Natal. (B) Oribi Air (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence 802. Under "Aircraft to be used" delete: "Piper PA23-250 ZS-WYX and Piper PA31 ZS-ICT" and add: "Piper PA23-250 ZS-EEX". Under "Frequency to which the service will be operated" delete: "Pietermaritzburg—Durban—Pietermaritzburg twice daily three days per week up to twice daily five days per week" and add: "Pietermaritzburg—Durban—Pietermaritzburg three times daily five days per week".

(A) South African Airways, Airways Centre, Johannesburg. (B) South African Airways. (C) Scheduled Air Transport Service Licence 704. Under "Routes to be flown and frequency" add: "Johannesburg—Ilha do Sal—New York on weekly basis". Under "Base of operation" add: "Espargos Airport".

(5 April 1973)

(A) Lichtenburg Vliegopleidingslugdiens (J. E. Heynike), Posbus 86, Lichtenburg. (B) Lichtenburg Vliegopleidingslugdiens. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie 791 gedateer 25 Mei 1972. (D) (i) Lichtenburg. (v) *Ab initio* tot gevorderde opleiding vir privaattvlieëners en aanpassing op ander lugvaartuie. (vii) Dubbelstuur en enkelstuur: R14 per uur; Privaattvlieëners R13 per uur. (E) Cessna 177 ZS-EWV.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Oribi Air (Pty) Ltd, Posbus 10177, Scottsville, Natal. (B) Oribi Air (Pty) Ltd. (C) Vasgestelde Lugvervoerdienslisensie 802. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Piper PA23-250 ZS-WYX en Piper PA31 ZS-ICT" en voeg by: "Piper PA23-250 ZS-EEX". Onder "frekwensie waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word", skrap: "Pietermaritzburg—Durban—Pietermaritzburg, twee maal daaglik drie dae per week tot twee maal daaglik vyf dae per week" en voeg by: "Pietermaritzburg—Durban—Pietermaritzburg, drie maal daaglik vyf dae per week".

(A) Suid-Afrikaanse Lugdiens, Lugdienssentrum, Johannesburg. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Vasgestelde Lugvervoerdienslisensie 704. Onder "Roetes wat gevlieg gaan word en frekwensie" voeg by: "Johannesburg—Ilha do Sal—New York op 'n weeklikse basis". Onder "Uitgangsbasis" voeg by: "Espargoslughawe".

(5 April 1973)

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houters en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES

The undermentioned applications for motor carrier certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepaling van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike verhoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

DURBAN

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X4307, G.P.O., Durban.

Adres waarheen verhoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X4307, H.P.K., Durban.

AR/2029 (3506)—DURBAN. (2) W.J.'s Bulk Transport (Pty) Ltd, Durban; additional vehicle. (3) One tanker—TB 27181. (4) (a) Polyester and alkyl resins, emulsions, dispersions and adhesives, methylene chloride, ethylene chloride, dematured alcohol, subject to review, refined glycerine, diop di iso octyle phthalate and glycol. (5) (a) From Durban to Reef exempted area. (4) (b) Flotation frother in bulk. (5) (b) From Durban to Phalaborwa and Rustenburg, subject to review. (4) (c) Glycol in bulk. (5) (c) From Durban to Port Elizabeth. (4) (d) Nitrogen fertiliser and solutions, ethylene dichloride, vinegar, cider, methylene chloride, corn oil, glycerine, methyl alcohol, corn syrup, liquid sugar, voronol, glycol, sugar, polyester and alkyl resins, butyl zylol phthalate emulsions and dispersions, synthetic resins and polyvinyl acetate. (5) (d) Within a radius of 40 km of General Post Office, Durban. (4) (e) Alkyl and polyester resin in bulk. (5) (e) From Durban to Port Elizabeth, subject to review at any time. (4) (f) Liquids in bulk. (5) (f) Within a radius of 40 km of General Post Office, Durban.

AR/2030 (3248)—UMLAZI. (2) Nzama, N., Umlazi; new motor carrier certificate. (3) Two vehicles to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2031 (3249)—UMLAZI. (2) Makhubo, G., Umlazi; new motor carrier certificates. (3) Two vehicles to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2032 (2925)—UMBUMBULU. (2) Khoza, M., Durban; new motor carrier certificate. (3) One motor-car to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km of Mpanza's Store (District of Umlazi).

AR/2033 (3257)—UMLAZI. (2) Zulu, P., Umlazi; new motor carrier certificate. (3) One vehicle to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2034 (3486)—MAPUMULO. (2) Ngcobo, T., Mapumulo; new motor carrier certificate. (3) One motor-car—NM 150. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Pambela Store to points within the Magisterial District of Mapumulo and return empty or with same passengers conveyed on relative forward journey.

AR/2035 (3500)—TONGAAT. (2) Singh, K., Verulam; additional vehicle. (3) One vehicle to be acquired. (4) General goods of Non-Whites and their owners. (5) Within a radius of 50 km of Post Office, Tongaat.

AR/2036 (3469)—DURBAN. (2) B. Jeram & Sons, Durban; amended authority. (3) One bus—ND 7255. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Kenville (Kenville Supply Store) and return via Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice and Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake and Kenville Roads to the intersection of Myhill Road with Gumtree Road, with the extension to the intersection of Mynard Road and Johanna Road and thence direct to Durban.

AR/2037 (3470)—UMBUMBULU. (2) B. Jeram & Sons, Durban; amended authority *re* time-tables. (3) Two buses—ND 101-075 and NUL 694. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Isipingo Railway Station to Umbumbulu and return via new line. Proposed time-tables may be inspected by interested parties at the offices of Local Road Transportation Board, Durban.

AR/2038 (3471)—DURBAN. (2) B. Jeram and Sons, Durban; interchangeability of vehicles. (3) Seven buses—one to be acquired and ND 43094, ND 7255, ND 101-075, NUL 311, ND 254 and NUL 694. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) From Isipingo Railway Station to Umbumbulu Store

via new main road and return (ND 101-075 and NUL 694). (b) From Isipingo Railway Station to Mangamazini (terminus, Lotza's House) and return; during weekends only (NUL 311). (c) From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Kenville (Kenville Supply Stores) and return. Outwards: Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice and Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake and Kenville Roads, thence via Smith, Field and Gumtree Roads to the intersection of Myhill Road with Gumtree Road thence direct to Durban. Inwards: From outer terminal via about route to Umgeni Road thence via Beatrice, Grey and Carlisle Streets, Centenary Road to bus rank (ND 7255). (d) From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Kenville Supply Stores and return. Outwards: Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice and Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake, Kenville, Crown, Smithfield Roads to terminal. Inwards: From outer terminal via above route to Umgeni Road thence via Beatrice, Grey and Carlisle Streets, Centenary Road to bus rank; as well as from Victoria and Grey Streets bioscopes, Durban, to Kenville Bus Rank direct, on Fridays and Saturdays, only (ND 43094). (e) From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Kenville (Kenville Supply Stores) and return. Outwards: Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice and Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake, Kenville and Smithfield Roads to terminal. Inwards: From outer terminal via above route to Umgeni Road thence via Beatrice, Grey and Carlisle Streets, Centenary Road to bus rank (NUL 254). This application is also for an additional vehicle.

AR/2039 (3472)—UMBUMBULU. (2) B. Jeram & Sons, Durban; additional authority. (3) One bus—ND 101-075. (4) Non-White organised parties (pro forma). (5) Within a radius of 240 km of Umbumbulu.

AR/2040 (3473)—ISIPINGO. (2) B. Jeram & Sons, Durban; amended authority. (3) One bus—NUL 311. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Isipingo Railway Station to Mangamazini (terminus, Totoza's House) and return; with removal of restriction on week-ends only.

AR/2041 (3503)—DURBAN. (2) Durban Ice and Cold Storage (Pty) Ltd, Durban; additional vehicle. (3) One lorry—ND 186-407. (4) Fresh meat from abattoirs and cold storage to butchers direct. (5) Within a radius of 40 km of General Post Office, Durban.

AR/2042 (3496)—DURBAN. (2) Pillay, R. A., Durban; new motor carrier certificate. (3) One truck—ND 185-996. (4) Sand, stones and building materials. (5) Within a radius of 40 km of General Post Office, Durban.

AR/2043 (3508)—EMPANGENI. (2) H. V. Neumann & Neumann (Pty) Ltd, Empangeni; new motor carrier certificates. (3) Two vehicles—one to be acquired and NUF 10108. (4) Stone (crushed and natural), gravel, sand, sub-base road building materials, builders rubble, soil, bricks and building materials. (5) Within a radius of 100 km of Empangeni.

AR/2044 (3509)—EMPANGENI. (2) H. V. Neumann & Neumann (Pty) Ltd, Empangeni; new motor carrier certificates. (3) Two low loaders—NUF 10164 and NUF 10122. (4) Earth-moving machinery, plant and equipment, manufactured engineering requirements. (5) Within a radius of 100 km of Empangeni.

AR/2045 (3510)—EMPANGENI. (2) H. V. Neumann & Neumann (Pty) Ltd, Empangeni; new motor carrier certificates. (3) Two vehicles—one to be acquired and NUF 10049. (4) Transportation of semi-trailers (low loaders). (5) Within a radius of 100 km of Empangeni.

AR/2046 (3511)—EMPANGENI. (2) H. V. Neumann & Neumann (Pty) Ltd, Empangeni; new motor carrier certificate. (3) One vehicle to be acquired. (4) Bricks, concrete blocks, boulders, stone, sand, gravel and building material. (5) Within a radius of 100 km of Empangeni.

AR/2047 (3504)—NDWEDWE/DURBAN. (2) Dabepersadh Services (Pty) Ltd, Verulam; additional authority. (3) Three buses—NJ 3876, NDW 54 and NDW 101. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Ndwedwe to Durban on Monday mornings and a day after holidays.

AR/2048 (3505)—DURBAN. (2) Rugnath, G., Durban; additional vehicle. (3) One vehicle to be acquired. (4) (a) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) From Durban

(Lorne Street Bus Rank) to (i) Beharies Store, Lot 97, Outwards: Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice and Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake and Inanda Roads, passing Lots 230, 158 and 132, Township of Newlands, to terminal on Lot 97 (not via First Avenue for any part of the route); (ii) Emacoben (farm Richmond 846, to N.W. of P.H.A., Township of Newlands, via above route to Inanda Road passing Lots 230, 158, 132 and 97, Township of Newlands, to terminal on farm Richmond 846 (not via First Avenue for any part of the route. Inwards: From outer terminal via above route to Umgeni Road thence via Beatrice, Grey and Carlisle Streets, Centenary Road to bus rank. (4) (b) Non-White organised parties (pro forma). (5) (b) On Saturdays, Sundays and public holidays only (funeral parties excepted) within a radius of 80 km of Tanda Bantu Store (Emacoben) excluding direct conveyance from Durban to Stanger, Pietermaritzburg or Umzinto or vice versa and provided that each return journey be commenced within 24 hours after completion of relative forward journey.

AR/2049 (3452)—DURBAN. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban; bykomende voertuie. (3) Vyf-en-dertig voertuie. (4) Goedere en passasiers soos bestaande magtiging. (5) Binne tans gemagtigde gebiede.

AR/2050 (3531)—DURBAN. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban; gewysigde magtiging. (3) Een sleepwa—SAS MT 18299 en een trekker—SAS MT 32036. (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings. (5) Bykomstige rit tussen Durban en Mpunzi Drift onderweg na Kanyaya Winkel, distrik Bizana.

AR/2051 (3532)—DURBAN. (2) South African Railways, Durban; amendment of time-tables. (3) Two buses—MT 17678 and MT 17677. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Between Durban and Middledrift Store via Eshowe, Entumeni and Mbongolwane Mission; and (b) between Durban and Donnybrook via Kloof, Cato Ridge, Pietermaritzburg, Post Office, Bulwer, and Seaford Siding. Proposed time-tables may be inspected by interested parties at the office of the L.R.T.B., Durban.

AR/2052 (3533)—DURBAN. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban; bykomende voertuie. (3) Een-en-sestig voertuie. (4) Goedere soos bestaande magtiging. (5) Binne bestaande gemagtigde gebiede.

AR/2053 (3241)—PINETOWN. (2) Durban Transport Management Board, Durban; amended authority. (3) Four buses—NDC 3009, NDC 3013, NDC 3014 and NDC 3015. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) On Road 85, municipal area of Pinetown, between Shallcross Garage and the junction of turn-off to the Townships of Klaarwater and St Wendolins and return.

AR/2054 (3169)—UMLAZI. (2) Buthelezi, E. O., Umlazi; new motor carrier certificate. (3) One motor-car to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) From Mnyandu Railway Station to points within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2055 (3478)—PROVINCE OF NATAL. (2) Naidoo, C., Chatsworth; new motor carrier certificate. (3) One vehicle to be acquired. (4) (a) Railway and/or road construction material on behalf of the S.A. Railways and/or the Natal Provincial Administration and/or any similar construction undertaking from the nearest or most suitable railway station, siding or road motor transport bus halt, where the necessary facilities for handling are available, direct to the actual construction sites and/or vice versa. (b) Sand from the nearest sandpit or dump to the actual construction site. (c) Stone, soil and gravel from the nearest quarry or dump or excavation to the actual construction site. (d) Ash from the nearest ash heap to the actual construction site. (e) Refuse from the construction site to the dumping site. (f) Plant and equipment from one construction site to another in cases of emergency. (5) Within the Province of Natal excluding north of Lower Tugela River.

AR/2056 (3480)—NDWEDWE. (2) Maphumulo, B., Kwa Mashu; new motor carrier certificate. (3) One vehicle to be acquired. (4) Bantu beer and goods, all classes. (5) From Emachobeni School to points within a radius of 40 km into Bantu areas only.

AR/2057 (3479)—DURBAN. (2) Singh, B., Chatsworth; new motor carrier certificate. (3) One lorry—ND 185-656. (4) Goods, all classes, furniture and household removals for Non-Whites only. (5) Within a radius of 40 km of General Post Office, Durban.

AR/2058 (3474)—ALFRED. (2) Gigaba, A., and Mkane, N., Ngabeni; additional vehicle. (3) One bus to be acquired. (4) Bantu organised parties (pro forma). (5) From Maci, Fynn's, Cele, Nyuswa and Mbotho Bantu Townships, all in the District of Alfred to points within a radius of 160 km of Ngabeni in the District of Alfred.

AR/2059 (3535)—UMLAZI. (2) Nqocoqo, P., Umlazi; new motor carrier certificate. (3) One motor-car—NUZ 1932. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Umlazi.

AR/2060 (3199)—DURBAN. (2) S. Rugnath (Pty) Ltd, Durban; additional vehicle. (3) One bus to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Durban

(Lorne Street Bus Rank) to Beharies Store (Lot 97) and return. Outwards: Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice and Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake and Inanda Roads, along Inanda Road passing Lots 230, 158 and 132, Township of Newlands, to terminal on Lot 97.

AR/2061 (3198)—DURBAN. (2) S. Rugnath (Pty) Ltd, Durban; additional vehicle. (3) One bus to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From Durban (Lorne Street Bus Rank) to Beharies Store (Lot 97) and return via Lorne, Carlisle, Grey, Beatrice and Albert Streets, Umgeni, North Coast, Sea Cow Lake and Inanda Roads along Inanda Road passing Lots 230, 158 and 132, Township of Newlands, to terminal on Lot 97.

AR/2062 (3494)—PROVINCE OF NATAL. (2) Collins, E. R., Botha's Hill; additional vehicle. (3) One bus—NC 4447. (4) White scholars, students, teachers and lecturers on educational tours. (5) Within the Province of Natal.

AR/2063 (3522)—VERULAM. (2) Mahabeer, R., Verulam; replacement of vehicle, carrying capacity increased by more than 20 per cent. (3) One bus—NT 4719. (4) (a) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Between Ngonweni School, Verulam Bus Rank and railway station. (4) (b) Non-White organised parties (pro forma). (5) (b) With from points within a radius of 10 miles of Osindisweni Hospital, Magisterial District of Inanda to points within a radius of 80 km therefrom excluding Township of Kwa Mashu and return.

AR/2064 (3501)—EMPANGENI. (2) Empangeni Transport (Pty) Ltd, Empangeni Rail; additional vehicles. (3) Six to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects and organised parties (pro forma). (5) As per existing authorised routes.

AR/2065 (3516)—NEW GERMANY. (2) Jos Meintjes Transportation (Pty) Ltd, Durban; additional authority. (3) One truck—ND 44128. (4) Asbestos products solely on behalf of Superocla Ltd. (5) From Factory at New Germany to merchants at Mtubatuba, Empangeni, Eshowe, Port Shepstone and Margate.

KIMBERLEY

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 5019, Kimberley.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 5019, Kimberley.

A1461—UPINGTON. (2) I. J. van Wyk, Upington; nuwe aansoek. (3) Een motorkar—CAY 5284. (4) Kleurlingtaxipassasiers. (5) Binne die munisipale gebied Upington.

A1557—MAFEKING. (2) M. A. Adams, Lobatse, Botswana; new application. (3) One lorry—BF 1122. (4) Own general dealers goods. (5) From Mafeking to Ramathlabama en route to Botswana.

A1558—OPPERMANSGRONDE. (2) A. Topkin, Rooidam, Oppermansgronde; nuwe aansoek. (3) Een kombi—OFD 1104. (4) Kleurlingpassasiers. (5) Vanaf Rooidam na Koffiefontein oor Droëdam, Doringhoek, Kareelaagte, Steenbokput en Wapadspan en terug oor dieselfde roete. Roeteafstand 41 myl. Tydfafel: Wanneer benodig. Tariewe: Vanaf eerste punt R2,50 tot naaste punt aan Koffiefontein 75c en terug.

A1560—KIMBERLEY. (2) S.A. Spoorweë, Kimberley; bykomende voertuie. (3) Drie voertuie—MT 14954, MT 14958 en MT 33012. (4) Goedere. (5) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes en binne alle bestaande goedgekeurde gebiede reeds gebou deur aplikant.

A1561—KIMBERLEY. (2) J. P. Deetlefs, Kimberley; nuwe aansoek. (3) Een vrugmotor—CC 23552. (4) Goedere. (5) Binne die munisipale gebied Kimberley.

A1562—UPINGTON. (2) S.A.K.K., Upington; bykomende voertuie. (3) Twee ligte afleweringswaens—CAY 5116 en CAY 4403. (4) Karakoelpelse. (5) Vanaf plase binne die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Prieska, Kuruman, Postmasburg, Kenhardt, Namakwaland en Calvinia na Upington.

A1563—PRIESKA. (2) R. D. Williams, Prieska; bykomende voertuie en bykomende magtiging. (3) Vier vrugmotors—CBZ 2123, CBZ 1956, CBZ 2861 en CBZ 2459. Bykomende magtiging: (4) (a) Goedere. (5) (a) Binne die landdrosdistrik Prieska. (4) (b) Goedere ten behoeve van Anglo Vaal. (5) (b) Tussen Copperton en Prieska. Bestaande magtiging op CBZ 1956: (4) (c) Goedere uitsluitlik t.b.v. Markram & Markram. (5) (c) Tussen Prieska en Vogelstruisbultmyn.

A1565—PRIESKA. (2) Jowells Garage and Transport Ltd., Springbok; additional vehicles. (3) Four trailers—CBU 823, CBU 4170, CBU 1646 and CBU 4031. (4) Base minerals and concentrates. (5) (a) From Copperton to Grovput Siding. (b) From Copperton to Nababeep. (c) From points within the Magisterial District of Prieska to Nababeep. (d) From points within the Magisterial District of Prieska to the nearest railway station.

A1568—GORDONIA EN KENHARDT. (2) J. P. Louw, Sesbûe; nuwe aansoek. (3) Een vrugmotor—CAY 10317. (4) (a) Landbouprodukte. (5) (a) Vanaf plaaseenhede tussen Boegoeberg

en Aughrabies na Koöperasie store. (4) (b) Lusern en lusern-produkte en mielies. (5) (b) Binne die landdrosdistrikte Gordonia en Kenhardt. (4) (c) Lewende hawe. (5) (c) Binne die landdrosdistrikte Gordonia en Kenhardt.

A1566—KURUMAN. (2) P. J. H. Rossouw, Kuruman; nuwe aansoek. (3) Een ligte afleweringswa—CBK 1258. (4) Eie tweede-handse en nuwe klerasie aangekoop op uitverkopings. (5) Vanaf punte van aankoop binne 'n radius van 640 km vanaf Kuruman na plek van besigheid te Kuruman.

A1570—RAMATLHABAMA. (2) Hans Palm (Pty) Ltd, Wadeville; new application. (3) Two mechanical horses, three refrigerated semi-trailers and one refrigerated truck. (4) Fresh meat. (5) From Botswana Border Post at Ramatlabama to Cape Town and Durban.

A1567—JAN KEMPDRP. (2) Trevor Holdings (Pty) Ltd, Jan Kempdorp; new application. (3) One motor-car—CEU 4623 and one trailer—CEU 5925. (4) Own general goods. (5) Within a radius of 50 km of place of business at Jan Kempdorp. Conveyance to be done with vehicles belonging to R. Sussman.

A1575—WARRENTON. (2) N. J. Botha, Warrenton; oordrag vanaf P. G. Esterhuizen. (3) Een vrugmotor—CEE 750. (4) Goedere uitsluitlik t.b.v. Suidwes-Transvaalse Landbou Koöperasie. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Warrenton.

A1576—WARRENTON. (2) N. J. Botha, Warrenton; oordrag vanaf J. J. van der Westhuizen met vervanging van voertuig. (3) Een vrugmotor—CEE 750. (4) Goedere, alle soorte. (5) (a) Binne 'n radius van 35 km vanaf Hoofposkantoor, Warrenton (pro forma). (b) Binne die munisipale gebied Warrenton.

PORT ELIZABETH

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X3909, Port Elizabeth.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X3909, Port Elizabeth.

A1741—PORT ELIZABETH. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Port Elizabeth; bykomende voertuie. (3) Twee trekkers. (4) Passasiers, goedere en lewende hawe. (5) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes.

A1682—PORT ELIZABETH. (2) P. B. Keyter, Port Elizabeth; bykomende magtiging. (3) Een 4 829-kg-vrugmotor. (4) Sand, gruis, grond, klip en premix vir padmaakdoeleindes namens Nasionale Paai. (5) Binne die Kaapprovinsie.

A1682—PORT ELIZABETH. (2) P. B. Keyter, Port Elizabeth; bykomende voertuig en magtiging. (3) Een 4 980-kg-vrugmotor. (4) Sand, gruis, grond, klip en premix vir padmaakdoeleindes namens Nasionale Paai. (5) Binne die Kaapprovinsie.

A1750—KIRKWOOD. (2) W. Z. Popo, Kirkwood; bykomende voertuig. (3) Een 1 588-kg-ligte afleweringswa. (4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma). (5) (a) Vanaf punte binne die munisipale gebied Kirkwood na punte binne 'n radius van 160 km vanaf Poskantoor, Kirkwood (pro forma). (4) (b) Groente. (5) (b) Vanaf Uitenhage Mark na Kirkwood.

A1739—GRAHAMSTOWN. (2) N. Ndayi, Grahamstown; new application. (3) One 11-seater combi. (4) Not more than 10 Non-White members of the D.V. Songsters Band, their personal effects and musical instruments provided no charge is made for such conveyance. (5) From Grahamstown to points situated within a radius of 160 km of Post Office, Grahamstown and return.

A1702—PORT ELIZABETH. (2) T. Chetty, Port Elizabeth; new application. (3) One 1 814-kg van. (4) Own fresh fruit and fresh vegetables by means of a vehicle belonging to T. Moodaley. (5) Within the Port Elizabeth exempted area.

A1740—UITENHAGE. (2) M. Ivy, Uitenhage; new application. (3) One 5-seater motor-car. (4) (a) Soft goods and clothing in the course of holder's business as a commercial traveller. (5) (a) Within the Port Elizabeth exempted area. (4) (b) Samples. (5) (b) Within the Cape Province.

A1748—ALEXANDRIA. (2) Hoërskool Alexandria, Alexandria; nuwe aansoek. (3) Een 22-sitplekbus. (4) Blanke leerlinge en toesighoudende personeel van die Hoërskool Alexandria op opvoedkundige toere en na sportbyeenkomste. (5) Binne 'n radius van 240 km vanaf Poskantoor, Alexandria en terug.

A1582—UITENHAGE. (2) L. H. van Niekerk, Uitenhage; new application. (3) One 1 814-kg truck. (4) Goods on behalf of Mrs V. K. van Niekerk, trading as The Second-hand Shop. (5) Within the Port Elizabeth exempted area.

A1737—PORT ELIZABETH. (2) V. Qobo, Port Elizabeth; new application. (3) One light delivery van. (4) Goods on behalf of The Globe Commercial and Industrial Corporation. (5) Within the Port Elizabeth exempted area.

A1738—KOMMADAGGA. (2) P. J. de Klerk, Kommadagga; bykomende magtiging. (3) Een 6 349-kg-vrugmotor. (4) Lewende hawe. (5) Vanaf plase geleë binne 'n radius van 35 km vanaf Kommadaggaspoorwegstasie, na punte geleë binne 'n radius van 160 km vanaf Kommadaggaspoorwegstasie.

A1744—PORT ELIZABETH. (2) Laerskool Youngpark, Port Elizabeth; nuwe aansoek. (3) Een 20-sitplekbus. (4) Blanke leerlinge en toesighoudende personeel van die Laerskool Youngpark op opvoedkundige toere en na sportbyeenkomste. (5) Binne 'n radius van 240 km vanaf Nuwe Gereghowe, Port Elizabeth en terug.

A1729—PORT ELIZABETH. (2) McCarthy Contractors (Pty) Ltd, Port Elizabeth; new application. (3) One light delivery van. (4) Goods in the course of holders' business by means of a motor vehicle belonging to Belmac Plant Hire (Pty) Ltd. (5) Within the Port Elizabeth exempted area.

A1742—KEURBOOMSRIEVER. (2) New Horizon Busdiens, Keurboomsrivier; bykomende voertuig. (3) Een 50-sitplekbus. (4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma). (5) (a) Vanaf punte binne 'n radius van 15 km vanaf Poskantoor, Plettenbergbaai na punte geleë binne 'n radius van 160 km vanaf Poskantoor, Plettenbergbaai (pro forma). (4) (b) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings. (5) (b) (i) Tussen Plettenbergbaai en New Horizon. (ii) Tussen Plettenbergbaai en Krantzhoek oor Piesangrivier en die lughawe. Tydtafel: Soos per bestaande magtiging.

A1749—SOMERSET EAST. (2) T. Swinghany, Somerset East; additional vehicle and authority. (3) One 1 361-kg lorry. (4) (a) Goods. (5) (a) Within a radius of 320 km of place of business at Somerset East. (4) (b) Household removals. (5) (b) Within a radius of 320 km of place of business at Somerset East. (4) (c) Sand and bricks. (5) (c) Within the Magisterial District of Somerset East.

A1761—PORT ELIZABETH. (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Port Elizabeth; bykomende voertuig. (3) Een 18 000-kg-leunwa. (4) Goedere en lewende hawe. (5) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes.

A1746—PORT ELIZABETH. (2) K. M. P. Air Conditioning and Refrigeration (Pty) Ltd, Port Elizabeth; new application. (3) One 681-kg light delivery van. (4) (a) Goods by means of a vehicle belonging to J. M. Steyn. (5) (a) Within the Port Elizabeth exempted area. (4) (b) Goods in terms of section 9 (3) (c) by means of a vehicle belonging to J. M. Steyn. (5) (b) Within a radius of 80 km of holder's place of business at Port Elizabeth.

A1731—UITENHAGE. (2) Alexander Broers, Uitenhage; nuwe aansoek. (3) Een ligte afleweringswa. (4) (a) Goedere in loop van houer se besigheid as boukontrakteurs en smouse deur middel van 'n voertuig behorende aan W. Alexander. (5) (a) Binne die Port Elizabeth vrygestelde gebied. (4) (b) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe. (5) (b) Binne die Kaapprovinsie.

A1736—CRADOCK. (2) J. J. Coetzer, wat handel dryf as J. J. de Vos, Cradock; bykomende magtiging. (3) Een 7 740-kg-vrugmotor. (4) (a) Grafstene. (5) (a) Binne 'n radius van 240 km vanaf Poskantoor, Cradock. (4) (b) Lewende hawe. (5) (b) Binne 'n radius van 240 km vanaf Poskantoor, Cradock.

A1754—PORT ELIZABETH. (2) Port Elizabeth Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth; additional vehicles. (3) Two combi's and two light delivery vans. (4) (a) Own goods, employees and goods and employees on behalf of existing associated companies. (5) (a) Within the Port Elizabeth exempted area. (4) (b) Tools, spare parts and employees in the course of their employment (free of charge) as and when required for immediate bona fide repairs to broken down vehicles and which on account of urgency must be repaired expeditiously for self and existing associated companies. (5) (b) Within the Republic of South Africa.

A1755—PORT ELIZABETH. (2) Port Elizabeth Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth; additional authority. (3) Three buses. (4) Passengers and their personal effects and newspapers. (5) Alternative routes. *N.B.* Documents indicating the routes are available for inspection at the office of the Local Road Transportation Board, Room 532, Eben Dönges Buildings, North End, Port Elizabeth.

A1753—PORT ELIZABETH. (2) Baakens Passengers Transport Ltd, Port Elizabeth; additional authority. (3) Three buses. (4) Passengers and their personal effects and newspapers. (5) Alternative routes. *N.B.* Documents indicating the routes are available for inspection at the office of the Local Road Transportation Board, Room 532, Eben Dönges Buildings, North End, Port Elizabeth.

A1752—PORT ELIZABETH. (2) Bay Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth; additional authority. (3) Three buses. (4) Passengers and their personal effects. (5) Alternative routes. *N.B.* Documents indicating the routes are available for inspection at the office of the Local Road Transportation Board, Room 532, Eben Dönges Buildings, North End, Port Elizabeth.

A1756—MIDDELBURG. (2) E. Zonke, Middelburg, K.P.; nuwe aansoek. (3) Een 7-sitplekmotorkar. (4) Nie-Blanke taxipasasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Binne 'n radius van 240 km vanaf Poskantoor, Middelburg, K.P. (b) Op toegelasse rite buite die gebied in (a) omskryf.

PRETORIA

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X155, Pretoria.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X155, Pretoria.

V614/A5611—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) J. P. Vermeulen, Rustenburg; nuwe aansoek. (3) Twee vragnomotors. (4) Padboumateriaal. (5) Binne die provinsie Transvaal.

M4979/A5549—RUSTENBURG. (2) C. Mogosi, Rustenburg; nuwe aansoek. (3) Een trekker en een sleepwa. (4) Goedere ten behoeve van Bantoes. (5) Binne 'n radius van 8 km vanaf Superintendent se kantoor Thabane-Bantoeoord, Rustenburg.

N849/A5605—OOGIES. (2) S. M. Nkabinde, Oogies; uitbreiding van bestaande magtiging. (3) Een bestaande motorkar—TW 4420. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 48 km vanaf Poskantoor, Oogies.

V615/A5606—PRETORIA. (2) H. J. T. Venter, Brits; oordrag vanaf W. C. Henegan na H. J. T. Venter soos gehou op C02970. (3) Een vragnomotor. (4) (a) Goedere. (5) (a) Binne 'n radius van 25 km vanaf Kerkplein, Pretoria. (4) (b) Padboumateriaal. (5) (b) Binne die provinsie Transvaal.

N1013/A4472—SWARTBOOISTAD. (2) O. R. Nkome, Ga-Rankuwa; nuwe aansoek. (3) Een motorkar. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 25 km vanaf Swartbooiestad, distrik Pretoria, na Bantoegebiede alleen.

M4877/A4777—MAMELODI. (2) J. Masemola, Mamelodi; nuwe aansoek. (3) Een motorkar aangekoop te word. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Caltex Depot te Watloo, Mamelodi, distrik Pretoria, na punte binne 'n radius van 15 km en terug.

S448/A5643—HAMMANSKRAAL. (2) W. Sadick, Hammanskraal; uitbreiding van bestaande magtiging. (3) Een bestaande motorkar. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hammanskraalstasie.

R287/A5390—MARBLE HALL. (2) M. D. Riba, Marble Hall; new application. (3) One bus. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Between Marble Hall and Roedtan via Elandsdrift 8 JS, Rietfontein 736, Boshoek 703, Nooitgedacht 725, Paxintransibus 691, Oranfontein 664, Smallepad 625, Kranskop 610, Plaatlaagte 614 and Roedtan.

S602/A5215—PRETORIA. (2) J. J. Swakamisa, Atteridgeville; nuwe aansoek. (3) Een vragnomotor. (4) (a) Goedere ten behoeve van Bantoes. (5) (a) Binne die landdrostdistrik Pretoria. (4) (b) Huistrekke ten behoeve van Bantoes alleen. (5) (b) Vanaf punte binne die landdrostdistrik Pretoria na punte binne die Bantoegebied binne 'n radius van 100 km vanaf Hoofposkantoor, Pretoria.

K862/A4538—PRETORIA. (2) R. Skosana, Mabopane; nuwe aansoek. (3) Een motorkar aangekoop te word. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Tussen Mabopane en Pretoria via Warmbadpad, Paul Krugerstraat, Boomstraat en Prinsloostraat.

M4869/A4734—WHITE RIVER. (2) E. Mokeona, White River; new application. (3) One motor-car. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 25 km of Jerusalem Bantu Township, District of White River.

M2809/A4628—MAMELODI. (2) J. M. Malatji, Mamelodi; new application. (3) One motor-car to be purchased. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) From Mamelodi to Elardus Park via The Willows, Lynnwood-Ridge, Grasfontein, Windgate and Caletan.

B41/A5589—CALEDONIAN. (2) Barberton Mines Ltd, Caledonian; new application. (3) One bus. (4) Own Bantu recruits. (5) Between Fairview Mine, Caledonian, District of Barberton, and Transvaal/Mozambique Border direct, via Noordkaap, Kaapmuiden, Hectorspruit and Prescana Garcia and route to Swaziland (Tshaeni).

M2128/A5030—HAMMANSKRAAL. (2) L. Mogala, Hammanskraal; uitbreiding van bestaande magtiging. (3) Een bestaande motorkar. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Kekanaspoorwegstasie, Hammanskraal.

M3042/A5586—BARBERTON. (2) S. Mavimbela, Barberton; new application (late renewal). (3) One motor-car. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 10 km of Barberton Bantu Township. (b) Vehicle to be stationed at Barberton Bantu Township.

A517/A5414—POTGIETERSRUS. (2) J. Alres, Potgietersrus; nuwe aansoek. (3) Een motorkar. (4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 25 km vanaf Poskantoor, Potgietersrus.

R942/A4581—ONBEKEND. (2) G. A. Ramohlale, Mamelodi; new application. (3) One motor-car to be purchased. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 35 km of Onbekend, District of Pretoria.

H294/A5592—MESSINA. (2) D. F. Hebeler, Messina; bykomende voertuie en bestaande voertuie met bykomende en bestaande magtiging. (3) Ses meganiese perde, ses leunwaens, vier

vragnomotors en een sleepwa. (4) (a) Houtdeure en houtrame. (5) (a) Vanaf Louis Trichardt na punte in die Republiek van Suid-Afrika. (4) (b) Onbewerkte hout. (5) (b) Vanaf Johannesburg na Louis Trichardt. (4) (c) Asbesgeute, sementgeute, asbesplate, vensterglas, vensterglas uitrusting, hout vensters, houtraamwerk, houtlyswerk, portrettraamwerk, asbesbord, houtveselwerk, houttraliwerk, geute en afleipype. Regstreks na bouperssele vir bou-doeleindes en nie vir aanvullend van voorrade nie. (5) (c) Binne 'n radius van 350 km vanaf Poskantoor, Messina. (4) (d) Kuns-mis. (5) (d) Vanaf Johannesburg na plaasboere binne die land-drosgebied Messina.

A142/A5518—BLACKHILL. (2) Apex Mines Ltd, Witbank; new application (late renewal). (3) One truck. (4) Own Bantu employees (free of charge). (5) From Greenside Colliery on farm Groenfontein 331, District of Witbank, to Witbank via Blackhill, Blaauwkrans 323, Witbank 307, Eadie Street, Tebeattie Avenue, Market Square and return via the same route.

A148/A5519—BLACKHILL. (2) Apex Mines Ltd, Witbank; new application (late renewal). (3) Two busses. (4) Own White employees (free of charge). (5) From Greenside Colliery on farm Groenfontein 331, District of Witbank, to Witbank via Blackhill, Blaauwkrans 323, Witbank 307, Eadie Street, Tebeattie Avenue, Market Square and return via the same route.

L636/A5642—WINTERVELD. (2) J. Lebogo, Winterveld; new application. (3) One light delivery van. (4) General goods. (5) Within a radius of 160 km of Post Office, Winterveld.

L636/A5642—WINTERVELD. (2) J. Lebogo, Winterveld; new application. (3) One light delivery van. (4) General goods. (5) Within a radius of 160 km of Post Office, Winterveld.

N189/A4513—MABOPANE. (2) J. Ngobeni, Mabopane; uitbreiding van bestaande magtiging. (3) Een bestaande motorkar—TP 212052. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Superintendent se kantoor te Mabopane.

M2390/A5338—KLIPSPRUIT. (2) P. Mosotho, Klipspruit; bykomende voertuig. (3) Een motorkar. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 40 km vanaf Klipspruitsendingstasie, distrik Groblersdal.

M2390/A5337—KLIPSPRUIT. (2) P. Mosotho, Klipspruit; bykomende voertuig. (3) Een motorkar. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 40 km vanaf Klipspruitsendingstasie, distrik Groblersdal.

M4980/A5547—ELANDSFONTEIN. (2) S. E. Maye, Elandsfontein; nuwe aansoek. (3) Een motorkar aangekoop te word. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 40 km vanaf Elandsfontein-Bantoeoord, distrik Brits.

M4981/A5548—ELANDSFONTEIN. (2) R. J. Mmope, Elandsfontein; nuwe aansoek. (3) Een motorkar aangekoop te word. (4) Bantoeetaxipassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 15 km vanaf Elandsfontein-Bantoeoord, distrik Brits.

A2096/A5565—SPRINGBOK, COLLIERY. (2) L. F. H. Sidler, Pretoria; nuwe aansoek. (3) Een vragnomotor aangekoop te word. (4) Kole. (5) Vanaf Springbok Colliery en Landay Colliery na Ferrosmetale Ferrobank, Witbank.

M4976/A5575—MARITE. (2) B. E. Mashigo, Witrivier; nuwe aansoek. (3) Een vragnomotor. (4) Steenkool en hout. (5) Vanaf Marite, distrik Bosbokrand, na Michuhslooorwegstasie, Bosbokrand.

B1143/A5618—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) Bidulphs Removals and Storage (Pty) Ltd, Pretoria. (3) One truck and one mechanical horse. (4) Goods. (5) As per existing authority.

H742/A5564—NAAUWPOORT. (2) Harmse Transport (Edms.) Bpk., Naauwpoort; verandering van naam vanaf B. C. Harmse na Harmse Transport (Edms.) Bpk., soos gehou deur B. C. Harmse. (3) Twaalf vragnomotors, sewe sleepwaens en vyf voorspanmotors. (4) (a) Stene. (5) (a) Vanaf Bricker, Naauwpoort, distrik Witbank, na bouperssele binne 'n radius van 240 km vanaf Poskantoor, Witbank. (4) (b) Sand en stene. (5) (b) Vanaf steengroewe en sandputte; tussen punte geleë binne 'n radius van 80 km vanaf Poskantoor, Witbank, regstreks na bouperssele. (4) (c) Goedere. (5) (c) Binne 'n radius van 35 km vanaf Poskantoor, Witbank. (4) (d) Padboumateriaal. (5) (d) Binne die provinsie Transvaal.

J170/A5680—TRANSVAAL. (2) W. S. J. Jansen, Pietersburg; bykomende voertuig met bestaande plus bykomende magtiging. (3) Een vragnomotor. (4) (a) Padmaakmateriaal (pro forma). (5) (a) Binne die provinsie Transvaal. (4) (b) Gebreekte klip. (5) (b) Vanaf Noorvaal Vergruisers te Rietfontein, distrik Pietersburg, regstreks na bouperssele en konstruksie terreine, binne 'n radius van 160 km vanaf Poskantoor, Pietersburg. (4) (c) Sand, stene en klip. (5) (c) Binne die provinsie Transvaal. (4) (d) Algemene goedere. (5) (d) Binne 'n radius van 35 km vanaf Poskantoor. (4) (e) Boerdery benodigde op die terugreis vanaf die naaste spoorwegstasie na plase binne 'n radius van 35 km vanaf Duvenhageskraal, en boerdery produkte op die heenreis. (5) (e) Vanaf plase geleë binne 'n radius van 35 km vanaf Duvenhageskraal na die naaste spoorwegstasie. (4) (f) Plaasprodukte. (5) (f) Vanaf plase in Wyk Rodtan, distrik Potgietersrus, na die naaste spoorwegstasie. (4) (g) Vars groente en tabak. (5) (g) Vanaf plase

in Wyk Roedtan na Verbruikers depots of markte in Pietersburg, Potgietersrus en Marble Hall. (4) (h) Eie meganiese laaigraaf, laaitoerusting en toebehore. (5) (h) Vanaf een konstruksie terrein na 'n ander binne die provinsie Transvaal. (4) (i) Sement in sakkies, staalvensters, deurkosyne, skroewe, boute, betonbalke, bewerkte hout, sinkplate, houtdeure, staaldeure, baddens, wasbakke, toilette en ander toilet toerusting, kombuis uitrusting met toebehore en vloerteëls. (5) (i) Vanaf Zebedielspoorwegstasie na die naaste spoorwegstasie. (4) (i) Binne 'n radius van 35 km vanaf Zebedielspoorwegstasie.

M4657/A5629—ZEERUST. (2) D. R. J. Mouton, Zeerust; bykomende voertuig. (3) Een sleepwa. (4) (a) Graan in sakke. (5) (a) Vanaf plase binne 'n radius van 35 km vanaf Doornlaagte 151, na Marico Koöperasie, Zeerust, Magaliesbergse Graan Koöperasie, Dwaalboom en Northam. (4) (b) Graan in sakke. (5) (b) Vanaf Magaliesbergse Graan Koöperasie, Dwaalboom, na Middelwitspoorwegstasie en Magaliesbergse Graan Koöperasie, Northam. (4) (c) Lewende hawe. (5) (c) Vanaf plase en veulings binne die landdrosdistrikte Rustenburg, Thabazimbi en Groot Marico, na die naaste spoorwegstasie. (4) (d) Lewende hawe. (5) (d) Vanaf plase binne die landdrosdistrikte Rustenburg, Thabazimbi en Groot Marico, na vendusies in bogenoemde landdrosdistrikte. (4) (e) Graan. (5) (e) Vanaf plase binne 'n radius van 35 km vanaf plase Doornlaagte 151 na die Magaliesburgse Koöperasie te Dwaalboom, distrik Rustenburg, en Marico Koöperasie Zeerust, distrik Groot Marico. (4) (f) Lewende hawe. (5) (f) Vanaf een plaas na 'n ander plaas, vanaf plase na veevendusie, vanaf veevendusies na plase en die naaste spoorwegstasie of syllyn binne 'n radius van 96 km vanaf Doornlaagte 151, distrik Rustenburg.

M1934/A5644—LOUIS TRICHARDT. (2) N. S. Mphukane, Louis Trichardt; nuwe aansoek. (3) Een bus. (4) (a) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Tussen Messina-Bantoeoordorp en Tlhagastane-Bantoeoordorp, distrik Soutpansberg, oor Vogelenzan 3, Papenbril 205, Hereward 203, Kilrush 201, Gostenryk 211, Lucerne 198, Florence 213, Floreat 215, Bealey 216, Villa Nova 219, Klein Eden 232, Schoonoord 230, Margetts 223, Hazelmere 226, Hagnewout 112, Sandown 114, Warrender 274, Carnethy 113, Sanler 267, Ceon 268, Gorgie 271, Barneton 270, Apolonia 269, Cottendale 286, Cliffdale 286, Viviers 287, Hosselappe 288, Palton 289, Salton 290, Iceland 292, Monmouth 294, Alldays 295 en terug op dieselfde genoemde roete. (4) (b) Bantoe georganiseerde sport-, kerk-, opvoedkundige-, begrafnis-, trou- en piekniek geselskappe. (5) (b) (i) Vanaf Tlhagatsane, distrik Soutpansberg, na die naaste spoorwegstasie binne 'n radius van 480 km vanaf Poskantoor, Tlhagatsane, en terug na Tlhagatsane. (ii) T. T. Terinsoe by Plaaslike Padvervoerraad.

D575/A5352—ROSSLYN. (2) W. A. Delpport, Rosslyn; nuwe aansoek. (3) Een vrugmotor. (4) (a) Houtplanke. (5) (a) Vanaf motorfabriek Rosslyn na Alberton en Randkarwegebied. (4) (b) Goedere. (5) (b) Binne die Randkarwegebied.

M2167/A5614—STINKWATER. (2) A. Mahlangu, Stinkwater; uitbreiding van bestaande magtiging. (3) Twee bestaande motor-karre. (4) Binne 'n radius van 50 km vanaf Stinkwater.

R670/A5617—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) F. J. Rade-meyer, Pretoria; nuwe aansoek. (3) Een vrugmotor. (4) Sand, klip, gruis en stene. (5) Binne die provinsie Transvaal.

M950/A5630—KAFFERSKRAAL. (2) A. Mashego, Mamelodi; bykomende voertuig en bykomende magtiging. (3) Twee motor-karre aangekoop te word. (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Binne 'n radius van 25 km vanaf Kafferskral-Bantoeoordorp. (b) Voertuig gestationeer te word te Kafferskral-Bantoeoordorp, distrik Cullinan.

Z140/A4803—LETABA. (2) S. Zinyane, Saulsville; new application. (3) One motor-car—TLN 4482. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km of Post Office, Letaba.

N642/A5532—ZEERUST. (2) A. J. van Niekerk, Zeerust; bestaande voertuig met bestaande en bykomende magtiging. (3) Een vrugmotor—TAF 1199. (4) Stene. (5) Binne 'n radius van 240 km vanaf Poskantoor, Zeerust.

B729/A5553—PRETORIA. (2) F. R. Botha, Pretoria; bykomende voertuig met bykomende en bestaande magtiging. (3) Een motor-kar. (4) Sand, klip en stene vir boudoeleindes. (5) Binne 'n radius van 80 km vanaf Hoofposkantoor, Pretoria.

V310/A5599—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) C. J. Viljoen, Bronkhorstspuit; gewysigde magtiging. (3) Een bestaande vrugmotor. (4) Padboumateriaal. (5) Binne die provinsie Transvaal.

G608/A5527—KEMPTON PARK. (2) P. A. Goosen, Kempton Park; nuwe aansoek. (3) Vier vrugmotors. (4) Goedere, behalwe meubels. (5) Binne die Randkarwegebied.

D574/A5760—PRETORIA. (2) A. Dockrat, Pretoria; new application. (3) One light delivery van. (4) Samples of clothing and occasional deliveries. (5) Within a radius of 80 km of Pretoria.

S2042/A4750—SWAWELPOORT. (2) P. Shabangu, Mamelodi; nuwe aansoek. (3) Een motor-kar aangekoop te word. (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Vanaf Swawel-poort 373, distrik Pretoria, na die naaste spoorwegstasie binne 'n radius van 15 km vanaf Swawelpoort en terug. (b) Voertuig gestationeer te word te Plot 110, Swawelpoort.

M4833/A4417—VRIESKRAAL. (2) F. Mtshweni, Strydmag; nuwe aansoek. (3) Een motor-kar aangekoop te word. (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Vrieskral 4, distrik Groblersdal, na die naaste spoorwegstasie binne 'n radius van 35 km en terug.

G609/A5634—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) A. J. Groenewald, Rustenburg; oordrag vanaf J. A. Eloff na A. J. Groenewald. (3) Een vrugmotor—TRB 23304. (4) Padboumateriaal. (5) Binne die provinsie Transvaal.

R302/A5515—ZOEKMEKAAR. (2) P. M. Ramusi, Zoekme-kaar; bykomende magtiging. (3) Een bus. (4) Bantoe georgani-seerde sport-, kerk- en opvoedkundige groepe. (5) Vanaf die geleë binne Matoks-Bantoeoordorp, Zoekmekaar, na die naaste spoorwegstasie binne 'n radius van 480 km vanaf Poskantoor, Matoks-Bantoeoordorp en terug na die naaste spoorwegstasie binne Matoks-Bantoeoordorp, Zoekme-kaar.

S1098/A5248—LAUDIUM. (2) L. B. Soodin, Laudium; byko-mende voertuie. (3) Twee voertuie aangekoop te word. (4) Asiate passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Binne 'n radius van 25 km vanaf Poskantoor, Laudium. (b) Voertuig gestationeer te word te Laudium.

P1168/A5615—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) P. J. Trans-port, Brits; oordrag vanaf N. J. Coetzee na P. J. Transport. (3) Een vrugmotor—TAZ 13006. (4) Padboumateriaal. (5) Binne die provinsie Transvaal.

G492/A5577—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) J. Grabie, Pre-toria; oordrag vanaf A. C. Otto na J. Grabie. (3) Een vrag-motor—TP 122-283. (4) Padboumateriaal. (5) Binne die provinsie Transvaal.

N960/A5718—ACORNHOEK. (2) R. Ngobeni, Acornhoek; nuwe aansoek. (3) Een vrugmotor. (4) Goedere vir Bantoes. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Poskantoor, Acornhoek, distrik Pelgrimsrus.

R952/A4987—MAMELODI. (2) J. Rametsi, Mamelodi; nuwe aansoek. (3) Een motor-kar aangekoop te word. (4) Bantoe-pas-sasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 8 km vanaf Superintendent se kantoor te Mamelodi.

M2104/A5066—KAMEELDRIFT. (2) D. Mogashane, Mabo-pane; nuwe aansoek. (3) Een motor-kar aangekoop te word. (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Poskantoor, Kameeldrift, distrik Pretoria.

M4444/A4918—SCHOEMANSVILLE. (2) J. Moroane, Atteridgeville; bykomende voertuig met bykomende magtiging. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Schoemansville-Bantoeskool, dis-trik Pretoria, na die naaste spoorwegstasie binne 'n radius van 50 km en terug.

M4902/A4917—GA-RANKUWA. (2) S. Madingwane, Ga-Rankuwa; nuwe aansoek. (3) Een motor-kar aangekoop te word. (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Direkte pas-sasiers tussen Ga-Rankuwa en Brits.

N894/A5546—BOSCHFONTEIN. (2) E. Ndlovu, Brits; nuwe aansoek. (3) Een motor-kar aangekoop te word. (4) Bantoe-pas-sasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Binne 'n radius van 25 km vanaf Boschfontein 458, distrik Rustenburg. (b) Voertuig gestationeer te word te Boschfontein.

M4744/A5600—PIETERSBURG. (2) W. M. Meela, Pietersburg; new application. (3) One motor-car to be purchased. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Direct passengers between Pietersburg Bantu Township and Groothoek Hospital.

T656/A5540—RUSTENBURG. (2) Transmagalies Vervoer (Edms.) Bpk., Rustenburg; bykomende voertuig met bestaande plus bykomende magtiging. (3) Een meubelwa, een meganiese perd en twee leunwaens. (4) Houtklereetrommels, koffers, hout-kaste en doodskiste vir Bantoes. (5) Vanaf fabriek te Rusten-burg na die naaste spoorwegstasie binne die Republiek van Suid-Afrika ten behoeve van die firma Wandrag ondernemings.

J490/A5601—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) P. A. van Jaars-veld, Verwoerdburg; nuwe aansoek. (3) Een vrugmotor. (4) Gruis, klip, sand en stene vir padmaakdoeleindes. (5) Binne die provinsie Transvaal.

T656/A5539—NORTHAM. (2) Transmagalies Vervoer (Edms.) Bpk., Rustenburg; bestaande voertuie met bykomende voertuie met bestaande plus bykomende magtiging. (3) Twee meganiese perde, twee leunwaens, twee leunwaens en een vrugmotor. (4) Goedere. (5) Binne 'n radius van 35 km vanaf Poskantoor, Northam.

M1803/A5638—ATTERIDGEVILLE. (2) T. Maake, Saulsville; oordrag vanaf A. Maloto na T. Maake soos gehou op C 106025. (3) Een motor-kar—TP 8017. (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Atteridgeville na Erasmusia en passasiers direk vanaf Erasmusia na Atteridgeville.

M125/A5714—PELGRIMSRUST. (2) A. Mzimba, Hoedspruit; bykomende voertuie plus bykomende magtiging. (3) Twee motor-karre aangekoop te word. (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Binne 'n radius van 35 km vanaf Mariespok, distrik Pelgrimsrus.

R965/A5609—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) M. C. Ras, Rustenburg; oordrag vanaf M. C. Barnard na M. N. Ras soos op C 00705. (3) Een vrugmotor—TRB 21409. (4) Padboumat-riaal. (5) Binne die provinsie Transvaal.

D578/A5535—PRETORIA. (2) J. P. Deminey, Pretoria; oordrag vanaf G. B. Deminey na J. P. Deminey C 103360. (3) Een motorkar—TP 4977. (4) Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Binne die landdrosdistrik Pretoria. (b) Toevallige ritte buite gebied (a).

M2602/A5595—NEBO. (2) W. S. Mosehla, Nebo; additional vehicle. (3) One motor-car. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 30 km of Post Office, Nebo. (b) Vehicle to be stationed at Post Office, Nebo.

JOHANNESBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X12, Johannesburg.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X12, Johannesburg.

JM5293/A11694—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH-WEST AFRICA. (2) J. G. Vermaak, Alberton; additional vehicle with additional authority. (3) One horse and one light delivery van. (4) (a) Goods. (5) (a) Within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Rodepoort, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging and within the boundaries of the farms Rooipoort 38, Goudvlakte Oost 37, Oog van Wonderfontein 39 and Smalbank 43, situated in the Magisterial District of Oberholzer and within a radius of 15 miles of Church Square, Pretoria, subject to the proviso that no goods dispatched in packages weighing less than 51 lbs each (and dispatched by diverse consignors) may be conveyed from points situated within the municipal area of Johannesburg to points situated within the municipal area of Pretoria or from diverse consignors situated within the municipal area of Pretoria to points situated within the municipal area of Johannesburg. (4) (b) Bona fide household removals. (5) (b) From one dwelling-house to another or from a dwelling-house to a place of storage, or from a place of storage to a dwelling-house, or from one place of storage to another within the Republic of South Africa. (4) (c) Furniture comprising: Complete dining-room, lounge and bedroom suites and any items of furniture forming part thereof. Kitchen furniture including stoves and refrigerators. Ashtray stands, baby bathtubs with drawers (compactums), prams, benches, palm stands, bookcases and bookshelves, liquor cabinets, glass display cabinets, household kiosks, household tea trolleys, fireplace screens, cabinets, hall stands, pianos, church benches, writing desks, chests of drawers, linen cupboards, walkers, medicine chests, organs, pulpits, record players, record holders, record cabinets, radiograms with or without electric amplifiers and separate loudspeakers, couches, grandfather clocks, settees, shoe cabinets, dolls (wendy) houses, play-pens, cradles with or without stands, stoep benches, periodical stands, garden benches, trousseau kists, packing materials for own use only, washing machines as well as the following items when they form part of, or are intended for use and were originally sold together with the pieces of furniture specified above: Upholstering materials, carpets, floor mats, curtains, cushions and soft furnishings. (5) (c) Within the Republic of South Africa and South-West Africa. (4) (d) Knitting machines, toasters, dictaphones, electric kettles, glassware, electric switchgear and switchboards, household air-conditioners, household floor polishers, vacuum cleaners, chandeliers, sewing machines, porcelainware, mirrors, string and valve musical instruments, display cabinets, heaters, and fans. (5) (d) Within a radius of 300 miles of Post Office, Alberton.

JM5078/A11694—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH-WEST AFRICA. (2) J. G. Vermaak, Alberton; additional vehicle and additional authority. (3) One truck. (4) (a) Goods. (5) (a) Within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Rodepoort, Springs, Vanderbijlpark and Vereeniging and within the boundaries of the farms Rooipoort 38, Goudvlakte Oost 37, Oog van Wonderfontein 39 and Smalbank 43, situated in the Magisterial District of Oberholzer and within a radius of 15 miles of Church Square, Pretoria, subject to the proviso that no goods dispatched in packages weighing less than 51 lb each (and dispatched by diverse consignors) may be conveyed from points situated within the municipal area Johannesburg to points situated within the municipal area of Pretoria from diverse consignors situated within the municipal area of Pretoria to points situated within the municipal area of Johannesburg. (4) (b) Bona fide household removals. (5) (b) From one dwelling-house to another or from a dwelling-house to a place of storage, or from a place of storage to a dwelling-house, or from one place of storage to another within the Republic of South Africa. (4) (c) Furniture comprising: Complete dining-room, lounge and bedroom suites and any items of furniture forming part thereof. Kitchen furniture including stoves and refrigerators. Ashtray stands, baby bathtubs with drawers (compactums), prams, benches, palm stands, bookcases and bookshelves, liquor cabinets, glass display cabinets, household kiosks, household tea trolleys, fireplace

screens, cabinets, hall stands, pianos, church benches, writing desks, chests of drawers, linen cupboards, walkers, medicine chests, organs, pulpits, record players, record holders, record cabinets, radiograms with or without electric amplifiers and separate loudspeakers, couches, grandfather clocks, settees, shoe cabinets, dolls (wendy) houses, play-pens, cradles with or without stands, stoep benches, periodical stands, garden benches, trousseau kists, packing materials for own use only, washing machines as well as the following items when they form part of, or are intended for use and were originally sold together with the pieces of furniture specified above: Upholstering materials, carpets, floor mats, curtains, cushions and soft furnishings. (5) (c) Within the Republic of South Africa and South-West Africa. (4) (d) Knitting machines, toasters, dictaphones, electric kettles, glassware, electric switchgear and switchboards, household air-conditioners, household floor polishers, vacuum cleaners, chandeliers, sewing machines, porcelainware, mirrors, string and valve musical instruments, display cabinets, heaters, and fans. (5) (d) Within a radius of 300 miles of Post Office, Alberton.

JM4199/A22104—KATHLEHONG. (2) D. T. Nkosi, Kathlehong; new application. (3) One bus. (4) (a) Bantu school children and nurses and teachers, to schools and hospitals within Kathlehong Bantu Township. (5) (a) Route: Kathlehong Entry Post, Khumalo Street, Lethsoho Street, and return via Khumalo Street. Tariff: As per agreement. Time-table: Depart Entry Gate: 6.30 a.m., 10 a.m., 2.30 p.m., 4 p.m. and 6.30 p.m. (4) (b) Bantu organised parties with their personal effects attending religious gatherings, funerals, taking part in sports events and picnic outings. (5) (b) Within a radius of 160 km of Kathlehong Bantu Township. Tariff: As per agreement. Time-table: As and when required.

JM4557/A11811—JOHANNESBURG. (2) Columbit (Pty) Ltd, Johannesburg; new application. (3) One minibus. (4) (a) Own goods, tools and spares, in the course of trade, food and beverage industry. (5) (a) Within a radius of 100 km of place of business Melle Street, Braamfontein. (4) (b) Own White and Coloured staff, free of charge. (5) (b) Between Braamfontein and Ophirton via Juta Street, Smit Street, M1 Highway, Booyens Road, Caithness Street and Maxwell Street and return Maxwell Street, Mewett Street, Cross Street, Trew Street, Park Drive, Burgersdorp Street, Bartlett Road, Smit Street, De Beers Street and Juta Street. Time-table: Monday to Friday: Morning, 8 and 9. Afternoon: 16.30 and 17.30. Saturday morning: 8 and 9 Noon.

JM4704/A22256—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) M. L. Rabele, Lourenco Marques; additional authority. (3) One panel van. (4) (a) Own fresh fruit and vegetables. (5) (a) Within the Republic of South Africa. (4) (b) Own fresh pronz, shell fish, fresh fish sausages and dried fish, not more than 2½ tons per journey. (5) (b) Between Gollel, Oshoek and Durban.

JM5279/A22438—JOHANNESBURG. (2) R. Seisa, Johannesburg; nuwe aansoek. (3) Een paneelwa—TJ 59205. (4) (a) Goedere ten behoeve van Bantoes. (5) (a) Binne die landdrosdistrik Johannesburg. (4) (b) Bona fide-huistrekke ten behoeve van Bantoes. (5) (b) Vanaf punte binne die landdrosdistrik Johannesburg na punte binne 'n radius van 480 km vanaf Poskantoor, Johannesburg. (4) (c) Meubels volgens nuwe persverklaring (item A) ten behoeve van Bantoes. (5) (c) Soos in (b) hierbo.

JM5595/A15830—RANDKARWEIGEBIED. (2) H. Harper, Johannesburg; nuwe aansoek. (3) Een vrugmotor—TJ 264-029. (4) Goedere. (5) Binne die Randkarweigebied.

JM5544/A22492—JOHANNESBURG. (2) E. Mithunyuna, Johannesburg; new application. (3) One minibus. (4) Bantu organised parties with their personal effects taking part in sports events. (5) From Diepkloof, Johannesburg, to points within the Republic of South Africa.

JM5698/A3545—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) L. B. J. Groenewald, Morgenson; bykomende magtiging. (3) Een vrugmotor—TBK 209. (4) (a) Aartappels. (5) (a) Binne die Republiek van Suid-Afrika. (4) (b) Boumateriaal, byvoorbeeld klip en stene. (5) (b) Binne die landdrosdistrikte Ermelo, Bethal en Standerton.

JM5699/A3545—REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA. (2) L. B. J. Groenewald, Morgenson; bykomende voertuig met bykomende magtiging. (3) Een vrugmotor. (4) (a) Goedere. (5) (b) Soos per bestaande magtiging. (4) (b) Aartappels. (5) (b) Binne die Republiek van Suid-Afrika. (4) (c) Boumateriaal. (5) (c) Binne die landdrosdistrikte Ermelo, Standerton en Bethal.

JM5710/A22535—KRUGERSDORP. (2) R. L. Cooper-Bell, Krugersdorp; new application. (3) One truck. (4) Racing pigeons for training tosses. (5) Within a radius of 160 km of Krugersdorp.

JM5742/A10938—RANDBURG. (2) David Morton Transport (Pty) Ltd, Randburg; additional vehicles. (3) Two horses—TRG 18583 and TRG 18579. (4) Goods. (5) As per existing authority.

JM5747/A22547—REEF CARTAGE AREA. (2) Van den Bergh & Jurgens (Pty) Ltd, Johannesburg; new application. (3) One combi. (4) (a) Own Bantu employees in organised parties in the course of their duty advertising and demonstrating own products. (5) (a) Within the Reef cartage area. (4) (b) Samples of own products for advertising purposes. (5) (b) Within the Reef cartage area.

JM5767/17862—ISANDO. (2) Tidewater Transport (Pty) Ltd, Isando; amended authority. (3) Two existing trailers and 18 existing semi-trailers. (4) Nestable piping and multi plate plus fittings solely on behalf of Armco Ltd. (5) From Armco's Factory at Isando to road construction sites situated within a radius of 450 km.

JM5784/A17862—ISANDO. (2) Tidewater Transport (Pty) Ltd, Isando; bykomende voertuig. (3) Een voorspanwa. (4) Goedere. (5) Volgens Bylaag T (pro forma).

JM5788/A19086—SUNDRA. (2) N. J. Steyn, Sundra; additional vehicle. (3) One horse and semi-trailer—TAS 9655 and TAS 9656. (4) Goods. (5) As per existing authority.

JM5790/A22475—JOHANNESBURG. (2) Omnibus Transport (Glass) (Pty) Ltd, Johannesburg; transfer from J. H. Viljoens Transport (Pty) Ltd. (3) Three trailers. (4) Goods. (5) As per existing authority held by J. H. Viljoens Transport (Pty) Ltd.

JM5792/A20493—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) Steelmasters Transport (Pty) Ltd, Germiston; additional authority. (3) Six existing semi-trailers. (4) (a) Agricultural machinery and agricultural implements (direct to farms for farming purposes). (5) (a) From points situated within the Reef cartage area direct to farms situated within a radius of 240 km of Post Office, Alberton. (4) (b) Coal, coke, lime, mine props, bones, lucern, hay, chaff, teff, silage, stock meal, calf meal, roofing slates, rough unsawn timber, firewood, fertilizers crude and untreated ores and crude and untreated minerals. (5) (b) From points situated within the Reef cartage area to points within the Republic of South Africa. Fresh fruit (not canned) provided that carrier shall transport all fresh fruit offered to them within the Republic of South Africa.

JM5807/A6337—GERMISTON. (2) C. J. le Roux, Germiston; bykomende voertuig. (3) Een meubelwa—TG 32422. (4) Huis-trekke. (5) Soos per bestaande magtiging.

JM5809/A18767—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) D. G. LehmBecker, Bergvlei; additional vehicle with additional authority. (3) Two horses and two semi-trailers. (4) (a) Refrigerated coldrooms, refrigerated display cabinets and component parts and accessories pertaining to the afore-mentioned (in whole or dismantled state) solely on behalf of S.A. Linde (Pty) Ltd. (5) (a) From points within the Reef cartage area to points within the Republic of South Africa. (4) (b) Fibre glass boats. (5) (b) Within the Republic of South Africa and South-West Africa. (4) (c) Goods. (5) (c) Within the Reef cartage area.

JM5810/A21261—SPRINGS. (2) H. le Roux, Springs; bykomende voertuig. (3) Een vragmotor. (4) Goedere. (5) Soos per bestaande magtiging.

JM5811/A19452—SPRINGS. (2) J. A. Parking, Springs; bykomende voertuig. (3) Een voorspanwa—TS 28305. (4) Goedere. (5) Soos per Bylaag T.

JM5812/A22567—DELMAS. (2) P. Nhlapo, Delmas; new application. (3) One van—TAS 6900. (4) Fruit and vegetables. (5) From Springs Market to Delmas Bantu Township.

JM5818/A22569—PROVINCE OF THE TRANSVAAL. (2) J. Homan, Rosettenville; new application. (3) One truck—TJ 270-270. (4) (a) Sand, stone and road-making material (pro forma). (5) (a) Within the Province of the Transvaal. (4) (b) Goods. (5) (b) Within the Reef cartage area.

JM5819/A17015—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) D. S. Jacobs, Kempton Park; additional authority. (3) Two vehicles. (4) (a) Complete electric plant (pro forma). (5) (a) From points situated within the Reef cartage area to points situated within a radius of 480 km of Post Office, Kempton Park. (4) (b) Oil-filled transformers (pro forma). (5) (b) From points situated within the Reef cartage area to points situated within a radius of 480 km of Post Office, Kempton Park. (4) (b) A faulty oil-filled transformer. (5) (b) On the return journey on an instance where such a transformer has been replaced by the transformer conveyer in the forward journey. (4) (c) Spare parts (pro forma). (5) (c) From points situated within the Reef cartage area to points situated within the Republic of South Africa.

JM5820/A15052—VEREENIGING. (2) Johann de Waals Transport (Pty) Ltd, Vereeniging; additional vehicles. (3) One trailer, one truck and one horse. (4) Goods. (5) As per existing authority.

JM5823/A21394—BOKSBURG. (2) R. and K. G. Nortje (Nortjes Transport), Boksburg; additional authority. (3) Six vehicles to be acquired. (4) Road-making and excavation machinery. (5) Within a radius of 480 km of Post Office, Boksburg.

JM5825/A22570—REEF CARTAGE AREA. (2) Block Carriers (Pty) Ltd, Maraisburg; new application. (3) Seven trailers, two trucks and five horses. (4) (a) Goods. (5) (a) Within the Reef cartage area. (4) (b) Bricks, cinder blocks and slate. (5) (b) Within a radius of 480 km of Post Office, Maraisburg.

JM5827/A15338—BRAKPAN. (2) J. J. Best, Brakpan; bykomende voertuig. (3) Een vragmotor—TO 18444. (4) Goedere. (5) Soos per bestaande magtiging.

JM5830/A14118—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA. (2) W. H. Blignault, Kempton Park; additional authority. (3) Eight vehicles to be acquired. (4) (a) Spare parts (pro forma). (5) (a) From points within the Reef cartage area to points within the Republic of South Africa. (4) (b) Transformers each of not less

than 900 kg for direct installation at the destination. (5) (b) From points within the Reef cartage area to points within a radius of 480 km of Post Office, Kempton Park. (4) (c) Electrical switchgear and switchboards. (5) (c) Within a radius of 480 km of Post Office, Kempton Park. (4) (d) Complete electric plant (pro forma). (5) (d) From points situated within the Reef cartage area to points situated within a radius of 480 km of Post Office, Kempton Park.

JM5831/A15199—JOHANNESBURG. (2) Fernwest Transport (Edms.) Bpk., Johannesburg; bykomende voertuig. (3) Twee sleepwaens—TRG 1092 en TRG 13143. (4) Goedere. (5) Soos per bestaande magtiging.

JM5836/A22572—PROVINSIE TRANSVAAL. (2) P. G. Visagie, Randburg; nuwe aansoek. (3) Een voorspanwa en een leunwa. (4) (a) Goedere. (5) (a) Binne die Randkarweigebied. (4) (b) Sand, klip en kunsmis. (5) (b) Binne die provinsie Transvaal.

JM5837/A21190—VEREENIGING. (2) Cadeo Transport (Pty) Ltd, Vereeniging; additional authority. (3) Two vehicles. (4) Prefabricated buildings (pro forma). (5) Within a radius of 240 km of Post Office, Vereeniging.

JM5840/A22573—BENONI. (2) A. Malape, Benoni; new application. (3) One microbus—TA 27037. (4) Bantu crèche children to a crèche. (5) Within the boundaries of Daveyton Bantu Township area. Time-table: From 5.30 a.m. to 8.30 a.m. and 4 p.m. to 6 p.m. Tariff: R2,50 per child per month.

JM5842/A22574—LUIPAARDSVLEI. (2) Nederduitse Gereformeerde Gemeente, Luipaardsvlei; nuwe aansoek. (3) Een stasiewa—TK 18188. (4) Blanke lede van die N.G. Kerk, Luipaardsvleigemeente, sonder vergoeding, vir godsdienstige byeenkomste. (5) Binne die grense van die gemeente van Luipaardsvlei geleë in die landdrostrik Krugersdorp. Tydtafel: Soos en wanneer benodig.

JM5843/A22575—REEF CARTAGE AREA. (2) G. Bezuidenhout, Johannesburg; new application. (3) One truck—TJ 415-615. (4) Goods. (5) Within the Reef cartage area.

JM5847/A22576—REEF EXEMPTED AREA. (2) Z. H. Matsweyane, Brakpan; new application. (3) One bus to be acquired. (4) Bantu card-carrying members and officials of the Ferro Daries Football Club and their personal effects. (5) From points within the Brakpan and Tsakane Bantu Townships to sports fields and sporting venues within the Reef exempted area. Time-table: As and when required. Tariff: As per agreement.

JM5848/A22544—JOHANNESBURG. (2) N. Dyasi, Johannesburg; new application. (3) One truck to be acquired. (4) (a) Goods on behalf of Bantu. (5) (a) Within the Magisterial District of Johannesburg. (4) (b) Household removals on behalf of Bantu. (5) (b) From points within the Magisterial District of Johannesburg to points within a radius of 300 miles of Post Office, Johannesburg. (4) (c) Furniture on behalf of Bantu. (5) (c) As in (b) above.

JM5849/A22578—REEF CARTAGE AREA. (2) A. Boesch, Johannesburg; new application. (3) One vehicle—TJ 401-423. (4) Goods. (5) Within the Reef cartage area.

JM5863/A18190—MEYERTON. (2) A. J. Oosthuizen, Meyerton; bykomende voertuig. (3) Een voertuig—TON 7152. (4) Goedere. (5) Soos per bestaande magtiging.

JM5861/A15052—RANDKARWEIGEBIED. (2) Johann de Waal Transport (Edms.) Bpk., Vereeniging; bykomende magtiging. (3) Ses-en-twintig voertuig. (4) Geglasseeerde rioolerdeppe met toebehore en rubberringe. (5) Vanaf punte binne die Randkarweigebied na punte binne 'n radius van 480 km vanaf Poskantoor, Vereeniging, en terug.

JM5993/A22506—STANDERTON. (2) M. Kessa, Standerton; new application. (3) One vehicle—TD 5074. (4) (a) Own goods. (5) (a) From place of business to customers within the Magisterial District of Standerton. (4) (b) Own goods. (5) (b) From Johannesburg and Pretoria to place of business at Standerton.

JM4019/A22048—ISANDO. (2) Springfield Body Builders (Pty) Ltd, Isando; new application. (3) One bus. (4) White staff only, free of charge. (5) From corner of Monteer and Isando Roads, Isando, via Isando Road, Pretoria Road, Main Street, Germiston, Jules Street, Malvern, John Page Drive, Commissioner Street, Betty Street, Market Street, Broadway Street, Airport Road Isando, turn Tungsten Road, Isando, Power Road, and Isando Road.

JM4415/A22158—SPRINGS. (2) A. Morare, Springs; new application. (3) One truck—TJ 26949. (4) Empty beerbottles. (5) From points within the Magisterial District of Springs to South African Breweries, Isando, and return.

JM4518/A18118—BETHAL. (2) A. E. Goldstein, Bethal; new application. (3) One vehicle—TAB 3812. (4) Fresh milk in cans. (5) From the following farms to Johannesburg and Pretoria and return: C. A. M. de Villiers, Bultfontein, Meerlus, J. J. van Niekerk, Bultfontein, Blinkpan, H. J. Neethling, Bultfontein, Meerlus, B. W. Strydom, Wilmanslust, Bethal, M. P. van Niekerk, J. H. Greyling, Sukkellaan, Bethal, H. D. L. Pauw, Klipfontein, Bethal, C. J. Small, Spioenkop, Davel, N. R. Goldstein, Rustfontein, Bethal.

JM4705/A22255—PIET RETIEF. (2) O. Cara (Cycle and Radio Distributors), Nhlalanga, Swaziland; new application. (3) One light delivery van—SD 17565. (4) Own goods. (5) From the District of Piet Retief to Nhlalanga, Swaziland, and return.

JM5038/A22519—JOHANNESBURG. (2) Television and Electrical Distributors, Johannesburg; new application. (3) Two buses. (4) Own White staff, free of charge, between Reuven and Booyens. (5) From Tedalex House, Heronmere Road, Reuven, Booyens Road, John Street, West Street, Main Street, Harrison Street, President Street, Loveday Street, Pritchard Street, off loading point French Hairdressing and return via Pritchard Street, Simmond Street, Booyens Road and Heronmere Road. Time-table: Depart Pritchard Street, 8 a.m. Depart Heronmere Road, 4.45 p.m.

JM5448/A22468—REEF CARTAGE AREA. (2) S. Mhlango, Soweto; new application. (3) One vehicle—TJ 400-166. (4) Goods. (5) Within the Reef cartage area.

JM5221/A22409—JOHANNESBURG. (2) Mercedes Office Machines (Holdings) (Pty) Ltd, Johannesburg; new application. (3) Two minibuses. (4) (a) White and Bantu members of staff, free of charge. (5) (a) From Head Office of business corner of Ninth Avenue and Ninth Street, Bezuidenhout Valley, via Observatory Curve, Wolmarans Street, Queen Elizabeth Bridge, Kerk Street, and return via the same route. Time-table: Depart Head Office, 7.30 a.m. Depart 9 Kerk Street, 6 p.m. (4) (b) Goods. (5) (b) Within the Reef cartage area.

JM5568/A5343—KRUGERSDORP. (2) Stadsraad van Krugersdorp; bykomende magtiging. (3) Een bus. (4) Blanke personeel van die Stadsraad van Krugersdorp as georganiseerde geselskappe. (5) Amptelike besoeke aan naburige dorpe of stede.

JM5592/A22380—BENONI. (2) Swallow Tours (Pty) Ltd, Benoni; new application. (3) One bus. (4) White and Non-White organised groups taking part in sports events, attending religious gatherings and on educational and recreational venues. (5) From Benoni to points within the Republic of South Africa.

JM5616/A22222—JOHANNESBURG/OSHOEK. (2) Swaziland Protective Clothing Ltd, Mbabane, Swaziland; new application. (3) One panel van—SD 14774. (4) Rools of cloth and finished goods (overalls, etc.) (5) Between Oshoek, Swaziland Border Post and Johannesburg.

JM5664/A22532—JOHANNESBURG. (2) M. Magubane, Johannesburg; new application. (3) One vehicle to be acquired. (4) (a) Goods on behalf of Bantu. (5) (a) Within the Magisterial District of Johannesburg. (4) (b) Household removals on behalf of Bantu. (5) (b) From points within the Magisterial District of Johannesburg to points within a radius of 400 km of Post Office, Johannesburg.

JM5687/22299—TRICHARDT. (2) S. M. Rossouw, Trichardt; bykomende magtiging. (3) Een vrugmotor. (4) Goedere—mielies, koring, sonneblom, hout, kole, sand, klip en stene. (5) Binne 'n radius van 60 km vanaf Poskantoor, Trichardt.

JM5690/A14371—ELANDSFONTEIN. (2) Bagley & Steventon (Pty) Ltd, Elandsfontein; additional vehicles. (3) Nine horses. (4) Goods. (5) As per existing authority.

JM5696/A21738—BRAKPAN. (2) B. J. J. Rautenbach, Brakpan; transfer from Rauties Transport Ltd. (3) Six vehicles. (4) Goods. (5) As per existing authority as held by Rauties Transport (Pty) Ltd.

JM5703/A22401—JOHANNESBURG. (2) A. E. G. Telefunken (Pty) Ltd, Johannesburg; new application. (3) Two combis. (4) Own White staff, free of charge. (5) From City Hall, Johannesburg, to place of business, Kew, via Rissik Street, M1 turn-off along M1 Highway, Bramley, off nearest point to Kew, Louis Botha Avenue, 12th Road and return via the same routes. Time-table: Depart City Hall, 7.45 a.m. Depart place of business 4.30 p.m.

POTCHEFSTROOM

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X925, Potchefstroom.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Private Bag X925, Potchefstroom.

M (A2281)—WELKOM. (2) O. R. Segalo, Welkom; new application. (3) One light delivery van. (4) Goods of Bantu. (5) Within a radius of 50 km of Post office, Welkom.

M (A2298)—HARTBESFONTEIN. (2) G. van der Merwe, Hartbeesfontein; bykomende voertuig. (3) Een vrugmotor. (4) Gruis, klip en sand vir spoorbou- en padmaakdoeleindes. (5) Binne die provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat.

M (A2392)—KLERKSDORP. (2) A. D. Mere, Klerksdorp; new application. (3) One motor-car. (4) Bantu taxi passengers. (5) Within the municipal area of Klerksdorp.

M (A2295)—POTCHEFSTROOM. (2) P. van der Westhuizen, Potchefstroom; nuwe aansoek. (3) Een motorkar. (4) Blanke taxipassasiers. (5) Binne die munisipale gebied Potchefstroom.

M (A2297)—POTCHEFSTROOM. (2) A. Viera, Potchefstroom; new application. (3) One lorry. (4) Cattle. (5) Within a radius of 200 km of Potchefstroom.

M (A2299)—KLERKSDORP. (2) S. Rampai, Klerksdorp; nuwe aansoek. (3) Een motorkar. (4) Bantoetaxipassasiers. (5) Vanaf Jouberton-Bantoedorp, Klerksdorp, na Klerksdorp en terug.

M (A2278)—KLERKSDORP. (2) C. D. Kruger, Orkney; additional vehicles. (3) Three lorries. (4) (a) General goods. (5) (a) Within a radius of 35 km of General Post Office, Klerksdorp. (4) (b) Own sand. (5) (b) Within a radius of 50 km of General Post office, Klerksdorp.

M (A2165)—ODENDAALSRSUS. (2) J. Lethoko, Odendaalsrus; new application. (3) One combi. (4) Bantu passengers for church and sports purposes. (5) From Odendaalsrus to points situated within a radius of 160 km of Odendaalsrus and back.

M (A2261)—WOLMARANSSTAD. (2) W. P. Boshoff, Wolmaransstad; bykomende magtiging. (Vervang publikasie van 30/3/73.) (3) Een vrugmotor. (4) (a) Smeerolie, ghries, brandstof en gas. (5) (a) Binne 'n radius van 80 km vanaf Wolmaransstad. (4) (b) Bogronde brandstoftens vir installering. (5) (b) Binne 'n radius van 80 km vanaf Wolmaransstad. (4) (c) Smeerolies, ghries, brandstof en gas. (5) (c) Binne 'n radius van 80 km vanaf Bloemhof. (4) (d) Bogronde brandstoftens vir installering. (5) (d) Binne 'n radius van 80 km vanaf Bloemhof.

M (A2197)—WELKOM. (2) Munisipaliteit Welkom, Welkom; wysiging van tydtafel. (Verlenging van dienste tot 10.15 nm.) (3) Een bus. (4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf die hoek van Constantiaweg en Masheastrait in Thabong, dan met Mothusistraat, Iketstetengstraat, Constantiaweg, Powerweg, Jan Hofmeyrweg, Koppie Alleenweg, Stateway, Arraratweg, Bokstraat tot by die terminus regoor Theo's Kafee. Roete uit: Die teenoorgestelde van bogemelde.

Tydtabel

(i) Soos bestaande goedgekeurde tydtafel.

(ii) Maandae tot Sondag

In	Uit
6:45	7:15
7:45	8:15
8:45	9:15
9:45	10:15

'n Meer gereelde diens soos en wanneer benodig.

Afstand

11 Kilometers.

Tarief

5 sent.

M (A2304)—WELKOM. (2) Munisipaliteit Welkom, Welkom; bykomende roete. (3) Een bus. (4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf die hoek van Constantiaweg en Masheastrait in Thabong, dan met Mothusistraat, Iketstetengstraat, Constantiaweg, Powerweg, Jan Hofmeyrweg, Koppie Alleenweg, Stateway, Arraratweg, Torontoweg, Lateganstraat, Meulenstraat, Longweg, Bokstraat tot by die terminus regoor Theo's Kafee.

Tydtabel

Maandae tot Sondag

In	Uit	
6:45	7:10	(Hoek van Lategan- en Meulenstraat)

'n Meer gereelde diens soos en wanneer benodig.

Afstand

14 kilometers.

Tarief

8 sent.

M (A2196)—WELKOM. (2) Munisipaliteit Welkom, Welkom; bykomende voertuig. (3) Een bus. (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en onderhewig aan bestaande goedgekeurde tydtafels en tariewe.

M (A2282)—SASOLBURG. (2) M. C. Pretorius, Sasolburg; bykomende voertuig. (3) Een meganiese perd. (4) Kunsmis. (5) Vanaf Sasolburg na punte geleë binne 'n radius van 400 km vanaf Poskantoor, Sasolburg (pad pro forma).

M (A2270)—KLERKSDORP. (2) J. Lekitlane, Klerksdorp; nuwe aansoek. (3) Een motorkar. (4) Bantoetaxipassasiers. (5) Binne 'n radius van 100 km vanaf Hoofposkantoor, Klerksdorp.

M (A2271)—KLERKSDORP. (2) J. Pelesane, Klerksdorp; new application. (3) One motor-car. (4) Bantu taxi passengers. (5) Between Klerksdorp Town and Klerksdorp Bantu Township.

M (A2275)—CLYDESDALE. (2) M. E. Qebengu, Clydesdale; nuwe aansoek. (3) Een motorkar. (4) Bantoetaxipassasiers. (5) (a) Vanaf Clydesdale na Coalbrookstasie en terug na Clydesdale. (b) Vanaf Clydesdale na Viljoensdrift en terug na Clydesdale.

M (A2276)—LICHTENBURG. (2) D. T. van Rensburg, Delareyville; bykomende magtiging. (3) Twee vrugmotors en twee sleepwaens. (4) Sement. (5) Vanaf Lichtenburg Sementfabriek te Lichtenburg na Delareyville.

CAPE TOWN-KAAPSTAD

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 9021, Cape Town.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 9021, Kaapstad.

A/JM5441—TULBAGH. (2) S. P. Rautenbach, Tulbagh; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—CFA 810; draagvermoë, 6 570 kg. (4) Sand en klip. (5) Binne 'n radius van 60 km vanaf Hoofposkantoor, Tulbagh.

A/JM5370—SPRINGBOK. (2) Jowells Garage and Transport Bpk., Springbok; additional authority. (3) Two semi-trailers—CBU 1691; carrying capacity, 18 000 lb, and CBU 2241; carrying capacity, 48 000 lb. (4) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers. (5) Between points within a radius of 100 km of General Post Office, Cape Town, and points within a radius of 300 km of place of business at Springbok.

JM5396—STANFORD. (2) S. J. D. Hauman, Stanford; bykomende voertuie. (3) Een voorhaker—CEM 3345, een leunwa—CEM 3346; draagvermoë, 20 000 lb. (4) (a) Goedere. (5) (a) Binne die landdrostdistrik Caledon (pro forma). (4) (b) Meubels en huistrekke (pro forma). (5) (b) Binne 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor, Stanford. (4) (a) Sand, gruis, klip en stene. (5) (c) Binne 'n radius van 160 km vanaf Hoofposkantoor, Hermanus. (4) (d) Visaas (nie ingemaak nie). (5) (d) Binne 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor, Hermanus. (4) (e) Eie kalk. (5) (e) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Stanford. (4) (f) Eie dekriet. (5) (f) Binne 'n radius van 250 km vanaf Hoofposkantoor, Stanford. (4) (g) Werknemers (pro forma). (5) (g) Binne 'n radius van 250 km vanaf Hoofposkantoor, Stanford. (4) (h) Stene. (5) (h) Vanaf Brick and Clay se fabriek te Bellville na Ceres, Langebaan en Saldanha.

A/JM5462—KRAAIFONTEIN. (2) H. Cornelson, Kraaifontein; bykomende voertuig. (3) Een vragmotor—CY 75619; draagvermoë, 16 117 kg. (4) Sand, gruis, klip en stene. (5) Binne 'n radius van 160 km vanaf Hoofposkantoor, Kraaifontein.

A/JM5481—ST. HELENABAAL. (2) G. Cloete, St. Helena-baai; bykomende magtiging. (3) Een bakkie—CFG 2601; draagvermoë, 2 000 lb. (4) Vars vis en gesoute vis. (5) Binne 'n radius van 240 km vanaf St. Helenabaaihawee.

A/JM5470—CAPE TOWN. (2) Nyanga Passenger Transport Ltd, Cape Town; additional vehicles. (3) Eleven buses—CA 115-943; seating capacity, 61 seated and 16 standing, CA 189-191; seating capacity, 57 seated and 19 standing, CA 89535; seating capacity, 49 seated and 16 standing, CA 84458; seating capacity, 65 seated and nine standing, CA 14387; seating capacity, 65 seated and nine standing, CA 193-817; seating capacity, 55 seated and 15 standing, CA 14395; seating capacity, 65 seated and nine standing, CA 147-794; seating capacity, 65 seated and 16 standing, CA 179-691; seating capacity, 57 seated and 19 standing, CA 19120; seating capacity, 57 seated and 19 standing, CA 89536; seating capacity, 49 seated and 16 standing. (4) Bantu passengers. (5) Over existing approved routes and in accordance with approved time-tables and scale of charges.

A/JM5400—SPRINGBOK. (2) Namakwaland Busdiens Bpk., Springbok; verhoging en wysiging van tariewe. (3) Drie busse—CBU 414; sitplekruimte, 50, CBU 2883; sitplekruimte, 20, en CBU 2660; sitplekruimte, 20. (4) Passasiers. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en in ooreenstemming met bestaande tyd-tafels.

Bestaande tariewe

	Blank		Nie-Blank	
	Enkel	Retoer	Enkel	Retoer
Springbok na Kaapstad.....	10,00	20,00	8,00	16,00
Springbok na Kamieskroon.....	1,50	3,00	1,20	2,40
Springbok na Garies.....	2,50	5,00	2,00	4,00
Springbok na Bitterfontein.....	3,20	6,40	2,56	5,12
Springbok na Nuwerus.....	3,50	7,00	2,80	5,60
Springbok na Vanrhynsdorp.....	5,00	10,00	4,00	8,00
Springbok na Klawer.....	5,50	11,00	4,40	8,80
Kamieskroon na Garies.....	1,50	3,00	1,20	2,40
Kamieskroon na Bitterfontein.....	2,10	4,20	1,68	3,36
Kamieskroon na Nuwerus.....	2,50	5,00	2,00	4,00
Kamieskroon na Vanrhynsdorp.....	4,00	8,00	3,20	6,40
Kamieskroon na Klawer.....	4,50	9,00	3,60	7,20
Kamieskroon na Kaapstad.....	9,00	18,00	7,20	14,40
Garies na Bitterfontein.....	1,50	3,00	1,20	2,40
Garies na Nuwerus.....	1,80	3,60	1,44	2,88
Garies na Vanrhynsdorp.....	2,50	5,00	2,00	4,00
Garies na Klawer.....	3,00	6,00	2,40	4,80
Garies na Kaapstad.....	7,50	15,00	6,00	12,00
Bitterfontein na Nuwerus.....	0,50	1,00	0,40	0,80
Bitterfontein na Vanrhynsdorp.....	2,00	4,00	1,60	3,20
Bitterfontein na Klawer.....	2,50	5,00	2,00	4,00
Bitterfontein na Kaapstad.....	7,00	14,00	5,60	11,20
Nuwerus na Vanrhynsdorp.....	1,50	3,00	1,20	2,40
Nuwerus na Klawer.....	2,00	4,00	1,60	3,20
Nuwerus na Kaapstad.....	6,50	13,00	5,20	10,40
Vanrhynsdorp na Klawer.....	0,80	1,60	0,64	1,28
Vanrhynsdorp na Kaapstad.....	5,00	10,00	4,00	8,00

Voorgestelde verhoging en wysiging van tariewe

	Blank		Nie-Blank	
	R		R	
Springbok na Kamieskroon.....	1,70		1,35	
Springbok na Garies.....	2,75		2,20	
Springbok na Bitterfontein.....	3,60		2,85	
Springbok na Nuwerus.....	3,85		3,10	
Springbok na Vanrhynsdorp.....	5,50		4,40	
Springbok na Klawer.....	6,10		4,85	
Springbok na Kaapstad.....	11,00		8,80	
Kamieskroon na Garies.....	1,70		1,35	
Kamieskroon na Bitterfontein.....	2,30		1,85	
Kamieskroon na Nuwerus.....	2,75		2,20	
Kamieskroon na Vanrhynsdorp.....	4,40		3,55	
Kamieskroon na Klawer.....	5,00		4,00	
Kamieskroon na Kaapstad.....	10,00		8,00	
Garies na Bitterfontein.....	1,70		1,35	
Garies na Nuwerus.....	2,00		1,60	
Garies na Vanrhynsdorp.....	2,75		2,20	
Garies na Klawer.....	3,30		2,65	
Garies na Kaapstad.....	8,25		6,60	
Bitterfontein na Nuwerus.....	0,55		0,45	
Bitterfontein na Vanrhynsdorp.....	2,20		1,80	
Bitterfontein na Klawer.....	2,75		2,20	
Bitterfontein na Kaapstad.....	7,70		6,10	
Nuwerus na Vanrhynsdorp.....	1,70		1,35	
Nuwerus na Klawer.....	2,20		1,80	
Nuwerus na Kaapstad.....	7,15		5,75	
Vanrhynsdorp na Klawer.....	0,90		0,70	
Vanrhynsdorp na Kaapstad.....	5,50		4,40	

Kinders onder twee jaar: Kosteloos indien met ouer. Kinders 2 tot 12 jaar: Driekwart van bogenoemde tariewe.

Retoer

Dubbel enkel tarief.

A/JM5357—BRACKENFELL. (2) D. M. Stokes, Brackenfell; additional vehicle and additional authority. (3) Five trucks—CY 43241, 18 478 lb, CY 53732, 13 090 lb, CY 53734, 13 095 lb, CY 70752, 12 222 kg, and CY 57560, 12 171 kg. (4) (a) Sand, stone, gravel, soil and premix for road-making purposes. (5) (a) Within the Cape Province. Existing authority: (4) (b) Sand, gravel, soil, ash, coal, bricks and manure. (5) (b) Within a radius of 240 km of General Post Office, Bellville. (4) (c) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers in use, lucerne, hay, chaff, teff, silage, stock meal and calf meal. (5) (c) Within a radius of 240 km of General Post Office, Bellville (road pro forma).

A/JM5427—ATHLONE. (2) N. F. Peters, Athlone; new application. (3) One truck—CA 47746; carrying capacity, 14 760 lb. (4) Sand and mortar exclusively on behalf of Cape Lime (W.P.) Ltd. (5) Within a radius of 100 km of factory at Olieboom Road, Ottery.

A/JM5457—BELLVILLE. (2) A. de Sousa, Bellville; replacement and additional authority. (3) One truck—CY 75167; carrying capacity, 11 414 kg. (4) (a) Sand, gravel, stone, bricks, ash, hot loose premix and concrete mouldings. (5) (a) Within a radius of 480 km of General Post Office, Bellville. (4) (b) General goods. (5) (b) Within the Cape Province. (4) (c) Builders' material, machinery, water, oils, gas, fruit and vegetables, fresh fish, steel and fertilisers. (5) (c) Within a radius of 800 km of General Post Office, Bellville. Existing authority: (4) (d) Sand, gravel, stone, bricks, ash and hot loose premix. (5) (d) Within a radius of 240 km of General Post Office, Bellville. (4) (e) Precast concrete kerbs, channels and paving slabs and cable covers, hydrant covers, frames and storm water inlet kerbs and spun lighting poles. (5) (e) Within a radius of 240 km of General Post Office, Blackheath.

JM4533—RETREAT. (2) D. S. Bouwers, Retreat; new application. (3) One motor-car—CA 161-804; carrying capacity, five. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 35 km of Parkwood Estate Municipal Non-White Taxi Rank. (b) Casual trips (Non-White driver pro forma).

H/JM5383—KOMMETTIE. (2) J. Dennett, Kommetjie; new application. (3) One motor-car—CA 58423; seating capacity, five. (4) White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 35 km of General Post Office, Kommetjie. (b) Casual trips (White driver pro forma).

A/JM5431—STEINKOPF. (2) Steinkopf, Beleggings Mpy. (Edms.) Bpk., Steinkopf; nuwe aansoek. (3) Drie vragmotors—CBU 5164; draagvermoë, 5 468 kg, CBU 6125; draagvermoë, 6 850 kg, en CBU 6126; draagvermoë, 5 400 kg. (4) Sand, gruis, klip, stene en vuurmaakhout. (5) Binne 'n radius van 80 km vanaf Hoofposkantoor, Steinkopf.

A/JM5443—MALMESBURY. (2) S. Sulaiman, Malmesbury; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—CK 4908; draagvermoë, 8/9 ton. (4) Sand, stene, gruis, klip, huisraad en kalfale. (5) Binne 'n radius van 160 km vanaf Hoofposkantoor, Malmesbury.

A/JM5437—ELGIN. (2) Elgin Building Plant Hire and Consultant (Pty) Ltd, Elgin; additional vehicle and additional authority, extension of area. (3) One lorry—CEO 3137; capacity, 2 510 kg. (4) (a) Employees (pro forma). (5) (a) From General Post Office, Grabouw, to points within a radius of 160 km of place of

business at Grabouw at Southdown Farm, Elgin, and return. (4) (b) Employees of D. H. A. Pike (Pty) Ltd and D. H. A. Pike and A. Pike, trading as Southdown Farm, in the course of their employment (free of charge). (5) (b) Within a radius of 160 km of Southdown Farm, Elgin, and return. Existing authority: (4) (c) Own goods and goods on behalf of D. H. A. Pike and A. Pike, trading as Southdown Farm. (5) (c) Within a radius of 50 km of Southdown Farm, Elgin. (4) (d) Own building plant, tools of trade and scaffolding. (5) (d) Within a radius of 160 km of Southdown Farm, Elgin. (4) (e) Asbestos guttering, cement guttering, asbestos sheets, windows glass fittings, shop windows, wooden windows, wooden door frames, wooden beadings, wooden lattice work, asbestos board, cornices, wood fibre board, marble sheets, guttering and down pipes on behalf of D. H. A. Pike (Pty) Ltd, direct to building sites for building purposes and not for replenishment of stocks, and between building sites. (5) (e) Within a radius of 160 km of Southdown Farm, Elgin (road pro forma). (4) (f) Own site equipment, instruments and plans (not exceeding 250 lb in weight per trip) and site equipment, instruments, plans and tools (not exceeding 250 lb in weight per trip) on behalf of D. H. A. Pike (Pty) Ltd, direct to building sites and return, and between building sites. (5) (f) Within a radius of 160 km of Southdown Farm, Elgin. (4) (g) Employees (pro forma). (5) (g) From General Post Office, Grabouw, to points within a radius of 50 km of place of business at Grabouw at Southdown Farm, Elgin, and return. (4) (h) Sand, gravel, stone and bricks on behalf of D. H. A. Pike (Pty) Ltd. (5) (h) Within a radius of 160 km of Southdown Farm, Elgin. (4) (i) Employees of D. H. A. Pike (Pty) Ltd and D. H. A. Pike and A. Pike, trading as Southdown Farm, in the course of their employment (free of charge). (5) (i) Within a radius of 50 km of Southdown Farm, Elgin, and return.

A/JM5451—ELSIESRIVIER. (2) J. Parnell, Elsiesrivier; gewysigde magtiging ter vervanging van bestaande magtiging. (3) Een vragmotor—CY 41813; draagvermoë, 4 901 kg. (4) (a) Goedere. (5) (a) Binne die Kaapse Skiereilandvervoergebied. Bestaande magtiging: (4) (b) Sand, gruis, klip en stene. (5) (b) Binne 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor, Kraaifontein.

H/JM5447—ST. HELENABAAL. (2) P. Links, St. Helena-baai; bykomende voertuig. (3) Een motorkar aangekoop te word. (4) Kleurlingtaxipassasiers. (5) (a) Binne 'n radius van 50 km vanaf Kleurlingwoonbuurt, St. Helena-baai. (b) Toevallige ritte (Nie-Blanke drywer pro forma).

A/JM5453—OUDTSHOORN. (2) Municipality of Oudtshoorn, Oudtshoorn; new application (late renewal). (3) One bus—CG 5617; capacity, 22 passengers. (4) White tourists. (5) (a) From a terminal point at the Oudtshoorn Civic Centre to the Congo Caves calling at the various hotels, and tourist camps en route and return to the terminal point. (b) From the Oudtshoorn Municipal Aerodrome to the Congo Caves and recognised ostrich show farms in the District of Oudtshoorn and thereafter to their hotels at Oudtshoorn and the Wilderness. (c) From a terminal point at the Oudtshoorn Civic Centre to various tourist high-lights within the District of Oudtshoorn and return to their hotels at Oudtshoorn.

A/JM5450—MONTAGU. (2) Hoërskool Montagu, Montagu; bykomende voertuig. (3) Een bus—CBR 303; draagvermoë, 64 sittende en 16 staande. (4) (a) Blanke skoolkinders en toesig-houdende personeel van die Hoërskool Montagu vir opvoedkundige, godsdiensstige, sport- en besienswaardige doeleindes. (5) (a) Vanaf Montagu na punte binne 'n radius van 400 km vanaf Hoërskool Montagu en terug. (4) (b) Blanke onderwyspersoneel-lede van die Hoërskool Montagu na opvoedkundige byeenkomste. (5) (b) Vanaf Montagu na punte binne 'n radius van 240 km vanaf Hoërskool Montagu en terug.

A/JM5465—RETREAT. (2) L. L. R. Williams, Retreat; new application. (3) Two trucks—CA 73083; capacity, 5,8 m, and CA 220-120; capacity, 5,7 m. (4) Sand, stone and gravel. (5) Within the Cape Province.

A/JM5429—STRAND. (2) Belgotex Mpy. Bpk., Strand; bykomende magtiging. (3) Een kombi—CEY 4095; draagvermoë, 2 346 lb. (4) Agt tot 10 Kleurlingwerknemers (kosteloos). (5) Vanaf Rusthof-Kleurlingwoonbuurt, Strand, na Belgotex Bpk., Cromptonstraat, Strand. Tydtafel: Vanaf Rusthof, 7 vm. na wewery. Vanaf wewery, 6 nm na Rusthof.

A/JM5445—BELLVILLE. (2) S. F. Vermeulen, Bellville; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—CY 65411; draagvermoë, 1 764 kg. (4) Petroltenke en toebehore vir die oprigting daarvan en werknemers. (5) Binne 'n radius van 600 km vanaf Hoofposkantoor, Bellville.

A/JM5098—CAPE TOWN. (2) City Tramways Ltd, Cape Town; additional vehicle. (3) Four buses—CA 100-347; seating capacity, 57 seated and 19 standing, CA 100-494; seating capacity, 57 seated and 19 standing, CA 100-402; seating capacity, 57 seated and 19 standing, and CA 100-431; seating capacity, 57 seated and 19 standing. (4) Passengers and their personal effects. (5) Over existing approved routes and in accordance with existing time-table and scale of charges.

H/JM5418—PORTERVILLE. (2) J. V. Otto, Porterville; nuwe aansoek. (3) Een motorkar—CEX 289; draagvermoë, vyf passasiers. (4) Kleurlingtaxipassasiers. (5) (a) Vanaf Porterville na punte binne die landdrosdistrikte Piketberg, Tulbagh, Ceres, Clanwilliam, Malmesbury en Paarl. (b) Toevallige ritte (Nie-Blanke drywer pro forma).

A/JM5316—SALDANHA. (2) C. L. de Jongh, Saldanha; nuwe aansoek (laat hernuwing). (3) Een vragmotor—CFG 1167; draagvermoë, 5 000 lb (2½ ton). (4) (a) Goedere in die loop van die houer se bedryf, handel of besigheid as visserman. (5) (a) Binne 'n radius van 50 km vanaf sy plek van bedryf, handel of besigheid te Saldanha. (4) (b) Eie gereedskap in gebruik siegs vir eie gebruik. (5) (b) Binne 'n radius van 240 km vanaf plek van besigheid te Saldanha. (4) (c) Eie onderdele (pro forma). (5) (c) Binne 'n radius van 240 km vanaf plek van besigheid te Saldanha. (4) (d) Eie vars vis en vars kreef en vars visas. (5) (d) Binne 'n radius van 240 km vanaf plek van besigheid te Saldanha. (4) (e) Eie vissermanne (onderhewig aan die voorwaarde dat geen vergoeding vir sodanige vervoer bereken sal word nie). (5) (e) Tussen hul wonins te Hopefield, Piketberg en St. Helena-baai en aanleplekke van skuite te Lambertsbaai en Saldanha.

A/JM5473—SOMERSET-WES. (2) J. G. van Schalkwyk, Somerset-Wes; nuwe aansoek. (3) Een ligte afleweringswa—CFM 2805; draagvermoë, 2 000 lb. (4) (a) Bougereedskap en boumaterieel. (5) (a) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Somerset-Wes. (4) (b) Kleurlingwerknemers in diens (kosteloos). (5) (b) Vanaf Retreatstasie na bouperssele te Somerset-Wes en terug.

A/JM5412—TIERVLEI. (2) Bergers Ltd, Tiervlei; new application. (3) One lorry—CY 13201; carrying capacity, 20 passengiers. (4) (a) Coloured staff. (5) (a) From and to nearest railhead and public transport. Time-table: Leaves Grassy Park at 7.15 a.m. via Steenberg, Crawford, Athlone, Bishop Lavis, Elsies River, Tiervlei Station to Bergers Ltd, Parkin Road, Parow Industria. Leaves Bergers Ltd, Parkin Road, Parow Industria, between 4.30 p.m. and 6 p.m. over same route on return journey. (4) (b) Own goods. (5) (b) Within the Cape exempted area.

H/JM5472—GORDONSBAAI. (2) P. J. Falatsa, Gordonsbaai; nuwe aansoek. (3) Een motorkar aangekoop te word. (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) (a) Binne 'n radius van 50 km vanaf Lwandle Hostel. (b) Toevallige ritte (Bantoe drywer pro forma).

A/JM5474—CAPE TOWN. (2) Schenker & Co. (S.A.) (Pty) Ltd, Cape Town; new application. (3) Two vehicles to be purchased. (4) Airfreight consignments solely on behalf of clients. (5) Within the Cape Peninsula cartage area.

A/JM5439—GEORGE. (2) P. de Koning, George; nuwe aansoek. (3) Een bakkie—CAN 9599; draagvermoë, 1 180 kg. (4) (a) Vars vis en gevriesde hoenders. (5) (a) Tussen George en Mosselbaai. (4) (b) Algemene goedere. (5) (b) Binne 'n radius van 240 km vanaf plek van besigheid te George en binne die landdrosdistrikte George, Knysna, Mosselbaai en Oudtshoorn. (4) (c) Vars gesoute snoek. (5) (c) Vanaf Kaapstad na George.

A/JM5444—BEAUFORT WEST. (2) A. Ndwanana, Beaufort West; new application. (3) One motor-car—CZ 3071; capacity, six seated. (4) Bantu taxi passengers. (5) (a) Within the Magisterial District of Beaufort West. (b) Casual trips (Bantu driver pro forma).

A/JM5414—MOORREESBURG. (2) Fanie Visser Vervoerkontraakteur (Edms.) Bpk., Moorreesburg; bykomende voertuig. (3) Een sleepwa—CEA 3749; draagvermoë, 11 818 kg. (4) (a) Eie goedere. (5) (a) Binne die Kaapse vrygestelde gebied. (4) (b) Eie afvalsteler. (5) (b) Binne 'n radius van 240 km vanaf plek van besigheid te Moorreesburg. (4) (c) Goedere. (5) (c) Binne die landdrosdistrik Malmesbury (pro forma). (4) (d) Bemestingstowwe, lusern, kaf, tef, kuilvoer, veemeel, kalfmeel, erdteëls en dakteëls. (5) (d) Binne 'n radius van 160 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg (pad pro forma). (4) (e) Vars vrugte en vars groente en leë houters in gebruik en ertjieplukkers. (5) (e) Binne 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg (pad pro forma). (4) (f) Kalk. (5) (f) Binne 'n radius van 160 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg (pad pro forma). (4) (g) Sand, gruis, klip en stene. (5) (g) Binne 'n radius van 160 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg. (4) (h) Meubels en huistrekke (pro forma). (5) (h) Binne 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg. (4) (i) Kooks. (5) (i) Vanaf Kaapstad na Moorreesburg. (4) (j) Premix. (5) (j) Vanaf Kaapstad na punte binne 'n radius van 80 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg. (4) (k) Bougereedskap en steierwerk regstreeks na bouperssele. (5) (k) Binne 'n radius van 120 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg. (4) (l) Landboumasjinerie regstreeks na plase vir boerderydoeleindes. (5) (l) Binne 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg. (4) (m) Lewende hawe. (5) (m) (i) Binne 'n radius van 80 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg (pro forma). (ii) Tussen punte en veevendasies binne 'n radius van 120 km vanaf Hoofposkantoor, Moorreesburg.

A/JM5483—CAPE TOWN. (2) Mamre Passenger Transport Ltd, Cape Town; additional vehicle. (3) One bus—CK 9957; seating capacity, 63 seated and 13 standing. (4) Passengers. (5) Over existing approved routes and in accordance with existing time-tables and scale of charges.

A/JM5463—STELLENBOSCH. (2) S. E. Adonis, Stellenbosch; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—CL 4600; draagvermoë 24 000 lb. (4) Bakstene. (5) Binne 'n radius van 100 km vanaf Hoofposkantoor: Stellenbosch.

H/JM5302—RETREAT. (2) E. D. Nobel, Retreat; new application. (3) One motor-car to be purchased. (4) Coloured taxi passengers. (5) (a) Within a radius of 35 km of Retreat Station Non-White Taxi Rank. (b) Casual trips (Non-White driver pro forma).

H/JM5421—MOSELBAAL. (2) M. J. Meyer, Mosselbaai; nuwe aansoek. (3) Een voertuig aangekoop te word. (4) Kleurling-en Bantoetaxipassasiers. (5) (a) Binne 'n radius van 50 km vanaf Hoofposkantoor, Mosselbaai. (b) Toevallige ritte (Nie-Blanke drywer pro forma).

A/JM5419—EPPING NO. 2. (2) W. J. M. Construction Co. (Pty) Ltd, Epping No. 2; additional vehicle with additional authority. (3) One mechanical horse—CY 65091; capacity, 15 512 kg. (4) (a) Own and hired civil engineering construction plant and equipment. (5) (a) To and from and between construction sites within a radius of 200 km of place of business at Epping Industria. Existing authority: (4) (b) Civil engineering and construction plant. (5) (b) Within the Cape Peninsula cartage area.

JM5387—PORTERVILLE. (2) S. F. du Toit, Porterville; bykomende voertuig met bykomende magtiging. (3) Een vragmotor—CEX 1068; draagvermoë, 10 800 kg, en een sleepwa—CEX 1726; draagvermoë, 12 463 kg. (4) (a) Vars vrugte en vars groente en leeggemaakte houters in gebruik. (5) (a) Vanaf plase binne 'n radius van 300 km vanaf Hoofposkantoor, Tulbagh, na S.A. Preserving, Tulbagh. Bestaande magtiging: (4) (b) Goedere. (5) (b) Binne die landdrosdistrik Tulbagh (pro forma).

A/JM5440—MOORREESBURG. (2) W. Ruppig, Moorreesburg; bykomende voertuig. (3) Een vragmotor—CEA 2705; draagvermoë, 13 033 kg. (4) Sand, gruis en klip vir padboudoeleindes. (5) Binne die Kaapprovinsie.

A/JM5446—STRAND. (2) J. W. Eksteen, Strand; bykomende voertuig. (3) Een vragmotor—CEY 8804; draagvermoë 5 010 kg. (4) (a) Goedere. (5) (a) Binne die landdrosdistrik Somerset-Wes (pro forma). (4) (b) Sand, gruis, klip en stene. (5) (b) Binne 'n radius van 80 km vanaf Hoofposkantoor, Somerset-Wes.

A/JM5409—BRACKENFELL. (2) P. van Zyl, Brackenfell; nuwe aansoek. (3) Een vragmotor—CFR 7521; draagvermoë, 7 440 kg, en een vragmotor aangekoop te word. (4) Sand, gruis, klip, stene en mis. (5) Binne 'n radius van 240 km vanaf Hoofposkantoor, Brackenfell.

A/JM5425—LANSLOWNE. (2) A. Dollie, Lansdowne; new application. (3) Two lorries—CA 154-066; capacity, 3 544 kg, and CA 14542; capacity, 3 538 kg. (4) Sand and mortar lime exclusively on behalf of Cape Lime (W.P.) Ltd. (5) Within a radius of 100 km of plant at Olieboom Road, Ottery, C.P.

A/JM5426—ATHLONE. (2) S. Jansen, Athlone; new application. (3) One lorry—CA 109-312; capacity, 6 849 kg. (4) Sand and mortar exclusively on behalf of Cape Lime (W.P.) Ltd. (5) Within a radius of 100 km of plant at Olieboom Road, Ottery, Cape.

A/JM5464—CAPE TOWN. (2) City Tramways Ltd, Cape Town; additional vehicle. (3) One truck—CA 219-898; carrying capacity, 1 025 kg. (4) (a) Own goods and own employees, free of charge and in the course of their employment as well as goods and employees, free of charge and in the course of their employment on behalf of associated companies, Nyanga Passenger Transport Ltd, Simonstown Passenger Transport Ltd, Paarl Passenger Transport Ltd, Boland Passenger Transport Ltd, Helderberg Passenger Transport Ltd, Worcester Passenger Transport Ltd, Mamre Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth, Baakens Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth, Bay Passenger Transport Ltd, Port Elizabeth, Uitenhage Passenger Transport Ltd, Uitenhage, Border Passenger Transport Ltd, East London, Springbok Safaris (Pty) Ltd, Johannesburg, Durban and Cape Town, Cape Coach Tours (Pty) Ltd, Cape Town, Southern Cape Passenger Transport Ltd, George, Oudtshoorn and Mossel Bay. (5) (a) Within the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Kuilsrivier, Simonstown, Wynberg, Stellenbosch, Paarl, Wellington, Somerset West, Strand, Malmesbury, Tulbagh and the area lying between the boundaries of the national road (N9) between Cape Town and Worcester from the point where it intersects the boundary of the Magisterial District of Paarl to the point where it intersects the boundary of the municipal area of Worcester and the whole of the last-mentioned area. (4) (b) Tools and spare parts required for the immediate bona fide repairs to vehicles which have broken down and which on account of urgency must be repaired expeditiously and employees for self and associated companies mentioned in (a) above. (4) (b) Within the Republic of South Africa.

A/JM5467—KAAPSTAD. (2) S.A. Spoorwegadministrasie, Kaapstad; bykomende voertuig. (3) Een trekker—MT 80102. (4) and (5) Trailer(s) (that is the haulage thereof whilst under load) in accordance with the provisions of the appropriate annual motor carrier certificate(s) issued by the Cape Town Local Road Transportation Board, to the holder of this motor carrier certificate in respect of the trailer(s) when coupled with the tractor described herein.

A/JM5320—KAAPSTAD. (2) S.A. Spoorwegadministrasie, Kaapstad; bykomende voertuig. (3) Twee trekkers—B 17282 en B 17283 en ses sleepwaens—B 74014, B 74013, B 74015, B 74016, B 17417 en B 74018; draagvermoë, 44 000 lb. (4) Goedere. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe.

A/JM5468—KAAPSTAD. (2) S.A. Spoorwegadministrasie, Kaapstad; bykomende voertuig. (3) Agt sleepwaens; draagvermoë, 20 000 lb elk—B 32487, B 32489, B 34056, B 34057, B 34068, B 34091, B 34157 en B 34160. (4) Goedere. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe.

A/JM5469—KAAPSTAD. (2) S.A. Spoorwegadministrasie, Kaapstad; bykomende voertuig. (3) Een tenksleepwa—MT 25157; draagvermoë, 9 072 l. (4) Goedere. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe.

A/JM5354—KAAPSTAD. (2) S.A. Spoorwegadministrasie, Kaapstad; bykomende voertuig. (3) Een sleepwa—B 36007; draagvermoë, 50 000 lb. (4) Goedere. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe.

A/JM5484—KAAPSTAD. (2) S.A. Spoorwegadministrasie, Kaapstad; bykomende voertuig. (3) Een sleepwa—MT 35043; draagvermoë, 40 000 lb. (4) Goedere. (5) Oor bestaande goedgekeurde roetes en in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe.

A/JM5365—WORCESTER. (2) E. Zantsi, Worcester; nuwe aansoek. (3) Een bus aangekoop te word. (4) Passasiers en hul persoonlike bagasie. (5) Vanaf Kanetvlei na Sandhills oor nasionale pad tussen De Doorns en Worcester na plase Rendezvous en Kanonberg, Poskantoor, Hexrivier, Evkomkragstralekamp, Raath se winkel by Orchard, Orchard Tennisklub, plase De Dennen en Arbeidsgenot, Non Pareil Garage en De Doorns en terug oor dieselfde roete (afstand ongeveer 22 km).

Tydtafel

		Vrydae	
		Vertrek	Arriveer
Kanetvlei.....	2 00	De Doorns.....	3 30
De Doorns.....	5 00	Kanetvlei.....	6 30

		Saterdag	
		Vertrek	Arriveer
Kanetvlei.....	7.00	De Doorns.....	8.30
De Doorns.....	9.00	Kanetvlei.....	10.30
Kanetvlei.....	11.00	De Doorns.....	12 30
De Doorns.....	1 00	Kanetvlei.....	2 30

Tariewe

		R
Tariewe vir heenroete.		
Vanaf Kanetvlei na De Doorns.....		0,40
Vanaf Sandhills na De Doorns.....		0,35
Vanaf Rendezvous na De Doorns.....		0,32
Vanaf Kanonberg na De Doorns.....		0,29
Vanaf Hexrivier na De Doorns.....		0,26
Vanaf Evkomkamp na De Doorns.....		0,23
Vanaf Raath se winkel na De Doorns.....		0,20
Vanaf Orchard Tennisklub na De Doorns.....		0,18
Vanaf De Dennen na De Doorns.....		0,15
Vanaf Arbeidsgenot na De Doorns.....		0,12
Vanaf Non Pareil Garage na De Doorns.....		0,09

Tariewe vir terugroete bereken teen dieselfde tarief in die omgekeerde volgorde.

A/JM4870—SUURBRAAK. (2) E. M. Wessels, Suurbraak; nuwe aansoek. (3) Een bus—CCK 4639; draagvermoë, 36 sitplekke. (4) (a) Nie-Blanke en Bantoepassasiers. (5) (a) Tussen Suurbraak en Swellendam. Tydtafel: Vertrek Suurbraak na Swellendam om 7 vm., vertrek Swellendam na Suurbraak om 5 nm. Addisionele ritte soos en wanneer benodig. Tarief: 50c retoer, 25c enkel. (4) (b) Een-en-dertig skoolkinders een maal per dag. (5) (b) Vanaf Suurbraak na Swellendam (nie elke dag dieselfde tyd nie).

A/JM5435—CAPE TOWN. (2) B. M. Bertish, Cape Town; additional vehicle and additional authority. (3) One truck—CY 63711; carrying capacity, 28 000 lg. (4) (a) Own firewood. (5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area. (4) (b) Sand, stone, gravel and bricks. (5) (b) Within the Cape Peninsula cartage area. Existing authority: (4) (c) Sand, stone, gravel and bricks for road-making purposes. (5) (c) Within the Cape Peninsula cartage area.

A/JM5471—SOMERSET WEST. (2) W. Miller (Pty) Ltd, Somerset West; additional vehicle. (3) One mechanical horse—CFM 2161. (4) and (5) Trailer(s) (that is the haulage thereof whilst under load) in accordance with the provisions of the appropriate annual motor carrier certificate(s) issued by the Cape Town Local Road Transportation Board, to the holder of this motor carrier certificate in respect of the trailer(s) when coupled with the tractor described herein.

PIETERMARITZBURG

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 9015, Pietermaritzburg.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 9015, Pietermaritzburg.

T/A3048 (RAB1118). (2) F. and T. Ngcobo, Highflats; application for additional authority. (3) One motor-car—NIX 3298. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) (a) From points within a radius of 10 km of Ndlovuzulu, District of Ixopo, to points within a radius of 50 km of Ndlovuzulu, District of Ixopo. (b) Casual trips outside area in (a) above.

T/A3036 (RAB1119)—NEW HANOVER. (2) P. Singh, New Hanover; application for transfer from S. Singh. (3) One motor-car—NH 4300. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 50 km of General Post Office, New Hanover. (b) Casual trips outside area in (a) above.

AP/A2697 (RAB1120)—LADYSMITH. (2) S. L. Sewgolum, Ladysmith; application for interchangeability and additional authority in respect of organised parties. (3) Three buses. (4) (a) Bantu passengers and their personal effects. (5) (a) Over the routes as granted by the Board. (4) (b) Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution or Boy Scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Non-Whites visiting any place for the purpose of (i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral; or (ii) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (iii) jointly taking part in or attending any competition or game, provided that the same passengers conveyed on the forward journey, be conveyed back to the embarkation point, and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route. (5) (b) Within a radius of 320 km of General Post Office, Ladysmith.

T/A3049 (RAB1121)—NEWCASTLE. (2) A. Shabalala, Madadeni; application for amended authority. (3) Three motor-cars—NN 5765, NN 4119 and NN 5047. (4) Bantu passengers and their personal effects. Two vehicles: (5) (a) From points within a radius of 10 km of Post Office, Madadeni, to points within a radius of 50 km of Post Office, Madadeni. One vehicle: (b) Within a radius of 25 km of Post Office, Madadeni.

AG/A3046 (RAB1122)—DURBAN/WINTERTON. (2) L. R. Naidoo and D. P. Chetty, Winterton; application for additional authority. (3) Two lorries—NE 4107 and NE 129. (4) Tractors with implements and farming machinery. (5) From Durban to Winterton.

AP/A3043 (RAB1123)—MADADENI. (2) R. M. Tshabalala, Madadeni; new application for motor carrier certificate. (3) One 20-seater minibus. (4) Conveyance of a party of Non-White scholars or students from any educational institution, or Boy Scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Non-Whites, visiting any place for the purpose of (i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral or (ii) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (iii) jointly taking part in or attending any competition or game, provided that the same passengers conveyed on the forward journey, be conveyed back to the embarkation point, and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route. (5) Within a radius of 500 km of Madadeni Hostel, Madadeni.

T/A3062 (RAB1124)—IXOPO. (2) R. Ramshubby, Ixopo; application for additional vehicles. (3) Two motor-cars to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 50 km of Post Office, Ixopo. (b) Casual trips outside area in (a) above.

T/A3060 (RAB1125)—BABANANGO. (2) L. Ntombela, Babanango; application for additional authority in respect of casual trips. (3) One motor-car—NBA 391. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 32 km of Makhosini (Dingaan's Kraal), District of Babanango. (b) Casual trips outside area in (a) above.

AG/A2998 (RAB1126)—HLOBANE. (2) F.S.T. Transport (Pty) Ltd, Hlobane; application for additional vehicle. (3) One mechanical horse—NV 6344. (4) Furniture removals. (5) Within a radius of 500 km of General Post Office, Hlobane.

AP/A2887 (RAB1127)—HAMMARSDALE. (2) Mbozamo Holdings (Pty) Ltd, Hammarsdale; application for additional authority. (3) Two buses—NC 3507 and NC 924. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) From the Superintendent's Office, gates at Mpumalanga Township, along Main Road A2 at Mpumalanga going across the new railway main line, thence via the old Post Office, Hammarsdale, along the Main Road P385, proceeding across the new National Road N3, thence proceeding via Inchanga Station to join the old main road, then proceeding along the old main road via the excess road to Etsheni and branch-off along the unnamed road that proceeds via Harrison Station, then across the old main railway line to Plywood and timber factory gates and return; alternatively along the same route via Harrison Station to join the old main road, along the old main road via the junction road to Ferralloys Factory, thence across the new National Road N3 via Cato Hotel, then running through Cato Ridge New Towns, then along the Main Road P385, our existing bus route, via Geogedale Station along the same Road joining Mpumalanga Township, Main Road N2 to the Superintendent's Office at Mpumalanga Township and return subject to pro forma South African Railways restrictions that no passengers be picked up or set down along their route on the National Road N3 appearing in routes.

AP/A1881 (RAB1128)—EDENDALE. (2) Chetty's Motor Transport (Pty) Ltd; application for amendment of scale of charges. (3) Eleven buses. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) From Pietermaritzburg to (i) Henley Dam; (ii) Vuli-Saka; (iii) Skoleni; (iv) Taylors Halt; (v) Umbumbane; (vi) Elandskop; and (vii) Hem-Hem Gibsons.

Existing scale of charges, proposed scale of charges and distances in kilometres

Destination	Existing fares	Proposed fare, weekdays till 7 a.m. and after 5 p.m. (excluding Monday mornings)	Proposed fare, weekends and after 7 a.m. to 5 p.m. daily	Distance
	Cents	Cents	Cents	Km
Pietermaritzburg to Henley Dam.....	10	12	12	18,9
Pietermaritzburg to Vuli-Saka.....	12½	15	15	22,3
Pietermaritzburg to Skoleni.....	12½	15	15	23,4
Pietermaritzburg to Gezibuso.....	15	15	20	25,5
Pietermaritzburg to Mzongwane.....	15	15	20	26,9
Pietermaritzburg to Eshowe.....	17½	15	22	29,5
Pietermaritzburg to Taylor's Halt.....	17½	15	22	31,5
Pietermaritzburg to Hhashine.....	20	20	25	33,5
Pietermaritzburg to Madlala.....	20	20	25	36,9
Pietermaritzburg to Gibson's Turn-off.....	22½	20	27	38,0
Pietermaritzburg to Elandskop.....	25	20	30	42,3
Pietermaritzburg to Hem-Hem Gibsons.....	25	20	30	43,1
Pietermaritzburg to Umbumbane.....	25	20	30	50,3

Children.—Taylor's Halt to Pietermaritzburg—Existing 2½c—Proposed 5 cents. Elandskop to Pietermaritzburg—Existing 5 cents—Proposed 10 cents.

Note.—Till 7 a.m. daily on weekdays from Tuesdays, Wednesdays, Thursdays and Friday mornings only, LOWER fare structure will apply for workers only, from Elandskop Area to Pietermaritzburg. From 5 p.m. onwards on Mondays, Tuesdays, Wednesdays, Thursdays ONLY LOWER fare structure will apply for workers only from Pietermaritzburg to the Elandskop area. This is a SPECIAL fare concession given to workers only, mornings and afternoons.

T/A3041 (RAB1129). (2) B. Sewnandan, Plessislaer; application for transfer from S. B. Shariff. (3) One motor-car—NP 48116. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 50 km of City Hall, Pietermaritzburg. (b) Casual trips outside area in (a) above.

T/A3069 (RAB1130)—DUNDEE. (2) M. Omar, Dundee; application for transfer from A. Backus. (3) One motor-car—NDE 705. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 50 km of General Post Office, Dundee. (b) Casual trips outside area in (a) above.

T/A3059 (RAB1131)—LADYSMITH. (2) B. C. Zungu, Ladysmith; new application for motor carrier certificate. (3) One motor-car—NKR 7079. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km of taxi rank, Ladysmith.

AG/A3018 (RAB1133)—PIETERMARITZBURG. (2) F. M. Martin, Pietermaritzburg; new application for motor carrier certificate. (3) Two lorries to be acquired. (4) Fresh fruit and vegetables. (5) (a) From producers within the Republic of South Africa to Municipal Market, Pietermaritzburg. (b) From municipal markets within the Republic of South Africa to the Municipal Market, Pietermaritzburg. (c) From the Municipal Market, Pietermaritzburg, to other markets within the Republic of South Africa.

AG/A3008 (RAB1134)—HAMMARSDALE. (2) F. M. Bamba, Hammarsdale; new application for motor carrier certificate. (3) One van to be acquired. (4) Goods, all classes, on behalf of Bantu (pro forma). (5) Within a radius of 80 km of Hammarsdale, District of Camperdown.

AG/A3039 (RAB1135)—NEWCASTLE. (2) M. W. Steyn, Newcastle; nuwe aansoek om motortransportsertifikaat. (3) Een meganiese perd en een sleepwa—NHL 1401 en NHL 1584. (4) Grond, klip, sand en as. (5) Binne 'n radius van 50 km vanaf Paskantoor, Newcastle.

T/A3058 (RAB1136)—LADYSMITH. (2) M. M. Mbuyisa, Ladysmith; new application for motor carrier certificate. (3) Vehicle to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) Within the Magisterial District of Klip River.

AG/A2934 (RAB1137)—IXOPO. (2) E. H. Hodson, Ixopo; application for additional authority. (3) Two lorries—NIX 2499 and NIX 2737. (4) Medicines and drugs on behalf of Impilo Drugs (Pty) Ltd, Ixopo. (5) From Ixopo to Kokstad, Mount Frere, Umtata, Butterworth and Jacobs.

T/A3027 (RAB1138)—RICHMOND. (2) C. Clark, Richmond; new application for motor carrier certificate. (3) Vehicle to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) On trips within a radius of 50 km of Stella 13 Farm, District of Richmond. (b) Casual trips outside area in (a) above.

AG/A3089 (RAB1139)—PIETERMARITZBURG. (2) S. F. Essa, Pietermaritzburg; application for additional vehicle. (3) Vehicle to be acquired. (4) Soluble drinking powder, chocolates and perishable confectionery. (5) Within a radius of 900 km of City Hall, Pietermaritzburg.

AG/A3040 (RAB1140). (2) S. C. Schroeder, Pietermaritzburg; application for additional vehicle. (3) One lorry—NP 48798. (4) Goods as previously granted by the Board. (5) Over areas as granted by the Board.

T/A3078 (RAB1141). (2) R. Naidu, Ixopo; new application for motor carrier certificate. (3) Vehicle to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 50 km of Islington Store, District of Ixopo. (b) Casual trips outside area in (a) above.

AG/A3051 (RAB1142) (2) I. A. Bakhas, Newcastle; new application for motor carrier certificate. (3) One lorry—NN 11130. (4) Sand, stone, and rubble on behalf of Fowler Tarpaying Co. (5) Within a radius of 95 km of the site at Iscor, Newcastle.

T/A3076 (RAB1143). (2) M. Masondo, Osizweni; new application for motor carrier certificate. (3) One motor-car—ND 135-240. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Between Mountain View Bantu Township and Newcastle Bus Rank.

T/A3028 (RAB1144)—A. R. Sibeko, Newcastle; new application for motor carrier certificate. (3) Two motor-cars to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 40 km of Post Office, Madadeni.

T/A3029 (RAB1145). (2) T. Khumalo, Wasbank; new application for motor carrier certificate. (3) Vehicle to be acquired. (4) Non-White passengers and their personal effects. (5) (a) Within a radius of 80 km of the Superintendent's Office, Vergelegen. (b) Casual trips outside area in (a) above.

AP/A3102 (RAB1146). (2) Michaelhouse School, Balgovan; application for additional vehicle. (3) One 12-seater bus—NR 4183. (4) (a) Goods. (5) (a) Within a radius of 48 km of Michaelhouse School. (4) (b) Conveyance of a party of White scholars or students from any educational institution, or Boy Scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Whites visiting any place for the purpose of (i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral; or (ii) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (iii) jointly taking part in or attending any competition or game, provided that the same passengers conveyed on the forward

journey, be conveyed back to the embarkation point, and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route. (5) (b) Within a radius of 160 km of Michaelhouse School, Balgovan.

T/A3090 (RAB1147). (2) G. N. Twala and J. Twala, Newcastle; new application for motor carrier certificate. (3) One ambulance to be acquired. (4) Bantu passengers. (5) On trips within a radius of 50 km of Osizweni Bantu Township.

AG/A3012 (RAB1148). (2) M. Naidu, Pietermaritzburg; application for additional authority. (3) One lorry—NP 32629. (4) (a) Empty gas cylinders and empty paraffin drums on forward journey and full gas cylinders and full paraffin drums on return journey. (5) (a) Between Total Oil Depot at Pietermaritzburg and Total Oil Depot at Island View, Durban. (4) (b) Engine oil and lubricants. (5) (b) From Total Oil Depot at Island View to Total Oil Depot, Pietermaritzburg. (4) (c) Full gas cylinders on forward journey and empty gas cylinders on the return journey. (5) (c) Within a radius of 50 km of Total Oil Depot, Pietermaritzburg. The above exclusively on behalf of Total Oil.

T/A3037 (RAB1149)—MADADENI. (2) M. Gule, Madadeni; application for additional vehicle. (3) One motor-car to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) From Post Office, Madadeni, to points within the Magisterial Districts of Newcastle and Dannhauser.

AG/A3129 (RAB1150). (2) D. E. Brodrick, Pietermaritzburg; new application for motor carrier certificate. (3) One motor-car—NP 2629. (4) (a) Own employees in the course of their employment, free of charge, and own tools of trade and spare parts for own use only, required for the immediate installation, maintenance and repair of refrigeration and electrical plant, by the holder hereof. (5) (a) From holder's bona fide place of business at 303 Boom Street, Pietermaritzburg, to points situated within a radius of 100 km of place of business at Pietermaritzburg. (4) (b) Own radios, electric, coal and gas stoves, refrigerators, electric heaters, string and valve musical instruments, electrical switchgear and switchboards, battery charging plant, batteries, fluorescent fittings, fragile electrical component parts and transformers for direct delivery. (5) (b) To points situated within a radius of 100 km of place of business at 303 Boom Street, Pietermaritzburg. (4) (c) Employees and their personal luggage in the course of their employment with the holder of this exemption, provided that no charge is made of such conveyance and that no reasonable facilities are available for their conveyance by rail or by means of a motor vehicle, in respect of which a motor carrier certificate has been issued to authorise such conveyance. The holder's own tools of trade, spare parts and material, not exceeding 1500 lb in weight per any trip, all necessary for the execution of the work in respect of which the journey is undertaken; subject to the condition that any item so conveyed shall not be sold or offered for sale or delivered in pursuance of sale or delivered to supplement stocks. Any unused material which was conveyed on the forward journey may also be conveyed on the return journey. (5) (c) Within a radius of 240 km of holder's bona fide place of business as described in the above-mentioned exemption.

AP/A3106 (RAB1151). (2) Norton & Smither (Pty) Ltd, Howick; application for additional vehicle. (3) One school bus—NR 5292. (4) Conveyance of a party of White scholars or students from any educational institution or Boy Scouts, Voortrekkers or members of any similar organisation, travelling together or attending a camp, picnic or other gathering, or a party of Whites visiting any place for the purpose of (i) attending any religious gathering or a wedding or a funeral; or (ii) taking part in a picnic, concert or other form of amusement; or (iii) jointly taking part in or attending any competition or game, provided that the same passengers conveyed on the forward journey, be conveyed back to the embarkation point, and provided further that no intermediate passengers be picked up or set down en route. (5) Within the Province of Natal.

AP/A3096 (RAB1152). (2) Skoolbus Komitee Newcastle Hoërskool, Newcastle; nuwe aansoek om motortransportsertifikaat. (3) Drie busse—NN 5641, NN 7342 en NN 5520. (4) 'n Geselskap leerlinge of studente van een of ander onderwysinrigting of Boy Scouts, Voortrekkers of lede van 'n ander gelyksoortige organisasie wat gesamentlik 'n reis onderneem of 'n kamp, piekniek of ander samekoms bywoon, of 'n geselskap persone wat een of ander plek besoek (i) om 'n godsdienstige byeenkoms by te woon; of (ii) om deel te neem aan 'n piekniek, konsert of ander vermaaklikheid; (iii) om gesamentlik aan een of ander wedstryd of spel deel te neem, as daar geen redelike geleentheid bestaan nie om hulle per spoorweg of deur middel van 'n motorvoertuig waarvoor 'n motortransportsertifikaat uitgereik is, te vervoer oor die grootste deel van die mees gangbare roete tussen die plek waar die meerderheid van hulle die betrokke voertuig bestyg en eersbedoelde plek. (5) Binne 'n radius van 320 km vanaf Newcastle Hoërskool.

T/A3025 (RAB1153). (2) S. Nkosi, Madadeni; application for additional vehicles. (3) Two motor-cars to be acquired. (4) Bantu passengers and their personal effects. (5) Within a radius of 50 km of Madadeni Men's Hostel.

Official Publications Issued During February 1973

BLUE BOOKS

Part I of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1971-72 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and the Finance Statements. (R.P. 63/1972.) Price R6,90, overseas R8,65, post free.

Part II of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1971-72 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and the Finance Statements. (R.P. 64/1972.) Price R16,15, overseas R20,20, post free.

Part III of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1971-72 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and the Finance Statements. (R.P. 65/1972.) Price R14,65, overseas R18,35, post free.

Administration of Coloured Affairs: Report for the period 1 April 1970 to 31 March 1971. (R.P. 70/1972.) Price R3,35, overseas R4,20, post free.

Report of the Pneumoconiosis Compensation Commissioner for the year ended 31 March 1972. (R.P. 77/1972.) Price R1,95, overseas R2,45, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Postal Administration for the Financial Year 1971-72. (R.P. 79/1972.) Price R4,50, overseas R5,50, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Maize Board for the Financial Year 1 May 1970 to 30 April 1971 and the Balance Sheet as at 30 April 1971. (R.P. 81/1972.) Price R3,80, overseas R4,75, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the Financial Year 1 October 1970 to 30 September 1971 and the Balance Sheet as at 30 September 1971. (R.P. 82/1972.) Price R1,35, overseas R1,70, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Rooibos Tea Control Board for the Financial Year 1 January 1971 to 31 December 1971 and the Balance Sheet as at 31 December 1971. (R.P. 83/1972.) Price R0,80, overseas R1, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board for the Financial Year 1 October 1970 to 30 September 1971 and the Balance Sheet as at 30 September 1971. (R.P. 84/1972.) Price R1,25, overseas R1,60, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Karakul Board for the Financial Year 1 July 1970 to 30 June 1971 and the Balance Sheet as at 30 June 1971. (R.P. 86/1972.) Price R0,80, overseas R1, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dry Bean Board for the period 1 April 1971 to 31 December 1971 and the Balance Sheet as at 31 December 1971. (R.P. 87/1972.) Price R1,30, overseas R1,65, post free.

Final Report of the Committee of Inquiry into the South African Road Safety Council (1970-72). (R.P. 88/1972.) Price R18,30, overseas R22,90, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board for the period 1 November 1970 to 30 September 1971 and the Balance Sheet as at 30 September 1971. (R.P. 89/1972.) Price R2,80, overseas R3,50, post free.

South African Railways and Harbours: Estimates of the Additional Expenditure to be Defrayed from Revenue Funds during the year ending 31 March 1973. (R.P. 7/1973.) Price R0,35, overseas R0,40, post free.

Estimates of Additional Expenditure on Capital and Betterment Works for the year ending 31 March 1973. (R.P. 8/1973.) Price R0,65, overseas R0,70, post free.

Report of the National Education Council for 1972. (R.P. 19/1973.) Price R0,40, overseas R0,50, post free.

DEPARTMENT OF STATISTICS

Report 01-22-06—Labour Statistics, Wage Rates, Earnings and Average Hours Worked in the Building Industry, September 1971. Price R0,75, overseas R0,95, post free.

Report 01-26-06—Labour Statistics, Wage Rates, Earnings and Average Hours Worked in the Printing and Newspaper Industry, September 1971. Price R0,75, overseas R0,95, post free.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

Diplomatic List, January 1973. Price R3,80, overseas R4,75, post free.

Department of Foreign Affairs List, December 1972. Price R3,60, overseas R4,50, post free.

Amptelike Publikasies Uitgereik Gedurende Februarie 1973

BLOU BOEKE

Deel I van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1971-72 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en die Finansiële State. (R.P. 63/1972.) Prys R6,90, oorssee R8,65, posvry.

Deel II van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1971-72 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en die Finansiële State. (R.P. 64/1972.) Prys R16,15, oorssee R20,20, posvry.

Deel III van die Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1971-72 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en die Finansiële State. (R.P. 65/1972.) Prys R14,65, oorssee R18,35, posvry.

Administrasie van Kleurlingsake: Verslag vir die tydperk 1 April 1970 tot 31 Maart 1971. (R.P. 70/1972.) Prys R3,35, oorssee R4,20, posvry.

Verslag van die Kommissaris vir Pneumokoniosevergoeding vir die jaar geëindig 31 Maart 1972. (R.P. 77/1972.) Prys R1,95, oorssee R2,45 posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Posadministrasie vir die Boekjaar 1971-72. (R.P. 79/1972.) Prys R4,40, oorssee R5,50, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Melieraad vir die Boekjaar 1 Mei 1970 tot 30 April 1971 en die Balansstaat soos op 30 April 1971. (R.P. 81/1972.) Prys R3,80, oorssee R4,75, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Aartappelraad vir die Boekjaar 1 Oktober 1970 tot 30 September 1971 en die Balansstaat soos op 30 September 1971. (R.P. 82/1972.) Prys R1,35, oorssee R1,70, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Rooibosbeheerraad vir die Boekjaar 1 Januarie 1971 tot 31 Desember 1971 en die Balansstaat soos op 31 Desember 1971. (R.P. 83/1972.) Prys R0,80, oorssee R1, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Sigoreibeheerraad vir die Boekjaar 1 Oktober 1970 tot 30 September 1971 en die Balansstaat soos op 30 September 1971. (R.P. 84/1972.) Prys R1,25, oorssee R1,60, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Karakoolraad vir die Boekjaar 1 Julie 1970 tot 30 Junie 1971 en die Balansstaat soos op 30 Junie 1971. (R.P. 86/1972.) Prys R0,80, oorssee R1, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Droëboneraad vir die tydperk 1 April 1971 tot 31 Desember 1971 en die Balansstaat soos op 31 Desember 1971. (R.P. 87/1972.) Prys R1,70, oorssee R1,65, posvry.

Finale Verslag van die Komitee van Ondersoek na die Suid-Afrikaanse Padveiligheidsraad (1970-72). (R.P. 88/1972.) Prys R18,30, oorssee R22,90, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekeninge van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir die tydperk 1 November 1970 tot 30 September 1971 en die Balansstaat soos op 30 September 1971. (R.P. 89/1972.) Prys R2,80, oorssee R3,50, posvry.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens: Begroting van die Addisionele Uitgawe wat Bestry moet word uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1973 eindig. (R.P. 7/1973.) Prys R0,35, oorssee R0,40, posvry.

Begroting van Addisionele Uitgawe aan Kapitaal- en Verbeteringswerke vir die jaar wat op 31 Maart 1973 eindig. (R.P. 8/1973.) Prys R0,65, oorssee R0,75, posvry.

Verslag van die Nasionale Onderwysraad vir 1972. (R.P. 19/1973.) Prys R0,40, oorssee R0,50, posvry.

DEPARTEMENT VAN STATISTIEKE

Verslag 01-22-06—Arbeidstatistieke, Loontariewe, Verdienste en Gemiddelde Ure Gewerk in die Bounywerheid, September 1971, Prys R0,75, oorssee R0,95, posvry.

Verslag 01-26-06—Arbeidstatistieke, Loontariewe, Verdienste en Gemiddelde Ure Gewerk in die Druk- en Nuusbladnywerheid, September 1971, Prys R0,75, oorssee R0,85 posvry.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKKE

Diplomatiese Lys, Januarie 1973. Prys R3,80, oorssee R4,75, posvry.

Lys van die Departement van Buitelandse Sake, Desember 1972. Prys R3,60, oorssee R4,50, posvry.

MAPS

(Price R0,60, Overseas R0,75, Post Free)

S.A. Topographical Series 1:50 000:

2528—CB—Silverton (reprint).
 2528 CD—Rietvleldam (reprint).
 2725 BA—Glaudina.
 2725 BD—Makwassie.
 2817 AD—Aussenkehr.
 2825 BB—Bormansfontein.
 2825 BD—Inkpan.
 2929 BC—Kamberg.
 3017 DA—Soutfontein.
 3028 CD—Tsitsana.
 3118 BB—Douse, The Glim.
 3119 CC—Doringbos.
 3119 CD—Augustfontein Berge.
 3223 DB—Kaapsepoortjie.
 3224 CA—Wallace-Dale.
 3319 AC—Tulbach.
 3319 CC—Franschhoek (reprint).
 3322 CD—George.
 3324 AD—Steytlerville.
 3324 BA—Baroe.

S.A. Topo Cadastral Series 1:250 000:

3318 Cape Town.

Geological Maps 1:250 000:

2819C, 2818D and 2817D, 2818C St Helena Bay and Saldanha Bay.

MISCELLANEOUS

Economic Development Programme for the Republic of South Africa, 1972-1977. Price R1,95, overseas R2,45, post free.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN**KAARTE**

(Prys R0,60, Oorsee R0,75, Posvry)

S.A. Topografiese Reeks 1:50 000:

2528 CB—Silverton (herdruk).
 2528 CD—Rietvleldam (herdruk).
 2725 BA—Glaudina.
 2725 BD—Makwassie.
 2817 AD—Aussenkehr.
 2825 BB—Bormansfontein.
 2825 BD—Inkpan.
 2929 BC—Kamberg.
 3017 DA—Soutfontein.
 3028 CD—Tsitsana.
 3118 BB—Douse, The Glim.
 3119 CC—Doringbos.
 3119 CD—Augustfonteinberge.
 3223 DB—Kaapsepoortjie.
 3224 CA—Wallace-Dale.
 3319 AC—Tulbach.
 3319 CC—Franschhoek (herdruk).
 3322 CD—George.
 3324 AD—Steytlerville.
 3324 BA—Baroe.

S.A. Topokadastrale Reeks 1:250 000:

3318 Kaapstad.

Geologiese Kaarte 1:250 000:

2819C, 2818D en 2817D, 2818C St. Helenabaai en Saldanabaai.

DIVERSE

Ekonomiese Ontwikkelings program vir die Republiek van Suid-Afrika, 1972-1977. Prys R1,95, oorsee R2,45, posvry.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD**IMPORTANT ANNOUNCEMENT****Closing Times for Legal Notices and Government Notices**

As 6, 20 and 23 April 1973, 31 May 1973, 1 June 1973 and 9 July 1973, are public holidays, the closing times for acceptance of Legal Notices, Government Notices, etc., will be as follows:

3 p.m., on Thursday, 12 April 1973, for the issue of Thursday, 19 April 1973.

3 p.m., on Wednesday, 18 April 1973, for the issue of Friday, 27 April 1973.

3 p.m., on Wednesday, 23 May 1973, for the issue of Wednesday, 30 May 1973.

3 p.m., on Wednesday, 30 May 1973, for the issue of Friday, 8 June 1973.

3 p.m., on Thursday, 5 July 1973, for the issue of Friday, 13 July 1973.

Late notices will be published in the subsequent issues.
J. DE BEER, Government Printer.**BELANGRIKE AANKONDIGING****Sluitingstye vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentskennisgewings**

Aangesien 6, 20 en 23 April 1973, 31 Mei 1973, 1 Junie 1973 en 9 Julie 1973 openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van Wetlike Kennisgewings en Goewermentskennisgewings, ens., as volg wees:

3 nm., op Donderdag, 12 April 1973, vir die uitgawe van Donderdag, 19 April 1973.

3 nm., op Woensdag, 18 April 1973, vir die uitgawe van Vrydag, 27 April 1973.

3 nm., op Woensdag, 23 Mei 1973, vir die uitgawe van Woensdag, 30 Mei 1973.

3 nm., op Woensdag, 30 Mei 1973, vir die uitgawe van Vrydag, 8 Junie 1973.

3 nm., op Donderdag, 5 Julie 1973, vir die uitgawe van Vrydag, 13 Julie 1973.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

J. DE BEER, Staatsdrukker.

Buy National Savings Certificates**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription Rates: Local—R20 per annum

Overseas—R25 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF
LEGAL NOTICES

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which are to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday is 3 p.m. on the preceding Friday. Any copy received after the closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*. In the event of public holidays the closing dates are advanced as announced in the *Government Gazette* from time to time.

2. Only legal notices are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer who can refuse acceptance or further publication of any notice.

3. The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

4. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

5. The advertiser will be held liable for all compensation and cost arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

6. The Government Printer reserves the right to publish notices under a general heading without separate titles, and is not liable for the erroneous classification of such notices in the *Government Gazette* or for anything that may result therefrom.

7. The copy of notices must not be part of any covering letter or document, and must be written or typed on one side of the paper only. All proper names must be clearly legible, and in the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only on payment of the cost of second insertion.

8. Notices will not be inserted in the *Government Gazette* unless the cost of the insertion is prepaid or the advertiser has an account with the Government Printer.

9. Accounts may be opened with the Government Printer, and the conditions on which such accounts are opened will be furnished on request.

10. All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be crossed and made payable to the "Government Printer". Postage stamps are not acceptable, nor are revenue stamps except for deceased estate notices.

11. Copies of the *Government Gazette* which may be required to prove publication of the relative notice are not supplied free. Copies of the relevant *Gazette* may be obtained at 20c per copy. No liability is assumed for neglect to post such a *Gazette* or a delay in the despatch thereof.

12. Rate for the insertion of Legal Notices—

Kind of notice	Rate per insertion R
(1) Appointment as appraiser—per notice	6 00
Naturalization—per notice and including cost of supply of one copy of the relative <i>Government Gazette</i>	2 50
Motor Vehicle Insurance Act (Claims)—per notice ...	3 00
Lost Life Insurance Policies—per notice	2 50
Insolvency Act (Forms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7)—per notice	4 00
(Notices to be submitted on the correct forms and in the correct lay-out as prescribed by the Insolvency Act.)	
Application for Liquor Licences—per application	6 00
(Must be submitted on the prescribed forms and will be published in a special <i>Government Gazette</i> .)	

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R20 per jaar

Oorsee—R25 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN
WETLIKE KENNISGEWINGS

1. Die *Staatskoerant* word elke week op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 3 nm. op die voorafgaande Vrydag. Kopie van kennisgewings na sluitingstyd ontvang, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*. In geval van openbare vakansiedae word die sluitingsdatum vervroeg soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* aangekondig.

2. Slegs wetlike kennisgewings word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

3. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

4. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

5. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

6. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike hoofde te publiseer en is nie aanspreeklik vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings in die *Staatskoerant* of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei nie.

7. Die kopie van kennisgewings mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument wees nie en moet slegs op een kant van die papier geskryf of getik wees. Alle eiename moet duidelik leesbaar wees en indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

8. Geen kennisgewing sal in die *Staatskoerant* geplaas word nie, tensy die koste van die plasing daarvan vooruitbetaal is, of die insender oor 'n rekening by die Staatsdrukker beskik.

9. Rekenings kan by die Staatsdrukker geopen word en die voorwaardes waarop sodanige rekenings geopen word, sal op aanvraag verstrek word.

10. Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet gekruis en betaalbaar gemaak word aan die "Staatsdrukker". Posseëls is nie aanvaarbaar nie en ewemin, behalwe vir kennisgewings van bestore boedels, ook inkomsteseëls.

11. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van die betrokke kennisgewing word nie gratis verskaf nie. Eksemplare van die betrokke *Staatskoerant* kan teen 20c per eksemplaar verkry word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant* af te stuur of vertraging in die afsending daarvan.

12. Tariëwe vir die plasing van Wetlike Kennisgewings—

Aard van kennisgewing	Tariëf per plasing R
(1) Aanstelling as taksateur—per kennisgewing	6 00
Naturalisasie—per kennisgewing en met inbegrip van koste vir verskaffing van een eksemplaar van die betrokke <i>Staatskoerant</i>	2 50
Motorvoertuigassuransiewet (Eise)—per kennisgewing ...	3 00
Verlore Lewensversekeringspolisse—per kennisgewing ...	2 50
Insolvensiewet (Voraus J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7)—per kennisgewing	4 00
(Kennisgewings moet op die regte vorm en in die regte uitleg soos deur die Insolvensiewet voorgeskryf ingedien word.)	
Dranklisieaansoeke—per aansoek	6 00
(Moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word en sal in 'n spesiale <i>Staatskoerant</i> gepubliseer word.)	

Kind of notice	Rate per insertion R
Business Notices , i.e. change of address, abandonment of business, sales, transfers and change of partnership—per notice	6 00
Notices prescribed by the Livestock and Meat Industries Control Board —per notice	7 00
[Must be submitted on forms V91 (a) (i) or V91 (a) (ii) or V91 (a) (iii).]	
Lost Documents (other than Life Insurance Policies) —per notice	7 00
Notices, in tables of 3 columns—	
(i) Lists of unclaimed moneys (name, address and amount)—per line	0 50
(ii) Other (name, address and amount)—per line	0 50
Change of Name —per notice for four insertions	30 00
(2) Deceased Estates —Notices must be submitted on the prescribed forms with uncanceled revenue stamps to the value of R2 per notice gummed down into the proper space.	
(3) Other Legal Notices , e.g. company notices, orders of the courts, sales in execution and notices other than those mentioned on paragraphs (1) and (2) above:	

Number of words	Number of insertions			
	One	Two	Three	Four
	R	R	R	R
1-100.....	6,00	10,00	14,00	18,00
101-150.....	9,00	15,00	21,00	27,00
151-200.....	12,00	20,00	28,00	36,00
201-250.....	15,00	25,00	35,00	45,00
251-300.....	18,00	30,00	42,00	54,00
301-350.....	21,00	35,00	49,00	63,00
351-400.....	24,00	40,00	56,00	72,00
401-450.....	27,00	45,00	63,00	81,00
451-500.....	30,00	50,00	70,00	90,00
501-550.....	33,00	55,00	77,00	99,00
551-600.....	36,00	60,00	84,00	108,00
601-650.....	39,00	65,00	91,00	117,00
651-700.....	42,00	70,00	98,00	126,00
701-750.....	45,00	75,00	105,00	135,00
751-800.....	48,00	80,00	112,00	144,00
801-850.....	51,00	85,00	119,00	153,00
851-900.....	54,00	90,00	126,00	162,00
901-950.....	57,00	95,00	133,00	171,00
951-1 000.....	60,00	100,00	140,00	180,00

J. DE BEER,
Government Printer.

Aard van kennisgewing	Tarief per plasing R
Besigheidskennisgewings , d.i. adresverandering, staking van besigheid, verkope, oordragte en verandering van vennote—per kennisgewing	6 00
Kennisgewings soos deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid voorgeskryf —per kennisgewing [Moet op vorms V91 (a) (i) of V91 (a) (ii) of V91 (a) (iii) ingedien word.]	7 00
Verlore Dokumente (uitgesonderd lewensversekering-polisse) —per kennisgewing	7 00
Kennisgewings, in tabelvorm oor 3 kolomme—	
(i) Lyste van onopgeëiste gelde (naam, adres en bedrag)—per reël	0 50
(ii) Ander (naam, adres en bedrag)—per reël	0 50
Naamsverandering —per kennisgewing vir vier plasinge	30 00
(2) Bestorwe Boedels —Kennisgewings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word met ongeroëerde inkomsteseëls ter waarde van R2 per kennisgewing in die regte plek daarop geplak.	
(3) Ander wetlike kennisgewings , bv. maatskappykennisgewings, bevele van die hof, geregtelike verkope en ander wetlike kennisgewings as dié in paragrawe (1) en (2) hierbo vermeld:	

Getal woorde	Getal plasinge			
	Een	Twee	Drie	Vier
	R	R	R	R
1-100.....	6,00	10,00	14,00	18,00
101-150.....	9,00	15,00	21,00	27,00
151-200.....	12,00	20,00	28,00	36,00
201-250.....	15,00	25,00	35,00	45,00
251-300.....	18,00	30,00	42,00	54,00
301-350.....	21,00	35,00	49,00	63,00
351-400.....	24,00	40,00	56,00	72,00
401-450.....	27,00	45,00	63,00	81,00
451-500.....	30,00	50,00	70,00	90,00
501-550.....	33,00	55,00	77,00	99,00
551-600.....	36,00	60,00	84,00	108,00
601-650.....	39,00	65,00	91,00	117,00
651-700.....	42,00	70,00	98,00	126,00
701-750.....	45,00	75,00	105,00	135,00
751-800.....	48,00	80,00	112,00	144,00
801-850.....	51,00	85,00	119,00	153,00
851-900.....	54,00	90,00	126,00	162,00
901-950.....	57,00	95,00	133,00	171,00
951-1 000.....	60,00	100,00	140,00	180,00

J. DE BEER,
Staatsdrukker.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses,
Abandonment of Businesses

Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering
van Vennote

TRANSVAAL

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by LA PROVINCE SAAGMEULE (EDMS.) BPK. and WESSEL PAUL REINTJES under the style of GRASKOP ELEKTRIESE WERKE has been dissolved as from the 1st day of March 1972. The said WESSEL PAUL REINTJES will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Gerald Horwitz & Partners, Fifth Floor, Century Insurance Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg.

5617—23-30-5

ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business of general dealer and carried on by Mrs MARTHA FRANCINA MARIA HEWER under the style of READY CASH STORE at 326 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, will from 1 April 1973, be abandoned.—Mrs M. F. M. Hewer, Ready Cash Store, 326 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria.

6194—30-5

VERSKUIWING VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee dat PRETORIUS ELEKTRIESE WERKE wat handel dryf te Lichtenburg, Tvl., verskuif het vanaf Scholtzstraat 55b, Lichtenburg, en die besigheid word voortgesit met ingang vanaf 1 Maart 1973, te Hendrik Potgieterstraat 43, Lichtenburg.—Conradie & Van Niekerk, Prokureurs vir Partye, Melvillestraat 60, Posbus 225, Lichtenburg.

6097—30-5-12

VERKOOP VAN BESIGHEID

Ingevolge artikel 34 van Wet 24 van 1936, word hiermee kennis gegee dat MARTUNUS STEFANUS VAN TONDER voornemens is om die klandisiewaarde, voorraad, meubels, uitstaande boekskulde en alle bates van die besigheid SPRINGBOK APTEEK te Kerkstraat 288a, Potchefstroom [met uitsondering van aandele in Medikring (Edms.) Bpk.], te verkoop aan CHRISTIAN HATTINGH.—C. van Gass, Prokureur vir Partye, Posbus 523, Potchefstroom.

6506—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that it is the intention of PETRUS JACOBUS DU PLESSIS, who carries on a business under the name and style of DUP'S MOTOR SPARES, Main Reef Road, Boksburg North, to sell the afore-said business to JOHANNES JACOBUS DU PLESSIS who will carry on the business under the same name and style and at the same address. Dated at Boksburg this 19th day of March 1973.—Massel, Massel, Maré & Green, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North.

6547—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by PETER MOLFETAS under the style of JUGHEAD'S BURGER DEN at 14-15 Rand Arcade, Hendrik Verwoerd Drive, Randburg, has been sold and will be transferred to HENDRIK CHRISTOFFEL STANDER thirty (30) days after the last publication hereof.—Liebman & Kosviner, Attorneys for the Parties, 201 Randover House, corner of Hendrik Verwoerd Drive and Dover Street, Randburg.

6453—5

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat RUDOLPH ARNOLDUS DU PLOOY die kafee besigheid bekend as CASA MIA KAFEE, Voortrekkerweg 430, Gezina, Pretoria, aan SALOMO JOHANNES SMIT verkoop het en binne 30 dae vanaf datum hiervan aan die koper sal oordra om die besigheid onder dieselfde naam en vir sy voordeel by dieselfde adres voort te sit.—Badenhorst & Vermaak, Prokureurs van die Partye, Van Erkomgebou 408, Pretoriusstraat, Pretoria.

6558—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business known as PORTER STEAKHOUSE together with the fixtures and fittings, stock-in-trade, equipment and goodwill carried on by TAGAV (PTY) LTD at Shops 5, 6 and 7, and the basement thereof in the building known as Guild Hall, corner of Esselen and Edith Cavell Streets, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to CHARALAMBOS FITILIS and EMMANUEL CHRAMBANIS, which business will be carried on by the said CHARALAMBOS FITILIS and EMMANUEL CHRAMBANIS under the same style and at the same address with effect from 30 days after the date of final publication hereof.—Leon Seligson, Attorney for the Parties, 29th Floor, Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg.

6647—5

VERVREEMDING VAN BESIGHEID

Kennis word hierby gegee in terme van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat WILLEM PETRUS VAN DER MERWE sy besigheid bekend as SARANA RESTAURANT, geleë te Sarana Hall, distrik Witrivier, verkoop het en sal dit oorgedra word aan ROELOF GABRIËL FRITZ wat dit sal voortsit vir sy eie rekening en onder dieselfde naam by dieselfde adres. Gedateer te Witrivier op hede die 22ste dag van Maart 1973.—Botha & Van Rensburg, Prokureurs vir die Partye, Auxiliumgebou, Kruger Parkstraat, Posbus 312, Witrivier.

6432—5

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that FREDERICK WILLIAMS intends disposing of his business known as MOBILE CRANE HIRE which is conducted at 97 Terrace Road, Bertrams, as a going concern with effect thirty (30) days after the last publication of this advertisement, to MOBILE CRANE HIRE (PTY) LTD who will thereafter conduct the business at the same address and under the same name for its own account.—Fluxman & Partners.

6569—5

ONTBINDING VAN VENNOOTSAP

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen ANASTASIOS CARZIS en VASILES ZAGORIANOS wat besigheid gedryf het onder die naam van REX RESTAURANT te Kerkstraat 3, Middelburg, vanaf 30 September 1972 ontbind is en dat die genoemde besigheid vanaf genoemde datum voortgesit word deur VASILES ZAGORIANOS vir sy eie rekening onder dieselfde naam en dat al die bates en laste van die gesegde vennootskap deur die genoemde VASILES ZAGORIANOS oorgeneem is. Gedateer te Middelburg op hede die 20ste dag van Maart 1973.—Brandmuller, Marais & Pienaar, Prokureurs vir die Partye, Markstraat 22d, Middelburg, Transvaal.

6431—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, that the business IDEAL HAIRDRESSERS, 333 Paul Kruger Street, Pretoria, has been sold by ALBANO DA CONCEICAO ANTUNES to MANUEL SIDONIO GONCALVES DE ABREU and VIRGILIO MAXIMIANO GONCALVES DE ABREU with all the assets thereof as and from the 30th day of March 1973, from which date the said MANUEL SIDONIO GONCALVES DE ABREU and VIRGILIO MAXIMIANO GONCALVES DE ABREU will carry on the said business for their own account and benefit at the same address and under the same style.—M. Gross, for Nathan Bloch & Gross, Attorneys for the Parties, 610 Sanlam Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

6750—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the café and general dealers business carried on by JOHN ZIAZIAS under the style of P.K. STORES AND CAFÉ at 139 Claim Street, corner of Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and is being transferred to COSTAS MICHAEL.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 11th Floor, Sarb House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

6727—5

SALE OF BUSINESS

The retail butchers business carried on by ISAAC HARRY SOKOLNE under the style of DISTRICT TOWNSHIP MEAT SUPPLY at 25b Fourth Street, Krugersdorp North, Krugersdorp, has been sold to TOLLY INVESTMENTS (PTY) LTD to which it will be transferred on the expiry of 30 (thirty) days after the last publication of this notice but with effect from the 1st day of April 1973. Dated at Krugersdorp this 27th day of March 1973.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Seller, 301 Permanent Buildings, 5 Monument Street, Krugersdorp.

6686—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the café and fish and chips business carried on by LEONIDAS KARAPIPPERIS under the style of BURGHERS PARK CAFÉ at 213 Commissioner Street, Krugersdorp, has been sold and is being transferred to THOMAS MESSINIS.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorney for the Parties, 11th Floor, Sarb House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

6727—5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between FRANCISCO FRANCA DA CAMARA and ARMANDO SARDINHA FERNANDES in respect of the businesses known as SOUTHDAL MARKET GARDENS situate at corner of Lansbury Road and Alamein Street, Robertsham, Johannesburg, and as ST ANDREW'S MARKET GARDENS situate at corner of Giles and Frimley Roads, Robertsham, Johannesburg, has been dissolved by the withdrawal of the said ARMANDO SARDINHA FERNANDES from the said SOUTHDAL MARKET GARDENS, and by the withdrawal of the said FRANCISCO FRANCA DA CAMARA from the said ST ANDREW'S MARKET GARDENS, and that with effect from the 1st day of April 1973, the business hitherto carried on under the style of SOUTHDAL MARKET GARDENS will now be carried on by the said FRANCISCO FRANCA DA CAMARA under the same name and at the same address for his own account and benefit, and the business hitherto carried on under the style of ST ANDREW'S MARKET GARDENS will now be carried on by the said ARMANDO SARDINHA FERNANDES under the same name and at the same address for his own account and benefit.—Colman V. Cohen, Attorneys for the Parties, 602-4 N.I.C. House, 12 New Street South, Johannesburg.

6727—5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by CHRISTOPHER ALLEN TUGWELL, MARTIN FARMER, MICHAEL HENRY RENO YVRAY and TJARK GERHARD VAN LINDERN under the style of HYDE PARK GALLERY at Shop 5, Lower Mall Hyde Park Corner Shopping Centre, Sandton, was dissolved with effect from 15 February 1973, from which date CHRISTOPHER ALLEN TUGWELL and JEAN PHILIP DE ST CROIX have carried on the said business for their account and benefit. Dated at Johannesburg this 23rd day of March 1973.—William M. Salakoff, Attorney, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.

6797—5-13-19

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by ANDREAS DIMITRIOU KYRIACOU under the style of KENSINGTON B SUPERMARKET has been sold and will be transferred to ANDREAS MINA thirty (30) days after the last publication hereof.—Raphaely, Weiner, Rosin & Treisman, 12 Randhof, corner of Selkirk Avenue and Blairgowrie Drive, Blairgowrie, Randburg.

6797—3

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business known as COIMBRA MILK BAR at 27f Catherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to THEO CHELIOUDAKIS who will carry on the said business as and from the 15th day of April 1973, for his own benefit and account.—A. J. Cooper, for Cooper & Cooper, Attorneys for the Parties, P.O. Box 950, Johannesburg.

6797—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business known as NANCEFIELD MARKET GARDEN formerly carried on by SOPHIE GOVAN at 193 East Road, Kliptown, Johannesburg, has been sold to ISMAIL MOHAMED MOOSA who has been carrying on the said business since 1 March 1973 for his own benefit and account.—Cooper & Cooper, Attorneys for the Parties, P.O. Box 950, Johannesburg.

6797—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by JOAO CRISOSTOMO GONCALVES and MANUEL HUMBERTO DE ABREU COELHO under the style of ALBERT'S PARK FISH AND CHIPS at 54 Fourth Street, Albertskroon, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOAO DE OLIVEIRA and JOAO OLIVEIRA DE CASTRO 30 days after the last publication hereof.—Adler, Kessly & Salomon, Attorneys for Sellers, 10th Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg.

6797—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by GEORGE AGRAPIDIS under the style of KLOOF CAFÉ at Perlmann Buildings, Botha Street, Duiwelskloof, has been sold and will be transferred to MICHALAKIS TOULOU 30 days after the last publication hereof.—Nat Bregman, 108 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

6797—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by JOHN FILAITIS and DIMITRIS DEVETZIS under the style of TEXAN STEAKHOUSE at corner of Main and Lewisham Roads, Blackheath, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ATHANASIOS SOUSOUNIS and CHARALAMBOS DERMATIS 30 days after the last publication hereof.—Lawrence C. Rael & Company, 600 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg.

6797—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by DIMITRIOS THEODORIS and ATHANASIOS STAMOULAKIS under the style of ROSCELLI CASH STORE at 113 Vesta Road, Comptonville, Johannesburg, has been sold and will be transferred to LEONARD PAUL DE SOUZA 30 days after the last publication hereof.—Lawrence C. Rael & Company, 600 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg.

6797—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by BERNARD TOLKIN under the style of WELLWORTH MEAT MARKET at 182 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, has been sold and will be transferred to LESLIE EFDE 30 days after the last publication hereof.—Geo. Isserow & T. L. Friedman, Attorneys for Parties, 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

6797—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KAMIE MASHILE, carrying on business as a general dealer and butcher at 2282-3-4 Naledi, under the style of PILGRIMS REST TRADING STORE, to dispose of the said business together with certain of its assets upon certain terms and conditions, after the expiration of a period of 30 (thirty) days from the date of the last publication of this notice, to SENONG MASHEGO, who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit.—Levitt, Hellmann, Goldblatt & Hirson, Attorneys for the Parties, Ninth Floor, Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

6797—5

VERVREEMDING VAN BESIGHEID

Kennis word hierby gegee ingevolge artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van E. R. SCHULZ, wat sake doen onder die handelsnaam van OMEGA BAKERY AND CONFECTIONERY by Colyvasentrum 18, Rissikstraat, Sunnyside, Pretoria, om die gemelde besigheid met die bates daarvan en met inbegrip van klandisiewaarde na die verstryking van dertig (30) dae, gereken vanaf die laaste publikasie datum van hierdie kennisgewing te verkoop aan REUBEN RUTOWITZ, wat die gemelde besigheid daarna by dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit.—Mike Odendaal, Erasmus & Ferreira, Prokureurs vir Verkoper, Alliedgebou 501, Pretoriusstraat 250, Pretoria.

6785—5

Notice in terms of section 34 (1) of Act 24 of 1936, as amended, is hereby given by ROSETTENVILLE CORNER JEWELLERS (PTY) LTD of its intention to alienate the business of manufacturers of and dealers in jewellery carried on by it under the style of BRIXTON JEWELLERS at Shop 4, Protea Centre, High Street, Brixton, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 27th day of March 1973.—I. Mendelow & Browde, Fourth Floor, Innes Chambers, Pritchard Street, Johannesburg.

6794—5

CAPE-KAAP

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that ELIZABETH ANNE BAKER, born Roberson, trading as TUDOR ROSE STEAK HOUSE at 123 Parliament Street, Port Elizabeth, disposed of the said business together with all the assets, fixtures, fittings and goodwill, but no liabilities to JACOBUS JOHANNES VAN VUUREN as trustee for a company to be formed, who will henceforth carry on the said business under the same name at the same address, for its own account and benefit as from the 1st day of March 1973.—P. C. van Staden, Venter & Co., Attorneys for the Parties, Eighth Floor, Trust Bank Centre, 573 Main Street, North End, Port Elizabeth.

6091—30-5

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BASIL WILLIAM PRICE to dispose of the business carried on at 70 Main Street, Kokstad, under the style of KITCHEN AND GIFTS CENTRE to KITCHEN AND GIFTS CENTRE KOKSTAD (PTY) LTD.—Knopf & Muggleston, Attorneys for the Parties, York Buildings, Umtata.

6508—5

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HYMAN JACK PRICE carrying on business under the style of NOVELTYWARE, at York Road, Umtata, to dispose of the said business to NOVELTYWARE UMTATA (PTY) LTD.—Knopf & Muggleston, Attorneys for the Parties, York Buildings, Umtata.

6507—5

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee dat die bates van die besigheid van JOHANNES VAN WYK bekend as WESKUS MAKELAARS EN AGENTSAPPE, Skoolstraat, Vredenburg, verkoop is en oorgedra word aan MARTIN LOUIS STEENKAMP, wat die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam te Hoofstraat, Vredenburg.—M. L. Steenkamp & Kie, Prokureurs vir die Partye, Posbus 88, Vredenburg.

6571—5

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat INA WILHELMINA VAN DER MERWE die besigheid bekend as VRYHEID MELKERY, wat gedryf word op die plaas Eindelik, distrik Beaufort-Wes, Kaapprovinsie, verkoop het aan PIETER JOHANNES JOUBERT, wat vanaf 1 Maart 1973 die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam vir sy uitsluitlike voordeel en rekening voortsit.—John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Verkoper, Donkinstraat 36, Posbus 25, Beaufort-Wes.

6526—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that MODERN FURNISHING AND ELECTRICAL IMPORTERS (PTY) LTD, trading as MODERN FURNISHERS at 439 Main Street, Port Elizabeth, have sold its business together with stock, fittings and fixtures to P.E. MODERN FURNISHING (1972) (PTY) LTD, who will carry on business under the same style for its own account with effect from 1 December 1972.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for the Seller, Fifth Floor, Innes Chambers, 84 Pritchard Street, Johannesburg. Markman, Cohen & Jankelowitz, Attorneys for the Purchaser, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.

6776—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that MAUREEN SANDLER, born Zinn, carrying on business as dealers in soft goods, jewellery, toiletries and cosmetics, under the style of M.Z. SALES heretofore at 319 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town, and presently at 954 Parade Centre, Strand Street, Cape Town, intends alienating the afore-said business with assets thereof to LESTER JACK MAISEL in his capacity either as agent for a company already incorporated or as trustee for a company in the course of formation, who will carry on the said business at the last-mentioned address under the afore-said name and style for his own account and benefit, with effect from 30 days of last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of March 1973.—Luck Sarembok & Liebenberg, Seller's Attorneys, Fifth Floor, Netherlands Buildings, 82 St George's Street, Cape Town.

6749—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that JOHAN MARTHINUS GEERTS has sold his general dealer's and fruiterers business, known as AFRIKANER WINKEL, 92 Marsh Street, Mossel Bay, to HENDRIK CHRISTIAAN GEERTS who will carry on the said business for his own account and under the same name as from 1 April 1973. Dated at Mossel Bay this 15th day of March 1973.—P. O. Wilmot, Branch Manager, Agent for the Parties, Voogdy Bank Ltd, 65 Marsh Street, Mossel Bay.

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHAN MARTHINUS GEERTS, sy algemene handelaars- en groentewinkelbesigheid, bekend as AFRIKANER WINKEL, Marshstraat 92, Mosselbaai, verkoop het aan HENDRIK CHRISTIAAN GEERTS wat die gemelde besigheid vir sy eie rekening en voordeel onder dieselfde naam sal voortsit met effek vanaf 1 April 1973. Gedateer te Mosselbaai op hede die 15de dag van Maart 1973.—P. O. Wilmot, Takbestuurder, Agent vir die Partye, Voogdy Bank Bpk., Marshstraat 65, Mosselbaai.

6608—5-13

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that FELISBERTO FERNANDEZ POMBO intends selling and transferring his business known as PORTO SANTO FISHERIES and carrying on business at 11 Station Road, Parow, to ANTONIO RIBEIRO DE GOUVEIA and JOAO EDMONDO DE GOUVEIA who will carry on business at the same address for their sole benefit and account under the same name and style as from 1 March 1973. Dated at Parow this 24th day of March 1973.—Cohen & Company, Attorneys for Seller, 15 Station Road, Parow.

6700—5-13

NATAL**VERKOOP VAN BESIGHEID**

Kennis word hiermee gegee ingevolge artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat MAURICE KRUGER wat sake doen onder die firma naam KRUGER FURNISHERS te Winkel 6, National Boardgebou, Turnbullstraat 38, Empangeni, gemelde besigheidsonderneming verkoop het aan die maatskappy MAURICE KRUGER FURNISHERS (EDMS.) BPK. [welke maatskappynaam eersdaag verander sal word na F. & M. KRUGER FURNISHERS (EDMS.) BPK.] welke maatskappy met effek vanaf 15 Mei 1973 by gemelde perseel en onder dieselfde firma naam KRUGER FURNISHERS sake sal doen vir sy eie rekening. Gedateer te Empangeni op hede die 22ste dag van Maart 1973.—Botha & Van der Bank, Prokureurs vir die Partye, Sesde Verdieping, National Boardgebou, Posbus 573, Empangeni.

6555—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, that it is the intention of SECURITY EXECUTOR AND TRUST COMPANY LTD as trustees of the insolvent estate of P. BINIKOS, to dispose of the business known as COSMO CAFE, 170b West Street, Durban, J. H. Isaacs, Gesheh & Co. (Pty) Ltd, Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban.

6660—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of TERENCE SIDNEY FRYATT trading as KLOOF PET SHOP at 3 Natalia Terrace, Charlesway, Kloof, Natal, to dispose of the said business together with the assets thereof to CYNTHIA LINDSAY GEDDES who will thereafter carry on the said business in the name of KLOOF PET SHOP at the same address for her own account and benefit as from 1 May 1973. Dated at Durban this 26th day of March 1973.—Millar & Reardon, Attorneys for Parties, 714 J.B.S. Buildings, Field Street, Durban.

6660—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of COSTAS PHILIPPOU, carrying on business as WINDMILL SUPPLY STORE at 909 Main Road, Moseley, Natal, to dispose of the said business to WILLIAM DAVID SOMMERVILLE who will carry on the said business under the same name at the same address. Dated at Pinetown this 23rd day of March 1973.—D. B. Lyle, Kearney & Swart, 214 Permanent Buildings, Chapel Street, Pinetown, Natal.

6660—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BEEHARIE JUGMOHAN to dispose of the business conducted by him under the style and name of RESERVOIR HILLS SERVICE STATION at 292 Mountbatten Drive, Reservoir Hills, Durban, as a going concern. Dated at Durban this 30th day of March 1973.
—L. J. Paola, Wright & Wilkinson, Attorneys for the Parties, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban.

6660—5

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEORG HERBERT MROWKA carrying on business as GARDEN SERVICE at 38 Crompton Street, Pinetown, under the style of GEORGES GARDEN SERVICE to dispose of the said business together with all the assets thereof as from the 1st day of April 1973 to MICHAEL BLACK who will thereafter carry on the said

business at the same address for his own account and benefit.—
Georg Herbert Mrowka, 38 Crompton Street, P.O. Box 264, Pinetown.

6605—5

O.F.S.—O.V.S.

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business previously conducted by GOTTLIEB & ROONEY (WELKOM) (PTY) LTD under the name and style of GOTTLIEB & ROONEY at 149 Power Road, has been sold and will be transferred to LORDAVER (PTY) LTD, who will carry on business under the name and style of GOTTLIEB & ROONEY at the same address for the account of the said LORDAVER (PTY) LTD.—Daly & Neumann, Attorneys for the Parties, Allied Buildings, Stateway, P.O. Box 799, Welkom.

6479—30-5

COMPANY NOTICES—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS

TRANSVAAL

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP

COAL MINING COMPANIES

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS

For the purposes of the annual general meetings of the undermentioned companies to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on the date and at the times stated, the transfer registers and registers of members of those companies will be closed during the period indicated:

Name of company (each of which is incorporated in the Republic of South Africa)	Date of meeting	Time	Dates of closing of transfer registers (inclusive)
Amalgamated Collieries of South Africa Ltd.....	Tuesday, 1 May 1973	10.30 a.m.	25 April to 1 May 1973
Vryheid Coronation Ltd.....	do.	10.45 a.m.	do.
The Coronation Collieries Ltd.....	do.	11.00 a.m.	do.
Springbok Colliery Ltd.....	do.	11.15 a.m.	do.

By Order of the Boards.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA LIMITED, Secretaries,
per P. J. VISSER, Divisional Secretary.

Registered office:

44 Main Street
Johannesburg

28 March 1973.

Transfer Secretaries:

Consolidated Share Registrars Ltd
62 Marshall Street
Johannesburg

6577—5

RACEC CONSTRUCTION LIMITED

NOTICE TO SHAREHOLDERS

DIVIDEND

Notice is hereby given that an interim dividend of 4½ cents per share for the year ended 30 June 1973, has been declared by the Board of Directors. The dividend will be payable to shareholders registered on 19 April 1973. The transfer books and register of members, will be closed from 20 April 1973 to 27 April 1973, both dates inclusive. Dividend cheques will be posted on or about 4 May 1973.

In terms of the Republic of South Africa Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends where applicable.

PROFITS

The Directors wish to announce that the unaudited consolidated profits of the Group for the six months ended 31 December 1972 and corresponding figures for the previous financial year, are:

	Six months ended 31/12/72	Six months ended 31/12/71
Profits before taxation.....	R 356 000	R 266 000
Taxation.....	146 000	106 000
	<u>R210 000</u>	<u>R160 000</u>

Note.—In determining the profits no account has been taken of unearned profits on development projects within the Group or of retention moneys which at 31 December 1972 totalled R278 000 (1971—R290 000).

By Order of the Board.

M. HERRMANN, Secretary.

Transfer secretaries:

City Share Registrars (Pty) Ltd
P.O. Box 6697
Johannesburg

23 March 1973.

6797—5

2—3842

**LONRHO GROUP OF COMPANIES
NOTICE TO MEMBERS
DECLARATION OF DIVIDENDS**

Notice is hereby given that dividends at the respective rates per share shown below have been declared payable to members registered in the books of the companies at the close of business on 27 April 1973.

The dividends are declared in the currency of the Republic of South Africa and warrants will be posted on or about 25 May 1973, from the Johannesburg office of the companies; and, where applicable, from the office of the London Secretaries, to members at their registered addresses or in accordance with their written instructions received and accepted by the companies on or before 27 April 1973, provided that any request by members for a change in the office of payment of dividends from within to outside the Republic of South Africa will require the prior approval of the exchange control authorities.

Dividends payable from London will be paid in United Kingdom currency at the rate of exchange ruling on 27 April 1973.

South African Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent and United Kingdom income tax will be deducted from dividends where applicable.

The transfer books and registers of members will be closed from 28 April 1973 to 4 May 1973 both days inclusive.

Company (incorporated in South Africa)	Dividend No.	Dividend per share
Twefontein United Collieries Ltd.....	88	3 cents
Witbank Consolidated Coal Mines Ltd.....	42	6 cents

By Order of the Boards.

LONRHO SOUTH AFRICA LTD, Secretaries.
per K. P. WILKINSON.

Registered office:

Tenth Floor
Trust Bank Centre
corner of Eloff and Fox Streets
P.O. Box 1146
Johannesburg

26 March 1973.

6797—5

LOST STOCK CERTIFICATES

**SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL
CORPORATION, LTD**

8 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1997 (LOAN 7)

Notice is hereby given that Stock Certificate 10 for R550 000 in the name of South African Mutual Life Assurance Society and Stock Certificate 11 for R50 000 in the name of South African Mutual Life Assurance Society Pension Fund are reported to have been destroyed and unless objections are lodged, in writing, or the originals are produced at this office by 14 May 1973, duplicate stock certificates will be issued.—J. J. M. Naudé, Secretary, Iscor Headquarters, Wagon Wheel Circle, P.O. Box 450, Pretoria.

5793—30-13

**AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT
COMPANY LTD**

For the purposes of the annual general meeting of members of African and European Investment Company Ltd to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Tuesday, 1 May 1973, at 10.15 a.m., the transfer registers and registers of members of the Company will be closed from 25 April to 1 May 1973, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd. Secretaries, per P. J. Visser, Divisional Secretary. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg. P.O. Box 61051, Marshalltown, Tvl. 30 March 1973. Registered office: 44 Main Street, Johannesburg. P.O. Box 61587, Marshalltown.

6616—5

**MASSEY-FERGUSON (SOUTH AFRICA) LTD
(Incorporated in the Republic of South Africa)**

FIRST MORTGAGE DEBENTURE STOCK

Notice is hereby given that the stock registers will be closed from 1 May to 5 May 1973, both days inclusive, in order to determine the stockholders entitled to interest for the six months ending 30 April 1973. Interest cheques will be posted on Wednesday, 30 May 1973. By Order of the Board.—A. Steyn, Secretary. Registered and Transfer office, Steel Road, P.O. Box 677, Vereeniging, 16 March 1973.

**MASSEY-FERGUSON (SUID-AFRIKA) BPK.
(Geïnkorporeer in die Republiek van Suid-Afrika)**

EERSTEVERBANDOBLIGASIES

Kennis word hiermee gegee dat die obligasieregister gesluit sal wees vanaf 1 Mei tot 5 Mei 1973, beide datums inbegrepe, ten einde die obligasiehouers te bepaal wat geregtig sal wees op rente vir die ses maande eindigende 30 April 1973. Rentetjeks sal op Woensdag, 30 Mei 1973 gepos word. Op Las van die Direksie.—A. Steyn, Sekretaris. Geregistreerde en Oordragkantoor Staalweg, Posbus 677, Vereeniging, 16 Maart 1973.

6633—5

VEREENIGING REFRACTORIES LTD

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that for the purpose of the annual general meeting of members to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, 27 April 1973, at 11 a.m., that the share transfer registers and registers of members will be closed from 23 to 27 April 1973, both days inclusive. By Order of the Board.—G. W. N. Karlsson, Secretary, Barrage Road, Vereeniging, 5 April 1973.

6640—5

**CONSOLIDATED JERSEY HOLDINGS LTD
(Incorporated in the Republic of South Africa)**

DECLARATION OF DIVIDEND 9

Notice is hereby given that the share transfer register and register of members will be closed from 7 May to 11 May 1973, both days inclusive. By Order of the Board.—M. Port, Secretary.

6650—5

**RHODESIAN CABLES LTD
(Registered in Rhodesia)**

Interim Dividend No. 17

Notice is hereby given that the transfer books and register of members will be closed from 6 April to 19 April 1973, both dates inclusive. By Order of the Board.—M. F. Driver, Secretary, 19 March 1973.

6654—5

**STILFONTEIN GOLD MINING COMPANY LTD
(Incorporated in the Republic of South Africa)**

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS

Notice is hereby given that in connection with the holding of the annual general meeting on 1 May 1973, the relevant register of members will be closed from 20 April 1973, to 1 May 1973, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation Ltd, Secretaries, per H. M. Tymbios. Registered office: 6 Holland Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg.

6443—5

**WEST RAND CONSOLIDATED MINES LTD
(Incorporated in the Republic of South Africa)**

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS

Notice is hereby given that in connection with the holding of the annual general meeting on 1 May 1973, the relevant register of members will be closed from 20 April 1973, to 1 May 1973, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation Ltd, Secretaries, per H. M. Tymbios. Registered office: 6 Holland Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg.

6442—5

CAPITAL-CARTORIA MOTOR HOLDINGS LTD DIVIDEND 8

Notice is hereby given that the transfer books and register of members will be closed from 6 April to 13 April 1973, both dates inclusive. By Order of the Board.—A. F. J. Wheeler, Secretary, 22 March 1973.

6553—5

LAND AND TRADING COMPANY (PTY) LTD

Notice is hereby given in terms of section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that at an extraordinary general meeting of members held at Johannesburg on the 21st day of March 1973.

It was resolved as special resolutions—

(a) that in terms of section 160 (b) of the Companies Act, 1926, as amended, the Company be wound up voluntarily under that form of liquidation known as a members voluntary winding up. As there are no liabilities no security has been furnished, the proviso to section 160bis having been complied with;

(b) that in terms of section 164 (b) of the Companies Act, 1926, as amended, Gerald Bertrand Rubenstein of Meischke's Buildings, corner of Harrison and Market Streets, Johannesburg, be appointed liquidator;

(c) that in terms of the proviso to section 165 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, the liquidator shall not be required to furnish security to the Master of the Supreme Court;

(d) that in terms of section 190 (1) (b) of the Companies Act, 1926, as amended, the liquidator be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying the same or procuring their destruction.

Moss-Morris, Lubbers, Spitz & Partners, Meischke's Buildings, Harrison and Market Streets, Johannesburg.

6695—5

DUGSON HOLDINGS LTD (Incorporated in the Republic of South Africa) NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND 25

Notice is hereby given pursuant to the Preliminary Profit Statement applicable to the year ended 31 December 1972, announced on 23 February 1973, that Ordinary Dividend 25 has this day been declared at the rate of 16% (sixteen per centum) equivalent to 8 (eight) cents per share.

The final date for registration in order to qualify for this dividend will be the close of business on the 27th day of April 1973. The ordinary share and transfer registers will remain closed from the 28th day of April 1973 to the 4th day of May 1973, both days inclusive, and dividend warrants will be posted to shareholders on or about the 28th day of May 1973.

COLUMBUS HOLDINGS LIMITED (Incorporated in the Republic of South Africa)

INTERIM PROFIT STATEMENT AND DIVIDEND DECLARATION

The estimated unaudited comparative profits of the Group for the six months ended 31 December 1972 are as follows:

	Six months ended 31 December 1972	Six months ended 31 December 1971
	R	R
Profit before taxation.....	216 000	221 500
Less taxation.....	90 900	93 150
	125 100	128 350
Less minority shareholders interest.....	1 395	2 950
Group net earnings.....	123 705	125 400

The major trading divisions of the Group have maintained their historic growth and their profits have increased by more than 10 per cent. The overall Group result has however been only marginally affected by a difficult trading period experienced by one of the subsidiaries during the last three months of 1972. Present indications are that trading conditions are improving and that the Group's earnings per share for the financial year ending 30 June 1973 should at least be equal to 1972.

Notice is hereby given that an interim dividend, No. 6, of 3,75 cents per share for the financial year ending 30 June 1973 (1972—3,75 cents) has been declared. The dividend will be paid on or about 15 June 1973 to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 18 May 1973. The transfer books and register of members will be closed from 19 May 1973 to 25 May 1973, both days inclusive.

In terms of the Republic of South Africa Income Tax Act, Non-Resident Shareholders Tax will be deducted from dividends to the shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board,
J. I. GATZ, Secretary.

Transfer secretaries and transfer office:

Central Registrars Ltd
28 Harrison Street
Johannesburg
P.O. Box 61042
Marshalltown
Transvaal

21 March 1973.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent will be deducted from the dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—A. M. Goldstein C.A. (S.A.), Secretary. Registered and Transfer office: 201-3 Main Reef Road, Westgate, P.O. Box 3561, Johannesburg, 28 March 1973.

6797—5

GRANT ADVERTISING LTD (Incorporated in the Republic of South Africa)

DIVIDEND 18

Notice is hereby given that the share transfer register and register of members will be closed from 31 March to 8 April 1973, both days inclusive. By Order of the Board.—W. M. Lanham-Love, Secretary.

6552—5

KATZENELLENBOGEN LTD

NOTICE TO SHAREHOLDERS

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND

Notice is hereby given that an Interim Dividend equivalent to 2½c per share (1972: 2½c) has been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 27 April 1973.

Dividend cheques will be posted on or about 15 June 1973.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted where applicable. By Order of the Board.—F. O. Pretorius, Secretary. Transfer Secretaries: National Bank Development and Investment Corporation Ltd, 601 National Bank Buildings, Sixth Floor, 84 Market Street, P.O. Box 7761, Johannesburg, Pretoria, 30 March 1973.

—5

CAPE-KAAP

BLOUBERG ESTATES (PTY) LTD

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS

Notice is hereby given in terms of section 160ter of the Companies Act of 1926, as amended, that a meeting of the creditors of the Company has been summoned to be held at 10.30 a.m., on Wednesday, 18 April 1973, at 301 Cape Times Buildings, St George's Street, Cape Town, at which meeting a resolution that the Company be voluntarily wound up is to be proposed.

Dated at Cape Town this 23rd day of March 1973.—Boehmke & McBlain, 301 Cape Times Buildings, St George's Street, Cape Town.

6444—5

Registered office:

45 Neptune Street
Paarden Eiland
Cape

6544—5

NOTICE OF DIVIDEND

UNION AND LONDON INVESTMENT TRUST LTD
(Incorporated in the Republic of South Africa)

DIVIDEND 35

Notice is hereby given that Ordinary Dividend 35 of 4½c per share (1972-4c) has been declared as an interim dividend in respect of the year ending 30 June 1973, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 13 April 1973.

The transfer books and register of the Company will be closed from 14 April to 19 April 1973, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 4 May 1973.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from the dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—Syfret's

Trust and Executor (Tvl) Ltd, Secretaries, per M. J. Bergoff.
Transfer secretaries: Syfret's Registrars Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, 23 March 1973.

6551-5

NATAL

ELLIOTT INDUSTRIAL MANAGEMENT (PTY) LTD

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION (to wind up voluntarily)

[Pursuant to section 163 (i) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended]

Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of shareholders held at New Germany on 28 February 1973, it was resolved that the Company be voluntarily wound up as at that date.—I. G. Gormley, Liquidator, P.O. Box 282, Pine-town.

6758-5

LOST DOCUMENTS—VERLORE DOKUMENTE

All persons having objection to the issue of a certified copy of the document named are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at the place mentioned, within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of this notice.

Alle persone wat teen die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

TRANSVAAL

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F15370/1947, dated 23 December 1947, in favour of Joe Zackey, born on 22 July 1932, in respect of certain Business Lot 2619, situate in the Township of Benoni, District of Benoni, measuring 714 (seven hundred and fourteen) square metres.

Dated at Benoni this 27th day of March 1973.—A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorneys, Third Floor, Permanent Buildings, Prince's Avenue, Benoni.

Rand Townships Registrar, Johannesburg.

6659-5

Notice is hereby given that we intend applying for a cancellation of lost Mortgage Bond F4992/1962, dated 31 July 1962, passed by Joe Zackey, born on 22 July 1932, in favour of Salam John Rahmy, born on 10 April 1903, for the sum of three thousand two hundred rand (R3 200) in respect of certain Business Lot 2619, situate in the Township of Benoni, District of Benoni.

Dated at Benoni this 27th day of March 1973.—A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorneys, Third Floor, Permanent Buildings, Prince's Avenue, Benoni.

Rand Townships Registrar, Johannesburg.

6659-5

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 16613/1955, gedateer 22 Junie 1955, ten gunste van Die Nuwe Protestantse Kerk van Afrika ten opsigte van Erf 200, geleë in die dorpsgebied Oberholzer, distrik Oberholzer.

Gedateer te Carletonville op hede die 9de dag van Januarie 1973.—I. F. Waks & Waks, Prokureurs vir Applikant, Montalto House, Palladiumstraat, Carletonville.

Registrateur van Aktes, Pretoria.

6665-5

Kennis word hierby gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die verkryging van 'n gesertifiseerde afskrif van Transport 4524/1955, gedateer 2 Maart 1955, gepasseer ten gunste van Johannes Petrus Mulder, gebore op 21 April 1905, ten opsigte van die volgende eiendom:

Sekere Gedeelte 2 van die plaas Muldersrus 121, geleë in die distrik Vereeniging, groot 40,549 9 morg.

J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Aansoeker, Humanstraat 43, Krugersdorp.

Registrateur van Aktes, Pretoria.

6664-5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 30401/1955, dated 7 November 1955, in favour of the trustees for the time being of St John's Apostolic Faith Mission in respect of certain Portion 2 of Lot 40, situate off Milner and Evaton Roads, Evaton Small Farms Township, District of Vereeniging, measuring 40 800 square feet.

Dated at Johannesburg this 21st day of March 1973.—Harry Goss, Attorney, Conveyancer, Fourth Floor, Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg.

Registrar of Deeds, Pretoria.

6647-5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 7082/1956, dated 21 March 1956, in favour of the trustees for the time being of St John's Apostolic Faith Mission in respect of certain Lot 2374, situate in Seventh Avenue, Township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 48 square roods 88 square feet.

Dated at Johannesburg this 21st day of March 1973.—Harry Goss, Attorney, Conveyancer, Fourth Floor, Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg.

Registrar of Deeds, Pretoria.

6647-5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 25940/1953, dated 10 November 1953, in favour of the trustees for the time being of St John's Apostolic Faith Mission in respect of certain Portion 7 of Lot 62, situate off Milner Road, Evaton Small Farms Township, District of Vereeniging, measuring 40 800 square feet.

Dated at Johannesburg this 21st day of March 1973.—Harry Goss, Attorney, Conveyancer, Fourth Floor, Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg.

Registrar of Deeds, Pretoria.

6647-5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 25939/1953, dated 10 November 1953, in favour of the trustees for the time being of St John's Apostolic Faith Mission in respect of certain remaining extent of the western portion of the farm Buffelspruit 53, situate in the District of Brits, measuring as such 941,975 7 morgen.

Dated at Johannesburg this 21st day of March 1973.—Harry Goss, Attorney, Conveyancer, Fourth Floor, Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg.

Registrar of Deeds, Pretoria.

6647-5

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond F17783/1972, dated 6 November 1972, passed by David Petrus de Lange in favour of the United Building Society for R7 500 in respect of certain Erf 769, situate in the Township of Impalapak, District of Boksburg.

Dated at Johannesburg this 22nd day of March 1973.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Applicant's Attorney, United Buildings, corner of Fox and Eloff Streets, Johannesburg.

Rand Townships Registrar, Johannesburg.

6647-5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer 1458/1959, dated the 4th day of March 1959, passed by Ruro-Urban Townships and Investment Company (Pty) Ltd in favour of Maria Martha Roberts, now married to Edwin Cyril Abrahams, born on 5 April 1937, in respect of certain Lot 2966, situate on Wanderers Street, in the Township of Protea, District of Johannesburg, measuring 5 750 square feet.

Dated at Johannesburg this 23rd day of March 1973.—N. G. Patel, Attorney for the Applicant, P.O. Box 2550, Johannesburg.

Rand Townships Registrar, Johannesburg.

6647-5

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry of Mortgage Bond 5230/1962, dated the 28th day of March 1962, passed by Arnold Dannenbaum, born on 2 June 1916, for the sum of R11 279,89 in favour of Eirul Properties (Pty) Ltd, in respect of—

- (1) certain Portion 43 (a portion of Portion L of portion) of the farm Rietfontein 301, Registration Division IQ, situate in the District of Johannesburg, measuring 10,481 3 hectares;
- (2) certain Portion 48 (a portion of Portion M of portion) of the farm Rietfontein 301, Registration Division IQ, situate in the District of Johannesburg, measuring 10,275 8 hectares;
- (3) certain Portion 46 (a portion of Portion M of portion) of the farm Rietfontein 301, Registration Division IQ, situate in the District of Johannesburg, measuring 10,263 4 hectares.

Dated at Johannesburg this 21st day of March 1973.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Applicant's Attorneys, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg.
Registrar of Deeds, Pretoria.

6647—5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 14525/1935, dated 12 October 1935, passed in favour of Johannes Letsoalo, a Bantu, in respect of certain Lot 278, situate in the Township of New Pietersburg, District of Pietersburg, measuring 2 552 square metres.

Dated at Pretoria this 7th day of March 1973.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Applicant, Charter House, 179 Bosman Street, P.O. Box 1096, Pretoria.
Registrar of Deeds, Pretoria.

6651—5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 16613/1955, dated 22 June 1955, in favour of Die Nuwe Protestantse Kerk van Afrika in respect of certain Erf 200, situate in the Township of Oberholzer, District of Oberholzer.

Dated at Carletonville this 9th day of January 1973.—J. F. Waks & Waks, Attorneys for Applicant, Montalto House, Palladium Street, Carletonville.
Registrar of Deeds, Pretoria.

6727—5

Kennis word hierby gegee dat aansoek gedoen word vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 5622/1956, gedateer 6 Maart 1956, gemaak ten gunste van Hendrik Joubert, gebore op 11 Desember 1945, ten aansien van sekere Gedeelte 9 van die plaas Langespruit 22, Registrasieafdeling JU, distrik Nelspruit, groot 107,066 5 (honderd-en-sewe komma nul ses ses vyf) hektaar.

Geteken te Pretoria op hede die 20ste dag van Maart 1973.—Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Prokureur vir Applikant, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria.
Registrateur van Aktes, Pretoria.

6607—5

Kennis word hierby gegee dat ons van plan is om aansoek te doen vir die rojering van verlore Verbandakte 33927/1965, gedateer 22 November 1965, deur Pieter Hoeksma, gebore op 21 Maart 1914, ten gunste van Hermanus Barry Roodt, gebore op 3 Februarie 1936, vir R1 000 (eenduisend rand) ten opsigte van sekere Lot 298, geleë aan Reitzstraat, in die dorp Warmbad, distrik Warmbad, groot 1 487 (eenduisend vierhonderd sewe-en-tagtig) vierkante meter.

Gedateer te Pretoria op hede die 23ste dag van Maart 1973.—Solomon & Nicolson, Prokureurs vir Applikant, Natalbouvereniginggebou 206, Pretoriusstraat 259, Posbus 645, Pretoria.
Registrateur van Aktes, Pretoria.

6470—5

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte F6829/1972, gedateer die 23ste dag van Mei 1972, ten gunste van Stefanus Coetzee van Wyk, gebore op 5 Julie 1930, ten aansien van sekere Erf 27, geleë in die dorp Edelweiss, distrik Springs, groot 893 (agthonderd drie-en-negentig) vierkante meter.

Gedateer te Springs op hede die 22ste dag van Maart 1973.—Ivan Davies, Theunissen & Vennote, 12de Verdieping, Santamgebou, Vyfde Straat, Springs.
Registrateur van Randdorpe, Johannesburg.

6546—5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F8508/59, dated 21 October 1959, in favour of Peter John Mentis, born on 17 November 1930, in respect of certain Erf 137, situate in the Township of Malvern East, District of Germiston, measuring 640 (six hundred and forty) square metres.

Dated at Germiston this 23rd day of March 1973.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys, 170 Meyer Street, Germiston.

Rand Townships Registrar, Johannesburg.

6581—5

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 22076/71, dated 30 June 1971, in favour of Sidney Manuel Pero, born on 12 September 1946, over the undermentioned property, and for the issue to me of a certified copy of Mortgage Bond 17565/1971, dated 30 June 1971, passed by Sidney Manuel Pero, born on 12 September 1946, in favour of Gert Johannes Kruger Schutte, born on 12 December 1922, for the sum of R13 000 (thirteen thousand rand) over the following property:

Certain remaining extent of Portion 281 of the farm Rietfontein 189, Registration Division IQ, District of Krugersdorp, measuring 8,636 0 (eight comma six three six nil) hectares.

Dated at Krugersdorp this 23rd day of March 1973.—G. S. Blake, Attorney, 108 Medical Arcade, P.O. Box 238, Krugersdorp.

Registrar of Deeds, Pretoria.

6451—5

Notice is hereby given that it is our intention to apply for a certified copy of Deed of Transfer 1420/1963, dated the 25th day of January 1963, passed by George Alfred Anderson, born on 10 January 1892, in favour of Andy's Bottling Company (Pty) Ltd, now known as Sullivan's Bottling Company (Pty) Ltd (No. UC 24484), in respect of certain Erf 39, situate in the Township of Potchindustria, District of Potchefstroom, measuring 9 170 square metres.

Dated at Pretoria, Transvaal, on this 26th day of March 1973.—H. Sapirstein, Shapiro & Pokroy, Attorneys for the Applicant, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

Registrar of Deeds, Pretoria.

6585—5

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 2179/69, dated 23 January 1969, passed in favour of Richard Herterich, born on 5 May 1921, in respect of certain Holding 281, situate in North Riding Agricultural Holdings, District of Roodepoort, measuring 3,510 5 hectares.

Dated at Johannesburg this 22nd day of March 1973.—Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Applicant.

Registrar of Deeds, Pretoria.

6797—5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer F3717/1967, dated the 31st day of March 1967, passed in favour of Transvaal and Delagoa Bay Investment Company Ltd in respect of the remaining extent of the Township of Denver, situate in the District of Johannesburg, measuring as such 13,725 1 (thirteen comma seven two five one) hectares.

Dated at Johannesburg, this 21st day of February 1973.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co.
Rand Townships Registrar, Johannesburg.

6797—5

CAPE-KAAP

Hierby word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte 6998, gedateer 19 Junie 1963, passeer deur Hendrik Smit vir die bedrag van tweeduisend eenhonderd-en-twaalf rand vyf-en-veertig sent (R2 112,45), ten gunste van die Munisipaliteit Beaufort-Wes ten aansien van sekere stuk grond, synde Erf 1402, Beaufort-Wes, geleë in die munisipaliteit en afdeling Beaufort-Wes, groot eenduisend sewe-en-veertig (1 057) vierkante meter.

Gedateer te Beaufort-Wes op hede die 23ste dag van Maart 1973.—Hendrik Smit, p/a John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 36, Posbus 25, Beaufort-Wes.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6572—5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 15254, dated 7 September 1946, passed in favour of Gert Dedrick Victor, in respect of the remaining extent of certain piece of abolished quirent land called Gedults River, situate in the Division of Uitenhage (now known as the remainder of the farm Gedults River 411), measuring thirty-eight comma seven one six two (38,716 2) hectares.

Dated at Port Elizabeth this 15th day of March 1973.—Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for the Applicant, United Buildings, 12 Main Street, Port Elizabeth.

Registrar of Deeds, Cape Town.

6587—5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 5557, dated 15 April 1954, passed in favour of Herbert Wilfred Taylor in respect of certain piece of land situated in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 44657, Cape Town, at Rondebosch, in Park Road Estate, measuring 1 155 square metres.

Dated at Cape Town this 26th day of March 1973.—Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town.

6620—5

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 10775, gedateer 21 Oktober 1938, gepasseer ten gunste van Charl Andries Bruwer, gebore op 9 April 1908, ten opsigte van 'n eenderde (1/3) aandeel in sekere stuk grond geleë in die afdeling Kenhardt, bekend as Annex Koegab, 'n gedeelte van Wit Vlei, groot 2 201 morg 443 vierkante roede.

Gedateer te Kenhardt op hede die 22ste dag van Maart 1973.—C. B. Schultz & Kie., Prokureurs vir Aanvrager, Posbus 7, Kenhardt.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6592—5

Hierby word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 22583, gedateer 7 Oktober 1968, ten gunste van Ockert Petrus Olivier, gebore op 9 Augustus 1945, ten aansien van—

(1) seker stuk opgehefte erfpaggrond, genoem Grootfontein, geleë in die afdeling Malmesbury, groot veertien komma twee twee twee sewe (14,222 7) hektaar;

(2) seker stuk opgehefte erfpaggrond, genoem Grootfontein, geleë in die afdeling Malmesbury, groot twee-en-vyftig komma een vier een vier (52,141 4) hektaar.

Gedateer te Paarl op hede die 22ste dag van Maart 1973.—Van der Spuy & Vennote, Prokureurs vir Applikant, Hoofstraat 281, Paarl.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6612—5

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die kansellasië van die inskrywing in die skuldregister in die Akteskantoor te Kaapstad, van Verbandakte 9386, gedateer 4 Augustus 1953, gepasseer deur William John Collen, gebore op 10 September 1924, vir wie gesubstitueer is Ignatius Petrus Breytenbach, gebore op 20 September 1925, kragtens 'n substitusie geregistreer in die Akteskantoor te Kaapstad, op 11 Maart 1955, ten gunste van nou wyle Pieter Jacobus Stephanus du Toit, gebore op 29 November 1890, vir die som van agthonderd-entwintig rand (R820), synde 'n eerste verband oor die volgende eiendom, te wete sekere stuk opbetaalde erfpaggrond geleë in die afdeling Stellenbosch, synde Perseel 132, Brackenfelllandgoed, groot negehoonderd een-en-negentig (991) vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 3212, gedateer 11 Maart 1955.

Gedateer te Bellville op hede die 21ste dag van Maart 1973.—Marais, Pienaar & Vennote, Prokureurs vir Applikant, Durbanweg 39, Bellville.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6593—5

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van verlore Transportakte 16524, gedateer 24 Julie 1948, ten gunste van Johanna Marchand Schoeman, jongnoui, gebore op 17 September 1920, ten opsigte van sekere stuk grond geleë in die munisipaliteit Goodwood, afdeling Die Kaap, synde Erf 323, Goodwood, in Monte Vistadorp, groot 642 vierkante meter.

Gedateer in Kaapstad, 27 Februarie 1973.—Heyns, Strauss & Visagie, Prokureurs, Voortrekkerweg 70, Goodwood, en Heeren-grachtsentrum 601, Heerengracht, Kaapstad.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6557—5

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van verlore Transportakte 7026, gedateer 13 Mei 1954, ten gunste van The trustees for the time being of the Malmesbury Indian Moslem Society ten opsigte van seker stuk grond geleë te Landsdowne, in die stad Kaapstad, afdeling Die Kaap, synde Erf 59795, Kaapstad, te Landsdowne, in Balmorallandgoed, groot 592 vierkante meter.

Gedateer te Malmesbury op hede die 13de dag van Maart 1973.—Pierre du Plessis & Mostert, Prokureurs vir Applikant, Posbus 5, Malmesbury.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6557—5

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om kansellasië van die inskrywing van Verbandakte 458, gedateer 22 Januarie 1957, gegee deur Frans Willem de Villiers vir £1 000 (R2 000) ten gunste van Gert Nicolaas Petrus du Plessis ten aansien van—

(1) seker stuk grond geleë in die munisipaliteit en afdeling Richmond, en synde Erf 371, Richmond, groot 991 vierkante meter;

(2) seker stuk grond geleë soos hierbo, synde Erf 372, Richmond, groot 575 vierkante meter.

Gedateer te Paarl op hede die 23ste dag van Maart 1973.—Faure & Faure, Prokureurs vir Applikant, Hoogstraat 210, Paarl.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6530—5

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Sertifikaat van Geregistreerde Titel 25629, gedateer 24 September 1971, ten gunste van Gebroers van Zyl (Edms.) Bpk, ten opsigte van die volgende eiendom:

Seker stuk grond, geleë in die munisipaliteit Porterville, afdeling Piketberg, synde Erf 1666, gedeelte van Erf 1665, Porterville, groot 1 361 vierkante meter.

Gedateer te Kaapstad op hede die 27ste dag van Maart 1973.—Van der Spuy & Vennote, Prokureurs vir Aanvrager, Burgstraat 42, Kaapstad.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6646—5

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte 11950 gedateer 25 Junie 1964, ten gunste van Hendrik Johannes Steenkamp, gebore op 31 Mei 1917, ten aansien van—

(1) sekere stuk opgehefte erfpaggrond, genoem Gedeelte 6 (Love-Dale) (gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Elands Been 135, geleë in die afdeling Prieska, groot 2 141,329 3 hektaar;

(2) sekere stuk opgehefte erfpaggrond, synde Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 5) van die plaas Titus Pan 136, geleë in die afdeling Prieska, groot 428,952 5 hektaar;

(3) sekere stuk afgeskafte erfpaggrond, synde Gedeelte 6 (Annex Kleinfontein) (gedeelte van Gedeelte 5) van die plaas Titus Pan 136, geleë in die afdeling Prieska, groot 749,988 6 hektaar;

(4) seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in die afdeling Prieska, synde Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Elandsbeen 135, groot 852,250 2 hektaar.

Gedateer te Kaapstad op hede die 27ste dag van Maart 1973.—Van der Spuy & Vennote, Prokureurs vir Aanvrager, Burgstraat 42, Kaapstad.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6645—5

Kennis word hierby gegee dat ons aansoek sal doen by die Registrateur van Aktes te Kaapstad vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 2056, gedateer 22 Maart 1935, aange-teken ten gunste van Elizabeth Johanna Groenewald, gebore op 17 Januarie 1892, jongnoui, nou oorlede, ten opsigte van seker stuk eiendomsgrond genoem Lot 4, Worcester-witbreiding 2-dorps-gebied, geleë in die munisipaliteit en afdeling Worcester, nou bekend as Lot 1698, Worcester, groot 793 vierkante meter. J. E. Krige & Seuns, Prokureurs van Boedel Wyle E. J. Groenewald, Baringstraat 33, Worcester.

Registrateur van Aktes, Kaapstad.

6687—5-13

NATAL

Notice is hereby given that I intend applying for a copy of Deed of Transfer 2804/1947, dated 16 April 1947, in favour of Jennie Isaacs, formerly Cohen, born Robinson, on 5 February 1885, married out of community of property to Henry Carow Isaacs (A.N.C. No. 38/1947), in respect of certain immovable property being Lot 61, Sunnysbrae (now known as Lot 291, Ramsgate), situate in the Township of Ramsgate, and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 13 292 square feet (1 236 square metres).

Dated at Durban, Natal, this 21st day of March 1973.—W. D. Marriott & Gullod, Conveyancers.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

6603—5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 4075/1953, dated the 29th day of May 1953, passed by Rahjith Singh in favour of Harrichund Singh Roopsingh in respect of Erf 14 of F of Roosefontein 820, situate in the Township of Malvern, County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-one thousand and four (21 004) square feet, now known as Lot 1886, Township of Queensburgh, situate in the Borough of Queensburgh, County of Durban, Province of Natal, in extent one thousand nine hundred and fifty-one (1 951) square metres.

Dated at Pietermaritzburg this 22nd day of March 1973.—Cecil Nathan, Beattie & Co., Applicant's Attorneys, Main City Buildings, Longmarket Street, Pietermaritzburg.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

6556—5

O.F.S.—O.V.S.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte 878/1967, geregistreer op 23 Maart 1967, gepasseer deur Gerhardus Scholtz van Zyl, gebore op 12 Oktober 1907, vir 'n bedrag van R3 900 (drieduisend negehoonderd rand) ten gunste van David

Andries Marce, gebore op 23 Oktober 1907, oor sekere plaas Kromspruit 1199, geleë in die distrik Kroonstad, groot 256,959 6 (tweehonderd ses-en-veertig komma nege vyf nege ses) hektaar. Gedateer te Bloemfontein op hede die 26ste dag van Maart 1973.—Siebert & Honey, Applikant se Prokureurs, Posbus 379, Bloemfontein.

Registrateur van Aktes, Bloemfontein.

6610—5

S.W.A.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om die rojering van die inskrywing in die register ten opsigte van Verbandakte 977/68, gedateer 9 Julie 1968, verleen deur Jan Stührenberg, gebore op 14 November 1932, vir 'n bedrag van R23 259 (drie-en-twintigduisend tweehonderd nege-en-veertig rand) plus R500 (vyfhonderd rand) vir koste ten gunste van Wenzel Christoffel Coetzer, gebore op 30 April 1913, ten aansien

van sekere plaas Donkerwater 439, registrasieafdeling D, groot vyfduisend tweehonderd een-en-veertig (5 251) hektaar, agtduisend vierhonderd een-en-negentig (8 491) vierkante meter.

Gedateer te Windhoek op hede die 15de dag van Maart 1973.—Schoeman & Lombard, Posbus 2195, Windhoek.

Registrateur van Aktes, Windhoek.

6424—5

Hierby word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 48/1972, gedateer 25 Januarie 1972, ten aansien van Andries Johannes Blaauw ten opsigte van sekere Erf 87, Academia, geleë in die dorp Academia, in die munisipaliteit Windhoek, Registrasieafdeling K, groot 960 vierkante meter.

Stern, Lynch & Barnard, Prokureurs vir Applikant, Posbus 452, Windhoek.

Registrateur van Aktes, Windhoek.

6472—5

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN DIE HOF, ENS.

TRANSVAAL

Case M625/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)

Before the Honourable Mr Justice Claassen
Pretoria, Wednesday, the 28th day of March 1973

In the matter between GENERAL SPARES AND ACCESSORIES WHOLESALE (PTY) LTD, Applicant, and DUIWELSKLOOF ONDERDELE EN TOEBEHORE (EDMS.) BPK., having its registered offices at c/o Durandt, Louw & Botha, First Floor, Rentmeester Professionele Buildings, Schoeman Street, Pietersburg, and carrying on business as dealers in motor spares and accessories at Duiwelskloof, Respondent

Having heard Mr Galgut, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any to this Court, at 10 a.m., on 24 April 1973, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Star* newspaper;
4. That leave be, and is hereby granted to the Registrar of this Court to telephone to the Deputy Sheriff for the District of Letaba about this Order. By the Court, A. B. de Vos, Assistant Registrar.
(Edelstein, V.d. W. & Co.)

6795—5

Case M633/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Trengove
Johannesburg, Tuesday, 20 March 1973

In the matter between CHARLES LIPSCHITZ, N.O., in his capacity as trustee in the insolvent estate of BERNARD NEWSTEAD, Applicant, and BERNLEA PROPERTIES (FOUR FORTY EIGHT) (PTY) LTD, having its registered address at 215 Mackay Chambers, 11 Mackay Avenue, Blairgowrie, Randburg, Respondent

Having heard Mr King, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 April 1973, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.
(Hacker & Hacker.)

6797—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Trengove
Johannesburg, Tuesday, 20 March 1973

In the matter between CHARLES LIPSCHITZ, N.O., in his capacity as trustee in the insolvent estate of BERNARD NEWSTEAD, Applicant, and BERNLEA PROPERTIES (VALE) (PTY) LTD, having its registered office at 215 Mackay Chambers, 11 Mackay Avenue, Blairgowrie, Randburg, Respondent

Having heard Mr King, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 April 1973, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office, and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.
(Hacker & Hacker.)

6797—5

Case M693/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Coetzee
Johannesburg, Tuesday, 27 March 1973

In the matter between ANNE SEFTON TAYLOR SCOTT, Applicant, and DORENE ANNE (PTY) LTD, having its registered office at c/o 721 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Verskin, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 April 1973, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

(The Master is requested to consider the appointment of provisional liquidator as a matter of urgency.)

By Order of the Court.—J. Jordaan, Assistant Registrar.
(C. Wade & I. Radus.)

6797—5

Case M512/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Irving Steyn
Johannesburg, Tuesday, 13 March 1973

In the matter between STEELCOTE SALES (PTY) LTD, Applicant, and URBAN PLUMBERS (PTY) LTD, having its registered head office at 46 Plantation Road, Eastleigh, Edenvale, Tvl, Respondent

Having heard Mr Katz, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 10 April 1973, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Assistant Registrar.

(Markowitz & Jaffit.)

6797—5

Case M2975/72

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Irving Steyn
Johannesburg, Tuesday, the 13th day of March 1973

In the matter between PROSUN (PTY) LTD, Applicant, and JOHANNESBURG SCAFFOLDING ASSEMBLIES (PTY) LTD, Respondent

Upon the motion of Mr Nestadt, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi and provisional order of liquidation issued out of this Court on the 12th day of December 1972;

It is Ordered:

That the return day of the afore-said rule nisi, be and it is hereby extended to the 24th day of April 1973, for re-publication, re-service and re-posting and that the costs up to today be disallowed. By the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. (Norman Isserow & Slom.)

6797—5

Saak M566/73

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Voor Sy Edele Regter Claassen
Pretoria, Dinsdag, die 27ste dag van Maart 1973

In die *ex parte* aansoek van LAMA PROPERTIES (PTY) LTD, Applikant

Na aanhoor van Advokaat De Jager, namens die Applikant, en na deurlees van die kennisgewing van Mosie;

Gelas die Hof:

1. Dat 'n bevel nisi uitgereik word wat alle belanghebbendes oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer, om 10-uur voormiddag, op die 17de dag van April 1973, waarom 'n bevel in die volgende terme nie gemaak sal word nie:

(a) Dat die Registrateur van Aktes van Transvaal gemagtig word om die onderstaande voorwaardes in Akte van Transport 16758/1968, ten aansien van Gedeelte 91, 'n gedeelte van Gedeelte 86 van die plaas White River 64, geleë in die Registrasie-afdeling JU, distrik White River, groot 10,117 1 hektaar, te kanselleer—

"A. The property hereby transferred (which forms a portion of the portion marked with the figure y C D E w, on diagram SG A2319/50, annexed to Deed of Transfer 11731/1952) is subject and entitled to the following conditions:

(i) (a) Entitled to a servitude of storage of water and abutment against the farm Claremont 61, Registration Division JU, as will more fully appear from Crown Grant 135/1920, in favour of Johannes Jacobus Steenkamp;

(b) that the owners of the land held hereunder or their successors in title shall have no grazing or other rights whatsoever on or over the area known as the White River Commonage and that the said White River Estates Limited, have acquired the White River Settlement Holding 1, and a part or share in the White River Settlement Holding 61, respectively under Deeds of Transfer 321/20 registered on 16

January 1920 and No. 7991/1918, registered on 21 August 1918, in terms of clause 17 of the Lease 380/1916-Sett., all rights of grazing attaching to the said Holdings on the said White River Commonage have as far as the said White River Estates Limited, are concerned, lapsed and become of no further effect;

(2) that the land held hereunder is entitled together with the registered owners of Portion 2 of Portion C of the said farm White River to a perpetual reservation in respect of the intake which feeds the existing canal out of the White River and a servitude of aqueduct in regard to the said canal insofar as Lot 61, White River Settlement is concerned, and to a servitude of aqueduct, insofar as No. 61, White River Settlement, is concerned, as more fully set out in Deeds of Transfer 321/1920 and 7991/1918, respectively, subject to certain reservations provided for in the said Lease 380/1916-Sett., referred to in condition 1 hereof in favour of the said Lots 1 and 61;

(3) that no definite quantity of water for the use of the land held hereunder is guaranteed by the State and no responsibility is or will be accepted by the State for any loss or damage that may be sustained by the owners of the land held hereunder or their successors in title by reason or any diminution in the volume of water available or obtainable from the said canal for use of the land held hereunder;

(4) that the Minister of Agricultural Credit and Land Tenure or any person authorised by him shall have the right to construct a weir to gauge the flow from the said canal to said Lot 61, White River Settlement, which rights shall of course carry the incidental rights of inspection and maintenance, and which rights have been ceded to the White River Irrigation Company Limited as the owners of Holding 81, White River Estates (central section) and the remaining extent of Portion 2 of Portion C of White River 64, Registration Division JU, District of White River, measuring 43 morgen 497 square rods, as will more fully appear from Notarial Deed 360/1932-S;

(5) that the owners of the land held hereunder or their successors in title shall be bound to indemnify the State against any action successfully raised against the State by the owners or their successors in title of the said Lots 1 and 61, White River Settlement in respect of any loss or damage sustained by them due to any neglect, default, or action on the part of the said owners or on that of their successors in title;

(6) that insofar as the said canal crosses erven in the Township of White River, the State undertakes not to dispose of the said erven crossed by the canal or situate within 30 feet of the said canal until a servitude safeguarding the rights to passage of water over the said erven has been duly registered in favour of the owners of the land held hereunder;

(7) that until other arrangements are made by the State, the Minister of Agricultural Credit and Land Tenure, or his authorised representative or representatives shall have the right to take for public purposes such water from the canal situate on the land held hereunder as may be required. Public purposes shall be deemed to include, inter alia, the taking of water for the domestic use of the police and their animals, of the district surgeon and his animals and of school teachers and pupils and of any transport animals used by them;

(8) that the land held hereunder shall be subject to certain servitudes in respect of storage water and aqueduct as more fully set out in the agreement of servitude registered on the 6th day of September 1920, in the office of the Registrar of Deeds, Pretoria under No. 711/1920-S;

(9) subject to such existing rights as the said owners of Portion 2 of Portion C of the said farm White River may have to the use of the present canal system;

(10) and subject to Notarial Deed 638/1934-S., whereby a right of aqueduct was granted to the White River Health Committee across the property conveyed for the purposes and subject to the conditions mentioned in the said notarial deed;

B. The property hereby transferred is subject to the conditions imposed by the controlling authority in terms of section 11 (6) of Act 21 of 1940, namely:

(a) "Behalwe met die skriftelike toestemming van die Behe-rende Gesag—

(i) mag die grond nie onderverdeel word nie;

(ii) mag die grond slegs vir woon- en landbouoecleindes gebruik word. Op die grond, of op enige behoorlik goed-gekeurde onderverdeling daarvan, mag daar nie 'n groter getal geboue wees as een woonhuis tesame met die buitegeboue wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is en verdere geboue en bouwerke wat vir landbouoecleindes nodig mag wees nie;

(iii) geen winkel of besigheid of nywerheid van water aard ook al mag op die grond geopen of gedryf word nie;

(iv) geen gebou of bouwerk van water aard ook al mag binne 'n afstand van 300 Kaapse voet van die middellyn van enige publieke pad opgerig word nie;

(b) gebeur dit dat die grond as 'n nedersetting of dorp aangeleë of in 'n bestaande dorp ingelyf of met ander grond gekonsolideer word, dan vervel die voorwaardes in klousules (i) tot (iv) van paragraaf (a) na skriftelike toestemming daartoe van die Beherende Gesag."

2. Dat die Registrateur van Aktes hierby gemagtig word om afstand te doen van die vereistes dat die titelaktes van die heersende eiendomme wat belang het by die bogemelde voorwaardes ingehandig word vir kansellasië van die gemelde voorwaardes;

3. Dat 'n afskrif van hierdie bevel *nisi* bestel word op die belanghebbende partye by wyse van advertensie in die *Staatskoerant* en *Die Transvaler* en *Star*-nuusblaai, en dat 'n afskrif daarvan per aangetekende pos versend word aan die Administrateur van Transvaal, die Registrateur van Aktes van Pretoria en die Stadsklerk van Witrivier;

4. Dat 'n afskrif van die bevel op 'n in die oog lopende posisie vertoon word by die kantoor van die dorpsraad Witrivier;

5. Dat afskrifte verder bestel word by wyse van versending per aangetekende pos aan die Sekretaris, Departement van Landboukrediet en Grondbesit, Die Sekretaris, Departement van Waterwese en die Direkteur van Plaaslike Bestuur. Deur die Hof.—A. B. de Vos, Assistent-griffier.
(Ross & J.)

6796—5

Case M571/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Trengove
Johannesburg, Tuesday, 20 March 1973

In the matter between GERHARDUS ANDRIES PIENAAR DU PREEZ, Applicant, and PRETORIA ROAD MEAT SUPPLY (PTY) LTD, carrying on business at Stand 73, Pretoria Main Road, Wynberg, Johannesburg, and having its registered office at 310 Westpoint, Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Hoppenstein, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 24 April 1973, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.
(Reuben Per.)

6797—5

Case M640/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Trengove
Johannesburg, Tuesday, 20 March 1973

In the matter between OATORIAN PROPERTY HOLDINGS (PTY) LTD, Applicant, and KARVAN INVESTMENTS (PTY) LTD, having its registered office at c/o Douglas, Louw & Company, Seventh Floor, Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Lazarus, Counsel for the Applicant, and having read the notice of motion and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 17 April 1973, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.
(Fluxman & Partners.)

6647—5

Case M441/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Trengove
Johannesburg, Tuesday, 20 March 1973

In the matter between KLEMROCK (PTY) LTD, Applicant, and JENELI FURNITURE INDUSTRIES (PTY) LTD, having its registered office at c/o Perkel & Silverman, North State Buildings, Market Street, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Marcus, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on 17 April 1973, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.
(N. Kades & Co.)

6647—5

Case M575/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Transvaal Provincial Division)

Before the Honourable Mr Justice Claassen
Pretoria, Tuesday, the 27th day of March 1973

In the matter between TRADE DISCOUNT AND MERCANTILE CO. (PTY) LTD, Applicant, and SAIMNA PROPERTY INVESTMENTS (PTY) LTD, having its registered office at 5 Albert Street, Heidelberg, Respondent

Having heard Mr Joffe, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, at 10 a.m., on 17 April 1973, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Star* newspaper. By the Court.—A. B. de Vos, Assistant Registrar.
(Getz, B. O. & M. C.)

6747—5

Case M2975/72

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Margo
Johannesburg, Tuesday, 12 December 1972

In the matter between PROSUN (PTY) LTD, Applicant, and JOHANNESBURG SCAFFOLDING ASSEMBLIES (PTY) LTD, having its registered head office at Ninth Floor, Barbican Buildings, President Street, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Nestadt, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 16 January 1973, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—L. T. Claassens, Assistant Registrar.
(Norman Isserow & Slom.)

6797—5

Case M624/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)Before the Honourable Mr Justice Galgut
Pretoria, Tuesday, the 28th day of March 1973

In the matter between: **JOB LITTLE TAIT**, Applicant, and **JOB TAIT'S CONSTRUCTION COMPANY (PTY) LTD**, having its registered office c/o Philip Muller & Company, 203 Kerk Street, Potchefstroom, and carries on business as a civil engineering contractor and roadmaker, and has its main place of business at Potchefstroom, Respondent

Having heard Mr Galgut, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, at 10 a.m., on 1 May 1973—

(a) why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

(b) why the costs of the provisional judicial management including the fees of the provisional judicial manager, but excluding the costs of the application therefor, should not form part of the costs of liquidation;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post, and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and a daily newspaper.

(It is recommended to the Master to appoint a provisional liquidator forthwith.)

By the Court.—A. B. de Vos, Assistant Registrar.
(Getz, B. O. & M. C.)

6748—5

Case M0617/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)Before the Honourable Mr Justice Claassen
Pretoria, Tuesday, the 27th day of March 1973

In the *ex parte* application of **DUIWELSKLOOF MOOKETSI BOEREAGENTSAPPE DRUKKERS (EDMS.) BPK.**, having its registered office at Stasie Street, Duiwelskloof, Tvl, Applicant

Having heard Mr Galgut, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, at 10 a.m., on the 24th day of April 1973, why the Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected on the Applicant Company at its registered office and upon all known creditors of the Applicant Company by registered post, and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Star* newspaper. By the Court.—A. B. de Vos, Assistant Registrar.
(Weavind & W.)

6781—5

CAPE-KAAP

Case M33/73

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Northern Cape Division)Before the Honourable Lady Justice Van den Heever
Kimberley, Friday, the 23rd day of March 1973

In the application between **SEREIN INVESTMENTS (PTY) LTD**, Applicant, and **BENJAMIN BROTHERS (PTY) LTD**, a company duly incorporated with limited liability according to the Company Laws of the Republic of South Africa, having its principal place of business at 6 De Beers Road, Kimberley, Cape Province, and carrying on business as retail and wholesale merchants, Respondent

Upon the motion of Mr Zietsman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Kimberley;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of April 1973, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, why the said Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this order be served on the above-mentioned Company at its registered office and the Order be published once in the *Government Gazette* and once in *The Diamond Field Advertiser* newspaper. By the Court—P. Smuts, Registrar.
(Frank)

6611—5

S.W.A.

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Suidwes-Afrika Afdeling)Insake die aansoek van **SUID-KUNENE VISSERYE BPK.**,
Applikant

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge 'n hofbevel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Suidwes-Afrika Afdeling) dat 'n vergadering van gewone aandeelhouders (ander dan Marine Products Bpk. en sy filiale) van die bogemelde Applikant, Suid-Kunene Visserye Bpk. (die Maatskappy) gehou sal word te Nictus Raadsaal, Sesde Verdieping, Nictusgebou, Kaiserstraat, Windhoek, om 9-uur, op Maandag, 30 April 1973, met die doel om oorweging te verleen en, indien aanvaarbaar geag, met of sonder wysigings, die rekonstruksieskema tussen die Maatskappy en sy aandeelhouders (ander dan Marine Products Bpk. en sy filiale) goed te keur.

Die meegaande verklaring kragtens artikel 103quat (1) van die Maatskappyywet, No. 46 van 1926, soos gewysig, wat die rekonstruksieskema verduidelik, toon die uitwerking van die skema en die materiële belange van die direkteure daarin aan. Aanhangel (1) van die gesegde verklaring bevat die voorwaardes van die rekonstruksieskema. 'n Lid geregtig om teenwoordig te wees en op die vergadering te stem, mag een of meer gevolmagtigdes aanstel om namens hom die vergadering by te woon, te praat en per stembrief te stem. 'n Gevolmagtigde hoef nie noodwendig 'n lid van die maatskappy te wees nie. Ooreenkomstig die bogenoemde hofbevel sal 'n vennoot in die firma van Jan S. de Villiers & Seun, en wel deur gemelde firma vir hierdie doel aangewys as voorsitter van die gemelde vergadering optree en sal geregtig wees, indien hy dit nodig ag, om die vergadering van tyd tot tyd te verdaag.

Die rekonstruksieskema is onderhewig aan die voorwaardes wat daarin vervat is en aan goedkeuring van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Suidwes-Afrika Afdeling), wat die skema mag wysig of ander voorwaardes daarop van toepassing maak as wat die Edelagbare Hof mag goeddink en waartoe die Maatskappy en Marine Products Bpk. mag toestem.

Afskrifte van die dokument, wat die rekonstruksieskema sowel as die verklaring kragtens artikel 103quat (1) van die Maatskappyywet, No. 46 van 1926, soos gewysig, bevat asook addisionele volmagtvorms mag gratis by die Maatskappy se geregisteerde kantoor te Mutualgebou, Kaiserstraat, Windhoek, of van Sentrale Aksepbank by die volgende adresse verkry word:

Johannesburg, 16de Verdieping, Andersonstraat 20, of Posbus 1559.

Kaapstad, 17de Verdieping, Cartwrights Cornergebou, Adderleystraat, of Posbus 4888.

Durban, Southern Life-gebou 602, Smithstraat 318, of Posbus 627.

Port Elizabeth, Ford House, Hoofstraat 187, of Posbus 1759.

Die lederegister sal vanaf sluiting van die besigheid op Donderdag, 19 April 1973, tot sluiting van die besigheid op Maandag, 30 April 1973, gesluit wees, met die doel om vas te stel welke van die aandeelhouders gemagtig sal wees om die vergadering by te woon en te stem.

Volmagtvorms is by die gesegde verklaring ingesluit vir die aandeelhouders wat verteenwoordiging op die vergadering verlang maar nie in staat is om persoonlik teenwoordig te wees nie. Enige ander vorm van volmag wat deur die voorsitter van die vergadering goedgekeur word, mag egter ook gebruik word, en om geldig te wees moet die voltooide volmagvorm by die geregisteerde kantoor van die Maatskappy ingedien word voor 9-uur vm., op Saterdag, 28 April 1973.—Jan S. de Villiers & Seun, Applikant se Prokureurs, Santamgebou, hoek van Burg-en Kasteelstraat, Kaapstad.

6778—5

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate

SALES IN EXECUTION—GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

Case P402/72

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

In the matter between GEORGE ERNEST OLPHERMAN SANDERS, Plaintiff, and ARTHUR JAMES HOLMES, Defendant

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated 16 January 1973, and writ of execution, dated 14 February 1973, the hereunder-mentioned property will be sold in execution, on Friday, the 18th day of May 1973, at 11 a.m., at the Magistrate's Office, Prince George Avenue, Brakpan, Transvaal:

Certain business Erf 1188, situate in the Township of Brent-hurst Extension 1, District of Brakpan, measuring 833 (eight hundred and thirty-three) square metres, held by the Defendant under and by virtue of Deed of Transfer F17718/72, dated 14 November 1972, which property is vacant and is situate at 31 Van Zyl Street, Brenthurst Extension 1, Brakpan.

Terms.—The property will be sold to the highest bidder.

Conditions.—The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Brakpan, Transvaal.

Signed at Johannesburg this 20th day of March 1973.—Mitch-ley, Squire & Meldrum, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, National Mutual Life Buildings, 41 Rissik Street, Johannesburg.

6469—5

Case 1142/71

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF
KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP

Between THE TRUST BANK OF AFRICA LTD, Plaintiff, and J. C. J. COETZEE, Defendant

In execution of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Krugersdorp, and a warrant of execution, dated the 30th day of March 1971, the following property will be sold in execution, on the 2nd day of May 1973, at 10 a.m., in the forenoon, at the Magistrate's Court, Commissioner Street entrance, Krugersdorp, to the highest bidder, namely:

Certain Erf 730, situate at Adolph Schneider Street in the Township of Krugersdorp, District of Krugersdorp.

Conditions of Sale

1. The property will be sold to the highest bidder without reservation and the sale will be subject to the conditions and regulations of the Magistrates' Courts Act and the title deeds as far as these are applicable.

2. *Conditions.*—The purchase price will be paid as follows:

(a) Twenty-five per cent thereof or R200 (two hundred rand) whichever is the lesser, in cash on the day of the sale; and
(b) the outstanding balance together with interest thereon at the rate of 9 per cent per annum within 14 days or otherwise to be guaranteed within the same period by an approved bank or building society guarantee.

3. The conditions of sale which will be read by the Messenger immediately prior to the sale are open for inspection at his offices.

G. J. Smith & Van der Watt, Attorneys for the Plaintiff, 40 Human Street, Krugersdorp.

6548—5

Case 60341/72

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF
JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between MEYER AND HILLER (PTY) LTD, Plaintiff, and PROMPT CARRIERS (PTY) LTD, First Defendant, and GERASSIMOS VANGELATOS, Second Defendant

In pursuance of a judgment in the above Honourable Court and a warrant of execution, dated 5 December 1972, the following property will be sold in execution by public auction by the Messenger of the Court, on the 12th day of April 1973, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp:

Certain Portion 190 (a portion of Portion 54) of the farm Rietfontein 189, situate in the Registration Division IQ, District of Krugersdorp, measuring 8 453,1143 (eight thousand four hundred and fifty-three comma one one four three) hectares (9 869 morgen), held by the Second Defendant in his name under Deed of Transfer 43058/69, dated 7 October 1969.

The Material Conditions of Sale

1. The property will be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The purchase price shall be paid as to 10 (ten) per centum thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon or interest on the execution creditor's claim, whichever be the greater, at the rate of 9 (nine) per centum per annum from the date of sale to date of payment, shall be paid or secured by an approved bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days of the date of sale.

3. The purchaser shall be responsible for and shall pay to the Plaintiff's Attorneys, within 7 (seven) days from the date of sale, all auction charges, commission and dues (if any) and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, stamp duty, transfer duty and all rates and taxes as must in law be paid to procure the transfer of the property.

4. The property will be sold subject to any existing tenancy.

The full conditions of sale may be inspected in the office of the Messenger of the Court, Krugersdorp.

Dated at Johannesburg this 12th day of March 1973.—A. D. Hoffmann, of Sydney S. Hoffmann & Hoffmann, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

6537—5

Case 35752/72

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF
JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between WESTERN BANK LTD, Plaintiff, and LEONARD GODFREY WALDECK, First Defendant, CHERYL WENDY WALDECK, Second Defendant

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 5 October 1972, the following property will be sold in execution, on the 25th day of April 1973, at 10 a.m., on the steps in front of the Court House, Magistrate's Court, Randburg, to the highest bidder viz:

Certain Erf 1323, situate on Equity Drive, in the Township of Blairgowrie, District of Johannesburg, measuring 827 square metres, held under Deed of Transfer 12616/1970, dated 30 April 1970.

Improvements.—One building and the usual outbuildings.

Terms.—The purchaser shall pay 10 (ten) per centum of the purchase price to the Messenger of the Court in cash immediately after the sale and the balance together with interest thereon at the rate of 7½ (seven and a half) per centum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the date of the sale.

Conditions.—The full conditions of sale may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, Randburg.

Dated at Johannesburg this 28th day of March 1973.—Flux-man & Partners, Plaintiff's Attorneys, 23rd Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. The Clerk of the Court, Johannesburg.

6794—5

Case 14314/72

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF
KLERKSDORP, HELD AT KLERKSDORP

In the matter between RENEL BROKING ENTERPRISES (PTY) LTD, Plaintiff, and W. J. VAN DER MERWE, Defendant

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Klerksdorp and warrant of execution, dated 12 January 1973, the following property will be sold in execution, on Saturday, 21 April 1973, at 10 a.m., at the offices of the Messenger of the Court, 23 Leask Street, Klerksdorp, to the highest bidder:

Certain Stand 27 with improvements situate in the Town Hartebeesfontein, District of Klerksdorp, measuring 2 087 (two thousand and eighty-seven) square metres.

Conditions of sale.—The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, 23 Leask Street, Klerksdorp.

D. M. Kantor & Philip du Toit, Plaintiff's Attorneys, Third Floor, N.B.S. Buildings, Boom Street, Klerksdorp.

Saak 14314/72

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK KLERKSDORP, GEHOU TE KLERKSDORP

In die saak tussen RENEL BROKING ENTERPRISES (PTY) LTD, Eiser, en W. J. VAN DER MERWE, Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak van bogemeide Agbare Hof en 'n las-brief vir eksekusie, gedateer 12 Januarie 1973, sal die volgende onroerende eiendom in eksekusie verkoop word, op Saterdag, 21 April 1973, om 10 vm., in die kantoor van die Geregsbode te Klerksdorp, Leaskstraat 23, Klerksdorp, aan die hoogste bieder:

Sekere Erf 27 met verbeterings geleë in die dorp Hartebeesfontein, distrik Klerksdorp, groot 2 087 (tweeënduisend sewe-en-tagtig) vierkante meter.

Verkoopsvoorwaardes.—Die eiendom sal verkoop word, sonder voorbehoud, aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderworpe wees aan die terme en bepalinge van die Landdroshowewet soos gewysig, en die reëlings daaronder gemaak en van die eiendomsbewyse in sover as hierdie toepaslik is.

Die volledige verkoopsterme kan nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode, Leaskstraat 23, Klerksdorp.

D. M. Kantor & Philip du Toit, Eiser se Prokureur, N.B.S.-gebou, Derde Verdieping, Boomstraat, Klerksdorp.

6757—5

CAPE-KAAP

Case 3263/72

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE

In the matter between MARCO MOTORS, Plaintiff, and P. L. A. CALITZ, Defendant

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Bellville in the above matter, a sale will be held in front of the premises, 93 Fifth Avenue, Kraaifontein, on the 25th day of April 1973, at 11 a.m., of the following immovable property:

Certain piece of land, situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, being Erf 3139, Kraaifontein, being 93 Fifth Avenue, Kraaifontein, measuring ten thousand (10 000) square feet, held by the Defendant by Deed of Transfer 33040, dated 28 November 1969.

1. The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, the property being sold voetstoots and as it stands, and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. The purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold. The purchaser may however at his option pay a deposit of ten (10) per cent of the purchase price immediately and the balance against registration of transfer, in which event he will be liable for interest on the balance of the purchase price.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale and which may be inspected at the office of the Messenger of the Court, corner of Rhos and Welgemeend Streets, Bellville.

4. The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:

Brick building under Canadian asbestos roof, comprising three bedrooms, lounge/dining-room, bathroom, separate toilet, kitchen, garage, and outside toilet.

Messenger of the Court, Bellville. H. S. Block, for Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Plaintiff's Attorneys, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

6661—5

Case 79/73

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE

In the matter between CHARLES LEVITT, Judgment Creditor, and R. VAN DER HEEVER, Judgment Debtor

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Bellville and writ of execution, dated the 27th day of February 1973, the following will be sold in execution on Wednesday, the 18th day of April 1973, at 10.30 a.m., at the site, 36 Turner Street, Scottsville, Kraaifontein:

(1) Certain piece of land situate in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl, being Erf 4831, a portion of Erf 471, Kraaifontein, measuring 496 (four hundred and ninety-six) square metres;

(2) certain piece of land situate as above, being Erf 4832, a portion of Erf 471, Kraaifontein, measuring 496 (four hundred and ninety-six) square metres; held by Deed of Transfer 27410, dated 28 November 1967, also known as 36 Turner Street, Scottsville, Kraaifontein.

Conditions of Sale

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 (ten) per centum thereof in cash upon signature of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 9 (nine) per centum per annum to date of registration of transfer, against registration of transfer, which amount is to be secured by a first banker's or building society guarantee to be delivered within 14 (fourteen) days of sale.

3. **Conditions.**—The full conditions of sale, which will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected in his office.

Charles Levitt & Company, Attorneys for Judgment Creditor, J.F.E. Centre, 14b Coronation Avenue, Bellville, C.P.

6624—5

Saak 274/73

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VRYBURG, GEHOU TE VRYBURG

In die saak tussen P. Z. J. VAN VUUREN, Eiser, en D. B. WILLIAMS, Verweerder

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof te Vryburg in die bovermelde saak, sal 'n verkoping van die eiendom hieronder beskrywe, gehou word voor die Hofgebou, Dekockstraat, Vryburg, om 10-uur in die voormiddag, op Saterdag, 14 April 1973:

Seker Erf 2020, geleë te Langeveldtstraat 20, Kleurlingdorp, Vryburg (Uitbreiding 9), groot sewehonderd-en-vyftien (715) vierkante meter, gehou kragens Transportakte 12/1969, geregistreer op 17 Januarie 1969, waarop opgerig is 'n woonhuis en buitegeboue.

Terme.—Een-tiende (1/10de) van die koopprys sal betaalbaar wees in kontant op die dag van die verkoping en die balans, tesame met rente teen 10½ persent per jaar, gereken vanaf die verkoopdatum tot die datum waarop betaling geskied, teen registrasie van transport, binne 'n tydperk van een (1) maand vanaf datum van verkoop.

Die verkoping geskied voetstoots en besitname onmiddellik nadat die bod op die koper toegeslaan is. Die verkoopsvoorwaardes, wat ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Vryburg, sal by die veiling afgelees word.

Gedateer te Vryburg op hede die 20ste dag van Maart 1973.—Du Plessis, Viviers & Kie., Eiser se Prokureurs, Markstraat 86, Vryburg.

6454—5

Case 2037/72

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF QUEENSTOWN, HELD AT QUEENSTOWN

In the matter between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BENJAMIN JONATHAN VAN TONDER, Defendant

Be pleased to take notice that pursuant to a judgment in the above Honourable Court and a warrant of execution issued, the undermentioned immovable property has been attached and will be sold in execution by the Messenger of the Court, Queenstown, at the Magistrate's Court, Queenstown, on Friday, the 13th day of April 1973, at 4.30 p.m.:

Certain piece of land being Erf 278, Queenstown, situate in the Municipality and Division of Queenstown, measuring two hundred and forty-seven (247) square metres.

Dated at Queenstown this 12th day of March 1973.—Messenger of the Court, Queenstown. Malan, Laubser & Chisholm, Attorneys for Plaintiff, Marvaton Court, 88 Robinson Road, P.O. Box 34, Queenstown.

6423—5

O.F.S.—O.V.S.

Saak 2793/72

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK SASOLBURG,
GEHOU TE SASOLBURGIn die saak tussen JAN MEIJER LOODGIETERS EN BOU-
KONTRAKTEURS, Eiser, en J. F. E. WEPENER, Verweerder

Ingevolge 'n vonnis van die landdroshof van die distrik Sasolburg, gedateer 25 Oktober 1972, en 'n lasbrief tot eksekusie, gedateer 17 November 1972, sal die ondergenoemde eiendom in eksekusie verkoop word, op Vrydag, die 27ste dag van April 1973, voor die Landdroshof, Sasolburg, en wel om 11 voormiddag:

Sekere Erf 1151, geleë in die dorp Sasolburg, distrik Parys, groot 1 110 (eenduisend eenhonderd-en-tien) vierkante meter.

Die eiendom word verkoop onderhewig aan die bepalings van die Groepsgebiedewet en 10 persent van die koopprys is betaalbaar by sluiting van die koopvooreenkomst en die balans teen registrasie van transport aan die koper moet verseker word deur 'n aanvaarbare waarborg wat aan die geregsbode voorsien moet

word binne 14 (veertien) dae vanaf datum van verkoping. Die verkoping is onderhewig aan artikel 66 van die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, soos gewysig.

Die volgende inligting word onder voornemende kopers se aandag gebring, maar niks word gewaarborg nie:

Die eiendom staan bekend as Hans van Rensburgstraat 38, Sasolburg, en bevat 'n aantreklike moderne huis onder teëldak bestaande uit sitkamer, eetkamer, drie slaapkamers, kombuis, badkamer en die gewone buitegeboue en motorhuis asook 'n goed uitgelegde tuin.

Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die koper bindend sal wees, sal voor die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode, Volkskasgebou 9, Sasolburg, en by die kantore van die Eiser se Prokureurs.

Aldus geteken te Sasolburg op hede die 27ste dag van Maart 1973.—D. J. Viljoen, van De Beer & Claassen, Sasol Mediese Fondsgebou, Posbus 77, Sasolburg.

6680—5

CHANGE OF NAME—NAAMSVERANDERING

THE ALIENS ACT, 1937—DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

The undermentioned notice(s) of intention to apply to the State President in terms of section 9 of Act 1 of 1937, to assume a different surname is published for general information.

Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

Die onderstaande kennisgewing(s) van voorneme om ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word vir algemene inligting gepubliseer.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

TRANSVAAL

I, MIA MAHOMED HASSEN, residing at 69 Bree Street, Newtown, Johannesburg, and employed as a clerk intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MAYET for the reasons that Hassen is my fathers first name and it is not a proper surname. I am also known by the surname Mayet.

I previously bore the names Mia Mahomed Hassen.—M. M. Hassen, 8 March 1973.

Magistrate, Johannesburg.

5178—16-23-30-5

I, MA SEONG, residing at 35 Plein Street, Rustenburg, and carrying on business as general dealer intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MING and first name of KWAI for the reasons that I have always been known under the surname of Ming and first name of Kwai. All my papers are in the name of Ming.—M. Seong, 16 February 1973.

Magistrate, Rustenburg.

5059—16-23-30-5

Ek, ELNA KOTZE, voorheen Smuts, gebore Uys, wat woonagtig is te Klipfonteinplote oor Rosslyn, Posbus 1991, Pretoria, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, vir my minderjarige seun JACQUES LUTHER SMUTS om die van KOTZE aan te neem om die volgende rede: Die kind wil die van van sy stiefvader aanneem.

Hy het voorheen die name gedra van Jacques Luther Smuts.—E. Kotze, 9 March 1973.

Landdros, Pretoria.

5153—16-23-30-5

Ek, GEORGE PETRUS MEYER, wat woonagtig is te Vandermerwestraat 1, Middelburg, Tvl., en werksaam is as Streeksbestuurder van die Standard General Assuransie Maatskappy Bpk., te Middelburg, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van AKKERHUYS aan te neem om die volgende redes: My vrou se nooiensvan is Akkerhuys. Haar vader, d.w.s. my skoonvader is die laaste manlike afstammeling van die familie Akkerhuys. Om te verhoed dat die familie naam uitsterf, wil ek en my vrou die van aanneem, en daardeur die voortsetting van die familienaam verseker.

Ek het voorheen die name gedra van George Petrus Meyer. Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Annemarie Meyer, gebore Akkerhuys, en minderjarige kinders Penelope Meyer, gebore 16/3/71 en Willem Akkerhuys Meyer, gebore 12/1/73 te verander in Akkerhuys.—G. P. Meyer, 19 Februarie 1973.

Landdros, Middelburg.

5510—23-30-5-12

I, LAI HIN BODAS, residing and carrying on business as a general dealer at 53 Beacon Road, Kliptown, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HIN for the reasons that my wife and my three children bore the surname of Hin. All my personal documents, except for my birth certificate and identity card also reflect my surname as Hin. My present surname of Bodas conveys the wrong impression that I am not a Chinese. Furthermore, my family and I would be applying for books of life and for passports in the near future. Unless my surname is changed, I anticipate that much confusion and inconvenience would be caused to various Government departments and tremendous inconvenience and embarrassment to my family and myself.—6 March 1973.

Magistrate, Johannesburg.

5179—16-23-30-5

I, ANGUS MICHAEL HAJNAL, residing at 110 West View Road, Olifantsfontein, and employed as sales consultant for Autovend Manufacturing Corp., intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MacDONALD, legally for the reasons that I have been known as MacDonald for many years. All my friends and clients know me as MacDonald.

I previously bore the name Angus Michael MacDonald and Hajnal.—MacDonald, 13 March 1973.

Magistrate, Pretoria.

5425—23-30-5-12

I, NICHOLAS AVVAKOUMIDES, residing at 165 Trouw Street, Capital Park, Pretoria, and employed as a clerk, Pretoria Tattersalls, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NICHOLAS AVVAKOUM for the reasons that I have always been known as Avvakoum.

I previously bore the name Nicholas Avvakoumides.—N. Avvakoumides, 13 March 1973.

Magistrate, Pretoria.

5427—23-30-5-12

I, HAROLD SOKOLSKY, residing at 4 Goldreich Court, Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg and employed as salesman at Levins United Furnishers, Germiston, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PHILIPS for the reasons that before I was born my father was known by the surname of Philips and I have always been known by the surname of Philips among all my associates and business connections. The surname Sokolsky is cumbersome and inconvenient and I am presently known by the surname of Philips.

I also intend to apply for authority to change the surname of my children Colleen Sokolsky and Graeme Philip Sokolsky to Philips.—H. Sokolsky, 16 March 1973.

Magistrate, Johannesburg.

6047—30-5-13-19

I, HILARY JANE LOUDON, major spinster, residing at 222 Dolores Avenue, Berario, Johannesburg, and presently unemployed, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DU PREEZ for the reasons that I was engaged to Keith Barry du Preez and we due to be married on 15/12/72, but he was tragically killed in a motor-car accident on 18/11/72.—H. J. Loudon, 1 March 1973.

Magistrate, Pretoria.

5616—23-30-5-12

I, ALAN CHARLES GREEFF, residing at 87 Althen Road, Robertsham, Johannesburg, and employed as a car salesman for Sydney Clows, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname COOKE, for the reason that my deceased mother's maiden name was Cooke, and it was her wish that I maintain and perpetuate the name Cooke. I am the last of the male line of our branch of the Cooke family, and it is also the wish of my late mother's brother that I adopt the name of Cooke.

I previously bore the name Alan Charles Greeff.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Marie Marcellé Georgina Greeff to Marie Marcellé Georgina Cooke.—A. J. Greeff, 20 March 1973.

Magistrate, Johannesburg.

6656—5-13-19-27

I, LEON SCHOUB, residing at 64 Cotswold Drive, Saxonwold, Johannesburg, and carrying on business as a medical practitioner in pathology at the Institute of Medical Research, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHUB for the reasons that pronunciation is difficult and impractical, and frequent misspelling has resulted in important mail going astray.

I previously bore the name Leon Schoub.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Lynne Heather Schoub and minor children Marc Elliot Schoub, Nicole Schoub and Della Schoub to Shub.—L. Schoub, 1 March 1973.

Magistrate, Johannesburg.

6688—5-13-19-27

I, ALFRED SWANEPOEL, residing at 37 Putney Road, Auckland Park, Johannesburg, and employed as a planning and technical assistant, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SPENCELEY for the reasons that on my adoption by Mr and Mrs Pieter Andries Swanepoel, I assumed the surname Swanepoel and wish to revert to the surname Spenceley, being the surname in which my birth was registered.

I previously bore the name Spenceley.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Johanne Caroline Swanepoel and minor children Nicola Marianne Swanepoel and Lesley Erica Swanepoel to Spenceley.—A. Swanepoel, 27 March 1973.

Magistrate, Johannesburg.

6797—5-13-19-27

CAPE-KAAP

I, ARTHUR SAMUEL JAGERS, residing at Pefferville, East London, and employed as a municipal worker with the municipality of East London, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the

surname WYNNE for the reason that Jagers is not my correct surname, but the surname of my stepfather, my mother was known by the surname Wynn before her marriage to my stepfather and I was baptized Arthur Samuel Wynne and was known as Arthur Samuel Wynne throughout my school career and I have always been known as Arthur Samuel Wynne amongst friends and relatives.

I previously bore the name Arthur Samuel Jagers.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Mary Jagers and minor children Gail Susan Jagers, Mark Paul Jagers, Edith Vernice Jagers, Noland Joseph Jagers, Leonard Anthony Jagers, Catherine Mary Jagers and Albert Arthur Jagers to Wynne.

5317—23-30-5-13

Ek, FRANS MEINTJIES, wat woonagtig is te Birdfield, Klawer, K.P., en werksaam is as arbeider by die Suid-Afrikaanse Spoorweë te Klawer, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van LUYT aan te neem om die volgende redes: My natuurlike vader het die van Luyt gehad en ek is as baba in die sorg van my vader se tante gelaat en toe ek verstandelik ontwikkel het was ek deur my tante aangespreek as Frans Luyt en is ek my hele lewe lank bekend onder die naam en van Frans Luyt. Ek is ook getroud onder die naam Frans Luyt, my kinders gedoop en hul geboortes geregistreer onder die van Luyt. Ek het in 1971 uitgevind toe ek my geboortsertifikaat moes bekom om versoek van my werkgevers dat my natuurlike moeder my geboorte onder haar van Meintjies geregistreer het. Ek wil graag die van Luyt van my natuurlike vader behou vir myself, my vrou en kinders.

Ek het voorheen die naam gedra van Frans Luyt.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou Lena Meintjies bekend as Lena Luyt en minderjarige kinders Anna Maria Meintjies, Frans Jacobus Meintjies en Johanna Jacoba Meintjies almal bekend onder die van Luyt te verander in Luyt.—F. Meintjies, 27 Februarie 1973.

Landdros, Vanrhynsdorp.

4575—16-23-30-5

NATAL

I, STEVE ANDREW KOTZE, residing at 18 Patrick Duncan Road, Kloof, Natal, and employed as traffic officer by the Borough of Kloof, Natal, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of L'ETANG for the reasons that I have always been known by that surname which is that of my stepfather.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Angela Margaret Kotze, born Ferguson to L'Etang.—S. A. L'Etang, 6 March 1973.

Magistrate, Pinetown.

5232—23-30-5-13

I, ELIZABETH McEWAN COYLE (GRACIE), residing at 61 Guildhall, Smith Street, Durban, and employed as buyer, Pro-Lux Paints, 27 Prince Edward Street, Durban, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Richards for the reason that I have been known by such name for the last 15 years.

I previously bore the name Gracie (birthname).

Magistrate, Durban.

5801—30-5-13-19

BUTCHERS' NOTICES—SLAGTERSKENNISGEWINGS

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated in the notice and within the period stated therein.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid of die kansellering van genoemde registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui is en binne die tydperk soos daarin vermeld word.

TRANSCAAL

It is hereby notified that I, LESLIE EFDE, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration, as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 182 Jules Street, Belgravia, Johannesburg.

Notice is also given hereby that BERNARD TOLKIN, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days.

6797—5

Kennis word hierby gegee dat COENRAAD JACOBUS BEUKES SCHOLTZ, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Mainstraat 146, Witfield, Boksburg, te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat GUSTAV CARL TIEDEMANN, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die besigheid hierbo genoem hou, te kanselleer, indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, binne 14 dae.

6684—5

Kennis word hierby gegee dat ek, THERONNES RETIEF THERON, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n groothandelslagter/kleinhandelslagter/vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te gedeelte van Gedeelte 804 van Hartebeesspoort C419 JQ, distrik Brits, Tvl., Pk. Mamogaleskraal, distrik Brits, te dryf.

Besware aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 30 dae.

6756—5

Kennis word hierby gegee dat ons, PHILLIPUS JOHANNES GROBLER en LUKAS JOHANNES DU PREEZ, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Boschpoort 284, distrik Rustenburg, Tvl., te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat BAREND DANIEL BOUWER, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae.

6642—5

It is hereby notified that I, NICOLAAS JACOBUS BRONKHORST, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 111, Bree Street, Newtown, Johannesburg.

Notice is also given hereby that ISIDORE GABRIEL KATZ, acting for and on behalf of Mr RODRIGUES, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days.

6647—5

Kennis word hierby gegee dat VAAL DRIEHOEK VLEIS-HANDELAARS (EDMS.) BPK. (Direkteur: P. H. S. van der Merwe & J. H. van der Merwe) voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n groothandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 156, Colensostraat, Powerville, Vereeniging, te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat DIE VLEISWINKEL (VEREENIGING) (EDMS.) BPK., voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae.

6425—5

It is hereby notified that I, SAMUEL KHOZA, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher of meat products in respect of a business which I propose to conduct at Magudu Bantu Trust (Chief Mawewe) Area, District of Barberton.

Objections with the Board's General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days.

6427—5

Kennis word hierby gegee dat ek, FREDERICK CORNELIUS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Bellevue 102, Krigestraat 98, Silverton, Pretoria, te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat GERT FREDERICK CORNELIUS, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, binne 14 dae.

6586—5

Kennis word hierby gegee dat ek, JOHANNES PETRUS VICTOR, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte 8 van Erf 32 Krugersdorp-Noord Gedeelte, Vierde Straat 25b, Krugersdorp, te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te 28 Sterkfonteinpad, Krugersdorp-Noord, Erf 561/33, hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, binne 14 dae.

6704—5

CAPE-KAAP

Kennis word hierby gegee dat ek, FRANCOIS SIDNEY BLOM, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Crawfordstraat 40, Port Elizabeth, te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat FRANCOIS PETRUS BLOM voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 3100, Port Elizabeth, binne 14 dae.

6450—5

Kennis word hierby gegee dat ek, CASSIEM ISMAIL, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 14633, af van Connaughtweg, Gravenbylandgoed, Gravenby, distrik Goodwood, K.P., te dryf.

Besware aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, binne 30 dae.

6557—5

Kennis word hierby gegee dat ek, WILLEM ANDREAS CARSTENS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter van vleisprodukte ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Wimbledonweg, Blackheath, Standplaas 454/12, Blackheath, Stellenbosch, K.P. (Gedeelte 1 van Perseel 16, Wimbledonweg, Blackheath), te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat ABRAHAM JOHANNES OTTO voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, binne 14 dae.

6557—5

NATAL

It is hereby notified that I, ANTHONY SMITH, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher/manufacturer of meat products in respect of a business which I propose to conduct at Subdivision E of Lot 69, formerly 1 of A of 69 and D of 69, 35 Lawrence Road, Mooi River.

Objections with the Board's General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days.

6433—5

It is hereby notified that I, VERNON FREDERICK JAMES HALL, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Shops 5a, 6a, 7a and 8a, Valiant Park, 40 Maurice Nichols Road, Pine Town, Natal. Lot 4268 Pine Town Township.

Objections with the Board's Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 30 days.

6728—5

O.F.S.—O.V.S.

Kennis word hierby gegee dat ODENDAALSRSU PREMIER VLEISMARK (EDMS.) BPK. voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 118, Waterkantstraat 69, Odendaalsrus, te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat JOSEFUS MAREE VAN ZYL en CORNELIUS JOHANNES HATTINGH, voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae.

6682—5

Kennis word hierby gegee dat ODENDAALSRSU PREMIER VLEISMARK (EDMS.) BPK. voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Erf 146, Waterkantstraat 86, Odendaalsrus, te dryf.

Kennis word ook hierby gegee dat ons voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ons ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Erf 118, Waterkantstraat 69, Odendaalsrus, hou, te kanselleer indien ons aansoek hierbo goedgekeur word.

Besware aan die Raad se Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae.

6682—5

GENERAL-ALGEMEEN

TRANSVAAL FARMS FOR SALE

Upon instructions from the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA, the Deputy Sheriff, KOPPIES, O.F.S. will sell by public auction, on the 26th APRIL, 1973, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office at KOPPIES, O.F.S. the following property/ies:

Certain farm ALBERTINA No. 16 situate in the district KOPPIES measuring 468 morgen 288 sq rds. (401,2681 ha)

As described in Deed of Transfer No. 1763/1954 registered on the 12th April 1954, in the name of DIEDERIK ARNOLDUS STEYN.

The situation of this/these property/ies is as follows:—

25 km South-East of KOPPIES situate in a Soil Conservation District in terms of Act 76/1969.

Building and improvements alleged to exist on the property/ies:—

Dwelling house, double garage, lean-to and outside rooms, rondavel, pig sties, milk parlour, lean-to calve pen, milk parlour, tractor shed.

Stock proof fenced and divided in camps.

2 Boreholes, cement dam, 3 troughs.

No assurance can be given that the said buildings and improvements do exist, nor that any of them is free from a right of retention or Hire Purchase Agreement, nor that an adjoining owner has no interest or claim for contribution in respect of any boundary fencing.

The property/ies is/are sold "voetstoots" as it/they stand(s), subject to all servitudes and conditions specified in the title deed(s).

The terms of payment of the purchase price are as follows:—

One-fifth of the purchase price together with all costs in connection with the sale including advertising costs as well as any taxes and auctioneer's commission at 2½%, shall be paid on the fall of the hammer in cash or by means of a bank guaranteed cheque.

The balance purchase price, plus 7% interest thereon from the date of sale to date of payment, shall be payable to the Land Bank within 3 months after the date of sale.

The purchaser is at liberty to pay on the fall of the hammer, a larger amount than the prescribed one-fifth of the purchase price, and he may pay the balance purchase price immediately or at any time before expiration of three months after the date of sale.

The purchaser shall be liable for the payment of transfer duty, costs of transfer, taxes, rates, estate duty and government charges (if any) and any other expenses as may be necessary to register transfer in his name. These amounts shall be paid as soon as the Land Bank requests payment thereof.

The Land Bank reserves the right at any time to withdraw from the sale any property which is offered for sale.

The property is subject to the State's alleged right of ownership in standing crops which may be on the property.

It has come to the Bank's notice that an amount is possibly owing to Sentraal Wes Koöperasie in respect of fencing material.

PLASE TE KOOP

Op las van die LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA sal die Adjunk-balju KOPPIES, O.V.S. op 26 APRIL 1973 om 10 vm. voor die Landdros kantoor te KOPPIES, O.V.S. die ondergemelde eiendom/me by publieke veiling verkoop:—

Sekere plaas ALBERTINA Nr. 16 geleë in die distrik KOPPIES groot 468 morges 288 vk rde. (401,2681 ha)

Soos beskryf in Akte van Transport Nr. 1763/1954 geregistreer op 12 April 1954 in naam van DIEDERIK ARNOLDUS STEYN.

Die ligging van hierdie eiendom/me is soos volg:—

25 km Suid-Oos van KOPPIES geleë in 'n Grondbewarings-distrik kragtens Wet 76/1969.

Geboue en verbeterings wat beweer word om op die eiendom/me te bestaan is:—

Woonhuis, dubbele motorhuis, afdak en buitekamers, rondawel, varkhokke, melkstal, afdak kalwerhok, melkstal, trekkerstoer.

Vekeerend omhein en verdeel in kampe.

2 Boorgate, sementdam, 3 krippe.

Geen versekering kan gegee word dat die gemelde geboue en verbeterings wel bestaan, of dat enige daarvan vry van 'n retensiereg of huurkoop-ooreenkoms is, of dat 'n aangrensende eienaar geen belang of kontribusie-eis ten opsigte van 'n grensheining het nie.

Die eiendom/me word voetstoots verkoop soos dit staan, onderworpe aan alle servitute en voorwaardes in die titelakte/s vermeld.

Die voorwaardes van betaling van die koopsom is soos volg:—

Een-vyfde van die koopsom tesame met alle kostes in verband met die verkoping insluitende advertensiekoste asook enige belastinge en afslaaerskommissie teen 2½%, moet by toeslaan van die bot in kontant of per bank gewaarborgde tjek betaal word.

Die saldo van die koopsom, plus 7% rente daarop vanaf die datum van die verkoping tot datum van betaling, is binne 3 maande na die datum van die verkoping aan die Landbank betaalbaar.

Dit staan die koper vry om meer as die voorgeskrewe een-vyfde van die koopsom by toeslaan van die bot te betaal, en hy kan die saldo koopprys dadelik of te eniger tyd voor verstrekking van drie maande na die datum van die verkoping betaal.

Die koper is aanspreeklik vir die betaling van hereregte, transportkoste, belastinge, heffings, boedelregte en regeringslaste (as daar is) en enige ander gelde wat nodig mag wees om transport in sy naam te registreer. Die bedrae ten opsigte hiervan moet betaal word sodra die Landbank dit versoek.

Die Landbank behou hom die reg voor om enige eiendom wat te koop aangebied word te eniger tyd van die verkoping te onttrek.

Die eiendom is onderworpe aan die Staat se beweerde eiendomsreg oor staande oeste wat op die eiendom mag wees.

Dit het tot die Bank se kennis gekom dat 'n bedrag moontlik aan Sentraal Wes Koöperasie verskuldig is ten opsigte van omheiningmateriaal.

6584—5

SENTRAAL WESTELIKE KOÖPERATIEWE MAATSKAPPY BPK.

ONOPGEEÏSDE GELDE

A. Bedrae van R20 en meer

Naam, jongsbekende adres en bedrag

B. J. Louw, Posbus 118, Hartebeesfontein: R55,65.

D. Mienie, Hoogte, Pk. Bultfontein: R78,51.

F. A. Fourie, Bothastraat 6, Kroonstad: R27,02.

Blanko posorders, Poskantoor, Bloemfontein: R20.

C. B. Rudman, Boomplaas, Pk. Bothaville: R23,51.

Slattery Sales, Posbus 241, Potgietersrus: R30,39.

B. Bedrae onder R20

Naam, jongsbekende adres en bedrag

D. M. de Wet, Joubertstraat 6, Kroonstad: R11,88.

P. O. v.d. M. Kemp, Theronstraat 34, Bothaville: R4,35.

H. F. P. Herbst, Lombaardstraat 30, Klerksdorp: R17,62.

I. J. Schoeman, Stasiestraat, Ventersburg: R6,49.

J. L. Kleynveld, Bekkerstraat 20, Vanderbijlpark: R4,72.

S. J. J. van Rensburg, Palmietfontein, Pk. Ventersdorp: R6,42.

W. Venter, Pantstraat 17, Oberholzer: R7,88.

M. J. Smit, Soelenstraat 67, Ficksburg: R7,32.

G. Trollip, Krugerstraat 199, Potchefstroom: R19,64.

J. Botha, Posbus 98, Kroonstad: R2,08.

P. W. Smit, Rockstraat 82, Potchefstroom: R7.

Departement van Publieke Werke, Bloemfontein: R10,38.

C. J. Engelbrecht, Damplaas, Pk. Vyandsvlei: R15,64.

L. J. Marais, Mountview, Pk. Bothaville: R6,14.

B. S. K. Bouwer, Skiehoek, Pk. Smithfield: R7,50.

J. Coetzee, Jakkalsfontein, Pk. Klerksdorp: R3.

J. A. Pretorius, Klipplaatdrift, Pk. Ventersdorp: R11,34.

F. J. Grobler, Kaalfontein, Pk. Ventersdorp: R19,13.

6578—5

KENNISGEWING VAN OORGAWA VAN BOEDEL

Hierby word kennis gegee dat op 1 Mei 1973, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe van die boedel van WENTSELOIZ CHRISTOFFEL COETZER, Persoonsnommer 966/072015, werkzaam te Cargo Carriers, Lichtenburg, en woonagtig te Vierde Laan 48, Kieserville, Lichtenburg; en dat sy vermoëstaaf by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), en die kantoor van die Landdros te Lichtenburg, ter insae sal lê vir 'n termyn van veertien (14) dae gereken vanaf 5 April 1973.

Gedateer te Lichtenburg op hede die 20ste dag van Maart 1973.—T. P. Taylor, Applikant se Prokureur, p/a T. P. Taylor & Vennote, Olengebou, Buchananstraat 36, Posbus 139, Lichtenburg.

6449—5

BOJA HOLDINGS (PTY) LTD (in voluntary liquidation)
(Reference T1229/72/B)

**CONFIRMATION OF FIRST AND FINAL LIQUIDATION
AND DISTRIBUTION ACCOUNT**

Notice is hereby given pursuant to section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the Company has been duly confirmed and a dividend has been paid.—Johannes Augustinus Breed, 501 Centenary Buildings, Bureau Lane, Pretoria. 6446—5

POTCHEFSTROOMSE UNIVERSITEIT VIR C.H.O.

**VERKIESING VAN LID VAN DIE RAAD DEUR DIE
KONVOKASIE EN DONATEURS**

Ooreenkomstig paragraaf 60 (4) van die Statuut van die P.U. vir C.H.O. soos in *Staatskoerant* R. 678 van 15 September 1961 gepubliseer, word hiermee aan die Konvokasie en Donateurs kennis gegee dat—

(1) Sy Edele Regter J. van W. de Vries vir die onverstreke termyn van W. de K. Krüger tot 30 Junie 1975 as lid van die Raad verkies is; en

(2) dr. P. W. Vorster vir die tydperk van 1 Julie 1973 tot 30 Junie 1976 herkies is.

G. P. Schoeman, Sekretaris, Konvokasie, 19 Maart 1973. 6451—5

NOTICE OF SURRENDER

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Division of the Supreme Court on Tuesday, the 1st day of May 1973, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of JACOBUS FREDERICK PIETERSE, born on 12 April 1946, Identity No. 361/418974W, of the farm Elandsuil, District of Thabazimbi; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the office of the Magistrate at Thabazimbi for a period of 14 days as from the 9th day of April 1973.—A. E. Pohl, Attorney for Applicant, 31 Steen Street, P.O. Box 434, Rustenburg. 6452—5

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE BOEDELORGAWE

Kennis word hierby gegee dat aansoek gedoen sal word by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Pretoria op die 1ste dag van Mei 1973, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die aansoek verhoor mag word, om aanname van die oorgawe van die boedel van WILLEM CORNELIUS WESTERMAN, gebore op 24 April 1931, Persoonsnommer 361/955430W, 'n besigheidsbestuurder van Trustbankwoonstel 16, Melvillestraat, Lichtenburg; en dat sy vermoëstate ter insae sal lê ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en die Landdros te Lichtenburg vir 'n tydperk van 14 (veertien) dae vanaf 10 April 1973.—Bosman & Bosman, Prokureurs vir Applikant, Melvillestraat 45, Posbus 1, Lichtenburg. 6426—5

**KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR
SE BOEDEL**

[Kragtens artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig]

Kennis word hierby gegee dat aansoek gedoen sal word na die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika op Dinsdag, die 24ste dag van April 1973, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna die aansoek gehoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die boedel van JAN HENDRIK OLIVIER, Persoonsnommer 321/598465W, getroud binne gemeenskap van goedere met HESTER PETRONELLA GERTRUIDA OLIVIER, gebore Brits, 'n boer van die plaas Bronkhorstfontein, distrik Volksrust, tans werksaam te Trevitts' Electrical Engineers; en dat die skuldenaar se vermoëstate ter insae sal lê te die kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en te die kantoor van die Landdros, Volksrust, vir 'n periode van 14 (veertien) dae vanaf 6 April 1973.

Gedateer te Pretoria op hede die 23ste dag van Maart 1973.—J. P. Kriel, Prokureur vir Skuldenaar, vir J. P. Kriel & Kie., Burlingtonhuis 39, Burlingtoneurloop, Kerkstraat, Pretoria. 6434—5

OPENBARE VEILING

Behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel van G. J. SPOOLDER (T1206/72) sal ons die ondergenoemde eiendomme per openbare veiling voetstoots verkoop op Saterdag, 14 April 1973, op die verskillende eiendomme self soos hieronder aangedui:

1. Om 9.30 vm., sekere Erf 627, geleë aan Arnold Bennettstraat 3, Vanderbijlpark, groot 9 783 vk vt (909 vierkante meter), met die volgende verbeteringe daarop: Woonhuis bestaande

uit sitkamer, eetkamer, drie slaapkamers, kombuis, badkamer, toilet en stoep, met buitegeboue bestaande uit twee garages, bedien-dekamer en toilet.

2. Om 10.30 vm., sekere Erf 18, geleë aan Dutoitstraat, CE6, Vanderbijlpark, groot 9662 vk vt (958 vk m). Die eiendom is omhein met 'n 6-vt hoë steenmuur, geleë in ligte nywerheids-gebied.

Benewens bogemelde word die volgende losware ook verkoop by die nywerheidsperseel:

Twee konkroetmengers, verskeidenheid bekistingmateriaal (shelving), Toyotamotorkar, 3-ton Fordtrok, hyser, 1-ton Datsuntrok-kie, diverse boumateriaal, planke, pale, ystersteiers, ens.

Verkoopvoorwaardes

(a) Tien persent van die koopprys sal op die dag van die veiling betaalbaar wees by wyse van 'n bankgewaarborgde tjek en die balans tesame met rente teen 8½ persent sal betaal word of tot bevrediging van die kurator gewaarborg word binne twee maande na bekragtiging van die verkoping.

(b) Die verkoping is onderhewig aan die bekragtiging daarvan deur die kurator wat sal geskied binne 14 dae na datum van die veiling.

Verdere besonderhede van die afslaaers, H. C. van der Walt (Edms.) Bpk., Alphagebou, Pres. Krugerstraat, Posbus 540, Vanderbijlpark. 6485—5

Insolvent estate of the late LUCAS ALBERTUS ERASMUS and surviving spouse, JOHANNA SUSANNA ERASMUS (No. 10205/71)

Duly instructed, we will sell the undermentioned properties to the highest bidder (subject to confirmation by the executor and the Master of the Supreme Court) at 11 a.m., on Tuesday, 10 April 1973, at our property sales room, 101 Fox Street, Johannesburg:

(1) Freehold Erf 234, Delville, District of Germiston, situate at 20 Verdum Crescent, on which is erected a 5-roomed residence, cottage of three rooms and garage for seven cars.

(2) Portion 7 of Lot 53, Riversdale, Vereeniging, in extent 7 448 square metres.

Further particulars from the auctioneers.—Arthur Meikle & Co. (Pty) Ltd, 101 Fox Street, Johannesburg. Phone 834-2961. 6606—5

**OBJECTION BY HOLDERS OF MINERAL RIGHTS TO
APPLICATION FOR A SUBDIVISION OF PORTION 161
(A PORTION OF PORTION 160) OF THE FARM DIEP-
SLOOT 388 JR, DISTRICT OF PRETORIA**

Be pleased to take notice that application will be made to the Department of Agricultural Technical Services in terms of Act 70 of 1970 for consent to subdivide the above-mentioned property and the holders or lessees of all mineral rights in and to such property are hereby called upon to lodge objection to such subdivision with the Secretary for the Department of Agricultural Technical Services, Division of Soil Protection, Agriculture Buildings, Beatrix Street, Pretoria, or Private Bag X120, Pretoria, within 30 days from the date of publication of this notice.

Dated at Johannesburg this 21st day of March 1973.—S. Gordon, for Kantor, Gordon, Linda & Gelb, Seventh Floor, City Centre, 36 Joubert Street, Johannesburg. 6647—5

**PUBLIKASIE INGEVOLGE ARTIKEL 22 VAN DIE WET
OP WELSYNSORGANISASIES, 1965**

Die BOKSBURG KINDERSORG EN HULPVERENIGING het aansoek om verandering van doelstelling van die konstitusie ingevolge artikel 22 van die Wet op Welsynsorganisasies, 1965 (No. 79 van 1965), ingedien. Die doelstellings van die Organisasie lees soos volg:

Doelstellings

(a) Om die belange te beskerm en die welsyn te bevorder van die kinders in die dorp en distrik van Boksburg;

(b) om, waar nodig, daarvoor te sorg dat uitvoering gegee word aan enige wetgewing wat voorsiening maak vir die beskerming van kinders en die behou van die gesinslewe;

(c) om die liggaamlike, sedelike en geestelike welsyn van kinders, hetsy binne of buite 'n inrigting, te bevorder;

(d) om alle pogings wat daarop gemik is om 'n verbetering op maatskaplike en opvoedkundige gebied te bewerkstellig, aan te moedig en te help bevorder;

(e) om gevalle van verwaarloosing, armoede en ellende, en ook gevalle waar kinders mishandel word of misdade gepleeg het, of waar daar gevaar bestaan dat dit sal gebeur, te ondersoek en te hanteer;

(f) om te trag om die gesondheid van moeders en kinders, deur middel van die nodige voorsorgmaatreëls, te bevorder;

(g) om met ander verenigings of inrigtings wat dieselfde doelstellings nastreef, saam te werk;

(h) om die doelstellings ten opsigte van werk onder Kleurlinge, op die volgende wyse te verwesenlik:

(1) Deur regstreekse dienste aan hierdie rassegroep sover moontlik deur middel van Kleurlinge te lewer;

(2) om deur aansporing, opvoeding en leiding 'n wyer deelname van Kleurlinge aan en gebruikmaking van hulle dienste vir Kindersorgwerk in hulle eie gemeenskap te bewerkstellig;

(3) deur, in oorleg met die betrokke staatsdepartemente, plaaslike besture en enige ander geskikte Kleurlingliggaam oor te gaan tot die samestelling van 'n onderkomitee(s) van Kleurlinge deur wie die werk gekanaliseer kan word.

Die magte en funksies van hierdie onderkomitee word in 'n addendum tot die grondwet onder die hoof "Bepalings van Opdrag" voorgeskryf.

(4) deur 'n Kleurling Kindersorgvereniging (of dergelike vereniging) in oorleg met die instansies in klousule 3 (h) 3 genoem en met behulp van die bestaande onderkomitee van Kleurlinge te stig, of die stigting daarvan aan te moedig;

(5) deur die benoeming van 'n Blanke advieskomitee, waar ook al nodig, om gedurende die oorgangstydperk waarin uitvoering gegee word aan subklousules (1), (2), (3) en (4) te funksioneer.

Enige persoon wat beswaar teen die verandering naam het, moet sodanige verstoë binne 21 dae, vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Sekretaris van Streekswelsynraad vir Oos-Transvaal, Posbus 395, Germiston, rig.—J. C. van Staden, Sekretaris. Boksburg Kindersorg en Hulpvereniging.

6667—5

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE BOEDELOORGAWE (In terme van artikel 41)

Hierby word kennis gegee dat op Dinsdag, die 24ste dag van April 1973, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die aansoek aangehoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Pretoria, aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe van die boedel van JOHANN FREDERICK DREYER, wat handel dryf as YMANELL VERVOER te Fleurstraat 11, Arcon Park, Vereeniging; en dat sy vermoëstaat ter insae sal lê by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), te Pretoria, asook by die Landdros van Vereeniging vir 'n tydperk van 14 dae met en vanaf 9 April 1973.

Geteken te Pretoria op hede die 28ste dag van Maart 1973.—Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Unitedgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

6654—5

PROPOSED SUBDIVISION OF REMAINDER OF PORTION 3 OF THE FARM LEEUWENKLOOF 480 JQ

The following individuals or their successors in title being the registered owners of the mineral rights in the above property are hereby notified that application for consent to the above is to be made under Act 70 of 1970, to The Director, Transvaal Region, Private Bag X180, Pretoria:

Jan Glas, C. J. M. Glas, W. A. Glas, H. J. H. Glas, M. C. I. Glas, J. C. E. le Roux, and another, S.A. Oxides (Pty) Ltd. Any objections to the subdivision must be lodged with the Director within 30 days of publication of this notice

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN DIE RESTANT VAN GEDEELTE 3 VAN DIE PLAAS LEEUWENKLOOF 480 JQ

Die volgende individue, of hulle opvolgers in titel, synde die geregistreerde eienaars van die minerale regte van bogenoemde eiendom, word hiermee in kennis gestel dat aansoek vir die toestemming tot onderverdeling gemaak word ingevolge Wet 70 van 1970, by Die Direkteur, Transvaalstreek, Privaatsak X180, Pretoria;

Jan Glas, C. J. M. Glas, W. A. Glas, H. J. H. Glas, M. C. I. Glas, J. C. E. le Roux en 'n ander, S.A. Oxides (Pty) Ltd. Enige besware teen die onderverdeling moet, binne 30 dae vanaf die publikasie van hierdie kennisgewing, by die Direkteur ingedien word.

6615—5

Tutorship of the estate late WILLIAM SADLER O'HARA (Master's Reference 8886/71)

Notice is hereby given that Miss ISABELLA COWELL, Suikerbos Flats, General Hertzog Road, Three Rivers, Vereeniging, has been duly appointed and authorised to act as the tutrix over the property of the minors JEAN ELIZABETH O'HARA, born on 24 August 1953, MAUREEN VIOLET O'HARA, born on 3 April 1955, SUSAN DOROTHY O'HARA, born on 7 March 1957, and PAMELA ANN O'HARA, born on 1 June 1960, all of Suikerbos Flats, General Hertzog Road, Three Rivers, Vereeniging, children of the late William Sadler O'Hara (Estate No. 8886/71) and the late Dorothy O'Hara (Estate No. 8534/65); subject to Chapter (IV) of Act 66 of 1965, as amended.—T. P. Connaughton, 303 United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.

6710—5

STAAT VAN ONOPGEËISTE GELDE SOOS OP 31 DESEMBER 1972

Hierby word kennis gegee dat ondergenoemde bedrae wat op 31 Desember 1972 in die besit van VOLKSKAS BPK., S.W.A., was, vir 'n tydperk van vyf jaar of langer nie deur die regmatige eienaars opgeëis is nie. Indien die bedrae nie binne drie maande van publikasie hiervan opgeëis word nie, sal dit na die aftrekking van die koste van publikasie in die Voogdyfonds van die Meester van die Hooggeregshof te Windhoek gestort word tot krediet van die regmatige eienaars.

Naam van eenaar, jongsbekende adres en bedrag

Bachram Horst Gerhard, Posbus 47, Okahandja: R19,78.

Kandami Ernst, Posbus 2121, Windhoek: R1.

S.W.A. Womens Softball Association, Posbus 337, Windhoek: R30,98.

Thomas Samuel, Posbus 1554, Windhoek: R3,24.

Geteken te Pretoria op hede die 27ste dag van Maart 1973.—Hoofrekenmeester.

6694—5

STANHOPE AUCTIONEERS (PTY) LTD

Insolvent Estate W. A. VAN JAARSVELD VERMEULEN
(Master's Reference T1234/72)

Krugersdorp Residence

Instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction on the spot, 24 Reyger Street, Quellerie Park, Krugersdorp, on Tuesday, 10 April 1973, at 10 a.m., the following:

Certain Erf 92, Quellerie Park, upon which is erected a double-storey residence comprising three bedrooms, lounge, dining-room, study, kitchen, bathroom, two toilets and two garages.

On view now.

For further particulars contact the auctioneers.—Stanhope Auctioneers (Pty) Ltd, 60 Stanhope Road, Wychwood, Germiston. Telephone 25-64460

6685—5

BARNETT SALES (PTY) LTD

ITEM STORES (PTY) LTD (in liquidation) (Master's Ref. T172/73)

R6 000 Worth Men's Clothing, Manchester, Suitcases, Baby and Kiddies' Wear, Fixtures and Fittings

Duly instructed by the liquidators we will dispose of all the above items absolutely without reserve. Please note sale takes place on the premises, Item Stores (Pty) Ltd, Voortrekker Street, Benoni, on Monday, 16 April, at 10 a.m. On view morning of sale.

Terms.—Cash.—Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg. Phone 22-9257/22-4086.

6797—5

BARNETT SALES (PTY) LTD

Deceased estate late MAX DAKES (Ref. 600/65)

Vacant Stand, Deneysville

Duly instructed by the executors we will dispose of certain Erf 1578, in extent 19 411 square feet, situated in Hospital Street, Deneysville. Sale takes place in our sales room, 32 Troye Street, Johannesburg, on Thursday, 12 April at 11 a.m.—Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg. Phone 22-9257/22-4086.

6797—5

DETROIT INDUSTRIES (PTY) LTD (in liquidation) (Master's Ref. T216/73)

Complete Metal Press, Welders, Compressor, Bandsaw, Radius Cutting and Forming Machine, Guillotine, Hydraulic Press, Bending and Folding Machine, etc.

Duly instructed by the liquidators we will dispose of all the above absolutely without reserve. Sale Takes place on the premises, Detroit Industries (Pty) Ltd, 14 Smal Street, Johannesburg, on Thursday, 26 instant, at 10 a.m. On view day prior to sale.

Terms.—Cash.—Barnett Sales (Pty) Ltd, 32 Troye Street, Johannesburg. Phone 22-9257/22-4086.

6797—5

RAND AUCTIONEERING COMPANY (TVL) (PTY) LTD
SALES

Duly instructed by the liquidator in LEVAAL SHEET METAL WORKS (PTY) LTD (in liquidation) (Master's Reference T1525/72), we will sell by public auction at their premises, 15 Janie Street (corner Hanau Street), Jeppe, Johannesburg, on Wednesday, 18 April, at 10 a.m., the following:

Hand grinder machine, hand spot welder, reflexable grinder, hand drill machine, office furniture, large quantity unfinished steel bins, etc.

Rand Auctioneering Co. (Tvl) (Pty) Ltd, Auctioneers and Stock Liquidators, Randmart House, 279 Bree Street, Johannesburg. Phone 22-8811/2/3.

6797—5

LOUIS MINCER AUCTIONEERING CO'S SALES

Insolvent estate **WILHELMUS PETRUS VAN RHEEDE**
JORDAAN (No. T1056/72)

Duly instructed by the trustee in the above matter we will sell by public auction on the spot, 4 Monument Street, Volksrust, Tvl, on Monday, 16 April 1973, at 12 noon, the following:

Certain Erf 4, situated at 4 Monument Street, Volksrust, measuring approximately 1 982 square metres (20 000 square Cape feet). Upon which is erected a residence.

On view now.

Bond available to an approved buyer.

For further particulars apply to the auctioneers.—Louis Mincer Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 175 Commissioner Street, Johannesburg. Telephone 23-1443/23-1668 6797—5

SAKKIE MARÉ VEILINGS

JAN ADAM POTGIETER, trading as **HARPERS STORE**
(Master's Ref. T189/72)

R5 000 Worth of Comprehensive Country Dealers' Stock, Soft Goods, Men's, Ladies' and Kiddies' Wear, 350 Pairs Men's, Ladies' and Kiddies' Shoes, Groceries, Loose and Case Lots, Bicycle Parts, Two Cash Registers, Two Cooldrink Fridges, Scales, etc.

Duly instructed thereto by the trustee we shall dispose of all items mentioned above by public auction to the highest bidder entirely without reserve at our sales room, 319 Prinsloo Street, Pretoria, on Wednesday, 11 April 1973, at 10 a.m.

Viewing.—Day before sale.

Terms.—Cash or bank-endorsed cheques only accepted.—Sakkie Maré Veilings, Auctioneers and Stock Liquidators, 319 Prinsloo Street, Pretoria. Telephone 48-5113.

6798—5

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Wednesday, the 2nd day of May 1973, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of **PETER ROBERT DOUGLAS**, who resides at 7a 10th Avenue, Parktown, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 (fourteen) days as from the 9th day of April 1973.—D. Gaffan, Attorney for Applicant, Trust Place, 56 Van Riebeeck Avenue, P.O. Box 420, Edenvalle, 26 March 1973.

6786—5

NOTICE OF SURRENDER OF ESTATE

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Tuesday, 24 April 1973, at 10 a.m., or as soon thereafter as the application may be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of **ERNEST MICHAEL BROOKS**, married out of community of property to **ANNA JACOMINA TYRINA BROOKS**, born Breedt, a blockman, 9c Botha Avenue, Witbank; and that his statement of debtors' affairs shall lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Witbank, for a period of fourteen (14) days from 5 April 1973.—John Bailie, Attorney for the Applicant, 3 Gerry Mann Buildings, Athlone Avenue, P.O. Box 913, Witbank.

6784—5

KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE BOEDELOORGAWE

Hierby word kennis gegee dat op die 1ste dag van Mei 1973, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die saak gehoor kan word, by die Transvaalse Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van **ADRIAAN JACOB DU PREEZ**, gebore op 8 Oktober 1930, Persoonsnommer 331/870910, 'n myner in diens van Rooiberg Minerals Development Company Ltd te Leeupoort, distrik Warmbad, Tvl.

'n Vermoëstaat lê ter insae in die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en by die kantoor van die Landdros te Warmbad, Tvl., gedurende die termyn van 14 dae vanaf Maandag, die 9de dag van April 1973.—E. le Roux, vir Kuschke & Van Zyl, p/a Van Zyl, Le Roux & Hurter, Prokureurs vir Applikant, Vanerkombou, Pretoriusstraat, Pretoria.

6782—5

NOTICE TO CREDITORS

In the estate of the late **RACHEL LEAH ROSIN** (No. 221/73). All persons having claims against the above-mentioned deceased or her estate are required to lodge their claims with the undersigned within 30 days after the date of publication hereof.—Daniel Jacobson, Executor, P.O. Box 164, Pretoria.

6783—5

CAPE-KAAP**MASTER'S NOTICE**

(In terms of section 75 of Act 66 of 1965, as amended)
Curatorship Estate **THEODOOR ADRIAAN OTTEN** (No. 3023/72)

Kindly take notice that **LOUISA JOHANNA JOSEPHINE OTTEN**, 4 Chester Drive, Bishopscourt, Cape Town, has been appointed as curatrix bonis to the property of Theodoor Adriaan Otten, 4 Chester Drive, Bishopscourt, Cape Town, under letters of curatorship issued at Cape Town on 22 February 1973.—J. J. de Koker, Master of the Supreme Court, Cape Town.

6622—5

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS LTD

(Registered General Bank)

Insolvent estate **A. K. CROSS** (No. C374/72)

Public auction, on the spot, of residence situate at 15 Wynand Street, Lakeside, on Wednesday, 11 April 1973, commencing at 11.15 a.m.

Features include modern home under tile, three large bedrooms with built-in cupboards, large lounge with fire-place, modern American kitchen and adjacent New Yachting Marina.

For further information contact the undersigned auctioneers.—Hewland's Estate Agency, 66 Main Road, Fish Hoek. Telephone 82-1217. F. D. Glaum, Provisional Trustee, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

6599—5

MASTER'S NOTICE

(Section 75 of Act 66 of 1965)

Tutorship of **PENELOPE-ANNE CLASSEN**, minor (Nos. 1680/72 and 5350/71)

Notice is hereby given that **ENET MATHILDE SPANN**, Flat 19, Bell's Road, Queenstown, C.P., has with effect from 2 March 1973, been appointed tutrix of Penelope-Anne Classen, minor child of the late **NATHALIE ELSA CLASSEN**, born Spann, who died on 23 March 1972, at Maitland, C.P. (Estate 1680/72), and her predeceased spouse, **FREDERIK JOSEPH ALEXANDER CLASSEN**, who died on 4 September 1971, at Observatory, Cape (Estate 5350/71).—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court, Cape Town.

6540—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS

[In terms of sections 22 (1) and 26 (2) of the Agricultural Credit Act, 1966]

A meeting of the undermentioned applicants and their creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants.

Administrator for applicants.—A. S. Raubenheimer.

Application by.—Andries Johannes Schoeman and Petrus Jacobus Schoeman, Rietfontein, P.O. Dysselsdorp.

Place of meeting.—Office of the Magistrate, Oudtshoorn.

Date and time.—9 May 1973, at 10 a.m.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS

[Kragtens artikel 22 (1) en 26 (2) van die Wet op Landboukrediet 1966]

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys.

Bereddelaar van applikante.—A. S. Raubenheimer.

Aansoek van.—Andries Johannes Schoeman en Petrus Jacobus Schoeman, Rietfontein, Pk. Dysselsdorp.

Plek van byeenkoms.—Kantoor van die Landdros, Oudtshoorn.

Datum en tyd.—9 Mei 1973, om 10 vm.

6538—5

ABATTOIRKOMMISSIE

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR

[Kragtens artikel 16 (1) van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (No. 86 van 1967)]

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 16 (1) van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (No. 86 van 1967), dat **J. MACKENZIE JOHNSON & KIE**, Pk. Johnsonspos, distrik Mosselbaai, K.P., by die Abattoirkommissie aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n abattoir te Johnsonspos, distrik Mosselbaai, K.P.

Indien registrasie van die abattoir toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir voorsiening in die openbare vleisbehoefte van Johnsonspos en omgewing, distrik Mosselbaai, K.P.

Iemand wat verhoë of besware in verband met die bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige verhoë of besware aan die Voor-sitter, Abattoirkommissie, Privatsak X272, Pretoria, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde Wet.—M. J. C. Jamneck, Voor-sitter, Abattoirkommissie.

L.W.—Die regulasies vereis dat—

(a) besware onder eed bevestig en in drievoud aan die Kommissie voorgelê moet word; en

(b) 'n afskrif van die dokument waarin besware uiteengesit is deur die beswaarmaker op die Applikant bestel moet word.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 40 (3) van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat die tweede vergadering van krediteure in die insolvente boedel van JOHANNES STEPHANUS BRUMMER, gebore op 6 Oktober 1939, Persoonsnommer 045/978202W, 'n kontrakteur, en tans 'n werknemer van Bedford, voorheen van Richmond, gehou sal word voor die Landdros te Somerset-Oos, op 16 April 1973, om 2 nm., vir die volgende doeleindes:

- Bewys van verdere eise;
- oorweging van kurator se verslag;
- oorweging en opdrag insake bestrede Hooggeregshofaksie teen D. Urtel en Laerhofaksie teen D. W. Theron (Edms.) Bpk.;
- algemeen.

Gedateer te Graaff-Reinet op hede die 21ste dag van Maart 1973.—Nienaber & Horn, Prokureurs vir Kurator, Kerkstraat 14, Posbus 17, Graaff-Reinet.

6788—5

6545—5

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES, 31 DECEMBER 1972 LIABILITIES

Total 31/12/71	R.S.A. 31/12/71	S.W.A. 31/12/71		S.W.A. 31/12/72	R.S.A. 31/12/72	Total 31/12/72
R	R	R		R	R	R
143 309 880,83	109 809 880,83	33 500 000,00	Capital Fund.....	33 500 000,00	127 809 880,83	161 309 880,83
1 284 491,57	—	1 284 491,57	Special Capital Grant.....	1 284 491,57	—	1 284 491,57
49 254 076,00	43 324 320,67	5 929 755,33	Reserve Fund.....	6 476 361,34	44 252 013,37	50 728 374,71
2 775 618,44	2 775 618,44	—	Special provisions.....	—	3 034 072,47	3 034 072,47
206 141 000,00	206 141 000,00	—	Debentures.....	—	273 917 150,00	273 917 150,00
279 000 000,00	279 000 000,00	—	Bills payable.....	—	173 000 000,00	173 000 000,00
81 296 398,81	81 269 600,02	26 798,79	Deposits.....	34 703,66	138 399 303,30	138 434 006,96
5 303 873,44	5 291 473,04	12 400,40	Pension fund—deposit.....	11 753,26	4 149 191,02	4 160 944,28
63 272 365,37	63 272 365,37	—	Overdrafts with banks.....	—	103 774 636,43	103 774 636,43
54 584 332,42	53 592 145,74	992 186,68	Sundry creditors.....	1 028 582,43	52 148 624,70	53 177 207,13
R886 222 036,88	R844 476 404,11	R41 745 632,77		R42 335 892,26	R920 484 872,12	R962 820 764,38
			Balance of funds received from the Department of Agricultural Economics and Marketing for bulk storage advances to non-co-operatives.....	—	2 719 559,50	2 719 559,50
2 440 770,43	2 440 770,43	—		R42 335 892,26	R923 204 431,62	R965 540 323,88
R888 662 807,31	R846 917 174,54	R41 745 632,77				

ASSETS

357 796 623,25	323 099 421,70	34 697 201,55	Loans to farmers:			
1 268 046,75	1 245 959,41	22 087,34	Long term—			
15 182 544,61	15 182 544,61	—	mortgage loans.....	35 314 895,77	335 484 708,36	370 799 604,13
696 316,60	696 316,60	—	charge loans.....	17 046,54	1 391 224,37	1 408 270,91
			Intermediate term—hypothec loans.....	—	16 829 069,99	16 829 069,99
68 647 647,93	68 375 630,23	272 017,70	Short term—cash credits.....	—	503 250,14	503 250,14
388 389 233,54	387 948 996,65	440 236,89	Loans to co-operatives:			
			Long term—mortgage loans.....	229 812,24	79 166 602,78	79 396 415,02
			Short term—cash credits.....	462 987,58	448 933 066,12	449 396 053,70
			Loans to Regulatory Boards:			
692 833,05	692 833,05	—	Long term—mortgage loans.....	—	633 766,76	633 766,76
11 777 903,10	11 777 903,10	—	Short term—cash credits.....	—	18 112 559,72	18 112 559,72
16 200 000,00	16 200 000,00	—	Loans to statutory agricultural institutions.....	—	600 000,00	600 000,00
25 072 139,60	18 818 498,89	6 253 640,71	Sundry debtors.....	6 262 631,82	18 327 081,87	24 589 713,69
2,00	1,00	1,00	Bank premises.....	1,00	1,00	2,00
438 300,87	438 298,87	2,00	Other assets.....	2,00	503 541,01	503 543,01
60 445,58	—	60 445,58	Cash in bank.....	48 515,31	—	48 515,31
R886 222 036,88	R844 476 404,11	R41 745 632,77		R42 335 892,26	R920 484 872,12	R962 820 764,38
2 440 770,43	2 440 770,43	—	Bulk storage advances tot non-co-operatives.....	—	2 719 559,50	2 719 559,50
R888 662 807,31	R846 917 174,54	R41 745 632,77		R42 335 892,26	R923 204 431,62	R965 540 323,88

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1972 INCOME

381 565,41	363 146,66	18 418,75	Fees of office and commission.....	17 978,92	358 340,05	376 318,97
45 325 083,33	43 499 233,09	1 825 850,24	Interest.....	1 706 343,86	52 247 295,11	53 953 638,97
90 282,75	52 791,55	37 491,20	Sundries.....	37 296,29	48 302,70	85 598,99
R45 796 931,49	R43 915 171,30	R1 881 760,19		R1 761 619,07	R52 653 937,86	R54 415 556,93

EXPENDITURE

38 161 225,00	37 029 914,06	1 131 310,94	Interest.....	1 007 669,54	45 474 814,49	46 482 484,03
4 090 399,93	3 884 279,93	206 120,00	Administration costs.....	204 794,11	4 889 797,84	5 094 591,95
83 195,00	73 145,92	10 049,08	Depreciation of assets.....	2 549,41	72 879,78	75 429,19
			Balance to:			
1 724 071,09	1 724 071,09	—	Special provisions.....	—	1 306 442,71	1 306 442,71
1 738 040,47	1 203 760,30	534 280,17	Reserve Fund.....	546 606,01	910 003,04	1 456 609,05
R45 796 931,49	R43 915 171,30	R1 881 760,19		R1 761 619,07	R52 653 937,86	R54 415 556,93

We hereby certify that these statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge and belief are correct.

J. H. FOUCHÉ }
P. B. NAUDE } Members of the Board.

J. M. C. SMIT, Managing Director.
C. E. G. VAN DER WALT, Chief Accountant.

Pretoria, 22 February 1973.

The above Statement of Assets and Liabilities has been audited in accordance with the provisions of section 56 of the Exchequer and Audit Act, No. 23 of 1956, as read with section 68 of the Land Bank Act, No. 13 of 1944, and in my opinion it has been drawn up so as to reflect a true and fair view of the financial affairs of the Land and Agricultural Bank of South Africa.

Cape Town.
13 March 1973.

F. G. BARRIE,
Controller and Auditor-General.

6579—5

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA
STAAT VAN BATES EN LASTE SOOS OP 31 DESEMBER 1972
LASTE

Totaal 31/12/71	R.S.A. 31/12/71	S.W.A. 31/12/71		S.W.A. 31/12/72	R.S.A. 31/12/72	Totaal 31/12/72
R	R	R		R	R	R
143 309 880,83	109 809 880,83	33 500 000,00	Kapitaalfonds.....	33 500 000,00	127 809 880,83	161 309 880,83
1 284 491,57	—	1 284 491,57	Spesiale kapitale toekenning.....	1 284 491,57	—	1 284 491,57
49 254 076,00	43 324 320,67	5 929 755,33	Reserwefonds.....	6 476 361,34	44 252 013,37	50 728 374,71
2 775 618,44	2 775 618,44	—	Spesiale voorsienings.....	—	3 034 072,47	3 034 072,47
206 141 000,00	206 141 000,00	—	Obligasies.....	—	273 917 150,00	273 917 150,00
279 000 000,00	279 000 000,00	—	Wissels betaalbaar.....	—	173 000 000,00	173 000 000,00
81 296 398,81	81 269 600,02	26 798,79	Deposito's.....	34 703,66	138 399 303,30	138 434 006,96
5 303 873,44	5 291 473,04	12 400,40	Pensioenfonds—deposito.....	11 753,26	4 149 191,02	4 160 944,28
63 272 365,37	63 272 365,37	—	Oortrokke rekenings by banke.....	—	103 774 636,43	103 774 636,43
54 584 332,42	53 592 145,74	992 186,68	Diverse krediteure.....	1 028 582,43	52 148 624,70	53 177 207,13
R886 222 036,88	R844 476 404,11	R41 745 632,77	Saldo van fondse van Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking ontvang vir graansiloenings aan nie-koöperatiewe liggame.....	R42 335 892,26	R920 484 872,12	R962 820 764,38
2 440 770,43	2 440 770,43	—		—	2 719 559,50	2 719 559,50
R888 662 807,31	R846 917 174,54	R41 745 632,77		R42 335 892,26	R923 204 431,62	R965 540 323,88

BATES

357 796 623,25	323 099 421,70	34 697 201,55	Lenings aan boere:			
1 268 046,75	1 245 959,41	22 087,34	Langtermyn—			
15 182 544,61	15 182 544,61	—	verbandlenings.....	35 314 895,77	335 484 708,36	370 799 604,13
696 316,60	696 316,60	—	laslenings.....	17 046,54	1 391 224,37	1 408 270,91
68 647 647,93	68 375 630,23	272 017,70	Middeltermyn—hipoteeklenings.....	—	16 829 069,99	16 829 069,99
388 389 233,54	387 948 996,65	440 236,89	Korttermyn—kaskrediete.....	—	503 250,14	503 250,14
692 833,05	692 833,05	—	Lenings aan koöperasies:			
11 777 903,10	11 777 903,10	—	Langtermyn—verbandlenings.....	229 812,24	79 166 602,78	79 396 415,02
16 200 000,00	16 200 000,00	—	Korttermyn—kaskrediete.....	462 987,58	448 933 066,12	449 396 053,70
25 072 139,60	18 818 498,89	6 253 640,71	Langtermyn—verbandlenings.....	—	633 766,76	633 766,76
2,00	1,00	1,00	Korttermyn—kaskrediete.....	—	18 112 559,72	18 112 559,72
438 300,87	438 298,87	2,00	Lenings aan statutêre landbouinstellings:			
60 445,58	—	60 445,58	Diverse debiteure.....	6 262 631,82	18 327 081,87	24 589 713,69
			Bankgeboue.....	1,00	1,00	2,00
			Ander bates.....	2,00	503 541,01	503 543,01
			Kontant in bank.....	48 515,31	—	48 515,31
R886 222 036,88	R844 476 404,11	R41 745 632,77	Graansiloenings aan nie-koöperatiewe liggame.....	R42 335 892,26	R920 484 872,12	R962 820 764,38
2 440 770,43	2 440 770,43	—		—	2 719 559,50	2 719 559,50
R888 662 807,31	R846 917 174,54	R41 745 632,77		R42 335 892,26	R923 204 431,62	R965 540 323,88

WINS-EN-VERLIESREKENING VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1972
INKOMSTE

381 565,41	363 146,66	18 418,75	Kantoorgelde en kommissie.....	17 978,92	358 340,05	376 318,97
45 325 083,33	43 499 233,09	1 825 850,24	Rente.....	1 706 343,86	52 247 295,11	53 953 638,97
90 282,75	52 791,55	37 491,20	Diverse.....	37 296,29	48 302,70	85 598,99
R45 796 931,49	R43 915 171,30	R1 881 760,19		R1 761 619,07	R52 653 937,86	R54 415 556,93

UITGAWES

38 161 225,00	37 029 914,06	1 131 310,94	Rente.....	1 007 669,54	45 474 814,49	46 482 484,03
4 090 399,93	3 884 279,93	206 120,00	Administrasiekoste.....	204 794,11	4 889 797,84	5 094 591,95
83 195,00	73 145,92	10 049,08	Waardevermindering van bates.....	2 549,41	72 879,78	75 429,19
1 724 071,09	1 724 071,09	—	Saldo na:			
1 738 040,47	1 203 760,30	534 280,17	Spesiale voorsienings.....	546 606,01	1 306 442,71	1 306 442,71
			Reserwefonds.....	—	910 003,04	1 456 609,05
R45 796 931,49	R43 915 171,30	R1 881 760,19		R1 761 619,07	R52 653 937,86	R54 415 556,93

Ons verklaar hiermee dat hierdie state uit die boeke van die Bank opgestel en na ons beste wete en oortuiging korrek is.

J. H. FOUACHE } Lede van die Raad.
P. B. NAUDE }

J. M. C. SMIT, Besturende Direkteur.
C. E. G. VAN DER WALT, Hoofrekenmeester

Pretoria, 22 Februarie 1973.

Bostaande Staat van Bates en Laste is ingevolge die bepalings van artikel 56 van die Skatki- en Ouditwet, No. 23 van 1956, gelees met artikel 68 van die Landbankwet, No. 13 van 1944, geouditeer en is na my mening opgestel om 'n ware en redelike weergawe van die geldelike sake van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika te gee.

Kaapstad.

13 Maart 1973

F. G. BARRIE,
Kontroleur en Ouditeur-generaal

6579—5

ABATTOIRKOMMISSIE

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N ABATTOIR

[Kragtens artikel 16 (1) van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (No. 86 van 1967)]

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 16 (1) van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (No. 86 van 1967), dat CHRISTIAAN FRÉDERICK KOLESKY, Privaatsak 25, Humansdorp, K.P., by die Abattoirkommissie aansoek gedoen het om registrasie van 'n abattoir geleë te Lot 103, Witelsrivier, distrik Humansdorp, K.P.

Indien registrasie van die abattoir toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir voorsiening in die openbare vleisbehoefes van Witelsrivier en omgewing, distrik Humansdorp, K.P.

Iemand wat vertoë of besware in verband met die bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voor-sitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X272, Pretoria, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde Wet.—M. J. C. Jamneck, Voor-sitter, Abattoirkommissie.

L.W.—Die regulasies vereis dat—

- besware onder eed bevestig en in drievoud aan die Kommissie voorgelê moet word; en
- 'n afskrif van die dokument waarin besware uiteengesit is deur die beswaarmaker op die Applikant bestel moet word.

6787—5

AFDELINGSRAAD VAN NAMAKWALAND

STAAT VAN ONOPGEEISTE LONE SOOS OP 31 DESEMBER 1967

Naam van regmatige eienaar (adres onbekend) en bedrag

Galant Willemse: R7,16.
Gert Goliath: R7,16.
Jacob Goliath: R7,16.
Izak Willemse: R3.
Paul Wildschut: 40c.
Henry Adams: R2,40.
Jacob Goliath: R6,56.
Jan Roman: 57c.
Piet Eiman: R3,20.
Hepliam Solani: R1,80.

Pieter Krisjan: R4,78.
 Andries Joseph: R1,60.
 Pieter Cloete: R1,60.
 Andries Cloete: R1,60.
 Willem Cloete: R1,60.
 Josef Besuidenhout: R1,59.
 Jacobus Links: R4.
 Gert Cloete: R12,76.
 Jacob Vries: R2,99.
 Dirk Bock: R8,96.
 Jan Brand: 80c.
 Joseph Joseph: 80c.
 Willem van Wyk: R1.
 Jacob Vries: R5.
 Pieter Losper: R1,99.
 Thomas Joseph: R21,52.

NATAL

COASTAL AUCTIONEERS (PTY) LTD

Insolvent estate SHAIKH HASSAM, trading as SHAIKH'S CASH STORE, 522 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, Natal (Master's Reference N363/72)

Duly instructed by the trustee, we will sell, at our mart, 152 Umgeni Road, Durban, on Thursday, 19 April 1973, at 10.30 a.m., the following:

Stock-in-trade and Fixtures and Fittings.

Terms.—Cash or bank-endorsed cheques.

For further particulars, kindly contact the auctioneers.—Coastal Auctioneers (Pty) Ltd, 152 Umgeni Road, P.O. Box 2556, Durban: Phone 60019.

6779—5

O.F.S.—O.V.S.

ONDERVERDELING VAN LANDBOUGRONDWET, No. 70 van 1970

Hierby word kennis gegee dat MARTHA SUSANNA COMBRINCK, gebore Cronje, in haar hoedanigheid as eksekutrice in die boedel van wyle MARTHA SUSANNA CRONJE, gebore Eksteen, op 1 Augustus 1898, Persoonsnommer 408/477337 (Boedel 509/71), aansoek gaan doen vir toestemming by die Minister van Landbou vir onderverdeling van sekere resterende gedeelte van die plaas Welgevonden 201, distrik Bultfontein, groot 342,829 1 hektaar.

Indien CHRISTOFFEL RUDOLPH SMITH, sy erfgename, eksekuteurs, administrateurs of regverkrygendes, houer van (1/5) een-vyfde aandeel in en tot mineraleregte in bogemelde eiendom, beswaar wil aanteken tot bogemelde onderverdeling moet dit geskied binne 30 dae vanaf datum van hierdie publikasie en wel by die Sekretaris van Landbou-egniese Dienste, Pretoria.—Edmeades, De Kock & Orffer, Prokureurs vir Applikante, Posbus 59, Bultfontein.

6457—5

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN KOMITEELEDE

Kragtens die regulasies vervat in artikels 3 (soos gewysig) en 8 van Goewermentekennisgewing 188 van 1953 uitgevaardig ingevolge artikel 14 (2) van Ordonnansie 48 van 1952, word nominasies vir die verkiesing van drie komiteelede hierby gevra in die plek van die huidige komiteelede wie se ampstermyne verstryk het. Nominasies moet by hierdie kantoor ingedien word binne een maand na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Niemand word as kandidaat beskou nie tensy hy 'n lid van die Vereniging is, skriftelik daartoe benoem is deur minstens vyf (5) lede van die Vereniging, die benoeming skriftelik aanvaar het en dit wel binne die gestelde benoemingstyd.—H. J. Snyman, Sekretaris, S.W.A. Vereniging van Boerewerkgewers van Kontrak-inboorlinge, Privaatsak 13255, Windhoek, Maart 1973.

6259—30-5-12

KENNISGEWING VAN OORGAWA VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

[Kragtens artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936]

Hierby word kennis gegee dat op Donderdag, die 3de dag van Mei 1973, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak gehoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Bloemfontein, aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe van die boedel van JOHANNES BURGERS JACOBUS LUES, voorheen eienaar van Skoenhoekie, 'n algemene handelaarsbesigheid, te Maitlandstraat 25, Bloemfontein, en woonagtig te Ben Rynwoonstel 10, Vyfde Straat, Bloemfontein; en dat sy vermoëstaat ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien (14) dae vanaf die 5de dag van April 1973.—J. P. Daffue, Prokureur vir Applikant, Vyfde Verdieping, Alliedgebou, Maitlandstraat 136, Bloemfontein.

6539—5

S.W.A.

THE CONSOLIDATED DIAMOND MINES OF SOUTH-WEST AFRICA LIMITED, P.O. BOX 35, ORANJEMUND SCHEDULE OF UNCLAIMED MONEYS (Section 92 of Act 24 of 1913)

Notice is hereby given that the following moneys in the books of the Company at 31 December 1972, have remained unclaimed for a period of at least five years, and if not claimed within three months from the date of this publication, the moneys will be deposited in the Guardians' Fund, in terms of the Administration of Estates Act.

Balance R1—R20

Name and address	Amounts
	R
W. E. Theunissen, address unknown.....	10,29
R. Bairstow, address unknown.....	6,51
H. J. Steyn, address unknown.....	15,97
K. P. Jorissen, address unknown.....	9,05
Total.....	R41,82

6653—5

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; and J,K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R7,00	R19,00
Volume II.....	R7,00	R11,50
Volume III.....	R6,00	R10,00
Volume IV.....	R8,50	R13,50
Volume V.....	R11,40	R19,05

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; en J,K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R7,00	R19,00
Deel II.....	R7,00	R11,50
Deel III.....	R6,00	R10,00
Deel IV.....	R8,50	R13,50
Deel V.....	R11,40	R19,05

Form/Vorm J 297

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective masters, as fit and proper to be appointed by them as executors or tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate. *N.B.*—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester gehou en in ander plekke voor die landdros. *L.W.*—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

CAPE – KAAP

2837/73—BOTHA, Jan Jonathan du Rand, dienspligtige (S.A. Vloot). 9/3/73. Kaapstad, 12/4/73, 10 vm.

TRANSVAAL

1708/73—FUTSHANE, William, teacher, 31/8/70, Johannesburg, 27/4/73, 9 a.m.

2707/73—JANKOWITZ, Jan Willem Mouritz, farmer, 4/2/73. Louis Trichardt, 27/4/73, 10 a.m.

2907/73—NAGEL, Rudolf Johannes, messelaar. 26/2/73. Randburg, 27/4/73, 9.30 vm.

2355/73—CHETTY, Rathenasamy, ambulance driver, 11/12/73. Johannesburg, 27/4/73, 9 a.m.

2615/73—PLUNKETT, Nellie Maud Mary, housewife, 22/2/73. Johannesburg, 27/4/73, 9 a.m.

2595/73—FOUCHE, Stephanus Jacobus, fabriekswerker, sweiser. 24/2/73. Springs, 27/4/73, 10 vm.

2664/73—LUYT, Francois Frederich, Verkoopbestuurder. 25/2/73. Pretoria, 19/4/73, 9 vm.

54724—BARNARD, Barend Frederik, skrynwerker. 12/8/24. Pretoria, 19/4/73, 9 vm.

2716/73—DU PREEZ, Peter James, teacher. 31/5/70. Johannesburg, 27/4/73, 9 a.m.

2536/73—MALTRY, Ellen, pensioner. 17/2/73. Johannesburg, 27/4/73, 9 a.m.

2546/73—WAPNICK, Louis Julius, clerk. 5/3/73. Johannesburg, 27/4/73, 9 a.m.

2727/73—BOTHA, Cornelius Petrus, messelaar. 6/3/73. Carletonville, 27/3/73, 10 vm.

2757/73—SWANEPOEL, Hendrik, Stoorman, 9/2/73. Brakpan, 27/3/73, 10 vm.

2717/73—PROUT, Lilian, housewife. 3/3/73. Johannesburg, 27/3/73, 9 a.m.

2637/73—GAYLARD, Cecil Margaret, sales representative. 10/6/72. Pretoria, 13/3/73, 9 a.m.

2578/73—CONRADIE, Willem Jacobus, weermag offisier. 18/2/73. Pretoria, 13/4/73, 9 vm.

2648/73—BANOO, Ayesha Bibi, general dealer. 1/1/72. Benoni, 27/4/73, 10 a.m.

2728/73—BARRETT, Cecil John, passer. 10/3/73. Kempton Park, 27/4/73, 10 vm.

2418/73—VAN BEEK, Antonius, pensioenaris. 12/10/72. Pretoria, 13/4/73, 9 vm.

2769/73—HEWITT, William Keith, operateur, 6/3/73. Pretoria, 13/4/73, 9 vm.

2419/73—COETZER, Izak Johannes Cornelius, S/adj. offisier, S.A.P. 25/2/73. Pretoria 13/4/73, 9 vm.

3029/56—WENTZEL, Susanna Jacoba. 16/5/56. Johannesburg, 27/4/73, 9 vm.

5261/55—VAN VELDEN, Consuelo Meintjes, farmer. 17/8/55. Pretoria, 18/4/73, 9 a.m.

2671/73—WARD, Stanley Andrew, motor-car salesman. 3/3/73. Randburg, 27/4/73, 9.30 a.m.

2511/73/73—STRELON, Franz, student. 11/3/73. Pretoria, 18/4/73, 9 vm.

9811/64—DEMBO, Jacob Wolf, company director. 29/11/64. Witbank, 27/4/73, 10 a.m.

2582/73—DEEB, Asma, widow. 2/3/73. Johannesburg, 27/4/73, 9 a.m.

NATAL

1127/73—YON, Maria Magdalene, housewife. 13/2/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

1087/73—KAMLEE, widow. 11/11/72. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

1137/73—HIMED, Shaik Hassen, director. 13/2/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

1138/73—VALLERO, Doreen Agnes, restaurateur. 12/3/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

3247/72—WAGNER, Evert Frederick, pensioner. 24/5/72. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

3982/72—MKIZE, John (mental patient). Durban, 12/4/73, 9 a.m.

1016/73—BOOYSENS, Peter Henry, spare parts salesman, 20/2/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

1064/73—KHARWA, Aisha, housewife. 26/2/73. Newcastle, 9/4/73, 10 a.m.

649/73—YOUNG, Charles Frederick, pensioner. 24/1/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

1084/73—ANNAMALAY, barman. 19/2/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

3001/72—DALHUISEN, Dirk Arend, director of companies. 7/7/72. Pinetown, 12/4/73, 10 a.m.

1054/73—SINGH, Purmanundh, school teacher. 10/2/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

1053/73—RAFFRAY, Marie Hyacinthe Giselle, housewife, 4/2/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

958/73—GLOVER, Grace Dorothy, housewife. 15/2/73. Durban, 12/4/73, 9 a.m.

1081/73—KRAUSE, Bernard Heindrich Ferdinand, kondukteur (S.A. Spoorweë). 1/2/73. Pietermaritzburg, 11/4/73, 10 vm.

1088/72—GOURLAY, William, retired. 1/3/72. Port Shepstone, 12/4/73, 10 a.m.

GRIQUALAND WEST – GRIEKWALAND-WES

70/73—KOOPMAN, Petrus Jacobus, tronkbewaarder. 31/10/72. Douglas, 25/4/73, 10 vm.

NOTICE

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:

In every instance an uncanceled R2 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R2 inkomste-seël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betelings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

Form/Vorm J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDEL

Alle persone wat vordering het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderings by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae.

CAPE—KAAP

1189/73—WEALL, Horace Graham, 21/2/1880, 356/214250W, 8 Greenfield Road, Kenilworth, 23/2/73. Melville MacRobert, c/o Syfret's Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

6170/72—STILL, Thomas Stanley, 2/10/1890, Springvalley Farm, Shabani, Rhodesia, 3/8/72. Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

651/73—GREENWAY, Edmund George, 13/2/25, 022/822834, 11th Avenue, Zee Koevlei, 29/1/73; Mavis May Booth Greenway, 29/11/24, 022/822835. Tedex Trust Company (Pty) Ltd, Tedex House 18, Keerom Street, Cape Town.

522/73—HUTCHESON, Victor Harwood, 26/9/14, 022/133990, 5 Reidhof, Millvale Road, Milnerton, 26/1/73. Tedex Trust Company (Pty) Ltd, Tedex House, 18 Keerom Street, Cape Town.

1247/73—GARDNER, Hector Arthur Bernard, 022/319046W, Rosedene, 17 Monastery Road, Sea Point, 15/2/73; Martha Elizabeth Gardner, M. E. Gardner, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

625/73—GUNTER, Alida Wilhelmina, 28/2/15, 022/414172W, 21 Assegai Avenue, Thornton, 9/1/73. Henri Oswald van Zyl, General Manager of Syfret's Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

294/73—WATERMEYER, James Frederick, 8/1/13, 121/163230W, 30 Camps Bay Drive, Camps Bay, 30/12/72; Lily Doreen Watermeyer, born Nuns, 6/9/17, 121/163231W. Lily Doreen Watermeyer & Henri Oswald van Zyl, General Manager, Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4883/72—ROBERTSON, Johanna, 26/8/05, 014/843733, 29ste Laan 63, Elsiesrivier, 5/5/72. Purdon Gilmour, 137 Dorp Street, Stellenbosch.

1019/73—MEIHUIZEN, Jacob, 16/5/1887, 2 Burwood Road, Crawford, 5/2/73. Arthur E. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

342/73—DELPORT, Alice Maud, 3/10/03, 014/532090W, 24 Cambridge Street, Vryzee, Goodwood, 8/1/73; Ernest Christian Delport, 28/6/03, 014/532089W. E. C. Delport, 24 Cambridge Street, Vryzee, Goodwood.

548/73—FITZROY, James Patrick, 11/3/02, 022/167843W, Fernville, Albert Road, Claremont, 18/1/73; Mary Sarah Fitzroy, 8/3/06, 022/167844W. Mary Sarah Fitzroy, Fernville, Albert Road, Claremont.

1131/73—JOHNSON, Edward James, 20/5/09, 022/281900W, 33 St Leger Road, Claremont, 18/2/73; Lorna Emma Johnson, born Shelley. Fred Segal & Co., 303 Standard General House, Church Street, Cape Town.

904—VON WIELLIGH, Lambertus Albertus Jacobus, 14/9/1883, 021/657248W, Voortrekkerstraat, Vanrhynsdorp, 16/1/73; Sarah Johanna von Wielligh, 13/12/1892, 021/657249W. Le Roux & Van der Westhuysen, Voortrekkerstraat 28, Posbus 1, Vanrhynsdorp.

1147/73—WILLIAMS, William Thomas, 4/4/22, 220404 5007 008, 29 18th Avenue, Boston Estate, Bellville, 31/1/73. Max Weinberg & Lourens, N.B.S. Buildings, 200 Voortrekker Road, Parow.

1172/73—DU TOIT, Maria Aletta, voorheen Krynomo, gebore Krynauw, 25/9/1886, 149/352544W, Nuwerus, Russelstraat, Worcester, 22/2/73. J. E. Krige & Seuns, Baringstraat 33, Worcester.

6686/72—WITTE, Arnold Frederich (Friedrich) Gustav, 13/6/32, 022/402643W, 9 Tristania Avenue, Ferness Estate, Ottery, 13/12/72. J. D. Allen, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

485/73—WATKINS, Susana Wilhelmina, born Traut, 29/12/12, 022/633882W, widow, 61 Goulburn Road, Goodwood, 12/1/73. J. D. Allen, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

1798/72—VAN STER, Jacobus Hermanus, Melton, Eerste River, Cape Town. A. M. Oman & Co., 121-123 Sir Lowry Road, Cape Town.

1293/73—DE KOCK, Servaas, 24/12/1888, 43 Dean Street, Newlands, 19/2/73. Syfret, Godlonton & Low, P.O. Box 695, Cape Town.

1326/73—JACOBS, Gozyn, 25/10/07, 022/149571W, 39 Wembley House, Arundel Street, Cape Town, 11/11/72; Gadija Jacobs, 23/6/08, 022/149572M. Gordon Davis & Jackson, 537 Grand Parade Centre, 3 Castle Street, Cape Town.

5407/72—MACKRILL, John Henry, 25/10/14, 022/217730, Bernicia, Massey Avenue, Crawford, 2/9/72; Bernice Louise MacKrell, 1/9/16, 022/217731. Jan S. de Villiers & Son, P.O. Box 1474, Cape Town.

1077/73—HORTON, Hugh Wilmcote, 1/7/08, Caledon, 5/1/73. Guthrie & Theron, P.O. Box 17, Caledon.

822/73—ALBERTYN, Elizabeth Rachel, gebore Davel, 21/3/01, 019/602695W, weduwee, Proteastraat 18, Caledon, 21/3/01. P. L. Fourie, Donkinstraat, Caledon.

668/73—LOUW, Aletta Susanna, gebore Scheepers, 20/11/15, 096/722640W, Maraisstraat 90, Strand, 1/1/73; Marthinus Smuts Louw, 6/1/11. Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon.

308/73—WOLVAARDT, George Sebastiaan, 14/1/12, 085/561879W, Goree Ashton, distrik Montagu, 14/1/73. Sandler, Smith & Kie., Badstraat 42a, Posbus 40, Montagu.

COETZEE, Samuel Johannes, 10/7/12, 014/475715, Surreystraat 83, Goodwood, 7/12/72; Elizabeth Victoria Coetzee, 014/475716. Heyns, Strauss & Visagie, Posbus 18, Goodwood, Posbus 5044, Kaapstad.

410/73—FROST, Hester Margaret, 13/12/1883, 022/588718W, 42 Stella Road, Plumstead, 19/1/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 512, Cape Town.

207/73—HARMAN, John Albert, 25/3/06, 965/0171749, 6 Rocklands Road, Hermanus, 25/12/72. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 512, Cape Town.

989/73—WINTER, Douglas Basil, 23/6/30, 331/270435W, 6 Erica Street, Parow North, 20/2/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 512, Cape Town.

1244/73—EYSEN, Dorothy Edna, born Ward, 10/12/1898, 014/465643W, widow, 26 Victoria Street, Strand, 4/3/73. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.

1093/73—ELVERY, William Malcolm Moss, 22/6/1897, Foxrock, Circular Drive, Paradise, Knysna, 24/2/73. Tidswell, Richardson & Vowles, P.O. Box 47, Knysna.

1221/73—JOHNSON, William James, 4/6/11, 356/098118W, 9a Molteno Street, Beaufort West, 26/2/73. John D. Crawford & Son, 36 Donkin Street, Beaufort West.

1126/73—HAIRBOTTLE, (Haitbottle), Anna Deborah, voorheen Theunissen, gebore Möller, 18/7/04, 053/242293W, Picklestraat 3, Strand, 16/2/73; Frederick Ernest Hairbottle. H. J. Fourie, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 61, Bellville.

6445/72—MOSES, Andrew, 30/6/17, 007/746157K, 2 St Peter's Street, Ceres 30/5/72; Maria Elizabeth, Moses 769/000371. Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.

1125/73—GERBER, Anna Dinah, gebore Van Wyk, 29/3/13, 093/688064W, Baron Vanrheedestraat 72, Oudtshoorn, 19/2/73. Pocock & Bailey, Kerkstraat 117, Posbus 58, Oudtshoorn.

992/73—ALLSO, P. Jessie, born Deas, 9/6/1886, 139/391081W, 10 Le Roux Street, Wellington, 10/2/73. The Paarl Board of Executors Ltd, 258 Main Street, P.O. Box 15, Paarl.

1226/73—KITSHOFF, Gertruida Sophia, 30/7/1883, 080/517134W, Huis Moorrees, Moorreesburg, 12/12/72. H. J. Fourie, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 61, Bellville.

508/73—JANSE VAN NOORDWYK, Aletta Jacomina, 3/1/15, 111/897049W, Devosstraat 4, Riversdal, 8/1/73; Willem Hendrik Janse van Noordwyk, 24/2/12, 111/897048. Hofmeyr & Seun, Posbus 16, Riversdal.

6416/72—NAINKIN, Bertha, 30/11/09, 111/884069W, Long Street, Riversdale. Hofmeyr & Son, P.O. Box 16, Riversdale.

1248/73—GILLESPIE, Edward Henry, 22/6/05, 149/348102W, 12 Gielaan, Langesug, Worcester, 4/3/73. J. E. Krige & Seuns, Baringstraat 33, Worcester.

5612/72—BARENDSE, Elizabeth Maria, 26/12/01, Wildernis, Pk. Ginnesville, distrik George, 7/10/72. A. P. Barendse, p/a Heunis, Botha & Wiggett, Vankerwelgebou, Yorkstraat 117, Posbus 260, George.

265/73—BAKER, Ernest Edward, 3/1/1898, 022/455121W, Glen Beach, Kampsbaai, 3/1/73. J. L. du Plessis, Bestuurder, Santam Bank Beperk, Posbus 653, Kaapstad.

110/73—ZINN, Marion, born Garb, 15/11/21, 115/268868W, Mountsea, Hillcrest Road, Muizenberg, 26/11/72. H. S. Zinn and J. B. Wight, Penrose, Penrose Road, Muizenberg.

6088/72—MALHERBE, Maria Johanna, 24/4/1885, 022/740556W, widow, Herfsjare, Reitz Street, Somerset West, 12/11/72. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, and Izak Abraham Malherbe.

TRANSVAAL

553/73—VAN GASS, Andries Frederik, 28/4/37, 305/768710W, Mackenziestraat 68, Brooklyn, Pretoria, 25/12/72. D. H. Verryn, p/a P. G. W. Grobler & Groenewaldt, Derde Verdieping, Provincial House, Vanderwallstraat 32, Pretoria.

10364/72—VAN DER LINDEN, Carl Frederick, 12/6/14, 357/887677, Vaalkop, oor Zeerust, 29/4/72; Doreen van der Linden, 11/7/25, 343/752153. D. van der Linden.

7984/72—BEKKER, Elizabeth Gertruida Leonora, 9/9/09, 324/879624W, weduwe, Andries Pretoriusstraat 39, Alberton, 1/8/72. Hans J. Moolman, Posbus 7, Alberton.

2029/73—BRENNER, Lydia Sara, 26/12/11, 351/798442W, 33a Devenish Street, Pietersburg, 18/2/73. Meyer & Pratt, P.O. Box 152, Pietersburg.

396/73—SAAYMAN, Daniel Jacobus, 26/2/47, 438/382822, Alwynwoonstelle 404, Sasolburg, 10/2/73. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

1809/73—VAN DER WALT, Andries Jacobus, 12/5/41, 339/546039, Aberdeenlaan 28, Klerksdorp, 6/4/73; Magdalena Johanna van der Walt, 468/448757. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

823/73—LAWRENCE, Wynand Lodewyk, 11/3/1897, 353/563517, Gladiatorhof 9b, Kempton Park, 3/1/73; Enid Wynne Lawrence, 353/563518. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

10955/72—LANGEDYK, Gurun Groen, 27/5/20, 308/467661W, Tolboslaan 4, Birchleigh, 17/10/20; Hermina Langedyk. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

1690/73—VAN NIEKERK, Pieter Machiel, 17/12/07, 334/644385W, Wesselstraat 53, Meiringspark, Klerksdorp, 2/2/73; Johanna Sophia van Niekerk, gebore Kotze, 17/12/08, 334/644386W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

9040/72—QUARONI, Angelo, 20/9/04, Eerste Laan 60, Kew, Johannesburg, 9/7/72; Rosa Quaroni. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

2274/73—PIETERSE, Francois Jacob Louis, 24/9/21, 361/732178W, Kwaggafontein, distrik Koster, 7/2/73; Catharina Adriana Aletta Pieterse, gebore Barnard, 361/732179W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65, Posbus 970, Klerksdorp.

2378/73—PHARAOH, Eileen Agnes, 22/7/03, 365/137415W, 106 Sixth Street, New Township, Springs, 28/2/73. Bennett & McNaughton, 206 Gimbrow Arcade, 31 Third Street, P.O. Box 668, Springs.

1917/73—HIRSCHMANN, Isaiah, 17/7/04, 351/798615, 32 Burger Street, Pietersburg, 11/2/73. Peter Murray Cross, 42 Schoeman Street, Pietersburg.

1295/73—SAMPSON, Andrew Percy, 30/9/12, 305/744920, 30 Chrysanthemum Street, Reiger Park, Boksburg, 15/1/73; Edith Irene Sampson, 22/1/12, 305/744921C. Lovell, Miller & Dreyer, Elgin House, 36 Prince's Avenue, P.O. Box 175, Benoni.

670/73—NAGEL, Solomon, 22/6/13, 324/811360, Protea Karavaanpark, Kempton Park, 11/12/72; Johanna Maria Nagel, 17/7/10, 324/811361. Prinsloo, Coetzee & Vermaas, Posbus 354, Germiston.

2045/73—LE ROUX, Servaas Daniel, 13/4/29, 404/144681W, Elizabeth, distrik Coligny, 12/2/73. T. P. Taylor & Vennote, Olengebou, Buchananstraat, Posbus 139, Lichtenburg.

1832/73—GRAVETT, Anna Dorothea, 4/11/1896, 961104 0001 00 5, 12 Voortrekker Avenue, Edenvale, 6/2/73; George Charles Gravett, 17/2/1897, 970217 5002 00 7. M. A. Mosselson, Kerk House, 221 President Street, Germiston.

2190/73—PICKAVANCE, Hendrina Frances, 6/12/07, 331/1583561W, Casa Mia Hotel, Soper Road, Berea, Johannesburg, 5/2/73. M. A. Mosselson, Kerk House, 221 President Street, Germiston.

12538/72—DAVIDTZ, Petrus Johannes, 11/9/07, 070911 5001 00 6, Mahemsvlei, distrik Klerksdorp, 33/11/72. M. E. Rood & Brady, Alliedgebou, Posbus 6, Klerksdorp.

12753/72—DE BEER, Johannes Hendrik, 4/9/1899, 066/128455, Buitenstraat 149, Krugersdorp-Noord, 5/7/72. Bosman & Bosman, Melvillestraat 45, Posbus 1, Lichtenburg.

9464/72—STRYDOM, Francina Jacoba, 17/7/11, 365/123306W, Spaarwater 108, Dunnottar, distrik Nigel, 19/8/72; Petrus Johannes Stephanus Strydom, 20/11/07. J. R. du Plessis, Tweede Verdieping, Volkskas Bankgebou, Derde Straat 84, Posbus 880, Springs.

825/73—HORNE, Alice Maude, gebore Galloway, 2/10/36, 334/647235, Makoeispan, distrik Lichtenburg, 15/12/72; John Robert Horne, 15/6/34, 354/862142.

1844/73—NAGEL, Gertruida Carolina, 29/9/1895, 435/372635, Wagenaarhof 5, Kiplingstraat, Vanderbijlpark, 25/1/73. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65, Posbus 970, Klerksdorp.

1855/73—VENTER, Willem Adriaan Jacobus, 1/12/11, 370/938216W, Mikrostraat 27, Vanderbijlpark, 18/9/72; Susana Aletta Venter, gebore Cordier, 361/395999W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65, Posbus 970, Klerksdorp.

1031/73—ABOUCHEBKI, John Joseph, 15/6/04, 370/605333, Vanedenstraat 94, Risiville, Vereniging, 1/12/72. Santam Bank Bpk., Posbus 801, Vereniging.

28/73—LOFTIE-EATON, Barend Johannes, 2/9/1893, plaas Carolina, distrik Keetmanshoop, 1/11/72; Susanna Elizabeth Loftie-Eaton, mev. Susanna Elizabeth Loftie-Eaton, p/a Rissik & Cox, Posbus 90, Keetmanshoop.

MENZIES, Allan Charles, 7/12/1898, 981207 5002 00 5, Plot 12, Uitzicht, District of Pretoria, 9/12/72; Joyce Susie Menzies, 12/5/16, 160512 0003 00 4. Mrs J. S. Menzies, 1 Ebbard Lane, Muckleneuk, Pretoria.

2122/73—ENGELBRECHT, Barend Jacobus, 2/8/08, 356/121474W, Schürmannslaan 641, Pretoria-Tuine, 15/2/73. Santam Bank Bpk. (geregistreerde algemene bank), hoek van Kerk- en Queenstraat, Posbus 1666, Pretoria.

2260/73—COERTZE, Annemarie, 20/9/49, 310/541308, Kampstraat 635, Booysens, Pretoria, 6/1/73; Lourens Petrus Coertze, 31/12/42, 401231 5005 00 6. Santam Bank Bpk. (geregistreerde algemene bank), hoek van Kerk- en Queenstraat, Posbus 1666, Pretoria.

1667/73—MASON, Kenneth Phillip, 3/5/39, 022/607768W, Marinastraat 1241, Booysens, Pretoria, 23/12/72. Santam Bank Bpk. (geregistreerde algemene bank), hoek van Kerk- en Queenstraat, Posbus 1666, Pretoria.

1753/73—SWART, Ignatius Petrus, 25/2/37, 310/342116W, Commercialstraat 917, Pretoria-Tuine, 8/2/73. Santam Bank Bpk. (geregistreerde algemene bank), hoek van Kerk- en Queenstraat, Posbus 1666, Pretoria.

2065/73—BARTLETT, Petronella Christina, 21/6/17, 331/277565, widow, 365 Jules Street, Malvern, Johannesburg, 7/2/73; Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

8116/72—HODKINSON, Lily May, 1/5/09, 331/289552, 78 13th Street, Orange Grove, Johannesburg, 21/5/72. Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2103, Johannesburg.

2185/73—HARVEY, Frank Alexander, 19/6/06, 331/518219, 3 Maryland Terrace, 35 Norris Street, Rosettenville, Johannesburg, 24/2/73; Mary Elizabeth Harvey, 12/9/06, 331/518220W. Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.

- 1024/73—COUZIN, Samuel, 19/7/1898, 905/5235J1, 506 Houghton Heights, Second Avenue, Houghton, Johannesburg, 18/1/73. B. H. & H. Broer, P.O. Box 7374, Johannesburg.
- 11423/72—ANHAEUSSER, Elizabeth Winifred, 25/2/09, 331/166576W, 3 Lystanwold Road, Saxonwold, Johannesburg, 6/10/72. C. A. W. Anhaeusser, 3 Lystanwold Road, Saxonwold, Johannesburg.
- 4439/72—HOLLAND, Margaret, 2/3/1900, 331/251946W, 83 Portofino, Prince Street, Durban, 1/10/72. W. V. S. Holland, P.O. Box 40019, Cleveland, Johannesburg.
- 2093/73—WILLIAMS, Harold James, 14/4/06, 351/641731W, Plot 38, Nest Park, District of Bronkhorstspuit, 17/2/73; Doreen Ethel Williams, born Webber, 8/2/12, 351/641732W. A. E. Cook, Cook & Falconer, Permanent Buildings, 47 Prince's Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
- 172/73—KOTZE, Hendriëtta Catharina, gebore Potgieter, 14/3/1892, 920314 0002 00 8, Retiefstraat 68, Geduld-Uitbreiding, Springs. W. Hancke, p/a Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.
- 1445/73—KAYE, Josse, 331/151000W, 1377 Cambridge Road, Bryanston, Sandton. J. D. L. Kruger & Marx, 2 Nedbank Centre, 1 Paris Avenue, Bordeaux, P.O. Box 141, Randburg.
- 2407/73—DOYLE, Simon Christoffel, 17/7/1884, 365/153284W, A.G.S. Ouetehuis, Wesselslaan, Lyndhurst, Johannesburg, 2/1/73. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Library Garden Chambers, Presidentstraat, Posbus 933, Johannesburg.
- 937/73—MAYER, Heinrich. H. Hesdorffer, P.O. Box 8571, Johannesburg.
- 735/73—SCHNEIDER, Luba, 8/4/1890, 331/369125W, 36 Stanrich Avenue, Cyrildene, Johannesburg, 25/12/72. Reuben Per, First Floor, Standard Bank Chambers, corner of Sixth Street and Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.
- 310/73—JONES, Henry Daniel, 331/531276W, Sapire, Jacobson & Creswick, 1010 United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose, Germiston.
- 974/73—LLOYD, Lilian Hamilton, 27/3/10, 331/233982W, 202 Mirlan Court, 78 Mitchell Street, Berea, Johannesburg, 17/1/73; Arthur Poundley Lloyd, 31/10/05, 966/001913, Alexander Rosenthal, P.O. Box 2311, Johannesburg.
- 1776/73—BLANCHARD, Ronald Howard, 20/2/14, 331/336677W, 14 Roxburghe Avenue, Craighall Park, Johannesburg, 15/2/73. National Board of Executors Ltd, 94 Pritchard Street, P.O. Box 271, Johannesburg.
- 2249/73—EKSTEEN, Pieter Gideon, 2/4/04, 331/329429W, 54 Bertha Street, Triomf, Johannesburg, 12/2/73; Maria Magdalena Issabella Eksteen. Maria Magdalena Issabella Eksteen, c/o Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.
- 12363/72—JANSE VAN VUUREN, Coral Vashiti, 20/5/20, 022/979629W, 83a Kemston Avenue, Benoni, 27/11/72. Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.
- 2386/73—SCHOCH, Kathleen Elaine, 5/3/04, 331/142473W, 10 Compton Road, Greenside, Johannesburg, 3/3/73. Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.
- 11220/71—WINSLOW-TAYLOR, Charles, 17/8/06, Wellsbridge House, Sunninghill, Ascot, Berkshire, England, 6/9/69. Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.
- 2074/73—HART, Lionel Lewis, 28/4/11, 331/283752W, 260a Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, 12/2/73; Ellen Doris Hart, 29/5/08, 331/283753W. Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.
- 5677/72—SEERS, Roger, 1/5/02, 55 Glouster Avenue, Sandringham, Johannesburg, 27/3/72. Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, 11th Floor, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg, P.O. Box 61771, Marshalltown.
- 1318/73—LALLA, Purbhoo (Parbhoo Lala), 12/6/20, 800/005893A, Stand 1821, 46 Swallow Street, corner of Kukuroo Street, Lenasia, Johannesburg, 10/1/73; Ganga Purbhoo Lalla, 800/005894A. Minty, Nanabhai & Partners, 17c Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg.
- 1512/73—DONN, Ella, 28/10/16, 331/374167, 609 Philberta Court, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg, 22/12/72. Michel Lazarus & Joffe, First Floor, Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg.
- 2309/73—HANSON, Harold Joseph, 9/8/04, 331/177609W, 201b Berkley Square, Riviera, Johannesburg, 17/2/73. Schwartz, Fine, Abrahams, Gorvy & Kane, 15th Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg.
- 2228/73—WILLMAN, Tadeusz, 5/5/1899, 25 Cardiff Road, Parkwood, Johannesburg, 14/2/73; Janina Willman, 22/11/01. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2036, Johannesburg.
- 2067/73—CRONJE, Christina Susanna, 1/2/18, 331/491673, 1 Ash Court, Rusweg, Vrede Park, Johannesburg, 11/2/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 322/73—PRATT, Thomas David, 2/3/18, 180302 5005 10 5, 52 Main Road, Bryanston, Sandton, 26/12/72. Barclays National Bank Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 2142/73—OSHRY, Isabel Ada, 17/9/13, 331/156514W, 314 Interlaken, Killarney, Johannesburg, 4/2/73. Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Fifth Floor, Innes Chambers, P.O. Box 3370, Johannesburg.
- 1841/73—MSIBI, Michael, approximately 1912, 1002074, 451 Mangweni Section, Tembisa Township, Kempton Park, 31/12/72. Lovell, Miller & Dreyer, Elgin House, 36 Prince's Avenue, P.O. Box 175, Benoni.
- 2245/73—BELL, Ian Ernest Julian, 28/12/30, 331/134413W, 124 Ilkey Road, Athol, Johannesburg, 16/2/73. Cliffe, Dekker & Todd, Fourth Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg.
- 9744/72—MAGALHAES, Jose da Costa, 1889, Lourenco Marques, 12/3/72. Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 2103, Johannesburg.
- 1214/73—MULVANEY, Harold Francis, 10/3/1894, 6 Veronica Flats, Strubenvale, Springs, 18/1/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.
- 10370/72—NUNES, Manuel, 26/6/1893, Rua Gaspar Correia 130, Lourenco Marques, 9/4/72. Gerald Horwitz & Partners, Fifth Floor, Century Insurance Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg.
- 8148/72—SIBISI, Mudushane William, 1927, Sols Buildings, 196 Fox Street, Johannesburg, 14/7/71. Gerald Horwitz & Partners, Fifth Floor, Century Insurance Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg.
- 2116/73—BIBBY, Albert Edward, 1/5/14, 324/870220W, 3 Jan Meyer Street, South Crest, Alberton, 16/2/73. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, Library Gardens Chambers, President Street, P.O. Box 933, Johannesburg.
- 11900/67—LAHNER, Johanna Dorothea, 20/7/19, 356/282601, 52 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, 30/4/65; Edgar Francis Lahner, 28/12/07, 331/394524. Bredell & Murray, 1066 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
- 2275/73—STRYDOM, Susanna Wilhelmina Johanna, 25/12/07, 343/645040W, Koedoesfontein, Pk. Groot Marico, 18/1/73; George Johann Strydom, 23/6/05, 343/645039. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetaking, Wes-Tvl.-trusteetak, Posbus 1365, Pretoria.
- 2428/73—KRIGE, Willem Adolf, 22/9/38, 380922 5001 00 8, Lotusstraat 6, Edelweiss-uitbreiding, distrik Springs, 25/2/73; Anna Martha Elizabeth Krige, gebore Schutte, 30/10/46, 460103 0002 00 5, Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 383, Pretoria.
- 2320/73—STAATS, Elizabeth Maria, gebore Venter, 4/10/10, 303/445592W, Paul Dawiesstraat 14, Baberton, 13/2/73; Francis Oliver Staats, 29/5/09, 303/445591W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.
- 2348/73—BAILIE, John James, 25/3/1899, 361/429918W, Rietfontein, Pk. Kroondal, distrik Rustenburg, 23/2/73. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.
- 2121/73—ENNIS, Nicolaas Jacobus, 10/7/1888, 880710 5002 00 0, Grysappel, Tzaneen, 13/1/73; Susanna Elizabeth Ennis, 12/11/05, 051112 0001 00 9, Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.
- BERRANGE, Daniel Frederik, 6/2/16, 335/685709, Kockstraat 175, Rustenburg, 16/1/73; Hester Helena Berrange, 16/12/13, 335/685710. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.
- REDELINGHUYS, Johannes Matthys Petrus, 24/7/1890, 900724 5002 00 7, Boshoeck, Pk. Boshoeck, 16/2/73. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.
- 983/73—DI PRESSA, Deodolinda Castelo Mendenhai. Moodie & Robertson, P.O. Box 4685, Johannesburg.
- 2562/73—MYBURGH, Jacobus Adriaan, 10/3/1899, 356/240121W. Voortrekkerweg 880, Wonderboom-Suid, Pretoria, 7/3/73; Sophia Wilhelmina Myburgh, 356/240122W. MacIntosh, Cross & Farquharson, Posbus 158, Pretoria.
- 12661/72—HOLME, Dennis Herbert, 24/12/17, 256/188087W, 140 Percy Street, Arcadia, Pretoria, 31/7/72. K. Kuyper & Co., 603 Munlochy Buildings, Schoeman Street, P.O. Box 175, Pretoria.
- 11674/72—NORTJE, Martha Jeanetta, 23/4/20, 354/826608, Dolomityrylaan 137, Carletonville, 4/11/72. P. J. Nortje, Annanweg 46, Carletonville. 21 dae.
- 11664/72—NORTJE, Pieter Stephanus, 19/3/16, 354/826607, Dolomityrylaan 137, Carletonville, 4/11/72. P. J. Nortje, Annanweg 46, Carletonville. 21 dae.
- 12284/72—REDELINGHUYS, Hugo Amos, 23/8/10, 356/321746W, Garforthhotel 3, Prinsloostraat, Pretoria, 25/9/72. Mev. G. M. Laubscher, Posbus 20036, Alkantrant, Pretoria.

713/73—VAN DER MERWE, Petrus Stephanus, 2/9/1897, 970902 5002 00 4, Plot 141, distrik Middelylei, Randfontein, 4/1/73; Agatha Gertruida van der Merwe, gebore Du Plooy, 13/6/1895, 950613 0002 00 6. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Reef-trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

281/73—SMITH, Gabriel Johannes, 28/8/08, 324/852256, 25 Boxwood Road, Primrose, Germiston, 7/12/72; Wilhelmina Jacoba Smith, born Ackerman, 9/1/15, 324/852257W. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8347/72—MUNRO, Sarah Frederika, 11/1/28, 309/393273, 1 Denmore Court, Wendon Avenue, Brakpan, 14/5/72. Ivan Morris & Stan Abrams, 601 Bosman Buildings, 99 Eloff Street, P.O. Box 10713, Johannesburg.

11065/72—FOX, Rachel, 29/8/05, 5 Theta Lane, Strathaven, Salisbury, Rhodesia, 7/4/72; Harold Hyman Fox, Security Executor and Trust Co. Ltd.

2376/73—PRINSLOO, Zacharias Johannes, 19/12/03, 325/616195W, Perseel 85, Rust-de-Winter, 18/2/73; Catharina Aletha Prinsloo, gebore Breytenbach, 14/10/06, 325/616196W. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Oos-Tvl.-tak, Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

2034/73—DEKKER, Gerhardus Martinus, 2/7/10, 374/185829, Dirkiesdorp, distrik Wakkerstroom, 18/2/73; Anna Maria Elizabeth Dekker, gebore Venter, 374/185830. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Oos-Tvl.-tak, Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

1875/73—HINSBEECK, Herman Wilhelm, 28/6/05, 303/444289, Danie Theronstraat 87, Pretoria-Noord, 12/1/73; Ivy Martha Hinsbeeck, gebore Burchell, 5/10/06, 303/444290. P. A. J. Heiberg & Kie., Posbus 16605, Pretoria-Noord.

2568/73—PRETORIUS, Stephanus Francois, 29/9/02, 079/479223, Matthewstraat 40, Lichtenburg, 16/2/73; Rensie Adriana Pretorius, 079/479224. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Esselenstraat 113, Posbus 27029, Sunnyside, Pretoria.

819/73—BEZUIDENHOUT, Dirk Petrus Johannes, 7/2/29, 334/651681W, Derde Straat 5, Verdedegingsterrein, Pretoria, 12/12/72; Trixie Evelyn Bezuidenhout, Mev. T. E. Bezuidenhout, p/a Ontvangs, Monria Hotel, Skinnerstraat 151, Pretoria.

12849/72—RAUTENBACH, Lukas Johannes, 10/5/1900, 324/821237W, Rooideplaas, Posbus 15207, Pk. Lynn East, 4/12/72. Mev. S. E. Rautenbach, Rooideplaas, Posbus 15207, Pk. Lynn East.

1177/73—MOGGEE, Horatio Benjamin Johannes, 23/5/22, 134/202276W, Pretoriuslaan 198, Verwoerdburg, 3/12/72; Jeanne Moggee, 134/202251W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Esselenstraat 113, Posbus 27029, Sunnyside, Pretoria.

12707/72—DU PLESSIS, Gert Nieuwoudt, 27/11/24, 090/640129W, Steenbraslaan 307, Sinoville, Pretoria, 16/11/72; Paulina Levina du Plessis, 090/640617W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Esselenstraat 113, Posbus 27029, Sunnyside, Pretoria.

2097/73—EDGAR, William, 15/10/02, 356/115826, 170 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria, 20/2/73; Marie Elizabeth Edgar, 17/8/03, 356/115827. M. E. Edgar, c/o G. B. Herbert, P.O. Box 523, Pretoria.

12844/72—ARMATAS, Angelos, 29/9/06, 356/136103, Burlingtonlaan 829, Parktown, Pretoria, 8/12/72.

779/73—KESSON, Margaret, 21/2/1897, 10 South Commonhead Avenue, Airdrie, Lanarkshire, Scotland, 21/8/72. National Board of Executors Ltd, 421 Pretorium Buildings, 267 Church Street, Pretoria.

11988/72—COCKCROFT, Catherina, 14/1/19, 360/957024W, Koppieskraal, District of Potchefstroom, 6/11/72. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.

2458/73—CROSS, Hendrina Wilhelmina Henrietta, born Bosman, 30/5/1892, 356/262761, 881 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria, 12/2/73. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.

2397/73—FREAN, Cecil Jonathan, 25/3/1894, 356/211902, 255 Alexander Street, Brooklyn, Pretoria, 17/2/73. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.

2267/73—HEEBLEY, Robert Kendall, 7/8/13, 370/951113W, 6 Pupin Street, Vanderbijlpark, 25/2/73. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.

1663/73—JONKER, Lambertus Petrus, 2/4/27, 354/824395W, Wildfontein, Coligny, 27/1/73; Helena Sophia Jonker, gebore Celliers, Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria.

2427/73—JOUBERT, Josua Adriaan, 13/11/19, 966/001274, Clearwaterweg 102, Lynnwood Glen, Pretoria, 23/2/73; Rhoda Joubert, 966/001277W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria.

21/73—VAN NIEKERK, Elsie Maria, 8/8/12, 420/305963, Servilleweg 19, Evander, 5/12/72. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria.

NATAL

3727/72/4—LE CLUS, Jacomina Margaretha Aletta (Alettha), born Botha, 23/5/1881, 055/330536W, Mkhize Road, Bothas Hill, District of Camperdown, 3/7/72. Drake, Flemmer & Orsmond, 11th Floor, Murray & Stewart Centre, Terminus Street, East London.

1029/73—SEAGER, Leonard Francis Mark, 1/4/20, 007/740788, 23 Buckingham Avenue, Pietermaritzburg, 9/3/73; Elsie Magdalene Seager, 18/10/30, 245/041105. Brian Lambert Kurz, Seventh Floor, Shepstone Chancery Lane, Pietermaritzburg. 21 days.

1069/73/3—SOOBARAMONEY, Harry, 1903, 800/309877A, 21 Greytown Road, Pietermaritzburg, 27/1/73; Govindammah Soobaramoney, J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

716/73/3—RINGELMANN, Carl Heinrich Oscar, 6/3/1898, 240/097536, farm Holdensted, Dalton, 9/2/73. J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

1045/73/3—PINKNEY, Herbert Osborne, 24/10/1892, 226/015336W, Kelham Glen, Private Bag 9909, Ladysmith, 17/2/73; Christopher, Walton & Tatham, 133 Murchison Street, P.O. Box 126, Ladysmith.

393/73—THOMAS, Elizabeth Alice, born Pearce, 20/11/1883, 211/635020W, 49 Maryland Avenue, Glenashley, Durban, 9/1/73; Cowley & Cowley, Third Floor, Founders House, 15 Parry Road, Durban.

615/73—MEADOWS, Evelyn Sidney, 9/7/1886, 211/460380W, Hillcrest Hospital, Hillcrest, 31/1/73. Mrs O. O. L. Dagger, 44 Uplands Drive, Kloof. Three weeks.

NOBLE, Hyla, 26/1/04, 324/833849W, 40 Malton Road, Rossburgh, Durban, 17/11/72. L. H. W. Noble, Shellie Castle, 3083 Marine Drive, Brighton Beach.

111/3/73/2—NEAVE, Natalie Muriel, 7/1/22, 220107 0001 00 5W, 6 Murleigh, 390 Moore Road, Durban, 8/3/73. D. B. Lyle, Kearney & Swart, 621 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

5122/72/1—BLACKBURN, Stanley, 23/5/22, 902/532036, P.O. Box 12, Port Edward, 15/11/72. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

4388/72—BARMANIA, Ebrahim Mahomed, 29/4/08, 800/492913A, 5 Tarnedale Road, Asherville, Durban, 16/4/72. Bawa & Bhoola, 122 Grey Street, Durban.

1116/73/3—SHERRATT, Ethel Agnes, 26/3/1888, 034/821137W, Ridge Road Nursing Home, Ridge Road, Durban, 11/3/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

2279/72—SANI, Munsami, 10/11/27, 800/373735A, 54 Abelia Road, Asherville, Durban, 18/5/72; Lutchamma, 2/12/27, 800/373777. Lutchamma, 54 Abelia Road, Asherville, Durban. Seven days.

1032/73—SUKHDEIA, 4/3/18, 800/298830A, 38 Kenterton Road, Mayville, Durban, 10/1/73; Rambirih, 6/9/11, 800/435927A. S. Bridgemohan & Co., P.O. Box 2639, Durban.

1067/73—RIPLEY-EVANS, George Henry, 15/7/12, c/o Old Men's Home, Queen Street, Durban, 16/2/73. Millar & Reardon, P.O. Box 1447, Durban.

4688/72/4—CHETTY, Thungavelu (Thungavalu), 5/3/1899, 24 Ward Road, Overport, Durban, 25/11/68. Millar & Reardon, P.O. Box 1447, Durban.

917/72/4—MANIKAM, Natsen (Manikam Natsen), 16/12/31, 800/497005, 24 Clara Place Briardene, 20/12/71. Millar & Reardon, P.O. Box 1447, Durban.

705/73/3—DU TOIT, Anna Susanna, born Havenga, 25/10/1893, 245/020825, 40 Havelock Road, Pietermaritzburg, 12/11/72; Pieter Jacobus Johannes du Toit. Miller & Reardon, P.O. Box 1447, Durban.

311/73—ANGAMUTHU, Chinnasamy, 26/10/29, 800/084168, c/o Taxi Rank, Verulam, 4/8/72; Maniamma, 7/4/36, 800/446934. Muniamma, c/o C. I. Vawda, Reddy & Co., 78 Moss Street, Verulam.

195/73/3—DEWAR, James, 20/7/43, 334/650962W, 84 Coral Sands, Point Road, Durban, 28/12/72; Reinette Deward, born De Lange, 18/4/50, 308/482642W. L. M. Simon & Co., P.O. Box 106, Durban.

1028/73/4—CROOKES, Mildred Hannah, 13/8/1896, 256/073186W, Finningley, Renishaw, 2/3/73. Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

3492/70/1—POTGIETER, Elsie Susan, 30/1/16, 211/546795W, Caretakers Flat, Payne Brothers Buildings, 396-402 West Street, Durban, 18/8/70; Jacobus Frederick Potgieter, 21/12/15, 211/546794. R. M. Naidoo, 71 Albert Street, Durban.

4905/72/3—GOORDIN, Bridgeraj (Briger Goordin), 28/9/06, 239/87900A, Main Street, Dannhauser, 14/7/72. J. H. P. Mallett, c/o Acutt & Worthington, 64 Gladstone Street, P.O. Box 42, Dundee.

2783/71/2—HARGREAVES, William Joseph Dizzley, 10/2/1892, 256/078505, Hopeford, Private Bag Mtwalumi, South Coast, 14/7/71. J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

2546/72/3—GREAVES, Pauline Anne, 25/2/48, 969/004708W, 45 West Point, Esplanade, Durban, 15/6/72. J. O. Blamey, P.O. Box 50, Scottburgh.

555/73—COOMBS, Edith, 24/8/1884, 211/422221E, 9 Thistlebarrow Road, Salisbury, Wiltshire, England, 3/11/72. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

1059/73/3—COWAN, Kenneth Campbell, 20/10/22, 211/689315W, 96 Station Ridge Road, Redhill, Durban, 28/2/73. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

963/73—DE LISLE, Elsie Hayhurst, 13/2/1894, 211/489863W, 5 Nimmo Road, Mitchell Park, Durban, 21/2/73. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

643/73—FULLER, Graham Reuben, 8/11/36, 361108 5005 00 8, Greenshank Close, Woodhaven, Durban, 4/2/73; Ray Marjorie Fuller, born Titmuss, 211/695294W, Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

657/73/4—JOHNSTON, Mary Anna Tannahill Reid, born Little, 30/8/01, 211/450794W, 944 Bluff Road, Bluff, Durban, 4/2/73; Robert Johnston, Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

677/73—MOFFAT, Arthur Frank, 2/5/11, 331/244063W, 508 City Heights Buildings, Broad Street, Durban, 10/1/73. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

995/73/3—PAGE, Lylie Ruby Augusta, born Kellow, 29/9/1895, 211/566626W, 40 Evans Road, Glenwood, Durban, 1/3/73. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

4672/72—TIMM, Maurice Redvers, 17/10/1900, 245/020852W, 45 Harris Crescent, Sherwood, Durban, 5/11/72. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

1072/73—VAN NIEKERK, Johannes Hermanus, 8/5/03, 211/564399W, 3 Portslade Place, Woodlands, Durban, 5/3/73; Jacoba Adriana van Niekerk, formerly Spray, born Buys, 6/2/13, 211/564400W, Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

985/73/3—CUNNINGHAM, Rhoda Margaret, 14/5/01, 245/046112W, 42 Ethelbert Road, Malvern, 23/2/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

587/73/4—CLARE, Mary Elizabeth, 3/9/18, 211/463528W, 36 Alexander Avenue, Northdene, Durban, 6/2/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

968/73—ROSE, Cyril Alfred, 6/1/11, 239/091024, 1 Morleen Court, Scott Street, Scottburgh, 21/2/73; Phyllis Rose, Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

ORANGE FREE STATE — ORANJE-VRYSTAAT

409/73—BEKET, Johannes Jacobus, 12/11/43, 464/440763, The Willows, District of Clocolan, 9/2/73. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

393/73—VAN DER VYVER, Tobias Le Grange George, 28/3/1888, 445/169254, Voortrekkerlaan 48, Odendaalsrus, 19/1/73; Gezina Magdalena van der Vyver, gebore Mienie, 3/1/1898, 445/169256W, Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

474/73—ROUX, Sophia Magdalena, 3/3/73, 457/422473, Coalesstraat 12, Bloemfontein, 14/3/73. Santam Bank Bpk., Posbus 425, Bloemfontein.

135/73—BOOYSEN, Aletta Jacoba, 15/12/54, 655/001112W, Ceylonweg 63, De Wet II, Bloemfontein, 9/1/73. Leonard Edward Wilhelm Krantz, p/a Santam Bank Bpk., Posbus 425, Bloemfontein.

238/73—SCHEEPERS, Ida, 6/3/05, 331/145035W, Maartens Street, Fouriesburg, 11/10/72; Ivan Kenneth Meiring Scheepers, Moss-Morris, Lubbers, Spitz & Partners, Third Floor, Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, P.O. Box 4800, Johannesburg.

2217/72—ALLERS, Petrus Thomas, 10/8/01, 404/584956W, Vanderspuylaan 1, Estoire, Bloemfontein, 3/12/72. G. A. Hill, McHardy & De Bruyn, Vierde Verdieping, Atriumgebou, Elizabethstraat 8, Bloemfontein.

2211/72—ALLERS, Martha Maria Magdalena, gebore Ungerer, 24/2/07, 404/584957W, Vanderspuylaan 1, Estoire, Bloemfontein, 17/7/72; Petrus Thomas Allers, 10/8/01, 404/584956W. G. A. Hill, McHardy & De Bruyn, Vierde Verdieping, Atriumgebou, Elizabethstraat 8, Posbus 367, Bloemfontein.

461/73—CRONJE, Frederick Jacobus, 21/2/80, 427/350279, Killmorelaan-Wes 21, Johannesburg, 15/3/73; Johanna Sophia Cronje, gebore De Beer, 9/6/1892, 427/350280. B. J. Cronje, Killmorelaan-Wes 21, Johannesburg, of Kaptein Dawsonstraat 3, Bloemfontein.

2086/71—BOTH, Annie Elizabeth, 23/7/09, 107/862721W, McDonaldstraat 7, Bloemfontein, 23/11/71; Theunis Christoffel Botha, 4/3/10, 107/862720W. Van Deventer, Daffue & Landman, Posbus 1989, Bloemfontein. 21 dae.

192/73—RAINS, Woodrow Wilson, 29/4/18, 022/536524W, 201 Rondebosch, Fawkes Avenue, Bloemfontein, 15/1/73; Jean Victoria Rains, born Gillmer, Findlay & Tait, P.O. Box 248, Cape Town.

121/73—GREYLING, Sarah Ann, gebore Minnaar, 3/11/11, 111103 0002 00 4, Lydiatshuis, Ladybrand, 17/12/72. Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan.

390/73—ZIETSMAN, Jacob Frederick (Frederik), 24/11/09, 091124 5003 00 7, Matuoane, distrik Clocolan, 25/2/73. Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan.

255/73—LUWES, Maria Elizabeth, gebore Van Biljon, 12/6/15, 402/261992, Lindleystraat 11b, Bethlehem, 10/1/73; Willem Adriaan Luwes, 2/12/18, 204/261991. Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan.

213/73—WELGEMOED, David Johannes, 18/3/09, 028/783422W, Eerstelaan 27a, Parys, 16/1/73; Martha Maria Welgemoed, gebore Schoeman, 23/11/14, 028/783423W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein.

158/73/3—OEOFSE, Maria Dorothea Sophia Elizabeth, 14/4/17, 148/964169, Strydomstraat 6, Dordrecht, 9/1/73. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein.

295/73—MANSON, Herbert William Alfred, 26/8/02, 404/096460, 33 Mercutio Street, Bedelia, Welkom, 3/2/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

389/73—CROTS, Friedrich Baron von Krotz, 28/8/05, 447/416821W, Enkelkwartiere 2, Vooruitsiggevangenis, Kroonstad, 2/2/73. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

263/73—KOTZE, Johannes Christiaan, 6/7/1886, 103/846135W, Theunissen, 19/1/73. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

421/73—APPERLEY, Charles Edward, 18/3/1899, 990318 5003 00 7, 6 Victoria House, 91 Victoria Road, Bloemfontein, 2/3/73; Anna Susanna Apperley, born Wessels, 14/1/11, 110114 0002 00 2, Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

68/73—VAN BILJON, Isabella Magrietha, 29/6/14, 460/428857, Baartmanstraat 17, Bethlehem, 12/12/72; Barend Gert van Biljon, E. J. P. Smit, Unitedgebou 305, Posbus 514, Bethlehem

GRIKUALAND WEST — GRIEKWALAND-WES

58/73—DE KLERK, Jacobus Cornelius, 10/9/26, 102/820909, p/a Savage & Lovemore, Prieska, 23/12/72; Maria Johanna van den Berg, 11/6/26, 102/818921. Van Niekerk & Groenewoud, Van Riebeecklaan, Posbus 34, Prieska.

186/73—DE WAAL, Senetta Renetta Cornelia, gebore Reiners, 15/2/06, 141/275905W, Oosstraat 28, Vryburg, 17/2/73; Petrus Grobbelaar de Waal, Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley.

103/73—FINCHAM, Allister Thornton, 7/7/04, 102/820490W, The Grange, P.O. Witput, District of Herbert, 2/2/73. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 288, Kimberley and Johannes Godlieb Welgemoed.

175/73—STUNDEN, Colin Charles, 18/7/15, 022/663624W, 4 Edmeades Street, Kimberley, 13/2/73; Constance Jessie Stunden, born Billing, 5/9/19, 022/663625W. D. P. Veary, P.O. Box 189, Kimberley.

185/73—ROWE, Charles Albert, 28/7/1892, 066/125748W, widower, 23 Villiers Street, Kimberley, 18/2/73. D. P. Veary, P.O. Box 189, Kimberley.

55/73—GOODALL, Donald Sebastian, 15/1/37, 066/134188C, 9 Coopstad Avenue, Homestead, Kimberley, 17/12/72; Beatrice Elizabeth Goodall, born Fredericks, 11/2/39, 066/110922K. D. P. Veary, P.O. Box 189, Kimberley.

2/73—VAN WYK, Pieter Johannes, 11/9/27, 049/198218, Hay, distrik Griekwastad, 11/12/72; Rachel Sophia van Wyk, gebore Lamprecht, Malan en Vennote, Schröderstraat, Posbus 27, Upington.

EASTERN CAPE – OOS-KAAP

439/73/3—VAN DER WATT, Daniel Jacobus, 17/9/04, 055/312365, Kempenhof 4, Kempstraat 11, Humansdorp, 28/1/73; Johanna Martina van der Watt, gebore Swart, 11/6/06, 055/312366. C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

574/73/2—VAN WYK, Daniel Frederik, 19/9/14, 055/304363, Sanddrift, distrik Humansdorp, 15/2/73; Susanna Elizabeth Margaretha van Wyk, gebore Van Rooyen, 23/7/27, 055/304364. 312366. C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

257/73/3—WREDE, Hugo Heinrich (Henry) August, 15/6/1896, 067/379300W, 10 McIntyre Road, King William's Town, 22/1/73. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London.

570/73/3—PETZER, Elsie Wilhelmina, 27/11/22, 139388607, Queenstraat 32, Adelaide, 24/2/73. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 329, Port Elizabeth.

328/73/3—KRAEMER, Dinah Maria, born Van der Merwe, 9/11/10, 034/876822, 5 Prospect Avenue, Greenfields, East London, 16/12/72; Benjamin Kraemer, 034/876821. Benjamin Kraemer, c/o F. W. Cooper & Rein, Allied Buildings, 7 Buxton Street, East London.

318/73/3—MCKENZIE, Ruth, born Orsmond, 10/1/1886, 411/296640W, Orsmond Cottage, Strand Street, Jeffreys Bay, 14/1/73. Auster Campbell, c/o Ivor Trakman & Sweidan, Seventh Floor, Ingram's Corner, corner of Twist and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg.

288/73/3—REID, Carrie Marianne, 1884, 6 Dorset Road, Hillside, Bulawayo, Rhodesia, 29/9/72. Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

192/73/2—GROBLEAR, Hendrick Perast, 7/10/21, 014/798280, 25 Moffat Street, Milner Estate, East London, 11/1/73; Lettie Groblear. National Board of Executors (East London) Ltd, P.O. Box 654, East London.

151/73—BELLAIRES, Henry William, 16/11/12, 101/289537K, 72 Japhtha Street, Salt Lake, Port Elizabeth, 22/11/72; Maria Bellairs. Archibald Marock, Myers & Katz, 547 Main Street, Port Elizabeth.

266/73/2—JORDAAN, Johannes Petrus, 4/3/03, 058/337664, Amatolaweg 44, Queenstown, 23/1/73; Catharina Elizabeth Jordaan, 058/337665. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Hoofstraat 143, Posbus 141, Port Elizabeth.

14/3/73—KRAUSE, Bertha Elizabeth, 28/2/1894, 101/308799W, 3 Irvine Street, Central, Port Elizabeth, 4/2/73; Edmund Richard Krause, 980309 5003 00 8. The Trust Bank of Africa Ltd, Trust and Estate Department, 143 Main Street, P.O. Box 141, Port Elizabeth.

389/73/3—BARENDSE, Christian Lourens, 24/12/1895, 951224 5002 00 6, Moorestraat 13, Quigney, Oos-Londen, 3/2/73; Bertina Wilhelmina Sophia Maria Barendse, 034/825834W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Hoofstraat 143, Posbus 141, Port Elizabeth.

560/73/2—DELPORT, William Jacobus, 6/6/26, 061/345809W, Krausestraat 15, Westering, Port Elizabeth, 11/2/73; Rona Delport, 061/345810W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Hoofstraat 143, Posbus 141, Port Elizabeth.

686/73/2—VON BRATT, Eric Martin, 1/4/03, 048/184123W, Anden Park, Prudhoe, District of Peddie, 6/3/73. Green, Truter & Douglas, 97 High Street, Grahamstown.

SOUTH-WEST AFRICA – SUIDWES-AFRIKA

811/72—DAWES, Hildegard Luise, 12/2/22, Grootfontein, South-West Africa, 2/10/72. Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 460, Windhoek.

514/73—LOUW, Petrus Johannes Hendrik, 15/8/16, Spoorweghuis 32, Usakos, 2/2/73; Hester Maria Louw, gebore Visser. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 460, Windhoek.

MARAI, Petrus Ignatius Marce, 16/9/20, 15de Laan 16, Oranjemund, 15/12/72; Engela Maria Catharina Marais. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 460, Windhoek.

Form/Vorm J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if *specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the masters and magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), magistrate's office; name and address of attorney(s), executor(s) or authorised agent(s).

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELWAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die meesters en landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer indien *spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), landdroskantoor; naam en adres van prokureur(s), eksekuteur(s) of gemagtigde agent(e).

CAPE – KAAP

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

3028/72—SHAUDLER, Freda, gebore Wright, 357/900468W, Bedford House, Mount Road, Muizenberg, First; Harold Phillip Shaudler (Simonstown). Volkskas Ltd (registered commercial bank), Estate and Trust Department, 134 Adderley Street, P.O. Box 3981, Cape Town.

5732/72—DE JONGH, Anna Catharina Maria, gebore Pienaar, 053/237876, Voortrekkerstraat 25, Vredenburg (Vredenburg). Jan Hendrik Fourie, p/a Santam Bank Bpk., Posbus 6, Vredenburg.

4055/69/B—MULLER, Johan George, 130/983197W, Waverenstraat 22, Tulbagh, Gewysigde Eerste en Finale (Tulbagh). Boland Bank Bpk., Posbus 14, Tulbagh.

2744/72/A—WAGENER, Dawid Josefus, 080/511205W, Jakalsfontein, Malmesbury, Tweede en Finale (Malmesbury). I. S. Cronje, Sekretaris, Boland Bank Bpk. (geregistreerde algemene bank), Hillstraat, Posbus 16, Malmesbury.

823/72/B—ESTERHUIZEN, Johannes Joheemmus, 021/672154W, Welgeleë, Calvinia, Gewysigde Eerste en Finale; Maria Carolina Retsch Esterhuizen, 021/672155W (Calvinia). Santam Bank Bpk., Posbus 138, Calvinia.

2179/72/C—WESTCOTT, John, 022/274184W, Fairfield Hotel, Aliwal Road, Wynburg; Noel Herbert Westcott (Wynburg). Dyne, Kaplan & Solomons, Alfin House, 510 Main Street, Port Elizabeth.

3386/72/A—JANSE VAN RENSBURG, Izak Wilhelm, 111/880936W, Heidelbergweg 13, Riversdal, Gewysigde Eerste en Finale (Riversdal). J. P. le Grange, Bestuurder, Boland Bank Bpk., Posbus 12, Riversdal.

6935/70/A—WHITE, Cecil Lee, 901/518272W, Knysna (Knysna). Lawson, Brown & Hutton, J.B.S. Buildings, 93 Main Street, Port Elizabeth.

5425/72—SMIT, Anna Francina Catharina, gebore Van Lill, 100/789673, Balfourstraat 78, Parow, Eerste. Fritz Lambrechts & Kie., Hofstraat, Posbus 41, Piketberg.

3093/72—BRINK, Philippus Albertus Myburgh, 111/884221W, Hoopstraat 6, Stilbaai (Riversdal). Hofmeyr & Seun, Posbus 16, Riversdal.

3121/72—JOFFE, Alfred (Alter), c/o Stikland Hospital, Stikland (Bellville). Barnet I. Gradner, 1021 Plein Park, Plein Street, Cape Town.

1482/72—VAN DER VYVER, Elizabeth Maria Catharina, 111/903089W, Brakfontein, Riversdal, Gewysigde Eerste en Finale (Riversdal). J. P. le Grange, Bestuurder, Boland Bank Bpk., Posbus 12, Riversdal.

2591/72—BORCHERDS, Petrus Borchardus, 111/893298W, Jan Langtehuis, Riversdal (Riversdal). J. P. le Grange, Bestuurder, Boland Bank Bpk., Posbus 12, Riversdal.

6424/72/C—TOERIEN, Susanna Maria Jacoba, 100/802831W, Nu Rust, Porterville (Porterville). Santam Bank Bpk., Posbus 72, Porterville.

1935/71—FRANCIS, Eglington Moffatt, 117/935697W, Liesbeck Court, Palmboom Road, Newlands (Wynberg). J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Security House, Main Road, Strand.

6692/71—JORDAAN, Cecilia Jacoba, gebore Olivier, 039/930127W, Voortrekkerstraat, Fraserburg (Fraserburg). Strobos & Louw, Voortrekkerstraat, Posbus 11, Fraserburg.

122/73—VAN DER MERWE, Susanna Gertruida, gebore De Waal, 014/505686W, Kempleighwoonstelle 7, Middelstraat Bellville (Bellville). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134, Posbus 3981, Kaapstad.

16/73—WAHL, Abraham Paul, 022/345242W, Duncanstraat 130, Tiervlei; Johanna Sophia Wahl, 022/345537W (Bellville). H. J. Fourie, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 61, Bellville.

2111/72/B—LEVINKIND, Disraeli Hyman, 012/441569W, 304 Charleigh Mansions, Beach Road, Sea Point. C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, 106 Adderley Street, Cape Town.

5938/72—SERFONTEIN, Gideon Johannes, 042/975796W, Daskop, distrik George; Margaretha Louisa-bella Serfontein, 042/975797W (George). Pocock & Bailey, Kerkstraat 117, Posbus 58, Oudtshoorn.

5136/72—CARTER, Alfred Walton, 003/922258W, 4 Millner Street, Wellington (Wellington). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.

6050/72—KRIEK, Izak Frederik, 152/133926W, Jakarandalaan 41, Oudtshoorn (Oudtshoorn). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Westelike Kaap-trusteet, Posbus 4, Kaapstad.

1218/72—PHILLIPS, Walter Clyde, 080/492237W, 103 Dr Euvarad Street, Malmesbury (Malmesbury). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.

4721/71—JOUBERT, Jacobus, 073/442502W, Oudtshoorn, Gewysigde Eerste en Finale; Alberta Joubert, gebore Du Toit, 073/442503W (Oudtshoorn). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Kaapstadtrusteet, Posbus 512, Kaapstad.

2604/72/C—VAN DER MERWE, Berend Vorster, 012/439149W, Voortrekkerstraat 47, Merweville (Beaufort-Wes). Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

5456/72—MÖLLER, Hester Elizabeth, 130/986072W, Eeufesstraat, Wolseley (Wolseley). Boland Bank Bpk., Posbus 41, Wolseley.

94848—VAN JAARSVELDT, Magdalena Elizabeth, gebore Ungerer, Knysna, Aanvullende; sedertdien oorlede Marthinus Christiaan Christoffel van Jaarsveldt, 068/417604W (Knysna). G. F. Strydom, Rose-Innes & Wrentmore, Posbus 6, Knysna.

4363/72—ROUSSEAU, Jane Mathilda, gebore Du Toit, 085/561979W, weduwe, Ashton, distrik Montagu (Montagu). Sandler, Smith & Kie., Badstraat 42a, Montagu.

6163/72—RABIE, Joseph, 81 Hope Street, Oudtshoorn (Oudtshoorn). Pocock & Bailey, 117 Church Street, P.O. Box 58, Oudtshoorn.

7188/67—ZAAYMAN, Cornelis Michiel, 093/675797W, Volmoed, distrik Oudtshoorn (Oudtshoorn). Pocock & Bailey, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.

1733/72/C—AANHUIZEN, Arthur Victor Samuel, 022/904260, Continere, Station Road, Heathfield; Iris Eleanor Aanhuizen, 022/407806 (Wynberg). Iris Eleanor Aanhuizen, Continere, Station Road, Heathfield.

4758/72/B—ESTERHUIZEN, Jan Hermanus Christoffel, 104/839437W, 40 Lower Wrench Road, Observatory; Johanna Esterhuizen, formerly Oosthuizen, born Swigelaar, 093/681079W. J. G. Marock, 801 United Buildings, 118 St George's Street, Cape Town.

4732/70—MONTINI, Johanna Catharina, 117/931009W, Excelsior Hotel, Kusweg, Strand (Strand). P. E. Montini, Weseindestraat, Moorreesburg.

3463/72—CROSBEE, Edgar Oliver, Iona, Derry Road, Rondebosch (Wynberg). Robert Berman & Bram Fialkov, 905 Union Castle Buildings, Adderley Street, Cape Town.

2748/72—HARRIS, Ghatronissa, born Kader, widow, 30 Pine Road, Woodstock. T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, 10 Mostert Street, Cape Town.

4228/72—LOMBARD, Robert William, 014/498440K, 27 Fifth Street, Elsies River; Kathleen Lombard, born Gamba (Bellville). T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, 10 Mostert Street, Cape Town.

195/73—COOPER, Arthur, 022/277958W, bachelor, Highlands House, Upper Buitenkant Street, Cape Town. Bisset, Boehmke & McBlain, 140 St George's Street, Cape Town.

2598/72—HOLMES, Olive, born Warren, 022/272774, 43 Woodgate Road, Plumstead (Wynberg). Marquard & Keet, 146 Main Road, Plumstead.

528/73—CRANSWICK, Arthur Noel, 911/530433W, 18 Tudor Gardens, Kenilworth (Wynberg). J. D. Allen, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

118/72—KEENS, Eleanor Aletta, born Brooker, 014/461778W, widow, 20 Watering Street, Parow (Bellville). J. D. Allen, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

2394/72—TRIMBEY, Agnes Mavis Kathleen, 022/675644W, Radyn, Gardens. J. D. Allen, Secretary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

4734/72—FENN, Herbert Stanley, 022/189116, 27 Devon Road, Lakeside. C. A. Armstrong, 414 Geneva House, Parliament Street, Cape Town.

407/73—BARRY, Mary Grace, formerly Van der Burgh, born Barry, 048/185468W, Observatory (Wynberg). Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

494/73—FLAY, Charles, Sidney, 117/934935W, Observatory (Wynberg). Herold, Gie, Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

365/70—BERNSTEIN, Helen, 014/471362W, spinster, Jewish Aged Homes, Highlands Estate, Supplementary. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

3853/72/C—MARAI, Jan Johannes Marthinus, 014/564309W, 14 De Villiers Street, Bellville; Martha Wilhelmina Marais (Bellville). Cohen & Co., 37 Durban Road, Bellville.

5381/72—THEBUS, Charles Edward, 022/589656, Gilray, Klip Road, Grassy Park, Plumstead, Frances Maria Thebus. F. M. Thebus, Gilray, Klip Road, Grassy Park, Plumstead.

467/71—ETTMANN, Ralph, 075/467551W, Soetendal, Wellington, Amended First (Wellington). Swanepoel, Uys & Van Reenen, P.O. Box 1309, Cape Town.

2076/72—WILLIAMS, Francis Cyril, 331/372149W, Fairfield Hotel, Aliwal Road, Wynberg, First, Second and Final (Wynberg). Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town.

2963/72—HALFORD, Reginald John, 022/439865K, Ardath, Hayden Road, Steenberg; Julia Halford, born Barnes, 115/294091K (Wynberg). Julia Halford, c/o Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4765/72—JAGGER, Hilda, 022/831492W, Killinghome, Portland Road, Rondebosch (Wynberg). Henri Oswald van Zyl, General Manager of the South African Association and George Douglas Graeme Davidson, 24 Wale Street, Cape Town.

4426/72—OLIVIER, Philippus Jeremias, 104/090010W, Kerkstraat, Prins Albert; Martha Maria Olivier (Prins Albert). Markotter, Van der Walt & Bornman, Kerkstraat 37, Posbus 11, Prins Albert.

4897/72/B—BASSON, Catharina Hendrina, 080/524327, Faurestraat 14, Malmesbury (Malmesbury). Santam Bank Bpk., Posbus 15, Malmesbury.

4433/72—WILLIAMS, Desmond Anthony, 022/866253W, John X Merrimanstraat, Bellville (Bellville). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134, Posbus 3981, Kaapstad.

1646/69—KOORTS, Johannes Mathinus Jacobus, 075/467483W, Huis Jan Vorster, Laingsburg, Supplémentaire Eerste en Finale; Maria Johanna Koorts, gebore Cloete, 075/467484W (Laingsburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134, Posbus 3981, Kaapstad.

6237/72—KOORTS, Maria Johanna, 075/467484W, Huis Jan Vorster, Laingsburg (Laingsburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134, Posbus 3981, Kaapstad.

2593/70—HANNAY ROBERTSON, Doris Mary, Palace Hotel, Kenilworth, Second and Final (Wynberg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, and Ian Walter Friedlander.

5043/72—MALSCHAERT, Joseph Charles Pierre (Josephus Carolus Petrus), 960/071933W, 61 Mimosa Court, Beach Road, Sea Point, and Antverpia, Franschoek Road, Suider Paarl (Paarl). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.

4513/72—GOWAR, Percival Charles, 022/319254W, Ebenhaezer, 37 Avenue Street, Charles, Fresnaye, Cape Town. Henri Oswald van Zyl, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company and Phyllis Natalie Gowar, 24 Wale Street, Cape Town.

3912/72—FINCH, Emily Edith, born Beer, 022/773241W, Trenhayle, Sandberry Avenue, Tokai (Wynberg). Henri Oswald van Zyl, General Manager of Syfret's Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4210/72—DU TOIT, Christina Johanna, born Moocke, 022/665595W, Welgedacht, Haig Road, University Estate, Cape Town. Stephanus Francois Coenraad du Toit, Syfret's Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

3440/72—DE VOS, Solomon Frederick, 022/904999K, Longwood Cottage, Eden Road, Wynberg (Wynberg). Henri Oswald van Zyl, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1393/70—HELLIG, Mildred, born Wolff, 117/911275W, 13 Romilly, Beach Road, Strand (Strand).

821/51—UNGERER, Hermanus Lambertus, Skoolstraat, Hanover, Gewysigde Eerste en Finale (Hanover). Van der Merwe & Van Zyl, Posbus 6, Hanover.

6319/72—VAN TONDER, Joseph, 073/471736W, Kerkstraat, Ladismith (Ladismith). Blyth & Coetzee, Kerkstraat 46, Posbus 23, Ladismith.

TRANSVAAL

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

9746/72—JANSEN VAN RENSBURG, Petrus Francois, 133/187321, Schumannstraat 31, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark). Santam Bank Bpk., Posbus 801, Vereeniging.

8086/72—WALTER, Violet, 101/298546, Hertsboulevard 51, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark). Santam Bank Bpk., Posbus 801, Vereeniging.

5136/72—LOTTERING, Rachel Magrietha Petronella, 378/212405W, Vaalrivierweg 52, Ellaton, Klerksdorp; Johannes Adam Lottering, 378/212404W (Klerksdorp). Ben de Wet & Kie., Spes Bonagebou, Boomstraat 19, Posbus 33, Klerksdorp.

9995/72—MARINCOWITZ, Wilhelmina Evans, 331/468480W, Rotundahof 3, Parksingel, Turfontein; Vernon Marincowitz, 370/928817W (Johannesburg). V. Marincowitz, p/a R. A. Marincowitz, Posbus 141, Vanderbijlpark.

6779/71—VAN DEN BERG, Johannes Christian, 309/511718W, 5 Stoffberg Avenue, Brakpan, Amended First and Final (Brakpan). Charles Sherman, Levin & Prosser, Rand Centre, corner of Fourth and Fifth Avenue, P.O. Box 886, Springs.

9667/72—AUSTEN, John Frederick, Old Police Rondawels, Klip River, District of Vereeniging; Wilhelmina Christoffelina Austen (Vereeniging). Snijsman & Smullen, P.O. Box 38, Vereeniging.

6238/72—WIESNER, Petronella Elizabeth Susanna, gebore Ackermann, 378/212263W, Spoorweghuis 94, Vereeniging; Martin Petrus Albertus Wiesner, 378/212262W (Vereeniging). De Klerk, Vermaak & Vennote, Trust Bankgebou 201, Lesliestraat 18, Posbus 338, Vereeniging.

8581/72—POPLAK, Dorothy Rose Rebecca, born Schuler, 331/236674W, widow, Our Parents Home, Orchids, Johannesburg (Johannesburg). De Klerk, Vermaak & Partners, 201 Trust Bank Buildings, 18 Leslie Street, P.O. Box 338, Vereeniging.

11678/72/B—BENNETT (Barendse), George Benjamin, 331/308954W, 45 Lorna Court, corner of Twist and Wolmarans Streets, Johannesburg (Johannesburg). M. A. Mosselson, Kerk House, 221 President Street, Germiston.

4625/72—ENGELBRECHT, Abraham Stephanus, 356/237069W, Weskoppieshospitaal, Pretoria; Susanna Engela Engelbrecht, 356/237070W, MacRobert, De Villiers & Hitge, Posbus 276, Pretoria.

11120/72—ROUX, Cornelius Johannes, 339/708329W, Tweede Straat 89, Kieserville, oor Lichtenburg; Anna Maria Jacoba Roux, 339/708330W (Lichtenburg). T. P. Taylor & Vennote, Buchananstraat 36, Posbus 139, Lichtenburg.

11177/72—DE BEER, Wilhelmina Petronella, 145/286858, spinster, 660 Mortimer Avenue, Les Marais, Pretoria. Sellick & McIntyre, P.O. Box 94, Uitenhage.

2321/72—RÖTH, Susanna Maryna, gebore Viljoen, 354/486382W, Plot 43, Vyfhoek, Potchefstroom, Eerste (Potchefstroom). Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg.

6249/70—McDERMOTT, Joseph Arthur, 324/889040W, Pienaarstraat 17, Witbank; Aletta Elizabeth McDermott, 324/889041W (Witbank). Erasmus, Tulip & Kie., Posbus 686, Witbank.

9642/72—OBERMEIER, Johann, 905/531378W, Groblerstraat 4, Westonaria; Catharina Obermeier, gebore Caldwell, 007/743199 (Westonaria). Truter, Crous & Wiggill, Posbus 134, Westonaria.

10378/72—SURGEON, Florence, 321/611010W, Sunnyside Convalescent Home, Benoni (Benoni). Bennett & McNaughton, 206 Girnbro Arcade, Third Street, P.O. Box 592, Springs.

9768/72—HUTCHINSON, John Leslie, 305/766372, 8 Defiant Avenue, Airfield, Benoni (Benoni). Lovell, Miller & Dreyer, Elgin House, 36 Prince's Avenue, P.O. Box 175, Benoni.

11606/72—JAMES, Evelyn Ellen Shepard, 331/609222, Delamereweg 7, Robertsham, Johannesburg (Johannesburg). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

11849/72—SMITH, Mieder Johannes, 354/854518, Maherrystraat 59, Potchefstroom; Anna Catherina Elizabeth Smith, 354/854519 (Potchefstroom). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

9724/72—THIES, Naemi Eunice Lydia, 324/892590, 7 Glenwood, Blockhouse Street, Kempton Park; Nolan Robert William Thies, 324/892589 (Kempton Park). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Trust Banksentrum, Eloffstraat, Posbus 7694, Johannesburg.

572/73—SPIES, Hester Elizabeth, 014/562671, Eikeboomstraat 1210, Mōregloed, Pretoria; Jan Johannes Louis Spies, 014/562670. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

3582/72—VENTER, Roelof Adriaan, 334/657503W, Hartsvierstraat 22, Boetrand, Klerksdorp (Klerksdorp). D. M. Kantor & Philip du Toit, Derde Verdieping, N.B.S.-gebou, hoek van Kerk- en Boomstraat, Posbus 354, Klerksdorp.

6729/72—KLOPPER, Lukas Cornelius Johannes, Wychwoodweg 17, Wychwood, Germiston; Jacoba Magdalena Klopper (Germiston). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

6343/72/B—IMMELMAN, Justus Ludolph, 331/512697W, Elf Place 15, Gillview, Johannesburg; Martha Elizabeth Immelman, 331/512696W (Johannesburg). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Library Garden Chambers, Presidentstraat, Posbus 933, Johannesburg.

BLOKKER, Bertha, 356/226908W, Evenside Cottage 3, Derbylaan 7, Brakpan; Jacob Ysbrand Blokker, 356/226908W (Benoni). Nedbank Bpk., Trustafdeling, Posbus 1144, Johannesburg.

12795/72—PRETORIUS, Hans, Jurgens, 324/877351W, Florencelaan 40, Bedfordview; Gertruida Margaretha Pretorius, 324/877352W (Germiston). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Library Garden Chambers, Presidentstraat, Posbus 933, Johannesburg.

5452/72—PASSMORE, Noeline Joan, born Cumming, 324/877629W, 8 Julian Court, Bayley Street, Farrarmere, Benoni (Benoni). A. E. Cook, Cook & Falconer, Permanent Buildings, 47 Prince's Avenue, P.O. Box 52, Benoni.

9869/72—KNOWLES, Evelyn Margaret, 331/30043W, 1 Decimal House, 26 Geldenhuis Road, Malvern East, Johannesburg (Johannesburg). Vincent Sainsbury Knowles, 11 Englewood Drive, Saxonwold, Johannesburg.

9718/72/C—NOPPE, Karel Joseph, Wankie, Rhodesia, Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2103, Johannesburg.

157/71/C—DE KLERK, Floris, 331/409611W, widower, 61 Aberdeen Street, Westdene, Johannesburg (Johannesburg). Medalie, Reid & Banchetti, P.O. Box 31, Edenvale.

10455/72—TËPEL, Walter Gustav, 370/944266W, Middelsingel 78, Wespark, Pretoria; Hildegard Selma Wanda Tëpel, gebore Wraiger, 370/944267W. Santam Bank Bpk. (geregistreerde algemene bank), hoek van Kerk- en Queenstraat, Posbus 1666, Pretoria.

190/73—TËPEL, Hildegard Selma Wanda, Middelsingel 78, Wespark, Pretoria. Santam Bank Bpk. (geregistreerde algemene bank), hoek van Kerk- en Queenstraat, Posbus 1666, Pretoria.

1062/73—LOOTS, Albertje Catharina Andrea, 351/642569W, 14de Laan 764, Wonderboom-Suid, Pretoria. Santam Bank Bpk. (geregistreerde algemene bank), hoek van Kerk- en Queenstraat, Posbus 1666, Pretoria.

7227/72—SMIT, Wilhelmina Hendrina Mageretha, gebore Oberholzer, 310/548766, Skietfontein, Pk. De Wildt; Louwrens Johannes Benjamin Smit, 310/548765 (Brits). Johan Erasmus, Botha, Jonker & Du Plooy, Murraylaan 35a, Posbus 78, Brits.

10307/72—LAWRENCE, Julius Alexander, 334/643442W, Spencerlaan 48, Orkney; Marguerite Georgina Lawrence, 334/643440W (Klerksdorp). M. E. Rood & Brady, Alliedgebou, Posbus 6, Klerksdorp.

8740/72—JOUBERT, Elsie Maria Sophia, 331/245230W, 110 Sixth Avenue, Bezuidenhouts Valley, Johannesburg; Benjamin Jacobus Joubert, 331/245231W (Johannesburg). Daneman & Daneman, 70 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

8452/72—DU PLESSIS, Andre, 308/473294W, Venterspos; Margaret Elizabeth du Plessis, gebore Roets, 490/026853W (Westonaria). Henstock Green & De Klerk.

10288/72—DU PREEZ, Susara Margaretha, gebore Janse van Rensburg, 356/130640, Goodwoodwoonstelle 4, Paul Krugerstraat, Pretoria. M. D. M. Rudolph, Handrahofwoonstelle 301, Edmundstraat 477, Arcadia, Pretoria.

5510/72—LÖTTER, Casparus Johannes, 101/242786W, Northern Mansions 3, Vangoesaustraat, Nigel, 30 dae (Nigel). M. S. Fourie, p/a J. J. N. Fourie, Posbus 3815, Pretoria.

9281/72/13—RENAUD, Aletta Louisa Frances, 211/659584W, 446 Vermeulen Street, Pretoria; Louis Cyril Renaud, 090123 5007 00. G. Hofmeyr, P.O. Box 1292, Pretoria.

4426/72—DYNE, Louis, 101/236698, widower, 36 Forbes Street, Fellside, Johannesburg (Johannesburg). Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Fifth Floor, Innes Chambers, 84 Pritchard Street, P.O. Box 3370, Johannesburg.

12726/72—KIRSCH, Montagu Philip (Johannesburg). David Judah, P.O. Box 4867, Johannesburg.

9452/72—MEIRING, Lily Augusta (Lily Augusta), 331/096949, 43 High Street, Mayfair, Johannesburg (Johannesburg). National Board of Executors Ltd, National Board House, 94 Prichard Street, Johannesburg.

10226/72—SELWAY, Clive Graham, 901 Queen Anne, corner of Bruce and Claim Streets, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg). Neff & Wood, 641 Union Centre, 55 Harrison Street, Johannesburg.

4368/72—COGILL, Agnes Elisabeth Johanna, 331/546403W, Struisbult Old Age Home, Springs (Springs). c/o Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.

7490/72—STEBBINGS, Mary Florence, 356/198408W, 66 Sixth Avenue, Inanda, Sandton (Johannesburg). M. D. Ringrose, 301 Portland Place, 37 Jorissen Street, Braamfontein, P.O. Box 5400, Johannesburg.

8456/72—JOOSTE, Charl Willem, 940516 5001 00 1, Hartbeesfontein, Eerste (Klerksdorp). Nedbank Bpk., (geregisteerde handelsbank), Posbus 210, Hartbeesfontein.

9971/72—MOSTERT, Hendrik Albertus Louw, 321/606055W, Burgerstraat 19, Ermelo (Ermelo). Nebex Eksekuteurs Kamer en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 52, Ermelo.

104/73—DOLD, Keith John Stead, 066/123422, 53 Welkom Mansions, Dagbreek, Welkom; Joan Valerie Dold, 066/123423 (Welkom). Nedbank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Posbus 704, Welkom.

9570/72—VAN HEERDEN, Willem Jacobus, 360/924394W, 23 Tulbach Street, Strubenvale, Springs; Thelma Blanche van Heerden (Lahner), 360/924395W (Springs). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria.

3058/70—SCOTT, Henry; Ethel Annie Scott (Johannesburg). Mrs E. A. Scott, c/o P. A. Becker & Co., P.O. Box 31731, Braamfontein.

3555/72—DE BEER, Rachel Engela Gertruida, 310/545424, Mamagaliesskraal (Brits). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria.

2447/72—VAN ROOYEN, Victor Ignatius (Johannesburg). Gerald Horwitz & Partners, Fifth Floor Suite, Century Insurance Buildings, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg.

11481/72—HLATSHWAYO, Solomon David, NIN 1011606, 2164 Dube Village, Johannesburg; Mirriam (Mphayi Mirriam) Hlatshwayo (Johannesburg). B. A. S. Smits, 403 Washington House, 68 Commissioner Street, P.O. Box 7602, Johannesburg.

11589/67—MASHININI, Jeremiah, widower, 638 Bates Road, Evaton (Vereeniging). B. A. S. Smits, 403 Washington House, 68 Commissioner Street, P.O. Box 7602, Johannesburg.

6506/72—REICHMAN, Theresa, 331/229947W, 119 Eckstein Street, Observatory Extension, Johannesburg (Johannesburg). Godfrey Rabin, 616 Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg.

9407/72—TONETTI, Guido, 331/461956W, 11 Dunlo Court, Richmond, Johannesburg (Johannesburg). H. Miller, Ackermann, Bronstein & Urdang, 601 Century Insurance Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

7364/72—PEREIRA, Manoel Pinto, 331/336614W, 20 Natal Street, Bellevue Central, Johannesburg; Rosa da Costa Pereira, 331/336615W (Johannesburg). H. Miller, Ackermann, Bronstein & Urdang, 601 Century Insurance Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

11160/72—JACKSON, John, 331/418178, 8 Ophir Flats, Banket Street, Joubert Park, Johannesburg; Violet Jackson, 331/418179W (Johannesburg). Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

7416/72—SPECK, Frederick, 331/597607W, 4 Desory Mansions, 176 Jeppe Street, Johannesburg (Johannesburg). Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

1289/72/1—SAUNDERS, Jacob Peter, 331/345753, Rossmore Boarding House, Margate (Johannesburg). Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.

5687/72—WHITEHEAD, Edward Joseph, 366/240011, Pioneer House, Haswell Street, Oaklands, Johannesburg (Johannesburg). I. Mendelow & Browde, Fourth Floor, Innes Chambers, Prichard Street, Johannesburg.

3409/65—SPACK, Barnet, 331/411860W, 63 10th Avenue, Mayfair, Johannesburg (Johannesburg). Samuel S. Raff, 27 Zonda Avenue, Victory Park, Johannesburg.

3933/72—LENNON, Victor Walter, 331/194521W, 52 Park Street, Jeppestown, Johannesburg; Helen Constance Lennon, 331/194522W (Johannesburg). H. S. Marks, 108 Bank Chambers, 279 Main Street, Jeppestown, Johannesburg.

4236/72—WITT, Sharon Roslyn, born Fisher, 331/145892W, 10 Padgham Street, Greenside, Johannesburg (Johannesburg). S. J. Geffen & Belnick, 517 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.

8635/72—OELOFSE, Christoffel Rudolf, 331/586283W, Sewende Straat 7, Linden, Johannesburg; Sarah Susanna De Villiers Oelofse, 331/586294W (Johannesburg). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2063, Johannesburg.

6962/72/C—DORFLING, Antonie Michael, 356/150380W, Burgerstraat 368, Pretoria-Wes. Mev. Johannes Hendrikus Dorfling, 356/150381W, Elizabeth Court Woonstelle 24, Kerkstraat 201, Pretoria-Wes.

11049/72—OATES, Lottie, 324/837108W, 65 Robinson West, Crown Mines, Johannesburg (Johannesburg). W. E. Vardy, 5-9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston.

9166/72—RUDOLPH, Andrew, 331/271365W, 174 St Amant Street, Malvern, Johannesburg (Johannesburg). W. E. Vardy, 5-9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston.

7156/68—DU PLESSIS, Jan Adriaan, 356/228461W, Pretoriaweg 107, Silverton, Suplementêre Eerste en Finale; Maria Aleita du Plessis, 356/228462W. Transvaal Weeskamer Bpk., Posbus 403, Pretoria.

10236/72—HARMSE, Pieter Johannes Karel, 653/077913W, Vornhagenstraat 464, Pretoria-Wes. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Esselenstraat 113, Posbus 27029, Sunnyside, Pretoria.

9500/72—LUDICK, Carel Johannes, 343/747305W, Zendingstraat 16, Rustenburg; Susanna Hendrina Ludick, 343/747306 (Rustenburg). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Esselenstraat 113, Posbus 27029, Sunnyside, Pretoria.

9502/72—MEYER, Antonie Philippus, 281025 5001 Eybersstraat 5, Witbank, Hendrina Gertina Meyer, 341227 0003 00 1 (Witbank). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Esselenstraat 113, Posbus 27029, Sunnyside, Pretoria.

4147/72—PRINSLOO, Magdalena Christina, 311/55743W, Plot 66, Bon Accord, Pretoria. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Esselenstraat 113, Posbus 27029, Sunnyside, Pretoria.

8454/72—BARTRAM, Rex Lionel, 305/76794W, 102 Sixth Street, Northmead, Benoni, 13/4/73 (Benoni). M. L. Bartram, 102 Sixth Street, Northmead, Benoni.

10756/72—STEYN, Hermanus Petrus, 377/979236W, Allenbystraat 9, Witbank; Wilhelmus Susanna Gertruida Steyn, gebore Rykaart, 377/979237W (Witbank). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Oos-Tvl.-tak, Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

7093/72—ROBERTSON, Lillias (Lilias) Jane MacGregor, 344/758681W, 54 Long Street, Middelburg, Second and Final (Middelburg). Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Tvl Branch, P.O. Box 27033, Sunnyside, Pretoria.

9553/72—KROG, Johannes Christoffel, 365/106105W, Strydpan, Posbus 146, Delmas; Mara Krog, gebore Jordaan, 365/106106W (Delmas). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Oos-Tvl.-tak, Posbus 27033, Sunnyside, Pretoria.

2392/72—WALLACE, Albert Edward, 331/154430W, 47 Second Avenue, Parktown North, Johannesburg; Eileen Isabel Wallace, born Shelley (Johannesburg). R. E. Somers Vine & Partners, P.O. Box 5224, Johannesburg.

5491/72—NELL, Jan Hendrik, 404/10223W, 7 Virgo Court, Lake Street, Florida; Maria Johanna Nell (Johannesburg). R. E. Somers Vine & Partners, P.O. Box 5224, Johannesburg.

9007/72—DEVORSON, Terence John, 324/830330W, 64 Consuelo Drive, Blairgowrie, Randburg; Eileen Pamela Deverson (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

9012/72—HAWKINS, Frank Albert, 331/177049W, 19 Whiteley Road, Melrose North, Johannesburg (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, Library Gardens Chambers, President Street, P.O. Box 933, Johannesburg.

11388/72—NOBLE, Richard, 309/527140W, 96 Hastings Avenue, Brakpan (Brakpan). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, Library Gardens Chambers, President Street, P.O. Box 933, Johannesburg.

7290/72—ROYSTON, Mary Jessie, 331/230137W, 2 Short Street, Observatory, Johannesburg (Johannesburg). C. W. Royston, 2 Short Street, Observatory, Johannesburg.

11068/72—HEENOP, Christiaan Herodumis, 377/974631W, Plot 60, Noordbrug, Potchefstroom; Johanna Magrietha Frederika Heenop, 377/974632W (Potchefstroom). I. F. Waks & Williams, Barclays Bank Buildings, 209 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom.

7574/72—MILELLA, Elfrida Adelia, 360/928314W, 64 Shamrock Street, Florida; Hector Milella (Johannesburg). Colman V. Cohen, 602-4 N.I.C. House, 12 New Street South, Johannesburg.

1829/73—VAN DEVENTER, Daniël Jacobus, 355/505414W, Nylstroom, distrik Waterberg (Nylstroom, distrik Waterberg). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

933/73—KRUGER, Hendrik Lambertus Johannes, 325/615379, Perseel F5, Groblersdal; Martha Katrina Jacoba Kruger, 325/615380 (Groblersdal). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

1858/73—WALLIS, Anna Elizabeth, 891231 001 00 1, Pleinstraat 96, Nylstroom; James Robert Wallis, 900118 5001 00 4 (Nylstroom, distrik Waterberg). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

8611/72—PRINS, Petrus Johannes, 310/546112, Perseel 99, Pk. Sterkriever, Eerste; Cornelia Fredrika Prins, 310/546113 (Potgietersrus). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

1659/73—GREYLING, Sophia Cecelia, 361/349116, Hartbeesfontein, Pk. Beestekraal; Jacobus Christiaan Greyling, 361/349115 (Rustenburg). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

53/73—STIEGER, Barend Albertus, 014/459846, Maroelalaan 23, Proteapark, Rustenburg; Amelia Wilhelmina Stieger, 014/459847 (Rustenburg). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

1570/73—STEENKAMP, Barend Christoffel, 370/929535, Gruisfontein, Pk. Crecy (Naboomspruit). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

11416/73—ROBBERTSE, Joseph, 356/272247W, Klippeiland, distrik Bronkhorstspuit; Maria Gezina Magdalena Robbertse, gebore Knoetze, 356/272248W (Bronkhorstspuit). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

5886/72—BIRKHOLTZ, Ferdinand Wilhelm, 377/968202, Immergroen, Beattylaan, Witbank; Antionette Jacoba Birkholtz, gebore Van Wyk, 377/968203 (Witbank). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

1617/73—SMIT, Francina Susanna, gebore Fourie, 324/826259W, Solheimouetehuis, Germiston (Germiston). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 383, Pretoria.

990/71—VAN ZYL, Moritz Johannes, 308/474667W, 44 Hoofweg, Farrarmere, Benoni; Emily van Zyl, 308/474668W (Benoni). Volkskas Ltd, P.O. Box 383, Pretoria.

9725/72—DU TOIT, Christina Maria, gebore Venter, 445/173232W, Buffelsfontein, Posbus 129, Marikana; Christiaan Johannes du Toit, 445/173231W (Rustenburg). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Wes-Tvl.-trusteetak, Posbus 1365, Pretoria.

8286/72/C—NAGEL, Dorothea, 101/208104W, Our Parents Home, Gardens, Johannesburg (Johannesburg). Deneys Reitz, Ridsdale & Guinsberg, P.O. Box 61334, Marshalltown.

5153/72—SAMONS, Isabella (Isobella) Jacoba, 331/120634W, 8 Roosevelt Street, Robindale Extension, Randburg (Randburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, Library Gardens Chambers, President Street, P.O. Box 933, Johannesburg.

4035/71—SWANEPOEL, Frederick Hendrik, 335/669952W, Hartbeesfontein, P.O. Derby; Elena Elizabeth Swanepoel, born Botes, 335/669953W (Koster). Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

412/73—POTGIETER, Johannes Hermanus, 356/278105W, Eldenewoonstelle 102, Proesstraat, Pretoria; Cecilia Jacoba Potgieter, gebore Hermann, 356/278106W, Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Wes-Tvl.-trusteetak, Posbus 1365, Pretoria.

6936/71—VAN WYK, Hendrik Adriaan, 339/549059W, Pk. Biesiesvlei, Tweede en Finale; Gezina Johanna van Wyk, gebore Du Toit, 339/549060W (Lichtenburg). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Wes-Tvl.-trusteetak, Posbus 1365, Pretoria.

4451/71/A—LIDDELL, James Gordon, 356/317459W, 511 Park Avenue, Third Street, Killarney, Johannesburg, Second (Johannesburg). Metelerkamp & Ritson, Sixth Floor, I.B.M. Buildings, 109 Paul Kruger Street, Pretoria.

11448/72—VERSVELD, Ellen Julietta, 331/358456W, 203 Brighton Court, Ockerse Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg). National Board of Executors Ltd, 94 Pritchard Street, Johannesburg.

11841/72—MOSTERT, Margaretha (Margaritha) Cornelia, 354/855601, Leeufontein 81, Pk. Potchefstroom; Cornelius Jacobus Hermanus Mostert, 354/855600 (Potchefstroom). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Reeftrusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

2368/72—SHERVINGTON, Lily, The Regent Residential Hotel, 15 Soper Road, Berea, Johannesburg, First (Johannesburg). Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2036, Johannesburg.

4100/72—GRAGGS, Doreen Mary, born Pedley, 331/153483W, First and Final Liquidation and Distribution and Redistribution (Johannesburg). Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2036, Johannesburg.

8136/72—PRATT, Charles Leslie Meader, 211/460584W, 35 Scully Street, Roosevelt Park, Johannesburg (Johannesburg). National Board of Executors Ltd, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg.

NATAL

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

2017/72—DYKMAN, Henry John, 211/643882W, P.O. Linkhills, Hillcrest (Pinetown). Garlick & Bousfield, P.O. Box 223, Durban.

259/73/3—DOWSE, Caroline Ethel, born Skingley, 211/718910W, widow, Sunnyside Park Home, Pietermaritzburg. Sagit Board of Executors Ltd, P.O. Box 3912, Durban.

4460/72/3—SCHUURMAN, Frits Hans Erich, 022/506261W, 16 Elizabeth Court, 31 Chelmsford Road, Durban; Maria Schuurman (Durban). J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, Fifth Floor, Triden Building, 58 Field Street, Durban.

3667/70/4A—LAZARUS, Alice Herta, 211/655276, Durban, Supplementary to the First and Final (Durban). H. L. Magid & L. S. Ditz, Fifth Floor, West Walk, Smith Street, Durban.

3639/72—COSGROVE, Brian, 970/008294W, 22 Steven Park, South Beach Avenue, Durban (Durban). Garlick & Bousfield, P.O. Box 223, Durban.

153/73/2—LACE, Frederick Elsdon, 211/645089W, -62 Balmoral Drive, Durban North (Durban). Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

2226/72/3C—RISHAD, Mahomed, 800/452513A, Road 612, Arena Park, Chatsworth, Durban; Ameena Bee Rishad, 800/497975 (Pinetown). Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.

628/73—GUNTER, Cornelius Johannes, 255/054175, McFarlanestraat 22, Pietermaritzburg; Martina Magrita Isabella Gunter, 245/013383, Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Natal), Posbus 918, Pietermaritzburg.

SING, Debi, 800/261799A, 12 Hampson Grove, Durban, Amended First and Final (Durban). Burne & Burne, Ninth Floor, Trident Buildings, 58 Field Street, Durban.

517/72—NEL, Marthinus Marius, Merrywood, Pk. Merrivale; Katherine Harriet Nel (Howick). C. C. C. Raulstone & Geyser, Galiweyalaan 11, Posbus 536, Pietermaritzburg.

509/72/3—COCKBURN, Agnes Bertha, c/o N.C.V.V. Home, Pietermaritzburg. C. C. C. Raulstone & Geyser, 11 Galiwey Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg.

4058/72—JORDAAN, Willem Johannes, S.A. 080419 5003 00 H, 468/443380W, Samson's Klip, Ingogo (Newcastle). Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.

4143/73—BARNES, Charles Percy, 058/181015, 202 Albert Street, Estcourt, Amended First and Final (Estcourt). David L. Russel & Lindsay, Seventh Floor, Southern House, Terminus Street, P.O. Box 1092, East London.

2559/72/3C—DOBSON, Fredric Norman (Frederic Norman Dobson), 115/268251W, 8 Service and Smiles Flats, William Brown Road, Illovo Beach (Durban). Cowley & Cowley, Third Floor, Founders House, 15 Parry Road, Durban.

2916/72/3—FRASER-DAWSON, Douglas Stuart, 8 Kings Rest Road, Bluff, Durban; Iris Mary Fraser-Dawson (Durban). Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

5073/72—STUBBS, Magdalen Frances Mary (Magdalena or Magdalene), 211/596551W, 2 Woodhall, St Thomas Road, Durban (Durban). Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban.

4782/67/1—NAIDOO, Vankatsamy Veerasamy (Vurasamy), 2 Daintree Avenue, Asherville, Durban (Durban). Goodricke & Son, P.O. Box 967, Durban.

3994/72/2—BURGER, Freda Mary, 248/041373W, 27 Windsor Drive, Durban North (Durban). A. P. Burger, 27 Windsor Drive, Durban North.

4425/72/3—BRUNYEE, Camelia Reid, 211/534081W, Safari, Isla Close, Four Winds, Bulawayo, Rhodesia (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

3983/72—CARR, Jessie, 331/525993W, 25 Atherstone Place, Woodlands, Durban (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

4987/72—MEYER, Kathé June, 365/133636W, 201 Handsworth, 169 Jan Smuts Highway, Westridge, Durban (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

4825/72—WARDEN, Charles Alexander Joseph, 211/504353W, 32 Reyburn Avenue, Bellair, Durban (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

4202/72/1—WISHART, Florence Natalie, 211/666402W, 6 Glenbury, Lambert Road, Durban (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 287, Durban.

4743/72/2—BUCHANAN, Donald Peter, 000929 5003 00 9, Tinsley House, 225 Musgrave Road, Durban (Durban). Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

39/72/2—VAN DER MERWE, Gerthardus (Gerhardus) Marthinus, 11a Parkers Hill, Northdene, Second and Final (Durban). Syfret's Trust and Executor Company Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1556/72—RENNIE, Florence Mabel, born Ross, 211/580749, 100 Ridge Road, Durban (Durban). L. B. Breeds, P.O. Box 3142, Durban.

4558/72/4—WAYLETT, Charles William, 261/070940, 22 Lonsdale Drive, Durban North (Durban). E. R. Browne, Brodie & Co., 201 United Buildings, 291 Smith Street, Durban.

1636/70—CAMPBELL, Donald Kingston, 221/042807, Happy Valley, Impendhle, Amended First and Final (Impendhle). Hathorn Cameron & Co., 225 Church Street, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.

157/73/4B—VAN DER WESTHUIZEN, Jakoba (Jacoba) Fredrika (Frederika), gebore Buys, 214/036550, Willbrook, Lowlands, District of Estcourt (Estcourt). P. R. Dreyer & Kie., Posbus 62, Estcourt.

3730/72—PARSONS, Morley Stewart, 045/978295W, 5 Glen eagles, Musgrave Road, Durban, First (Durban). D. B. Lyle, Kearney & Swart, 621 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

615/73—MEADOWS, Evelyn Sidney, 211/460380W, Hillcrest Hospital, Hillcrest (Pinetown). Mrs Osrica Orsmond Lloyd Dagher, 44 Uplands Drive, Kloof.

4141/72/1—ENGLISH, Claude Redvers, 000411 5002 00 0, Hillingdon, Richmond (Richmond). M. J. English, P.O. Box 1100, Pietermaritzburg.

2037/71/4B—COETSER, Hendrika Jacomina Wilhelmina, 248/045505, Shelly Beach, Second and Final (Port Shepstone). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE — ORANJE-VRYSTAAT

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

2048/69—VENTER, Pieter David, 048/191564W, Robbstraat 30, Kroonstad, Tweede en Finale; Johanna Jacoba Wilhelmina Venter, 080/521257W. Leonard Edward Wilhelm Krantz, Santam Bank Bpk., Posbus 425, Bloemfontein.

87/72—HOFFMAN, Petronella Magrietha, voorheen Steyn, gebore Van Ronse, 476/472653, Matheyststraat 15, Zastron (Zastron). Maherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.

1503/72—LUWES, Gert Stephanus, 370/912069, Amperstraat 1, Reitz; Jeanetta Christina Luwes, gebore Smit, 370/912070 (Reitz). A. M. Hoffmann, Staatspresident C. R. Swartstraat 39, Posbus 78, Reitz.

2033/72—FERREIRA, Johannes Willem, 456/418683W, Charl Cilliersstraat 6, Senekal; Maria Magdalena Hendrica Ferreira, 456/418684W (Senekal). Eugene Snyman, Vanriebeekstraat 26, Posbus 111, Senekal.

2065/71—VERMEULEN, Elsie Magdalena Elizabeth, gebore Meiring, Victoriaweg 46, Bloemfontein. G. A. Hill, McHardy & De Bruyn, Vierde Verdieping, Atriumgebou, Elizabethstraat 8, Posbus 367, Bloemfontein.

1090/72—VENTER, Dirk Jacobus, 404/457347W, Plot 161b, Kerelaw, Bloemfontein; Caroline Almelia Venter, gebore Smuts, 404/457348W. Bank van die Oranje-Vrystaat Bpk., Posbus 18, Bloemfontein.

1711/72—BREYTENBACH, Maria Magdalena Elizabeth, 468/447532W, Lombardstraat 6, Vrede; Johannes Christiaan Breytenbach, 468/447531W (Vrede). Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede.

837/72—VAN HUYSSTEEN, Johanna Aletta, 402/266592, Charlotttekinderhuis, Posbus 14, Bethlehem; Nicolaas Daniel van Huyssteen, 402/266591 (Bethlehem). Brand Wessels, Blignault & Grobler, Kamer 206, S.A. Permanentegebou, Boshoffstraat, Bethlehem.

2184/72—NIENABER, Nicolaas Johannes Dirk, 407/294320, Waterhoek, Pk. Wiegandia oor Bloemfontein; Johanna Maria Nienaber, gebore Du Toit, 407/294321. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal-en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

1339/72—VAN HUYSSTEEN, George Frederik Zondagh, 439/389619, Anys, Arlington, distrik Lindley; Johanna Catharina van Huyssteen, gebore Heyns, 439/389620 (Lindley). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal-en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

1763/72—CROUS, Elizabeth Maria, gebore Van Meyeren, 407/294601, Mooihawe, Melvillelelaan, Brandwag, Bloemfontein. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal-en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

723/72—CRONJE, Pieter Christiaan, 211/487468W, Schilbachstraat 36a, Parys (Parys). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal-en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

1958/72—VAN WYK, Antony Johannes, 101/309062W, Loopstraat 35, Parys; Johanna Hendrika van Wyk, gebore Louw, 101/309062W (Parys). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal-en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

2272/72—SNYMAN, Johanna Helena Alberta (Albertha), voorheen Joubert, gebore Van Rensburg (Janse van Rensburg), 042/269368, Dukestraat 21, Brandfort (Brandfort). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal-en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

2173/72—VAN NIEKERK, Elsie Susanna, gebore Van der Merwe, 423/324401W, Fransstraat 45, Villiers; Johan Matthys van Niekerk, 423/324402W (Villiers). P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers.

2103/72—GUILLAUME, Pieter Ary (Arie), 439/387851W, Noorderstraat 78F, Parys; Cornelia Janetta (Jeanetta) Guillaume, gebore Lemmer, 439/387852W (Parys). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1950/72—BECKER, Aaron Petrus Johannes, 435/368700W, Malherbestraat 28, Kroonstad; Isabella Catharina (Catharine Catharina) Becker, gebore Greyling, 435/374658W (Kroonstad). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

58/73—VINK, Hermanus Johannes, 404/142718W, Hoewe 12, Grasland, Bloemfontein; Gefina Marthina (Martina) Vink, gebore De Jonge, 121226 0002 00 1. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

179/73—BOUWER, Alberta Magdalena, gebore Oosthuizen, 407/290657, Brandstraat, Brandfort (Brandfort). P. J. de Waal, p/a Hendrikz & De Vletter, Voortrekkerstraat, Posbus 17, Brandfort.

1117/72—VAN SCHALKWYK, Catharina Salomina, voorheen Bouwer, gebore Marais, 055/327252W, weduwee, Tobie Mullerstraat, Philippolis (Philippolis). I. A. J. Malherbe, Voortrekkerstraat, Posbus 5, Philippolis.

1574/72—THERON, Etienne, 360/916088W, Parkstraat-Suid 5; Anna van Niekerk Theron, gebore Botha, 360/916089W (Steynsrus). J. H. A. van Zijl, Posbus 1, Steynsrus.

GRIQUALAND WEST — GRIEKWALAND-WES

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

532/72—GOLLOP, Percy Arthur, 141/261861W, jonkman, Zonderzorg, P.O. Box 259, Vryburg (Vryburg). Visser & Pickup, Posbus 77, Vryburg.

983/72—KUHN, Jacobus Mattheus, 044/902322W, Swartkop-eiland, distrik Gordonias; Aletta Susanna Kuhn, 044/902323W (Upington). Malan & Vennote, Posbus 27, Upington.

655/72—BOTHIA, Cornelia Jacoba, gebore Du Toit, 010/966877W, Koshuisweg, Barkly-Wes; Johannes Samuel Frederik (Frederik Samuel) Botha, 010/966876W (Barkly-Wes). H. S. van der Westhuizen, Posbus 100, Barkly-Wes.

404/72—WENTWORTH, Norah Charlotte, born Boer, 031/809124K, Bloemfontein Erwe, De Aar (De Aar). Barclays National Bank Ltd (registered commercial bank), Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town.

624/72—KIDSON, Mabel, born Britz, 066/106393W, 37 Carters Road, Kimberley; James Kidson, 066/106392W, Hertog, Mout, Horn, Kriel & Co., 30 Stockdale Street, Kimberley.

957/72—GASEBEU, Amos, Mafeking; Martha Gasebeu, born Monye (Mafeking). Minchin & Kelly, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking.

868/72—RAS, Jacobus Petrus Andries, 144/325754W, Croxford Crescent 19, Kimberley, Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Western Bank House, Markplein, Kimberley.

475/72—VORSTER, Johannes Cornelius Christiaan, 016/572783W, 12 Ansleyweg, Kimberley; Maria Magdalena Hugo Vorster. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Maitlandstraat 71, Posbus 1051, Bloemfontein.

595/72—MUGGLESTONE, Monica, 404/139541W, Harts-water (Hartswater). Blomierus & Herholdt, Posbus 7, De Aar.

351/72—RADEMAN, Christiaan Jacobus Liebenberg, 118/971203W, Searlestraat 29, Kimberley, Finale. E. Lamé, Colinsingel 30, Sasolburg.

791/72—FABER, Elsie Johanna, gebore Swarts, Reivilo (Vryburg). J. A. Erwee, Du Plessis, Viviers & Kie., Markstraat 86, Vryburg.

792/72—FABER, Cornelus Johannes, Reivilo; Elsie Johanna Faber, gebore Swarts (Vryburg). J. A. Erwee, Du Plessis, Viviers & Kie., Markstraat 86, Posbus 23, Vryburg.

761/72—CAWOOD, Frank Walter, 051/219636W, Muirton, District of Douglas (Douglas). Duncan & Rothman, S.A. Permanent Building Society, Jones Street, Kimberley.

EASTERN CAPE—OOS-KAAP

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word

2286/72/2C—CLARKE, Thelma Harriet Winifred, 101/233522W, Port Elizabeth, Supplementary First and Final (Port Elizabeth). A. W. Pudney & Son, 13 Grace Street, Port Elizabeth.

2062/72/2A—LAWLOR, Agnes Cecilia (Cecelia), born Mulligan, 172/933116, widow, 41 Haig Avenue, Queenstown (Queenstown). E. J. Nurse, P.O. Box 470, Queenstown.

1735/72/1—O'REILLY, Johanna Petronella, 101/234512, 123 Van Vuuren Road, Bethelsdorp, Port Elizabeth (Port Elizabeth). Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank).

2745/72/1—PRINGLE, Rowley Rupert Watt, 162/351038W, Farm Cramilt, District of Mount Currie, First (Kokstad). Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.

1168/70/3—VAN DER VYVER, Pieter Hendrik Barendse, 034/858853, Devereuxlaan 77, Oos-Londen, Gewysigde Eerste en Finale; Christina Helena Johanna Elizabeth van der Vyver, gebore Keevy, 034/858854 (Oos-Londen). Esterhuizen & Malan, Posbus 728, Oos-Londen.

1547/72/3—MACPHERSON, Roy, 146 Caxton Street, East London (East London). Syfret's Trust and Executor (Border) Ltd, P.O. Box 447, East London.

2458/72/3B—ROWE, Reginald Ronald, 101/172778W, Bungalow 73, Humewood, Port Elizabeth; Muriel Amelia Rowe, 101/172777W (Port Elizabeth). Dyne Kaplan & Solomons, Alfin House, 510 Main Street, Port Elizabeth.

2118/72/3—COLLINS, Charles Edward, 101/281650, 25 St Benedict Street, Westdene, Port Elizabeth; Frances Annie Collins, born Bush (Port Elizabeth). Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

1295/69/1A—CAMPBELL, Anna Margaret (Annie Maggie), born Donald or Donell, 034/886563, 12 St George's Road, East London, First (East London). Knopf & Muggleston, P.O. Box 101, Umtata.

2956/72/2—DU TOIT, Johannes Andreas, 101/212378W, 18 Clyde Court, 47 Clyde Street, Port Elizabeth; Iris du Toit, born Wilson, 101/212379W (Port Elizabeth). Markman, Cohen & Jankelowitz, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.

1106/72/2—VAN SCHALKWYK, Elizabeth Helena, voorheen Van Straaten, gebore Bester, 078/474251W, Kokstad (Kokstad). J. R. Wade, Posbus 10, Maclear.

3250/72/1C—GOOSEN, Jacoba Hendrika Hermanus, gebore Vigne, 120328 0004 00 2, Weltevrede, distrik Peddie; Christoffel Theodorus Goosen, 090226 5006 00 4 (Peddie). Squire Smith & Laurie, Taylorstraat 44, Posbus 21, King William's Town.

341/73/1B—JOHNSTON, Beryl Englefield, born Beavan, 070123 0002 00 1, 97 Beach Road, Nahoon, East London (East London). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London.

1976/68/2—BAISLEY, William Henry, 178/371613W, Rwantana, District of Kentani, Fourth and Final; Martha Jane Baisley, born Bruere, 178/371614W (Kentani). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London.

2389/72/3—BUTLION, Michael, 101/173867, 201 Ridgewood, 20 Cape Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth). Nedbank Ltd (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 688, Cape Town.

3163/72/1C—THYSSE, Jacobus Frederick, 101/188968W, Halstedstraat 17, Algoa Park, Port Elizabeth; Maria Elizabeth Thysse, gebore Williams, 101/118969W (Port Elizabeth). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Hoofstraat 143, Posbus 144, Port Elizabeth.

3227/72/3—VAN DER VYVER, Montreal la Roché, 101/199376W, Peter Grahamlaan 26, Glen Hurd, Port Elizabeth; Elizabeth Susanna van der Vyver, gebore Burger, 101/199377W (Port Elizabeth). Mev. E. S. van der Vyver, Peter Grahamlaan 26, Glen Hurd, Port Elizabeth.

2923/72/1—PRETORIUS, Johanna Susanna, 034/819989W, 1 Earls Court, Brighton Street, East London (East London). National Board of Executors (East London) Ltd, P.O. Box 654, East London.

2415/72/1C—BRUCE, Robert, 211/458316W, 28 Carlisle Street, Mount Road Township, Port Elizabeth (Port Elizabeth). Nedbank Ltd (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 688, Cape Town.

2778/72/3A—KLEINHANS, Theodorus Cornelius Erasmus, 121/163798W, Springbokvlakte, Steytlerville; Johanna Georgina Kleinhans, gebore Horn, 121/163799W (Steytlerville). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetakt, Posbus 329, Port Elizabeth.

2295/72/1—WAGENAAR, Ann Louisa, 006/955579W, Huis Vanderhorst, Durban Street, Aliwal North (Aliwal North). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein.

2299/72/3B—MATIKINCA, Richard Samanis, c/o Quka School, Ndaba Bantu Township, Fort Beaufort (Fort Beaufort). Hanesworth & Nienaber, 45 Durban Street, Fort Beaufort.

427/73/3C—MILES, George, 082/546454, Midros, Middelburg; Johanna Miles, 082/546455 (Middelburg). Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg.

1220/72/2C—DU PREEZ, Arthur Henry, 003/934783W, National Roads Camp, Kokstad; Sarié Christina du Preez, born Marais (Kokstad). Eagle & Barnes, 63 Main Street, P.O. Box 11, Kokstad.

SOUTH-WEST AFRICA—SUIDWES-AFRIKA

At the office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

By die kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

MITTENDORF, Werner, Okahennesiva, distrik Gobabis (Gobabis). M. M. Mittendorf, P.O. Box 11399, Windhoek.

552/72—WILLIAMS, Jan Alexander, Naraville; Eva Johanna Williams (Walvis Bay). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetakt, Posbus 460, Windhoek.

383/72—LAUBSCHER, Jacobus Coenraad, Woermannstraat 13, Klein Windhoek; Margaret Susan Laubscher. Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetakt, Posbus 460, Windhoek.

816/72—MUTH, Luise Catharina (Katharina), Swakopmund (Swakopmund). Barclays-Nasionale Bank Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetakt, Posbus 460, Windhoek.

811/71—SMITH, Percival Broughton, 6 Roetgen Street, P.O. Box 3825, Windhoek. P. B. Smith, c/o F. M. Oehl, P.O. Box 3138, Windhoek.

757/72/B—VAN ROOYEN, Johannes Hermanus Potgieter, Tsumeb en Kalkfeld; Anna Magaretha van Rooyen (Otjiwarongo). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetakt, Windhoek.

361/70—VAN BLOMMESTEIN, Magdalena Christina, Windhoek, Anvullende Eerste en Finale. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetakt, Posbus 2164, Windhoek.

Form/Vorm J 28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1926, and section 119 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

BOEDEL OF MAATSKAPPE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 119 (3) van die Maatskappywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappe hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word in hierdie volgorde verstrek: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

N59/73—LAWRENCE FISHER (PTY) LTD, registered office at 34 St Andrews Street, Durban. 9/3/73, Durban and Coast Local. Lawrence Harold Fisher.

N65/73—ALPET MOTORS (PTY) LTD, registered office at 513 Smith Street, Durban. 19/3/73, Durban and Coast Local. Zuzuki Distributors (Pty) Ltd.

T119A/73—POMMEN ESTATES, a partnership conducting business at the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, with partners Karl Hugo Gustav Egon Daehne, a farmer of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, and Helen Henriette Anna Louise Hildegard Daehne, born Von Schwerin, married out of community of property, with the exclusion of the marital power, of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit. 30/1/73, Transvaal Provincial. Hans Oldag Daehne.

T119B/73—DAEHNE, Karl Hugo Gustav Egon, a farmer of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, trading in partnership with Helene Henriette Anna Louise Hildegard Daehne, born Von Schwerin, married out of community of property with the exclusion of the marital power, of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, under the name of Pommen Estates, conducting business at the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit. 30/1/73, Transvaal Provincial. Hans Oldag Daehne.

T119C/73—DAEHNE, Helene Henriette Anna Louise Hildegard, born Von Schwerin, married out of community of property with the exclusion of the marital power, of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, trading in partnership with Karl Hugo Gustav Egon Daehne, a farmer of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit under the name of Pommen Estates, conducting business at the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit. 30/1/73, Transvaal Provincial. Hans Oldag Daehne.

T187/73—NILOS DESIGNS (PTY) LTD, having its head and administrative office at Fifth Floor, Mayveen House, corner of Nugget and President Streets, Johannesburg, and its registered offices and address at 301 Philadelphia Corner, 89 Von Weilligh Street, Johannesburg. 13/2/73, Witwatersrand Local. Abe Kopman.

T330/73—VAN DEVENTER, Eben, woonagtig te Stamvugstraat 81, Val-de-Grace, Pretoria, en werksaam te Schoemanstraat 117, as 'n klerk. 20/3/73, Transvaalse Provinsiale. Antonius Johannes van Geffen.

T322/73—BOK, Ferdinand Jack Corydon, 14 Ascot Road, New Market, Alberton, being his residential address. 13/3/73, Witwatersrand Local. Lindley Lovat Bok.

T262/73—EDELMAN, John Mark, an adult white male of 4 Louis Botha Drive, Florida Park, Roodepoort. 27/2/73, Witwatersrand Local. Klemrock (Pty) Ltd.

T223/73—A. & I. BRAKE & CLUTCH SPECIALISTS (CAPE) (PTY) LTD, having its registered office at c/o Philip Posner 212-214a, National Building Society Buildings, 37 Von Brandis Street, Johannesburg. 20/2/73, Witwatersrand Local. A. & I. Brake and Clutch Specialists (Pty) Ltd.

T317/73—BOTH, Louis, trading as Louida Konstruksie and residing at 60 Rebecca Street, Pretoria West, Pretoria. 13/3/73, Transvaal Provincial. Cornelius Johannes Nel.

T327/73—PRETORIA ROAD MEAT SUPPLY (PTY) LTD, carrying on business at Stand 73, Pretoria, Main Road, Wynberg, Johannesburg and having its registered office at 310 West point, Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg. 20/3/73, Witwatersrand Local. Gerhardus Andries Pienaar du Preez.

T337/73—JOHNWISE, Christopher, an electrician, formerly of Odendaalsrus since or about August 1972, residing at Sabie, District of Pelgrim's Rest, where he is employed as a electrician at the Graskop Sawmills, Sabie. 20/3/73, Transvaal Provincial. Soedco Motor and Cycle Supplies (Pty) Ltd.

T218/73—SEGAL, Leslie Alan, residing at 147 Daisy Road, Sandown, Sandton, Tvl. 20/2/73, Witwatersrand Local. Michael Steele.

T338/73—KRUGER, Coenraad Theodorus Petrus, 'n sweiser van beroep, en woonagtig te Eugene Maraisstraat 61, Witbank. 20/3/73, Transvaal Provinsiale. Anna Johanna Coetzer.

T278/73—LAZALD INVESTMENTS (PTY) LTD, carrying on business under the name and style of Button Centre, having its principal place of business at 52 Harrison Street, Johannesburg. 6/3/73, Witwatersrand Local. Speedfire Investments (Pty) Ltd.

T318/73—LE ROUX, Johannes Stephanus, diesel mechanic and residing at 74 Ben Viljoen Street, Pretoria North. 13/3/73, Transvaal Provincial. Johannes Kruger.

N60/73—POONNOOSAMI, N., also known as C. Pillay, 64b Prince Edward Street, Durban. 14/3/73, Durban and Coast Local. Rand Painters (Pty) Ltd.

N62/73—SENTINEL MANUFACTURING COMPANY (PTY) LTD, c/o General Engineering and Manufacturing Constructors at 23 Cherry Road, Pinetown. 9/3/73, Durban and Coast Local. Voluntary.

N64/73—EMPANGENI CASH AND CARRY WHOLESALES, trading as wholesalers at Twala Sands, Empangeni, Zululand. 16/3/73, Durban and Coast Local. Federal Marine Ltd.

Form/Vorm J 29

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates or companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections 119 (3), 125 (1) and 196bis (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGETELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwiede of onder geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels 119 (3), 125 (1) en 196bis (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word in hierdie volgorde verstrek: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

T985A/72—ANGELOPOULOS, Haralambous, an adult White male, c/o Central Cafe, Kempton Park and Manolis Zervoyiannis an adult White male of c/o 4 Constellation Street, Rhodesfield, Kempton Park, trading in partnership as Acropal Cafe. 1/8/72, Witwatersrand Local. 18/4/73, 10 a.m., Kempton Park.

T985C/72—ZERVOYIANNIS, Manolis, an adult White male of c/o 4 Constellation Street, Rhodesfield, Kempton Park, trading in partnership with Haralambous Angelopoulos, under the style of Acropal Cafe. 1/8/72, Witwatersrand Local. 18/4/73, 10 a.m., Kempton Park.

T260/73—BADENHORST, Lourens Gerard, 'n passer en draaier tans van Hilltop, Pk. Nelspruit, Tvl. 27/2/73, Transvaalse Provinsiale. 18/4/73, 9.30 vm., Nelspruit.

T160/73—PRAELUX (PTY) LTD, 107 Club Street, Waterkloof, Pretoria, from which place it conducts its principal business. 6/2/73, Transvaal Provinsiale. 19/4/73, 10 a.m., Pretoria.

T1115/72—KORT, Jan Cornelis, 'n manlike opsigter woonagtig te Highrise 215, Primrose Terrace, Berea, Johannesburg. 29/8/72, Witwatersrand Local. 18/4/73, 9 vm., Johannesburg.

N38/73—WILLIAM SERGEANT (PTY) LTD, c/o Basil Dusan Smith, Umhlanga Rocks Shopping Centre, Umhlanga Rocks, Natal. 9/2/73, Durban and Coast Local. 19/4/73, 10 a.m., Durban.

N30/73—COYNES PHARMACY (PTY) LTD, 496 Point Road, Durban. 2/2/73, Durban and Coast Local. 19/4/73, 10 a.m., Durban.

N29/73—DE BEERS MOTOR REPAIR COMPANY (PTY) LTD, c/o Business at 60 Smith Street, Durban. 2/2/73, Durban and Coast Local. 19/4/73, 10 a.m., Durban.

N32/73—A.B.C. TOY COMPANY (NATAL) (PTY) LTD, 165 Sarnia Road, Rossburgh, Natal. 2/2/73, Durban and Coast Local. 19/4/73, 10 a.m., Durban.

N19/73—WOODWARE (PTY) LTD, 16 Halifax Road, Pine-town, Natal. 26/1/73, Durban and Coast Local. 19/4/73, 10 a.m., Durban.

K8/73—BADENHORST, Louis Johannes. 16/3/73, Noord-Kaapse. 26/4/73, 10 vm., Vryburg.

K6/73—LOUW, Johannes Jacobus. 16/3/73, Noord-Kaapse. 27/4/73, 10 vm., Prieska.

T247/73—RINGKOP BELEGGINGS (EDMS.) BPK., having its registered office at c/o Zondagh, Kellerman, Nel & Partners, Sentrakor Buildings, Pretorius Street, Pretoria, and carrying on business as an Hotelier under the style of Park Hotel at 24 Church Street, Bronkhorstspuit. 27/2/73, Transvaal Provincial. 18/4/73, 10 a.m., Bronkhorstspuit.

T119B/73—DAEHNE, Karl Hugo Gustav Egon, a farmer of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, trading in partnership with Helene Henriette Anna Louise Hildegard Daehne, born Schwerin, married out of community of property with the exclusion of the marital power, of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, under the name of Pommen Estates, conducting business at the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit. 30/1/73, Transvaal Provincial. 18/4/73, 10 a.m., Bronkhorstspuit.

T119A/73—POMMEN ESTATES, a partnership conducting business at the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, with partners Karl Hugo Gustav Egon Daehne, a farmer of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, and Helene Henriette Anna Louise Hildegard Daehne born Von Schwerin, married out of community of property, with the exclusion of the marital power, of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit. 30/1/73, Transvaal Provincial. 18/4/73, 10 a.m., Bronkhorstspuit.

T251C/73—BLACK, Brian Longmore Bramfoot, a partner in the partnership under the name and style of Gilbert, Smith & Yule, residing at 6 11th Street, Parkhurst, Johannesburg. 27/2/73, Witwatersrand Local. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg.

T119C/73—DAEHNE, Helene Henriette Anna Louise Hildegard, born Schwerin, married out of community of property with the exclusion of the marital power, of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, trading in partnership with Karl Hugo Gustav Egon Daehne, a farmer of the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit, under the name of Pommen Estates, conducting business at the farm Roodepoortjie, District of Bronkhorstspuit. 30/1/73, Transvaal Provincial. 18/4/73, 10 a.m., Bronkhorstspuit.

T287/73—STORM, Cornelius Hendrik, 'n mynwerker in diens van Western Deep Levels Goudmyn, Carletonville, en is woonagtig te Negende Straat 51, Fochville, distrik Potchefstroom. 6/3/73, Transvaalse Provinsiale. 17/4/73, 2 nm., Fochville.

T60/73—SWANEPOEL, Sarel Johannes, who formerly traded as Greys Outfitters and now an employee of the Non-White Affairs Department of the municipality of Krugersdorp, 30 Ficher Street, West Krugersdorp. 21/2/73, Witwatersrand Local. 27/4/73, 10 a.m., Krugersdorp.

T251A/73—GILBERT, SMITH & YULE, Ninth Floor, Cape Towers, Maclaren Street, Johannesburg. 27/2/73, Witwatersrand Local. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg.

T251B/73—GILBERT, Melville William, being a partner in the partnership under the name and style of Gilbert, Smith & Yule, residing at 63 First Avenue East, Parktown North, Johannesburg. 27/2/73, Witwatersrand Local. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg.

Form/Vorm 1

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, and sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustee or liquidators, as the case may be, and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meeting of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEK- WESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, en artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkoms te van skuldeisers of kontribuant van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslag van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvoeding van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word in hierdie volgorde verstrek: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

T1193/72—TOMJO PRINTERS AND STATIONERS (PTY) LTD, in liquidation; P. D. Alexander, c/o Vaughan-Key Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 61160, Marshalltown, Tvl. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg.

T1105/72—SMIT, T. J.; Charles Lipschitz and B. G. S. de Wet, P.O. Box 10527, Johannesburg. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg.

C366/71—DOORFIX (PTY) LTD, in liquidation, with registered office at 501, Eagle House, 18 Lower Burg Street, Cape Town; N. R. Rubinstein, c/o Business Administrators (Pty) Ltd, P.O. Box 3951, Cape Town. 19/4/73, 10 a.m., Cape Town.

C34/71—MARTYN, Isobel Elizabeth, who traded as Barrington Cash Store, District of Knysna; N. R. Rubinstein & I. L. Ress, c/o Business Administrators (Pty) Ltd, P.O. Box 3951, Cape Town. 19/4/71, 10 a.m., Knysna.

C369/72—SMIT, Louisa Georgina, who traded as Lofans in Geogee and Knysna and Sharons in Knysna; N. R. Rubinstein & I. L. Ress, Business Administrators (Pty) Ltd, P.O. Box 3951, Cape Town. 19/4/73, 10 a.m., Knysna.

N324/72—CRAMPTON, L. R.; Keith Duncan Krumm Graygiff Trust and Fin. Co. (Pty) Ltd, 821 J.B.S. Buildings, Field Street, Durban. 19/4/73, 10 a.m., Verulam.

T939/72—VENTER, J. R.; R. R. Barnes & J. G. A. Leyds, c/o P.O. Box 8707, Johannesburg. 18/4/73, 10 a.m., Kempton Park.

C113/71—ABDURAHMAN, G. H.; I. L. Ress, c/o H. Nathan Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town. 19/4/73, 10 a.m., Cape Town.

N130/72/2—HARALAMBOUS, Christodoulos; Keith Duncan Krumm, c/o Graygiff Trust and Finance Co. (Pty) Ltd, 821 J.B.S. Buildings, Field Street, Durban. 19/4/73, 10 a.m., Durban.

T1319/72—RHONE AGENCIES (PTY) LTD, in liquidation; G. W. Lampert, Sixth Floor, N.B.S. Buildings, corner of Rissik and Market Streets, Johannesburg. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg.

T1249/72—HENRY GREGAN SPARES (EDMS.) BPK., in likwidasie; L. Kloppe, L.V.K. Trust (Edms.) Bpk., Posbus 1990, Pretoria. 19/4/73, 9.30 vm., Warmbad.

T458/71—GOUVEIA, David Apolonio da Silva; G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg. 18/4/73, 9.30 a.m., Roodepoort.

T424/72—REINHARD, Michael Friedrich Georg; G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg. 18/4/73, 9.30 a.m., Randburg.

T1178/72—CECIL SLADE (PTY) LTD, in liquidation; Leslie Cohen, P.O. Box 10527, Johannesburg. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg.

T1417/72—EDENSTEAD PROPERTIES (PTY) LTD, in liquidation; Leslie Cohen, P.O. Box 10527, Johannesburg. 18/4/73, 10 a.m., Randburg.

Form/Vorm 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, and sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting. Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, en artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en in ander plekke voor die andros gehou.

C394/71—GIANI, J. C. 19/4/73, 10 a.m., Cape Town. Further proof of claims. Admit damage claim by Sunny Bloch Car Sales (Pty) Ltd, refer to J722/59.

T190/71—SCHUTTE, P. J. 19/4/73, 9.30 a.m., Germiston.

1. Further proof of claims.

2. The following offer of compromise:

I, the undersigned, Petrus Johannes Schutte hereby submit to you as my trustee, the undermentioned offer of settlement to my creditors:

(a) The purpose of this offer is to compromise with creditors their claims having the effect of a settlement under and in terms of section 119 of the Insolvency Act;

(b) your costs of administration will be paid in full;

(c) the costs of the application for sequestration will be paid in full according to the taxed bill of costs;

(d) the preferent and secured creditors are to be paid in full according to their preference or security and in accordance with their proved claims subject however to the first mortgage bond registered over immovable property in favour of the Allied Building Society remaining current and being reinstated by the Allied JBS Building Society on the same terms and conditions as the current bond, so that I be permitted to continue making monthly repayments as provided for in the existing bond;

(e) concurrent creditors shall receive in settlement of their claims an amount equivalent to 100c in the rand.

Payment.—1. Payment for the amounts due shall be effected immediately upon the registration of a second mortgage bond over my immovable property aforesaid in favour of the Trust Bank of Africa Ltd for an amount of R5 000 (five thousand rand) and for which my attorneys are holding a guarantee for the Trust Bank payable in the aforesaid amount of R5 000 against registration of this second mortgage bond.

2. My attorneys will furnish you with their undertaking to pay to you so much of the proceeds of the said guarantee for R5 000 as may be required by you for payment of terms of this offer immediately upon the registration of the said second mortgage bond and upon the cashing of the said guarantee.

3. It is, however, a condition for the payment to any of my concurrent creditors, whose claims in my estate arise out of suretyships signed by me for and on behalf of my brother shall be limited to the amount required to ensure that such creditors' claims in the insolvent estate of my brother Hermanus Johannes Schutte are paid in full to the extent of 100c in the rand. Creditors should be invited to prove their claims but this offer shall apply only to creditors who actually have proved their claims.

4. Subject to the offer being approved of and subject to compliance with section 119 in full immediately I obtain a certificate from the Master, it is intended that I shall apply for my rehabilitation and this offer is made on the understanding that I shall be revested with all my assets immediately you advise me that this offer has been approved of by my creditors and that you are holding a satisfactory undertaking from my attorneys for the payment by them to you of the proceeds of the guarantee being held by them, or so much thereof as may be required by you.

Yours faithfully, P. J. Schutte.

C218/71—D. HOPE BUILDERS (PTY) LTD, in liquidation. 5/4/73, 10 a.m., Cape Town. For proof of debt.

T644/71—ROLWAY ENTERPRISES (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

C81/71—MANLEY VAN NIEKERK STUDIOS (CAPE) (PTY) LTD, formerly trading as D.C.M. Studios. 19/4/73, 10 a.m., Cape Town. For proof of debt.

C201/72—BASSON, Pieter Nikolaas, formerly trading as N. L. Basson & Son (Pty) Ltd. 19/4/73, 10 a.m., Cape Town. For proof of debt.

C78/72—KHAN, Dawood, formerly trading as Khan's International Travel. 19/4/73, 10 a.m., Cape Town. For proof of debt.

T178/71—SMIT, Jacobus Petrus. 25/4/73, 9 vm., Potchefstroom. Bewys van eise en bekragtiging eis teen Nedbank Bpk., en eis G. P. Otto teen insolvente boedel.

T619B/71—FORDHAM, A. M. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T619A/71—FORDHAM, E. G. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T18/72—SOUTHERN WATERPROOFING (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T808/70—TRADE BENEFITS (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T647/72—MÖRKEL UNITY TRANSPORT (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T617/71—KREMER ENG. (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

T910/71—B. & W. ENG. (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. Proof of claims.

C188/72—BREGMAN, Reuben. 19/4/73, 10 a.m., Cape Town. Proof of further claims.

N163/71/2A—CAR FERRY SERVICES (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N165/71/3—BARRY MILLS ROAD DELIVERIES (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N161/71/1A—CAR FERRY SERVICES (UITENHAGE) (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N159/71/3—FALSAR (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N164/71/2—LOMBARD VEHICLE TRANSPORT (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N137/71/4A—OAKTREE INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N135/71/2—P.D.S. (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N133/71/2—P.D.S. (NATAL) (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N162/71/1A—P.D.S. (WEST RAND) (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N134/71/2A—TRANSVA DELIVERIES (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

N160/71/3A—WESTERN CAPE FERRY SERVICES (PTY) LTD, in liquidation. 19/4/73, 10 a.m., Durban. Proof of claims.

E80/72/3—TSANGARAKIS, Stelios and Emmanuel Pantemis, trading as partnership as Tsangarakis and Pantemis, Moltano, C.P. 13/4/73, 10 a.m., Moltano. Further proof of claims.

E79/72/3—PANTEMIS, Emmanuel, Moltano, C.P. 18/4/73, 10.15 a.m., Moltano. Further proof of claims.

E78/72/3—TSANGARAKIS, Stelios, Moltano, C.P. 13/4/73, 10.30 a.m., Moltano. Further proof of claims.

E19/72/3—SMIT, Hermanus du Toit, formerly a cartage contractor of Charlotte Street, Fort Beaufort, 090/639441W, married out of community of property to Gertruida Johanna Smit, born Schoeman. 24/4/73, 10 a.m., Fort Beaufort. Further proof of claims.

E121/72/1—INDUSTRIAL THERMAL SERVICES (PTY) LTD, in liquidation, trading as air conditioning engineers at 93 Haupt Street, Port Elizabeth. 27/4/73, 2 p.m., Port Elizabeth. Further proof of claims.

T981/70—MILWICKI, Solomon, a director of companies, 213a Frederick Drive, Northcliff, Johannesburg. 2/5/73, 9 a.m., Johannesburg. To interrogate the Insolvent and other interested parties and proof of claims.

T680/72—STONE, C. A. 18/4/73, 10 vm., Klerksdorp. Bewys van eise.

T1161/72—BERNLEA PROPERTIES (28) (PTY) LTD, in liquidation. 18/4/73, 10 a.m., Randburg. Further proof of claims.

T1487/72—CHWEIDAN, Cecil. 18/4/73, 9 a.m., Johannesburg. To prove further claims.

Form/Vorm 3

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which master application will be made.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIE- REKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke meesters om 'n verlenging van die termyn hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word in hierdie volgorde verstrek: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter meester aansoek gedoen sal word.

N69/71/3—NAN CAROL SPORTSWEAR (PTY) LTD; M. J. Ensor, 4/6/71. 4/3/73. Six months, Pietermaritzburg.

N204/71/2—QUALITY HOME BUILDERS (PTY) LTD; J. A. Bruce, 22/10/71. 22/2/73. Six months, Pietermaritzburg.

C137/72—JANSAM INVESTMENTS (PTY) LTD, in liquidation, with registered office at 135 Voortrekker Road, Goodwood, C.P.; F. D. Glum, 8/9/72. 8/3/73. Six months, Cape Town.

C67/71—MILLER, Mervyn; B. K. S. van Zyl, 29/6/71. 7/3/73. Six months.

T265/71—RIEKERT, Petrus Johannes (Welvaart Bouers en P. & R. Loodgieters); C. van Gass, 18/1/72. 18/7/72. Twaalf maande.

N227/71/4—KHAN, Karim; Keith Duncan Krumm, 28/2/73. Six months, Pietermaritzburg.

N302/71/1A—CENTRAL STATIONERY AND OFFICE EQUIPMENT (PTY) LTD; Dudley Graeme Gifford, 6/3/72. 19/12/72. Three months, Pietermaritzburg.

E42/72/2—BASKO TRANSPORT CO. (PTY) LTD, in liquidation; John Richard Glanville, 26/4/72. 26/3/73. Four months, Grahamstown, C.P.

N116/69/3—QUARRY MINING AND ENGINEERING (PTY) LTD, in liquidation; D. R. Adams, 27/11/69. 16/3/73. Twelve months, Pietermaritzburg.

E36/72/2—BASKO AGENCIES (PTY) LTD, in liquidation; John Richard Glanville, 26/4/72. 26/3/73. Four months, Grahamstown.

E35/72/1—BASKO EQUIPMENT CO. (PTY) LTD, in liquidation; John Richard Glanville, 28/4/72. 28/3/73. Four months, Grahamstown.

E40/72/2—BASKO FINANCE (PTY) LTD, in liquidation; John Richard Glanville, 26/4/72. 26/3/73. Four months, Grahamstown, C.P.

E41/72/1—BASKO LEASING CO. (PTY) LTD, in liquidation; John Richard Glanville, 28/4/72. 28/3/73. Four months, Grahamstown, C.P.

N130/72/2—HARALAMBOUS, Christodoulos; Keith Duncan Krumm, c/o Graygiff Trust and Finance Co. (Pty) Ltd, J.B.S. Buildings, Field Street, Durban, 31/8/72. 31/1/73. Four months, Pietermaritzburg.

T240/70/A4—U.F. CORPORATION LTD, in voluntary liquidation; M. Meyerowitz and P. C. Hewitt, 17/6/70. 17/3/73. Six months.

T917/72—CHRISTOPHOLI, Renato, Rifle Range Road, Toverby, Johannesburg; C. F. Simmons, 11/10/72. 11/4/73. Four months, Pretoria.

T17/72—GERSH, Solly, trading as Tanda Bantu Wholesalers, Rustenburg; C. F. Simmons, 14/6/72. 13/4/73. Six months, Pretoria.

236/72—BENNETT, G., who traded as Hunter's Den, Newcastle; D. V. Holmes, 9/10/72. 9/4/73. Six months, Pietermaritzburg.

T34/72—NEL, M. M.; L. Klopper, 8/5/72. 8/11/72. 12 maande, Pretoria.

T680/72—STONE, C. A.; L. Klopper, 10/8/72. 10/2/73. Ses maande, Pretoria.

T1150/71—GLADWIN, Rupert George, 24/3/72. 24/3/73. Three months.

T32/71—SULSKI, S. W.; Leslie Cohen, 19/1/71. 12/12/72. Six months.

Form/Vorm 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, and section 136 (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the masters and the magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Name of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection, at master's and magistrate's office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die meesters en landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word in hierdie volgorde verstrek: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by meester- en landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

T388/69—KADISH, L. First and Final Liquidation and Distribution. Johannesburg.

N310/71—BRIAN FOSTER DEVELOPMENTS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, 21 days.

N167/68—HERBSTE, T. I. First and Final Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg, Newcastle.

CA/180/62—APEX CONSOLIDATED INVESTMENT CORPORATION LTD, in liquidation, 13th Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1537/72—MALO (PTY) LTD, in voluntary liquidation. First and Final. Pretoria, Johannesburg.

B86/72—SHEPPARD, D. J. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Welkom, 6/4/73.

C287/72/A—CHEROD, Mogamat Yusuf Ryklief, born 17/10/40, 022/216771M, Scroeder Street, Lansdowne, Cape. First and Final Liquidation and Contribution. Cape Town.

C312/72—LE MATTI (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

T1056/71—SYNDICATED AGENCIES (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution Account. Pretoria, Johannesburg.

T1392/72—NDLONDLO FILMS (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T991/72—ELITE AGENCIES (PTY) LTD, formerly carrying on business as Distributors of Roller Chains and Sprockets, at corner of 12th Street and Park Lane, Springs. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Springs.

J. A. Erwee, Posbus 23, Vryburg.

N84/67/2—VIVIER, David John, Lee Collieries, Heatonville. First and Final Distribution. Pietermaritzburg, Empangeni.

T217/72—VAN DER WALT, B. J. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Klerksdorp.

T208/69—MANGORVIK LEASING AND FINANCE CO. (PTY) LTD, in likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg.

T780/71—WESSELS, J. W. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Lichtenburg.

N322/71/1—GRAY, A. S., trading as Gray's Furnishers. First liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban, 5/4/73.

T398/69—GEORGIAN WHOLESALE TRADING CO. (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T338/71—IMMELMAN, J. C. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria.

T432/72—KARRO, R. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T1152/71—MARINAS CAFE (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T845/68—CARBONI, L. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1136/71—ORANJE SAK (PTY) LTD, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T153/71—KRUMAC CONSTRUCTION (PTY) LTD, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T579/68—T.B.H. PANEL BEATERS (EDMS.) BPK., in likwidasië. Supplementary Liquidation and Contribution to the First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Nelspruit.

Form/Vorm 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Name of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected or, both, and name and address of trustee or liquidator.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasiërekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappy in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 139 (2) van die Maatskappyywet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word in hierdie volgorde verstrek: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividende uitkeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

C104/72—SOLOMON FIG INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 20/3/73. Dividend paid. Peter John Fairhead, c/o Fairheads Trust Ltd, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

C415/66/B—ARNOLD, L. A. 13/3/73. Concurrent award 9c in rand. J. G. A. Leyds, P.O. Box 8707, Johannesburg.

E56/72/2A—IGODA FARMS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 7/2/73. Dividend. N. P. Macdonald, P.O. Box 271, East London.

B125/71—VENTER, Philippus. 20/3/73. Dividende word betaal. J. A. van Zyl, p/a Van de Wall, Leinberger, Potgieter & Coelzee, Posbus 260, Bloemfontein.

E6/71/2A—LIPPSTREU INVESTMENTS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 9/3/73. Dividend being paid. J. N. Cro, c/o Fidelity Bank and Trust Co. Ltd, P.O. Box 32, Port Elizabeth.

N89/72/4A—WALLACE BRADLEY (PTY) LTD, in liquidation. 16/3/73. Dividend being paid. A. Morrison, P.O. Box 487, Durban.

E31/69—G. W. DEWING (PTY) LTD, in liquidation. 2/3/73. Third and Final dividend being paid. J. A. C. Joubert, c/o National Board of Executors (East London) Ltd, Seventh Floor, Murray & Stewart Centre, Terminus Street, East London.

C173/67—MARCUS RONDOL (PTY) LTD. 22/3/73. Contribution payable. P. J. D. de Villiers, 38 Wale Street, Cape Town.

T137/71/A—TARPAVE (PTY) LTD, 21/3/73, dividend payable. Maurice Schwartz, P.O. Box 1474, Johannesburg.

T910/72—SCHAFAM HOLDINGS (PTY) LTD, in voluntary liquidation. 13/3/73. Dividend being paid. H. I. Schachat and M. Schachat, P.O. Box 2730, Johannesburg.

K42/71—VOSLOO, Matthys Johannes. 15/3/73. Dividend. J. A. Erwee, Posbus 23, Vryburg.

T593/70/A—PAPPACHANOPOULOS, C and ZAGLANIS, O. 20/3/73. Both. G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.

T1062/71—STRYDOM, J. C. A. 22/3/73. Beide. T. C. Muller, L.V.K. Trust (Edms.) Bpk., Posbus 990, Pretoria.

T443/70—HOMEOWNER PROMOTIONS (PTY) LTD, in liquidation. 7/3/73. Dividend being paid. C. Lipschitz, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T633/70—MHG (PTY) LTD, in liquidation. 1/3/73. Dividend being paid. C. Lipschitz, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T268/70—BISOGNO, E. 2/3/73. No dividend being paid. C. Lipschitz, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T418/70—EHLERS, C. F. 20/3/73. Contribution being levied. V. A. van Diggelen, c/o Security Executor and Trust Company (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

Form/Vorm 6

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence; date when estate sequestered; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

T542/70—BORNMAN, Petrus Jacobus Beukes, 456/418446, 13/12/41, tydens sekwestrasie werksaam as klerk by die Raad op Atoomkrag, Pelindaba, Pretoria, en woonagtig te Rourustwoonstelle 904, Skinnerstraat, Pretoria. Tans werksaam as klerk by die Raad op Atoomkrag, Pelindaba, Pretoria, en woonagtig te Plot 87, Montana, Pretoria, 1/9/70. Transvaalse Provinsiale Afdeling. 22/5/73, 10 v.m. Artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig. Rekening bekragtig op 10 November 1971.

C51/66—VAN DER WALT, Willem Hendrik, 23/11/13, 361/393521W, voorrade kontroleur, woonagtig te Loopstraat 60, Rustenburg, ten tyde van sy sekwestrasie 'n vragmotorbestuurder van Kockstraat 91, Rustenburg, 14/6/66. Transvaalse Provinsiale. 29/5/73, 10 v.m. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig. Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening bekragtig op 9/4/69.

B153/67—KRUGER, Catharina Wilhelmina Jacomina, gebore Wagenaar, 404/121365W, getroud buite gemeenskap van goedere met Smartryk Kruger, wat ten tyde van haar sekwestrasie woonagtig was te Erf 927, Kroonstad, en wat handel gedryf het onder die naam van Debs en Olympia Kafee, Crossstraat, Kroonstad, en tans 'n huisvrou woonagtig te Dersley Park, Springs. 19/10/67. Vrystaatse Provinsiale. 24/5/73, 10 vm. 'n Bevel waarkragtens dit verklaar word dat die vaste eiendom tans in haar naam geregistreer synde—

(1) eenhonderd-en-twaalfde gedeelte van die plaas Stoffbergfontein 365, geleë in die distrik Saldanha, groot 68599 hektaar aangekoop vir die bedrag van 13 500 soos per Akte van Transport F4596/72, geregistreer op 8 April 1972;

(2) sekere Erf 739, geleë in die dorpsgebied Boksburg-Noord, aangekoop vir 'n bedrag van R8 000 soos per Akte van Transport 8735/72, geregistreer op 25 April 1972, haar eiendom is en sy daarmee kan handel soos sy mag goeddink;

bogemelde eiendom is aangekoop deur mev. Kruger deur 'n lening wat aan haar beskikbaar gestel is deur Johannes Hendrik Holtzhausen en die volle bedrag van die lening, naamlik R21 500 is nog deur haar aan hom verskuldig;

(3) aansoek sal ook gedoen word vir 'n bevel waarkragtens mev. Kruger geregtig sal wees om transport te neem van sekere Erf 627, geleë te Dersley Park in die dorpsgebied Springs, aangekoop vir 'n bedrag van R18 100, waarvan sy 'n bedrag van R3 100 as deposito betaal het en 'n verband sal bekom vir die balans van die koopprys. Die deposito van R3 100 is betaal met salaris wat sy verdien het na datum van sekwestrasie tot datum van aankoop;

(4) aansoek sal ook gedoen word vir 'n verklarende bevel dat die meubels tans in haar besit met 'n totale waarde van R300 haar eiendom is en dat sy daarmee kan handel soos sy mag goeddink. Die meubels het sy bekom deur aankope met haar salaris vanaf datum van insolvensie en sekere geskenke deur haar man aan haar gemaak.

Form/Vorm VL

LOST LIFE INSURANCE POLICIES

(Section 64, Act 27 of 1943)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

(Artikel 64, Wet 27 van 1943)

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangeleënde pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingeval die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word in hierdie volgorde gegee: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar.

The African Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 1114, Johannesburg

675045—1/8/68, R1 000. BOTES, Antonie Johannes Christoffel; Antonie Johannes Christoffel Botes.

725059—1/6/70, R5 000. MARTYN, Lionel Montgomery Peniston; Lionel Montgomery Peniston Martyn.

723569—1/5/70, R1 000. MKHIZE, Jeremiah Jabulane; Jeremiah Jabulane Mkhize.

723763—1/6/70, R5 000. MAPHANGA, Sipayiamond; Sipayiamond Maphanga.

709503—1/2/70, R4 000. GOUWS, Frans; Frans Gouws.

720823—1/6/70, R10 000/R10 000 (term). VILJOEN, Liep Johannes; Liep Johannes Viljoen.

The African Eagle Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 1114, Johannesburg

645275—1/2/67, R2 250/R675. DU TOIT, Petrus Hendrik Stephanus; Petrus Hendrik Stephanus du Toit.

932734—1/10/60, R1 000. KALLIE, Freddie and Kallie, Fatima; Freddie Kallie and Fatima Kallie.

925289—1/12/56, R400. REINERS, David Schalk; David Schalk Reiners.

Anchor Life Assurance Company, P.O. Box 10509, Johannesburg

3778(A)—14/11/70, R16 048. AHMED, Yacoob; Y. Ahmed.

Federated Insurance Co. Ltd, P.O. Box 666, Johannesburg, Transvaal

165359—1/11/55, R2 000. KOTZE, D. L. P.

Guarantee Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 4562, Johannesburg

103540—1/3/72, R5 000. HOPLEY, Graham William.

Homes Trust Life Assurance Company Ltd, 38 Wale Street, Cape Town

102393—1/4/62, R1 000. PAPIER, Sylvia; Sylvia Papier.

133602—1/7/66, R1 000. KGATLE, Solomon Emmanuel and Kgatle, Dorah Makwatse, born Mphatlhane; Solomon Emmanuel Kgatle and Dorah Makwatse Kgatle, born Mphatlhane.

151749—1/10/67, R2 000. TSHABALALA, Morrison Makhosi and Tshabalala, Anna Mpho, born Moloi; Morrison Makhosi Tshabalala and Anna Mpho Tshabalala, born Moloi.

164036—1/9/68, R1 250. JAPIE, Abdul Karriem; Abdul Karriem Japie.

165787—1/1/69, R1 000. KGATLE, Solomon Emmanuel; Solomon Emmanuel Kgatle.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10091, Johannesburg

1,846,438—18/10/65, R5 000. MALAN, Philippus Johannes.

Liberty Life Association of Africa Ltd, Longsbank Buildings, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg

6502337—13/3/67, R20 000. HEYMAN, Sydney; Sydney Hayman.

Momentum Lewensversekeraars Bpk., voorheen Monument Assuransie Korporasie Bpk., Posbus 27059, Sunnyside, Pretoria

6012195x1—1/12/60, R1 000. BRUMMER, Frederika Johanna; Frederika Johanna Brummer.

5806098x1—1/6/58, R3 000. BRUMMER, Petrus Jacobus; Petrus Jacobus Brummer.

The National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town

7007887—1/2/58, R400. VAN NIEKERK, Andries Arnoldus; Adam Adriaan van Niekerk.

7007998—1/2/58, R1 000. SAWYER, Johanna Jacoba Petronella; late Johanna Jacoba Petronella Sawyer.

7030597—16/4/68, R5 500. VILJOEN, Jan Hendrik; Hendrik Daniel Basson.

The Prudential Assurance Co. Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg

6970449—21/9/65, R20 000. MITCHELL, Richard Max; Marlene Mitchell.

8109572—26/4/68, R4 000. WIENAND, Ernst Daniel; Ernst Daniel Wienand.

5975588—24/3/60, R10 000. BARRATT, Stanley Harold; Stanley Harold Barratt.

3774052—4/7/35, R1 332. DAVENPORT, Tertia Hetta; Tertia Hetta Davenport.

Royal Insurance Company Ltd, Trust Bank Centre, Heerengracht, Cape Town

505541R—14/9/60, R2 000. FENWICK, Cecil John; Cecil John Fenwick.

South African Mutual Life Assurance Society, Mutualpark, Pine-lands, C.P.

919476—2/3/53, R2 876. MILNER, June; Solly Meyers.

1388641—30/4/58, R1 000. PRINSLOO, Petrus Stephanus.

3284455—30/4/70, R2 000. LUWACA, Zingisile Arthur; Arthur Zingisile Luwaca.

2357638—4/3/71, R5 000. VAN VUUREN, Thomas Hercules.

2364020—26/3/71, R5 000. PANAGIOTOU, Nicos.

S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town

1713635/2211733—4/12/61-1/5/69, R2 000/R6 000. BRUWER, Willem Frederick; Willem Frederick Bruwer.

2130556—16/2/68, R1 000. MEYER, Deon Francois; Deon Francois Meyer.

2132957—29/2/68, R3 000. STEENEKAMP, Joel Anthony; Joel Anthony Steenekamp.

2231439—7/8/69, R1 614. APRIL, Errol Andrew; Errol Andrew April.

2374562—11/5/71, R3 000. MULDER, Frederick Gerhardus; Frederick Gerhardus Mulder.

1387203—30/4/58, R2 380. DE BEER, Frederik Coenraad; Frederik Coenraad de Beer.

1550372—24/12/59, R2 736. VAN COLLER, Jon Ernest Meyer; Audrey Lilian van Coller.

1744879—4/5/62, R4 000. VAN ASWEGEN, Johannes Cornelius; Johannes Cornelius van Aswegen.
 1917336—13/10/64, R500. MARTINDALE, Judy Claire; William Wilberforce Martindale.
 1989137—10/11/65, R2 000. VERNON, Roger; Lesley Cheryl Vernon.
 824770—4/10/51, R1 454. HAMEL, Isabella Cornelia; late Friederich Wilhelm Hamel.
 1385119—31/3/58, R600. MARE, Phillippus Petrus; Phillippus Petrus Mare.
 1443355—16/10/58, R5 344. CARDINAL, Elaine Catherina; late Ernest Edward Jacob Cardinal.
 2155255—21/6/68, R5 000. DIPPENAR, Johan Allewyn; Johan Allewyn Dippenaar.
 2222533—25/6/69, R5 000. STOLS, Lodewyk Stephanus Jakobus; Lodewyk Stephanus Jakobus Stols.
 21591x—28/3/35, R400. BARNARD, Hendrik Jacobus en Barnard, Maatjie Maria; Hendrik Jacobus Barnard en Maatjie Maria Barnard.
 900606—12/11/52, R2 908. SNELLING, Alan Travis; Glanville William Travis Snelling.
 1737948—3/4/62, R5 540. STEVENS, Joseph William; Joseph William Stevens.
 2174601—30/9/68, R1 000. SPIES, Johanna Margaretha; Johanna Margaretha Spies.
 2229335—31/7/69, R5 000. LIVERSAGE, Theodorus Cornelius; Theodorus Cornelius Liversage.
 1709467—17/11/61, R4 000. GONCALVES, Francisco Dos Santos Serra; Francisco Dos Santos Serra Gonçalves.
 1387611—9/4/58, R2 000. GINN, Frederica; Jennifer Anne Sanders.
 1549743—28/12/59, R2 076 (basic). GINN, Frederica; Jennifer Anne Sanders.
 2075639—19/4/67, R2 424. SANDERS, Jennifer Anne; Jennifer Anne Sanders.
 1662221—1/6/61, R1 239. NOTO, Siphos Sidney; late Henry Noto.
 1688536—14/8/61, R1 384. NOTO, Lumka; late Henry Noto.
 2136507—19/3/68, R4 008. CAMPBELL, Cecil Robert; Cecil Robert Campbell.
 2280826—23/4/70, R4 680. McKIE, John Frank Richard; John Frank Richard McKie.
 2318160—17/9/70, R5 000. BOTHA, Ockert Jacobus; Ockert Jacobus Botha.
 899629—7/11/52, R2 013. LOUW, Helena Petra; Francois Alwyn Smit Louw.
 1375776—12/2/58, R2 772. BOTHA, Antonette; Jacobus Christoffel Botha.

1460750—2/2/59, R2 908. BOTHA, Johanna Elizabeth; Jacobus Christoffel Botha.
 1696483—20/9/61, R2 951. BOTHA, Magda; Jacobus Christoffel Botha.
 1898840—1/7/64, R1 000. CAMPBELL, Edwin Richard; Edwin Richard Campbell.
 1944467—22/3/65, R7 000. JOUBERT, Johannes Stephanus Albertus; Johannes Stephanus Albertus Joubert.
 2185793—3/12/68, R1 178. BOTHA, Jacobus Christoffel; Magdalena Esabella Petronella Botha.
The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, 58 Frederick Street, Johannesburg
 166082—1/8/69, R2 000. WAIT, William Laurie; William Laurie Wait.
The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 31889—3/4/14, R200. KEESE, O. C. A.; late O. C. A. Keese.
 202356—22/1/45, R1 696. VENTER, late C. T.; late Mrs M. H. Venter.
 551756—5/11/57, R3 928. LOVE, A. D.; N. D. Love.
 551973—12/11/57, R800. KEARTLAND, L. G.; L. G. Kcartland.
 557465—15/4/58, R3 316. NAVIN; Devduth (D. Lalsab).
 562320—13/10/58, R4 066. VAN DEN BERG, J. C.; L. van den Berg.
 589754—21/6/61, R1 000. PIETERSE, M. C.; M. C. Pieterse.
 610025—10/9/62, R13 566. PIETERSE, S. C. S.; M. C. Pieterse.
 715974—31/12/70, R16 310. WILMANS, G. W.; Mrs S. M. C. Williams.
 617530—29/6/67, R10 000. VOLSCHENK, W. J.; W. J. Volschenk.
 731392-3—24/5/72, R6 000. PARKER, B. E.; B. E. Parker.
 732029-1—15/6/72, R3 654. JARDIM, L. G.; L. G. Jardim.
 734378-6—18/8/72, R1 312. METERLERKAMP, W. A.; W. A. Meterlerkamp.
 735884-9—12/10/72, R3 000. GAIDUSCHEK, K.; K. Gaiduscheck.
The Standard General Insurance Company Ltd, P.O. Box 4352, Johannesburg
 673011—1/11/69, R4 195. KEET, L. H.; L. H. Keet.
 657125—1/4/55, R1 000. HENNING, W.; W. Henning.
 508775—1/2/70, R711. MOTLOUNG, C.; C. Motlounge.
Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg
 3,729,150—6/4/68, R5 000 (basic)/R10 000 (family security benefit). MILLER, D.; D. Miller.
 3,736,265—25/11/67, R10 000. GLASSER, M. A.; M. A. Glasser.

Form/Vorm DIN 3

NATURALIZATION NOTICES

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section 10 of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalisation as South African citizens, indicating name, occupation, and residential address.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hierby deur die ondervermelde persone gegee dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers, met aanduiding van naam, beroep, en woonadres.

VAN MASTRICHT, Sara Christina, housewife/huisvrou, 18a Oosthuizen Road/-weg, Newlands, Johannesburg, Tvl.
 VAN MASTRICHT, Johannes-Pieter, telephone mechanic (General Post Office)/telefoonwerktuigkundige (Hoofposkantoor), 18a Oosthuizen Road/-weg, Newlands, Johannesburg, Tvl.
 LANDSBERG, Arthur Clifford, counter assistant/winkelbediende, 5 Westview, 64 Winchelsea Avenue/-laan, Wentworth, Natal.
 KAPELUSCHNIK, Robert, storeman/stoorman, 22 Oxford Road/-weg, Parktown, Johannesburg, Tvl.
 LITSKAS, Dimosthenis Michael, construction fitter/konstruksiepasser, 4 Rykdom Flats/-woonstelle, Vanderbijlpark, Tvl.
 HEWITT, Michael George Lance, branch manager/takbestuurder, Eikenhof, Olifantsberg, Worcester, K.P./C.P.
 MICHELL, Sheila Grace, bank clerk/-klerk, 107 City Heights, Broad Street/-straat, Durban, Natal.
 SIMPSON, Margaret Ellen, retired/afgetree, Disa House/-huis, 70 Orange Street/-straat, Cape Town/Kaapstad, C.P./K.P.
 FILLMORE, Walter Edward, telephone technician/telefoontegnikus, 7 Woodley Centre/-sentrum, Woodley Road/-weg, Darrenwood, Randburg, Tvl.
 PEREIRA, Antonio Jardim, shopkeeper/winkelier, 58 Greyling Street/-straat, Potchefstroom, Tvl.
 PANAS, Anthony Ramon, farmer/boer, part of/deel van The Ranch, Witrivier, Tvl.
 ALLIE, Mohamed, shop assistant/winkelier, 84 Ruth Road/-weg, Rylands Estate/-landgoed, Athlone, C.P./K.P.

WILHELMUS, Lenselink, music teacher/musiekleraar, 10 Helm Street/-straat, Grahamstown/-stad, C.P./K.P.
 LENSELECHY, A., housewife/huisvrou, 10 Helm Street/-straat, Grahamstown/-stad, C.P./K.P.
 DE SOUSA, Manuel Sequeira, railway decker, 7 Station Road, Observatory, Cape Town, C.P.
 BOTES, Frederik Stefanus, housewife/huisvrou, 96 Plot/Perseel, Casino, P.O./Pk. Oorboom, District of/distrik Groblersdal, Tvl.
 BOCK, Gwendoline Millicent Frances, housewife/huisvrou, 3 The Gables Cordine Street/-straat, Scottburgh, Natal.
 ABBAS, Mia Abdul Aziz, general dealer/algemene handelaar, 3 18th/de Street/Straat, Elsie's River/-rivier, C.P./K.P.
 ARMSTRONG, Basil Archibald, manager, 8 Logan Drive, Nahoon, East London, C.P.
 GERLING, Manfred, engineer, 26 Hubert Place, General Pienaar Avenue, Witpoortjie, Roodepoort, Tvl.
 AGIER, Robert Marie Bernard, managing director/besturende-direkteur of/van French Bank of Southern Africa Ltd, 15 7th/de Avenue/Laan, Lower Houghton, Johannesburg, Tvl.
 COLWELL, James Dunlop, accountant/rekenmeester, 104 Wood Road/-weg, Moseley Park, Pinetown, Natal.
 CLOETE, Eva Catherine Louisa, student, Haemstede Meer Street/-straat, Sunnyside, Pretoria, Tvl.
 BELL, Thomas, fitter and turner/passen en draaier, The Cottage, Good Shepherd Convent/-klooster, Killarney, C.P./K.P.

LAIN, Catherine, bookkeeper/boekhoudster, 24 Roberts Avenue Mansions, 83 Roberts Avenue/-laan, Kensington, Johannesburg, Tvl.

SACOOR, Hoorbhai, housewife/huisvrouw, 233 Spencer Road/-laan, Clare Estate/-landgoed, Durban, Natal.

TITUS, Bagi, electrician, Muckleneuklanterns, 170 Bourke Street, Pretoria, Tvl.

TERHORST, Mary Margaret, housewife/huisvrouw, 44 Laugh-ton Avenue/-laan, Glenashley, Natal.

VALLABH, Kanialal Ganda, clerk/klerk, 5 Sixth Street North/Sesde Straat-Noord, Lenasia, Johannesburg, Tvl.

GOPAL, Jashu Natvarlal, born/gebore Bhana, housewife/huisvrouw, Droogefontein, Sunda, Tvl.

HUNT, Edwin James, fitter and turner, Halidome, Darling Street, Hout Bay, C.P.

BRISTOW Henry Francis, shipwright, 11 Vryburger Avenue, Bothasig, Cape Town, C.P.

BRISTOW, Winifred Dora, housewife, 11 Vryburger Avenue, Bothasig, Cape Town, C.P.

KLETZ, Ruby Joyce, housewife/huisvrouw, Kaarlfontein, P.O./Pk. Lichtenburg, Tvl.

KARIM, Amina, housewife/huisvrouw, 297 Brickfield Road/-weg, Overport, Durban, Natal.

MARCON, Luigi, technician (electric), 29 Dorothy Road, Nor-wood, Johannesburg, Tvl.

ZWART, Gerrit Johan, draughtsman/tekenaar, 6 Wonderboom Tuine, 962 Ninth Avenue/Negende Laan, Wonderboom South/-Suid, Pretoria, Tvl.

SMULDERS, Petrus Josephus Antonius Maria, civil engineer/siviele ingenieur, 22 Blouberg, 141 Celliers Street/-straat, Sunny-side, Pretoria, Tvl.

NANA, Lakhi Naran, Rietfontein, Plot/Plaas 308, Heidel-berg, Tvl.

NAROTAM, Champaben, housewife/huisvrouw, 32 Tom Street/-straat, Brits, Tvl.

GREENWOOD, Rosalie, cashier clerk/kassierklerk, 506 Bish-opsgate, Smith Street/-straat, Durban, Natal.

VAN HULST, Geesje Greta Jacoba, matron/matrone, Jatniel/District of/distrik Benoni, Tvl.

PLANKEN, Hendricus Gerhardus Adrianus, fuel system fitter/brandstofsisteen passer, 10 Moepel Street/-straat, Birchleigh, Kempton Park, Tvl.

TWEDDLE, William Michael, technician/tegnikus, Maxim Hotel, 559 Pretorius Street/-straat, Pretoria, Tvl.

STAPLEY, Ronald William Derek, technician/tegnikus, 187 Meyer Street/-straat, Wierda Park/-park, Verwoerdburg, Pre-toria, Tvl.

MARAIS (neé Sehm), Hilde Karin, senior administrative assis-tent/senior administratiewe assistent, 24 Mooihoek, Fourth Avenue/Vierde Straat, Bloemfontein, O.F.S./O.V.S.

COSENTINO, Raffaele Salvatore, cabinet maker/skrynwerker, 20 Jellicoe Street/-straat, Witbank, Tvl.

SCHEENLOOP, Steven, general foreman/algemene voorman, 57a Kruger Avenue/Krugerlaan, Vereeniging, Tvl.

NORTH-COOMBES, Lilian, 12 Marion Avenue/-rylaan, Glen-ashley, Natal.

Form/Vorm MVA 12

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT 29 OF 1942), AS AMENDED

(Notice by registered company of agreement contemplated by section 12 of the Act)

The registered company below, hereby gives notice in terms of section 12 (4) of the Act—

(a) that it has entered into an agreement contemplated in section 12 (3) (c) thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under section 11 of the said Act, which compensation could, if the said company were liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person below in a hospital or a nursing home or of any treatment of or services rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 12 (4) of the Act, the said company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said company prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known); name and address of registered company.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG

(Kennisgewing deur geregistreerde maatskappy, van ooreenkoms bedoel in artikel 12 van die Wet)

Die geregistreerde maatskappy hieronder genoem, gee hierby ooreenkomstig artikel 12 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 12 (3) (c) daarvan bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 11 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, as genoemde maatskappy vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, die koste ten opsigte van die akkommodasie in 'n hospitaal of 'n verpleeginrigting van die persoon hieronder genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer aan of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde maatskappy nie ooreenkomstig artikel 12 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skrif-telike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by genoemde maatskappy ingedien het nie.

Die besonderhede word in hierdie volgorde verstrek: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend); naam en adres van geregistreerde maatskappy.

SCHAARNICK, William. Eis 7/k/434. 28/10/70, Kliptown. Coronationhospitaal. Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Pos-bus 6160, Johannesburg.

MATHLARE, Peter. Eis 7/L/0090. 4/7/71, Soweto. Baragwa-nathhospitaal. Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

MQUQU, Tembu. Eis 7/L/61. 15/8/71, Meadowlands. Bara-gwanathhospitaal. Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

DAVIDS, Magdelene. Claim MVA001624. 27/2/70, Voor-trekker Road, Maitland. Groote Schuur Hospital. S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 3126, Cape Town.

BROWNLESS, Reginald Harold. Eis DP1/M187. 16/2/71, Charl Cilliersstraat, Mountain View. Militêre Hospitaal, Voor-trekkerhoogte. Rondalia Versekeringskorporasie van Suid-Afrika Bpk., Posbus 2290, Pretoria.

NKOANE, Anna. Eis DP2/N069. 15/12/71, Gerrit Maritz-straat, Pretoria-Noord. H. F. Verwoerdhospitaal. Rondalia Versekeringskorporasie van Suid-Afrika Bpk., Posbus 2290, Pretoria.

NTHETU, Alpheus. 16/5/69, Kerkstraat, Pretoria. H. F. Verwoerdhospitaal, Pretoria. Rondalia Versekeringskorporasie van S.A. Bpk., Visagiestraat 174, Pretoria.

ZEELIE, Alida Johanna. Eis 5/M/0512. 17/6/72, Suidelike Snelweg en Warnicklaan, Durban. Addingtonhospitaal, Durban. Santam Versekeringsmaatskappy.

MOGOPODI, Jan. Claim MVA1/1382. 9/3/71, Hendrik Ver-woerd Drive, Randburg. Baragwanath Hospital. Marine and Trade Insurance Company Ltd, P.O. Box 10509, Johannesburg.

MDIMA, James. 1/11/68, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg. Baragwanath Hospital. The Standard General Insurance Company Ltd, Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.

BOTHA, Ernest Reuben. Eis 7/J/428. 11/11/69, Witbank-Pretoriapad. Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Santamgebou, Posbus 6160, Johannesburg.

TOMANI, Harry. Claim MVA3-00697. 21/5/72, Prince George Drive, Wynberg, Cape. Victoria Hospital, Cape. S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 516, Johannes-burg.

FOULDS, Maria Louisa. Claim MVA2-01956. 23/4/72, corner of Hospital Road and Muller Street, Bethlehem. Bethlehem Hos-pital. S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.

LE ROUX, Jan Adrian Jacobus Petrus. Claim MVA2-01344. 5/8/71, Vryheid-Dundee Road. Vryheid Provincial Hospital, S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.

DARE, Aileen Margaret. Claim MVA3-00820. 28/9/72, Somers-et Street, Grahamstown. Settlers Hospital, Grahamstown. S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.

JANUARY, Walter Mzingisi. Claim MVA2-01961. 22/1/72, Kwazakele, Port Elizabeth. Livingstone Hospital, Korsten, Port Elizabeth. S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.

CELE, Bhekuyise Emerine. Claim MVA2-00990. 16/8/71, Umbilo Road, Durban. King Edward VIII Hospital. S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.

REGTER, Frederick Lewis. Claim MVA3-00426. 20/8/72, Klipfontein Road, Heideveld. Groote Schuur Hospital. S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.

MUZAMANE, Antonio Muchanga. Claim MVA101957. 2/10/70, at Waterval Reduction Road. Rustenburg Platinum Mines (R/S) Bantu Hospital. S.A. Mutual Fire and General Insurance Company Ltd, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg.

CHANDLER, Maureen. Claim MVA7095/01. 7/2/71, Schoenmakerskop Road, Port Elizabeth. Livingstone Hospital, Port Elizabeth. Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 126, Port Elizabeth.

VAN HUYSTEEN, Dirk Johannes. Eis 1/00615. 6/8/70, hoek van Green- en Modderholl-laan, Edlaan, Kempton Park. Edenvalehospitaal en Verre Oosrandse Hospitaal. President Ver-sekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 10162, Johannesburg.

COUSIN, Kenneth Harrison. Eis 3/00215. 27/11/72, hoek van Andries- en Bezuidenhoutstraat, Troyeville. Algemene Hospitaal, Johannesburg. President Ver-sekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 10162, Johannesburg.

DAWES, Evelyn Cathrine. Claim 1A882. 20/10/70, Schoeman Street, Pretoria. Shield Insurance Company Ltd, P.O. Box 1520, Cape Town.

BALOI, Billy. Claim MVA0721/12(A), A. de C. L. Duarte. 17/9/71, Anderson Street, Johannesburg. Baragwanath Hospital. Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg.

HARMERSLEY, Julian Paul. Claim 2/00374. 27/11/71, Honeydew-Witkoppen Road intersection with Old Honeydew-Witkoppen Road. J. G. Strydom and Lister Clinic. President Insurance Company Ltd, Sixth Floor, Rentmeester Buildings, 52 Commissioner Street, Johannesburg.

SHONGWE, Alson. Claim MVA2/90. 5/6/71, Khuma Bantu Township, Stilfontein. Klerksdorp Hospital. The Marine and Trade Insurance Company Ltd, Harmain House, corner of Harrison and Main Streets, Johannesburg.

FAKUDE, Enoch. Claim 2/1/1881. 15/4/72, Majola Street, Springs. Far East Rand Hospital. Union and National Insurance Co. Ltd, J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

LUZIPO, Hamilton. Eis 7/k/863, C. Lemmer/mv. 19/1/71, Republiekweg, Randburg. Santam Ver-sekeringsmaatskappy Bpk., hoek van Rissik en Pleinstraat, Johannesburg.

DAHLKE, Hans Ulrich. Claim MVA1/00163. 25/8/70, National Road, Westville, Natal. Addington Hospital, Durban. Netherlands Insurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg.

NDALISO, Edith. Claim 0/6/70410, Sawmill Kiln Engineering (Pty) Ltd. 9/11/69, corner of Colombine Avenue and Royal Park Drive, Mondeor. Baragwanath Hospital. A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 721, Johannesburg.

NHATUMBA, Americo. Claim MVA1/927. 30/10/70, Roset-tenville Road, Johannesburg. Baragwanath and Village Main Hospitals. Marine and Trade Insurance Company Ltd, P.O. Box 10509, Johannesburg.

KUMALO, Alpha. Claim MVA2/510. 14/8/71, Chatsworth. King Edward VIII Hospital. Marine and Trade Insurance Company Ltd, P.O. Box 10509, Johannesburg.

DUMMETT, Neil Rowland. Claim MVA2/258. 13/6/71, Umbilo Road. Addington Hospital. Marine and Trade Insurance Company Ltd, P.O. Box 10509, Johannesburg.

MNTOLO, Mveli Africa. Claim MVA1/1790. 5/12/70, South Coast Road, Durban. King Edward VIII Hospital. Marine and Trade Insurance Company Ltd, P.O. Box 10509, Johannesburg.

MADHLALA, Beauty. Claim MVA3/510. 16/10/72, Church Street, Pietermaritzburg. Edendale Hospital. Marine and Trade Insurance Company Ltd, P.O. Box 10509, Johannesburg.

SHONGWE, Ned. Claim MVA2/557. 13/10/71, F Section, Umlazi. King Edward VIII Hospital. Marine and Trade Insurance Company Ltd, P.O. Box 10509, Johannesburg.

NGQABAVU, Khwembu Duncan. Claim 2/673. 29/11/71, Koyana Street, Zwile, Port Elizabeth. Livingstone Hospital, Port Elizabeth. Uniswa Insurance Co., P.O. Box 2443, Cape Town.

HENSON, M. E. Claim 2/6/21003, A. Scheepers. 20/5/71, Ontdekkers Road, Roodepoort. Ontdekkers Hospital, Roodepoort. A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 690, Roodepoort.

ABER, Mrs Bertha. Claim 130093. 12/1/71, Springs. Protea Assurance Company Ltd, Protea Assurance Buildings, 94 Commissioner Street, P.O. Box 7723, Johannesburg.

MTHABELA, Hebron Gebson. Claim MVA0925/90(B), Bag-ley & Steventon. 14/11/69, Edenvale and Boksburg-Benoni Hospitals. The Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, Natal Building Society Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

COHEN, Sharon. Claim 230131. 15/1/72, Hendon Street, Yeo-ville, outside 15th Court. Johannesburg General Hospital. Protea Assurance Company Ltd, Johannesburg.

SWARTBOOI, Nini Congress. Claim 1/6/13129, J. Zimu. 6/2/71, Tofunyana Street, Tokoza Bantu Township, Alberton, Tvl. Natalspruit Hospital. A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg.

MGUDLWA, Joyce, in her capacity as mother and natural guardian of Henry Mgudlwa. Claim 9/6/13131, J. Gerber. 12/2/69, Main Street, Jeppe, Johannesburg. A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg.

LIPSCHITZ, Max. Eis 1/00551. 15/12/70, Piet Retief-Ermelo-pad. Ermelohospitaal. President Ver-sekeringsmaatskappy Bpk., Rentmeestergebou, Commissionerstraat, Johannesburg.

LEWIS, Frederick Conrad. 14/5/68, President Street, Germis-ton. Germiston Hospital and Florence Nightingale Hospital, Johannesburg. Southern Insurance Association Ltd.

WINER, Denis and Depahne Frances Weiner. 8/2/70, National Road near Faure. Hottentots Holland Hospital and Karl Bremer Hospital. Shield Insurance Company Ltd, Shield Insurance House, Main Road, Rosebank.

AHMED, Gadija. 10/2/69, Buitengracht Street, Cape Town. Somerset Hospital, Cape Town. Shield Insurance Co. Ltd, Shield Insurance House, Main Road, Rosebank, Cape.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

No. 569

5 April 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS—LIST B262

The Publications Control Board has by virtue of the powers vested in it by subsection (3) (a) of section 113 of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964), declared that the undermentioned goods are objectionable:

Publications by/Publikasies deur

1. *Ein Fall Van Liebe*—Gordon Merrick.

2. *Information Foto—Der Moderne Akt in Schwarz- weiss und Color*—Benno Bentzen.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 569

5 April 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—ONBETAAM-LIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE—LYS B262

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (a) van artikel 113 van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), beslis dat die onderstaande goedere aanstootlik is:

No. 570

5 April 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS—LIST C138

The Publications Control Board has by virtue of the powers vested in it by subsection (3) (b) of section 113 of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable:

Magazines published by/Tydskrifte gepubliseer deur

1. *Carnival*, May 1969—City Magazines Ltd, London (and all ensuing editions/en alle daaropvolgende uitgawes.)

No. 571

5 April 1973

PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENTS ACT, 1963.—UNDESIRABLE PUBLICATIONS AND OBJECTS—LIST A279

The Publications Control Board has by virtue of the power vested in it by section 8 of the Publications and Entertainments Act, 1963 (Act 26 of 1963), declared the undermentioned publications and/or objects to be undesirable:

Publication by/Publikasie deur

1. *The Tomato Man*—Alistair Mair.

Magazines published by/Tydskrifte gepubliseer deur

2. *Color Climax*, No. 46 Pornography in Color—Jens & Peter Theander, Copenhagen, Denmark.

3. *Front Page*, April 1973 (Front cover only/Voorblad alleen)—Spotlight Publications Ltd., London.

4. *Gals and Gags* No. 25—Printed by/Gedruk deur Kenmure Press Pty. Ltd., Sydney.

No. 572

5 April 1973

PUBLICATIONS CONTROL BOARD

PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENTS ACT, 1963.—UNDESIRABLE PUBLICATIONS AND OBJECTS—CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE 457, DATED 23 MARCH 1973

Item 12 should read:

Nudist Society—William E. Hartman Phd, Marilyn Fithian and Donald Johnson.

No. 570

5 April 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—ONBETAAM-LIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE—LYS C138

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegheid hom verleen by subartikel (3) (b) van artikel 113 van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), beslis dat die onderstaande goedere aanstootlik is:

2. *Easy Riders*, March 1973, Vol. 3, No. 2—Paisano Publications Inc., California, and all ensuing editions/en alle daaropvolgende uitgawes.) 5-13

No. 571

5 April 1973

WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE, 1963.—ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE—LYS A279

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 8 van die Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, 1963 (Wet 26 van 1963), die onderstaande publikasies en/of voorwerpe as ongewens verklaar:

5. *Man Annual* 1971—Printed by/Gedruk deur Kenmure Press Pty. Ltd., Sydney.

6. *Man Jr. Annual* 1971—Printed by/Gedruk deur Kenmure Pty. Ltd., Sydney.

7. *Pin Up*, No. 29, 1969—Förlagsab Hansa, Stockholm.

T-shirt/T-hemp

8. T-shirt with letters and word/T-hemp met letters en woord: "S.A.S.M.—Solidarity".

No. 572

5 April 1973

RAAD VAN BEHEER OOR PUBLIKASIES

WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE, 1963.—ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE—VERBETERING VAN GOEWERMENTS-KENNISGEWING 457, GEDATEER 23 MAART 1973

Item 12 moet lees:

Nudist Society—William E. Hartman Phd, Marilyn Fithian and Donald Johnson.

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; and J,K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R7,00	R19,00
Volume II.....	R7,00	R11,50
Volume III.....	R6,00	R10,00
Volume IV.....	R8,50	R13,50
Volume V.....	R11,40	R19,05

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woardeboek bevattende die letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; en J,K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R7,00	R19,00
Deel II.....	R7,00	R11,50
Deel III.....	R6,00	R10,00
Deel IV.....	R8,50	R13,50
Deel V.....	R11,40	R19,05

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

For purposes of reference, all Proclamations and Government Notices published, are included in the weekly index.

CONTENTS

No.		Page
PROCLAMATIONS		
R. 84.	Transkei: Establishment of additional department (G.G. 3826).	
R. 85.	Banana Scheme: Amendment (G.G. 3826).	
R. 86.	Canning Fruit Scheme: Amendment (G.G. 3826).	
R. 87.	Amendment of the Second Schedule to the Insolvency Act, 1936 (G.G. 3826).	
R. 88.	kwaZulu Government: Requirements for the withdrawal of moneys from the Revenue Fund (G.G. 3826).	
R. 89.	Control of wine (G.G. 3826).	
91.	Declaration of group areas at Ceres ...	1
92.	Application of the Community Development Act, 1966, at Ceres ...	2
93.	Amendment of Proclamation 139 of 1959	1
94.	Withdrawal of Proclamation 126 of 1963	2
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
Agricultural Credit and Land Tenure, Department of Government Notice		
565.	Lease to Sonchem (Proprietary) Limited	3
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices		
R. 473.	Sale of maize and maize products (G.G. 3826).	
R. 488.	Maximum price of lucerne seed (G.G. 3826).	
R. 493.	Special levy on condensed skim-milk and skim-milk powder (G.G. 3826).	
R. 504.	Prices of South African wine (G.G. 3826).	
R. 506.	Prices of fresh milk and fresh cream in Otjiwarongo (G.G. 3826).	
R. 507.	Levy on fresh milk in Otjiwarongo (G.G. 3826).	
R. 508.	Producers' price of fresh milk in Otjiwarongo (G.G. 3826).	
R. 509.	Prices of fresh milk and fresh cream in Windhoek (G.G. 3826).	
R. 510.	Levy on fresh milk in Windhoek (G.G. 3826).	
R. 511.	Producer's price of fresh milk in Windhoek (G.G. 3826).	
R. 512.	Prices of factory cheese (G.G. 3826).	
R. 513.	Prices of factory milk (G.G. 3826).	
R. 514.	Prices of farm casein (G.G. 3826).	
Agricultural Technical Services, Department of Government Notices		
526.	Amendment to the constitution and by-laws of the Hereford Breeders' Society of Southern Africa ...	3
527.	Designated vine cultivars ...	4
Bantu Administration and Development, Department of Government Notice		
R. 490.	Procurement of supplies and services and disposal of stores and other property (G.G. 3826).	
General Notices		
244.	Central Bantu Appeal Court: Sessions ...	34
245.	Central Bantu Divorce Court: Sessions ...	34

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

Alle Proklamasies en Goewermentskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

INHOUD

No.		Bladsy
PROKLAMASIES		
R. 84.	Transkei: Instelling van addisionele departement (S. 3826).	
R. 85.	Piesangskema: Wysiging (S. 3826).	
R. 86.	Skema vir Inmaakvrugte: Wysiging (S. 3826).	
R. 87.	Wysiging van die Tweede Bylae van die Insolvensiewet, 1936 (S. 3826).	
R. 88.	kwaZuluregering: Vereistes vir die ont-trekking van gelde uit die Inkomstefonds (S. 3826).	
R. 89.	Beheer oor wyn (S. 3826).	
91.	Verklaring van groepsgebiede te Ceres	1
92.	Toepassing van die Wet op Gemeenskaps-ontwikkeling, 1966, te Ceres ...	2
93.	Wysiging van Proklamasie 139 van 1959 ...	1
94.	Intrekking van Proklamasie 126 van 1963	2
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 478.	Vervoerbedryf — Nie-Blanke Passasiers, Durban: Hoofooreenkoms (S. 3827).	
R. 479.	Vervoerbedryf — Nie-Blanke Passasiers, Durban (S. 3827).	
R. 482.	Motornywerheid: Misa-siekte-en-ongevallebystandsfondsooreenkoms (S. 3826).	
R. 489.	Bounywerheid, Oos-Londen (S. 3826).	
R. 495.	Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleur-bedryf, Transvaal (S. 3826).	
R. 515.	Drank- en Verversingsbedryf, Kaap (S. 3826).	
533.	Mineraalwaternywerheid, Sekere Gebiede	8
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 490.	Verkryging van leweransies en dienste en vervreemding van voorrade en ander eiendom (S. 3826).	
Algemene Kennisgewings		
244.	Sentrale Bantoe-appèlhof: Sittings ...	34
245.	Sentrale Bantoe-egskeidingshof: Sittings	34
Binnelandse Inkomste, Departement van Algemene Kennisgewings		
253.	Gewetensgeld ...	39
254.	Gewetensgeld ...	41
Binnelandse Sake, Departement van Goewermentskennisgewings		
560.	Vansverandering: Kemp in Lun ...	6
561.	Vansverandering: Winkler in Winkler von Stiernhielm ...	6
562.	Vansverandering: Pretorius in Stevenson	6
563.	Vansverandering: Gafoor in Koor ...	7
569.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Lys B262	107
570.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Lys C138	108
571.	Ongewenste publikasies en voorwerpe: Lys A279 ...	108
572.	Verbetering van Goewermentskennisgewing 457 ...	108

No.	Page
Commerce, Department of	
<i>General Notices</i>	
230. Registrations in terms of the Companies Act, 1926 (G.G. 3823).	
R. 474. Explosives Act, 1956: Correction notice (G.G. 3826).	
R. 496. Weights and Measures Act, 1958: Amendment of regulations (G.G. 3826).	
R. 497. Price control: Pipe tobacco (G.G. 3824).	
R. 498. Price control: Cigarettes (G.G. 3824).	
Community Development, Department of	
<i>Government Notices</i>	
531. Notice of expropriation	4
532. Notice in terms of the Community Development Act, 1966	4
Customs and Excise, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 483. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/179) (G.G. 3826).	
R. 484. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/180) (G.G. 3826).	
R. 485. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/320) (G.G. 3826).	
Finance, Department of	
<i>Government Notice</i>	
525. Closing of transfer books of local registered stocks	5
<i>General Notice</i>	
252. South African Reserve Bank: Assets and liabilities on 23 March 1973	40
Foreign Affairs, Department of	
<i>Government Notices</i>	
555. Recognition granted to Vice-Consul of China	6
556. Recognition granted to Vice-Consul of Britain	6
Health, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 492. Anatomical donations and post-mortem examinations regulations (G.G. 3826).	
Industries, Department of	
<i>General Notice</i>	
250. Customs and Excise tariff applications: List 587	36
Inland Revenue, Department of	
<i>General Notices</i>	
253. Conscience money	39
254. Conscience money	41
Interior, Department of the	
<i>Government Notices</i>	
560. Change of surname: Kemp to Lun ...	6
561. Change of surname: Winkler to Winkler von Stiernhielm	6
562. Change of surname: Pretorius to Stevenson	6
563. Change of surname: Gafoor to Koor ...	7
569. Customs and Excise Act, 1964: List B262	107
570. Customs and Excise Act, 1964: List C138	108
571. Undesirable publications and objects: List A279	108
572. Correction of Government Notice 457 ...	108
Justice, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 475. Regulations under the Sectional Titles Act, 1971 (G.G. 3822).	
R. 480. Rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the Supreme Court (G.G. 3826).	
530. Publication of particulars in terms of the Suppression of Communism Act, 1950 ...	7
543. Alteration of the local limits of the Districts of Brits and Thabazimbi	7

No.	Bladsy
Buitelandse Sake, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
555. Erkenning verleen aan Vise-konsul van China	6
556. Erkenning verleen aan Vise-konsul van Brittanje	6
Doeane en Aksyns, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 483. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/179) (S. 3826).	
R. 484. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/180) (S. 3826).	
R. 485. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/320) (S. 3826).	
Finansies, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
525. Sluiting van oordragboeke van plaaslike geregistreerde effekte	5
<i>Algemene Kennisgewing</i>	
252. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bates en laste op 23 Maart 1973	40
Gemeenskapsbou, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
531. Kennisgewing van onteiening	4
532. Kennisgewing ingevolge die Wet op Gemeenskapontwikkeling, 1966	4
Gesondheid, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 492. Regulasies betreffende anatomiese skenkings en nadoodse ondersoeke (S. 3826).	
Handel, Departement van	
<i>Algemene Kennisgewings</i>	
230. Registrasies ingevolge die Maatskappywet, 1926 (S. 3823).	
R. 474. Wet op Ontploffbare Stowwe, 1956: Verbeteringskennisgewing (S. 3826).	
R. 496. Wet op Mate en Gewigte, 1958: Wysiging van regulasies (S. 3826).	
R. 497. Prysbeheer: Pyptabak (S. 3824).	
R. 498. Prysbeheer: Sigarette (S. 3824).	
Justisie, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 475. Regulasies kragtens die Wet op Deeltitels, 1971 (S. 3822).	
R. 480. Reëls waarby die verrigtings van die onderskeie provinsiale en plaaslike afdelings van die Hooggeregshof gereël word (S. 3826).	
530. Afkondiging van besonderhede ingevolge die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950	7
543. Verandering van plaaslike grense van die distrikte Brits en Thabazimbi	7
<i>Algemene Kennisgewing</i>	
256. Spesiale vergadering van die Drank-lisensieraad van Gebied 32	41
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 473. Verkoop van mielies en mielieprodukte (S. 3826).	
R. 488. Maksimum prys van lusernseed (S. 3826).	
R. 493. Spesiale heffing op gekondenseerde afgeroomde melk en afgeroomde melk poeier (S. 3826).	
R. 504. Pryse van Suid-Afrikaanse wyn (S. 3826).	
R. 506. Pryse van varsmelk en varsroom in Otjiwarongo (S. 3826).	
R. 507. Heffing op varsmelk in Otjiwarongo (S. 3826).	
R. 508. Produsenteprys van varsmelk in Otjiwarongo (S. 3826).	
R. 509. Pryse van varsmelk en varsroom in Windhoek (S. 3826).	
R. 510. Heffing op varsmelk in Windhoek (S. 3826).	
R. 511. Produsenteprys van varsmelk in Windhoek (S. 3826).	

No.	Page
Justice, Department of (continued)	
<i>General Notice</i>	
256. Special meeting of the Liquor Licensing Board for Area 32	41
Labour, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 478. Non-European Passenger Trade, Durban: Main Agreement (G.G. 3827).	
R. 479. Non-European Passenger Trade, Durban: Main Agreement (G.G. 3827).	
R. 482. Motor Industry: Misa Sick and Accident Pay Fund Agreement (G.G. 3826).	
R. 489. Building Industry, East London (G.G. 3826).	
R. 495. Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, Transvaal (G.G. 3826).	
R. 515. Liquor and Catering Trade, Cape (G.G. 3826).	
533. Mineral Water Manufacturing Industry, Certain Areas	8
National Education, Department of	
<i>Government Notices</i>	
528. Declaration of a national monument ...	30
557. Application for registration of heraldic representation and objections thereto ...	30
558. Registration of heraldic representations ...	30
559. Registration of a name and objections thereto	31
Posts and Telegraphs, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 476. Amendment to Telephone Regulations (G.G. 3826).	
R. 477. Amendment to Telephone Regulations for South-West Africa (G.G. 3826).	
<i>General Notice</i>	
243. Sale of unclaimed articles, Maitland ...	34
Railways and Harbours, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 505. Regulations of the New Railways and Harbours Superannuation Fund (G.G. 3826).	
Statistics, Department of	
<i>General Notice</i>	
251. Consumer price index	40
Transport, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 486. Amendment to the Seamen's Welfare Regulations, 1961 (G.G. 3826).	
<i>General Notice</i>	
258. Air Services Act, 1949, as amended	42
Water Affairs, Department of	
<i>Government Notices</i>	
529. Water Research Fund: Rates and charges	32
541. Water Act, 1956	31
564. Magalakwin River Government Water Control Area: Determination of areas to be irrigated	31
<i>General Notices</i>	
246. Njelele Government Water Scheme: Scheduling Board meeting	35
247. Magalakwin River Government Water Scheme: Scheduling Board meeting	35
248. Mapochsgronde Government Water Scheme: Scheduling Board meeting	35
249. Water Planning Committee for the Eastern Transvaal	36
257. Selons River Irrigation District: Voters' list	41
Applications for motor carrier certificates	44
Official publications issued during February 1973	57
Amended closing dates	58

No.	Bladsy
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van (vervolg)	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 512. Pryse van fabriekskaas (S. 3826).	
R. 513. Pryse van fabrieksmelk (S. 3826).	
R. 514. Pryse van plaaskaseien (S. 3826).	
Landboukrediet en Grondbesit, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
565. Verhuring aan Sonchem (Eiendoms) Beperk	3
Landbou-tegniese Dienste, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
526. Wysiging van die Konstitusie en Bywette van die Herefordtelersvereniging van Suidelike Afrika	3
527. Aangewese druifcultivars	4
Nasionale Opvoeding, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
528. Verklaring van 'n nasionale gedenkwaardigheid	30
557. Aansoek om registrasie van heraldiese voorstelling en besware daarteen	30
558. Registrasie van heraldiese voorstellings ...	30
559. Registrasie van naam en besware daarteen	31
Nywerheidsweese, Departement van	
<i>Algemene Kennisgewing</i>	
250. Doeane- en Aksynstariesaansoeke: Lys 587	36
Pos-en-Telegraafweese, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 476. Wysiging van Telefoonregulasies (S. 3826).	
R. 477. Wysiging van Telefoonregulasies van Suidwes-Afrika (S. 3826).	
<i>Algemene Kennisgewing</i>	
243. Verkoop van onafgehaalde artikels, Maitland	34
Spoorweë en Hawens, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 505. Regulasies van die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds: Wysigingslys (S. 3826).	
Statistiek, Departement van	
<i>Algemene Kennisgewing</i>	
251. Verbruikerprysindeks	40
Vervoer, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 486. Wysiging van die Regulasies in verband met die Welsyn van Seelui, 1961 (S. 3826).	
<i>Algemene Kennisgewing</i>	
258. Wet op Lugdienste, 1949, soos gewysig ...	42
Waterweese, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
529. Waternavorsingsfonds: Belasting en vorderings	32
541. Waterwet, 1956	31
564. Magalakwinrivierstaatswaterbeheergebied: Bepaling van gebiede besproei te word ...	31
<i>Algemene Kennisgewings</i>	
246. Njelelestaatswaterskema: Inlystingsraadvergadering	35
247. Magalakwinrivierstaatswaterskema: Inlystingsraadvergadering	35
248. Mapochsgrondestaatswaterskema: Inlystingsraadvergadering	35
249. Waterbeplanningskomitee vir Oos-Transvaal	36
257. Selonsrivierbesproeiingsdistrik: Kieserslys	41
Aansoeke om motortransportsertifikate	44
Amptelike publikasies uitgereik gedurende Februarie 1973	57
Gewysigde sluitingsdatums	58

No.	Page
LEGAL ADVERTISEMENTS	
General Conditions and Rates	59
Business Notices	61
Butcher's Notices	77
Change of Name	76
Companies Notices	64
Estates Notices	86
General	79
Lost Documents	67
Lost Life Insurance Policies	104
Naturalisation Notices	105
Orders of the Court, etc.	70
Sales in Execution	74
Third Party Insurance	106

No.	Bladsy
WETLIKE ADVERTENSIES	
Algemene Voorwaardes en Tariewe	59
Algemeen	79
Besigheidskennisgewings	61
Boedelkennisgewings	86
Derde Party Assuransie	106
Geregtelike Verkope	74
Maatskappykennisgewings	64
Naamsverandering	76
Naturalisasiekennisgewings	105
Orders van die Hof, ens.	70
Slagterskennisgewings	77
Verlore Dokumente	67
Verlore Lewensversekeringpolisse	104